

ΕΒΔΟΜΑΔΙΑΙΟ ΠΕΡΙΟΔΙΚΟ

ΕΙΚΟΝΕΣ

ΑΡΙΘ. 130 ΑΘΗΝΑΙ ΕΤ



14 ΠΡΙΓΚΙΠΙΣΣΕΣ ΣΤΟ ΜΕΓΑΛΟ ΧΟΡΟ ΤΩΝ ΒΡΥΞΕΛΛΩΝ

Η ΒΑΣΙΛΙΣΣΑ ΤΟΥ ΒΕΛΓΙΟΥ
ΘΑ ΕΚΛΕΓΗ ΜΕΤΑΞΥ ΤΩΝ;

ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΜΟΔΑ



ΑΚΤΗ ΑΣΤΗΡ

Γ Λ Υ Φ Α Δ Α

Το άρτιώτερο-το πολυτελέστερο
το άνετώτερο
τουριστικό συγκρότημα
ξενοδοχειακών εξυπηρετήσεων
εις όλην την Ελλάδα

Έκατό περίπτερα πολυτελείας
μέ ένα δωμάτιον δύο κλινών
πλήρες λουτρόν - βεράντα - τηλέφωνο
και πρό παντός δέρμανοιν

Ο καλύτερος τόπος ξεκουράσματος
τόν χειμώνα.

Έστιατόρια-Κέντρα διασκεδάσεως-Dancing
Άθλοπαιδία ξηράς και θαλάσσης

ΑΚΤΗ
ΑΣΤΗΡ Γ Λ Υ Φ Α Δ Α

ΕΙΚΟΝΕΣ

ΕΒΔΟΜΑΔΙΑΙΟ ΠΕΡΙΟΔΙΚΟ
ΤΕΥΧΟΣ ΑΡΙΘ. 130 ΔΡΑΧ. 5
21-27 ΑΠΡΙΛΙΟΥ 1958

Έκδοσις: ΕΛΚΗΝ Έλένη Γ. Βλάχου-Η. Γ. Ηλιόπουλος
Διευθυνσις: Κων. Κ. Ψυχας (Μονής Πετράκη όρθ. 8, Άθήναι)
Προϊστάμενος Τυπογραφείου: Κ. Ζαγοριάντης (*Άλδου Μανουτίου 18 Άθήναι)

Γραφετα:
Συντάξως, Σωκράτους 57, Άθήναι, Τηλεφ. 57-081
Έκδόσως, Βουλιαγμένης 352, Άθήναι, Τηλεφ. 90-821
Συνδρομαί:
Έσωτερικού, εξόμηνός δραχ. 130. Έτησία δραχ. 260.
Έξωτερικού, εξόμηνός δολλάρ. 7. Έτησία δολλάρ. 14.

Άεροπορική αποστολή κατόπιν συνεννοήσεως-Διαφημίσεις κατά συμφωνία.
Άπαγορεύεται η άναδημοσίευσις άρθρων και εικόνων του περιεχομένου χωρίς την άδεια των συγγραφέων και των εκδοτών-Χειρόγραφα δέν επιστρέφονται-Τηλεγραφική Διεύθυνσις. ΕΙΚΟΝΕΣ ΑΘΗΝΑΙ.

«ΕΛΚΗΝ» ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΕΚΔΟΤΙΚΗ ΕΤΑΙΡΙΑ Ε.Π.Ε. (Κεφ. Καταβεβλημένων Δρ. 400.000)



Ύπέρ και κατά

Το ρεπορτάζ για τα άποτροπία εγκλήματα στο Καταστάρτι της Ζάκυνθου, διεξοδικό, συνταρακτικό με την σοβαρότητά του, άποκαλυπτικό στις φωτογραφίες του. Μπράβο! Δημιουργήσατε υπόδειγμα για την άντιμετώπιση παρόμοιων ήλιβερών υποθέσεων από τον τύπο.

Ο.Κ. Κωλαμποκίδης, Άθήναι.

Γιατί άσχοληθήκατε με μία τόσο δρώμικη υποθεση; Έχρατε κηρυχτή, νομίζω, έναντιον της περιγραφής εγκλημάτων από τον τύπο.

Ν. ΠΕΡΙΦΑΝΑΚΗΣ, Άθήναι

Συγχαρητήρια. Ο χειρισμός του θέματος — τόσο άκανθώδους στην ψυχολογική του διερεύνηση και τόσο επικίνδυνου στην διατύπωση του — ήταν με μία λέξη άνθρόπινος. Μακρυνά από σκανδαλιστικές περιγραφές (άπό τις οποίες έχομε άηδίασει), το ρεπορτάζ σας άπό τη Ζάκυνθο προσπαθούσε να δώσει την κλινική περιγραφή της ασθενείας —γιατί κοινωνική ασθένεια δέν είναι το έγκλημα;

Ν.Τ.Ο., Πειραιεύς

Άντηρό το θέμα της φαρμακείας, ιδίως σ' ένα τεύχος πασχαλινό.

Ι. ΠΑΠΑΔΟΠΟΥΛΟΣ
Άθήναι

♦ Άπαντώ στα εκάτας: Το μεγάλο άπό ρεπορτάζ δέν άναρει τη βασική άρχη του περιοδικού να μίν άναλισκεται σε περιγραφές πράξεων, που έχουν επικίνδυνες άναθμιώσεις. Η άρχη αυτή έτραθή, όπως άναγνωρίζουν οι άλλοι δύο (άνάμεσα σε πολλούς) επιστολογράφοι μας. Το ίδιο, άν μί χειρότερο, κακό που μπορεί να προέλθη άπό μία έκτενή, άηδιαστική περιγραφή ενός ειδικού εγκλήματος και την άποκάλυψη προσβλητικών της δημοσίας αιδούς λεπτομερειών —πράγμα που στην συγκεκριμένη περίπτωση άπεφύχθη τελείως— έπέχεραται και άπό την παρασιώπηση των φοβερών αυτών πράξεων. Η κοινή γνώμη πρέπει να πληροφορηθεί την άντικειμενική συμπεριφορά άρισμένων άτόμων, έστω και άν αυτά άποτελούν την άπειροελάχιστη μειοψηφία του όγιού κοινωνικού συνόλου.

Γιατί έτσι μόνο μπορεί να όργανώνη την άμυνά της —άπέναντι των άτόμων αυτών— την προσάθεια για μία γενικότερη έξηνίαση. Όσο για τη σύμπτωση της δημοσίεσεως του ρεπορτάζ άπό σε ένα τεύχος που εκκλιούρησε στα τέλη της Μεγάλης Έβδομάδος, άς μί ξεχάμε δει ο Ίδρυτής της Χριστιανικής Θεσκείας άποκορύφωσε την θυσία Του, χάρη του άνθρωπίνου γένους, έχοντας άστέρη και δεξιά του δυό ληστές. Καί, βέβαια, το Έδαγγέλιο δέν παρέλειψε ν' άναφέρει, άλλ' άκριβώς έτόνισε την δραματική αυτή άντίθεση...

Πολοδομικά

Όφείλετε ν' άναλάβετε σταυροφοριάν ύπέρ της αισθητικής της πόλεως των Άθηνών. Ο λεγόμενος «Οικοδομικός Όργανισμός» δημιουργεί εις κέντρα και άποκέντρα τερατοφυγήματα πάσης μορφής, άτινα όνομάζονται μίν πολιτικοεισία ή δέν γνωρίζω άλλως πως, εις την πραγματικότητα όμως είναι θάνατος, συσσωρεύσεις μπτόν, σιδήρου, μπαλκονίων και παραθύρων — προσβολαί κατά του γλυκιάτου άπτικού ούρανού και της άομονίας του άπτικού χώρου. Αν άντιπαράθεσεως φωτογραφιών (τάς όποιās σεις μόνοι εισθε εις θέσιν να δημοσιεύητε τόσο παραστατικά) θά κατεφάνετο ότι ένά οι πρώτοι των Άθηνών οικοδόμοι έξετίμων τα στοιχεία του άθηναϊκού περιβάλλοντος, οι σύγχρονοι, ύπό τον διαφανή σκοπόν έξετιρητήσεως των συμφερόντων των εργολάβων, όφείλουν μεγαθήρια μίν οικοδομικά, τέρατα δέ κατά λόγον άνάλογον προς τον όγκον των.

Α. Ι. ΧΡΗΣΤΟΣ, Άθήναι

♦ Βαρεία, βαρύντη ή κατηγορία, όταν διατυπώνεται με τόσο μονοδικότητα και περιλαμβάνει δίλους τους άρχιτέκτονες. Βέβαια, όλοι βλέπομε τα σύγχρονα κτίρια με κάποιο δέος, όταν παίρνουν την θέση παλαιών, συμπαθητικών, κάποτε μάλιστα και ιστορικών άθηναϊκών σπιτιών. Είναι επίσης χωρίς άμφιβολία, ότι μερικολοι κυρίως οικοδομικοί κολοισοί, περιφρόνησαν τις αισθητικές άνάγκες, χάζη των στεγαστικών άναγκών καθός και ότι συχνά ή κοινική άσπείται άπό κάποια νοσταλγία του παλιού και φόβο πός το



ΑΥΤΗ ΜΟΝΟΝ Η ΛΕΞΙΣ

ΠΡΩΤΟΝ

ΣΗΜΑΙΝΕΙ ΑΔΙΑΦΙΛΟΝΙΚΗΤΟΝ
ΕΙΔΙΚΟΤΗΤΑ

ΕΙΣ ΤΗΝ ΠΑΡΑΣΚΕΥΗΝ ΚΑΛΟΥ ΚΑΦΕ

Μόνον μία έταιρεία όπως η Νεσκάφ — ή όποια πρώτη παρόοιασε ένα διαλυτόν καφέ εις κόνην ποιότητας — έχει την άπαιτούμένην πέφαν διά να σας εξασφαλίση εις κάθε φλυτζάνι Νεσκάφ έλην την γεύση του γνήσιου παρασκευασμένου καφέ.

Η άλλη αυτή κίνησις — έσπό νερό σε λίγη ακόνη Νεσκάφ — που σας έπιτρέπει να παρασκευάσετε ένα πραγματικά καλόν καφέ, άποτελεί την συνέχισιν σειράς λεπτών εργασιών εις τάς όποιās οι ειδικοί της Νεσκάφ άνεδείχθησαν δεξιότητες.

ΝΕΣΚΑΦΕ

ΠΡΩΤΟΝ
ΕΙΣ ΔΙΑΛΥΣΙΝ
ΕΙΣ ΟΛΟΝ ΤΟΝ ΚΟΣΜΟΝ



ΓΕΝ. ΑΝΤ/ΠΟΙ: ΑΝΔΡ. ΔΡΙΤΣΑΣ & ΥΙΟΣ - ΠΕΙΡΑΙΕΥΣ
ΑΚΤΗ ΠΟΣΕΙΔΩΝΟΣ 24 - ΤΗΛ. 40.220

Χρησιμοποιήστε ΤΟ Νέον **AJAX**...



Με τον αφρό του
καθαρίζει και γυαλίζει

Δυό φορές πιά εύκολα
Δυό φορές πιά γρήγορα

ΜΠΑΝΙΑ, ΚΟΥΖΙΝΕΣ, ΜΑΡΜΑΡΑ,
ΟΙΚΙΑΚΑ ΣΚΕΥΗ Κ.Λ.Π.

με **"ΕΙΤΖΑΞ"**

δεν χρειάζεται πιά βούρτσισμα ή τρίψιμο. Η αφρίζουσα σκόνη **AJAX** διαλύει άστραπιαώς τὰ λίπη και ως διά μαγείας αφαιρεί κάθε ίχνος ακαθαρσίας.

AJAX

ΚΑΘΑΡΙΖΕΙ ΓΥΑΛΙΖΕΙ ΚΙ' ΟΛΑ Τ' ΑΡΩΜΑΤΙΖΕΙ

AJAX "Ο ΚΑΘΑΡΙΣΤΗΣ ΤΟΥ ΣΠΙΤΙΟΥ."

AJAX ΠΡΟΪΟΝ COLGATE PALMOLIVE

ΓΕΝ. ΑΝΤ/ΠΕΙΑ "ΟΛΥΜΠΙΑ", ΕΤΑΙΡΙΑ ΕΜΠΟΡΙΟΥ ΚΑΙ ΔΙΑΝΟΜΩΝ - ΚΟΡΑΗ 1 ΤΗΛΕΦ. 34.720 - 25.708
ΚΕΝΤΡΙΚΟΝ ΚΑΤΑΣΤΗΜΑ: ΚΕΡΑΜΕΩΝ 23, (ΟΠΙΣΘΕΝ ΘΕΑΤΡΟΥ ΠΕΡΟΚΕ) ΤΗΛΕΦΩΝΟΝ 58-774, ΠΑΤΗΡΙΟΝ: ΣΟΦΟΚΛΕΟΥΣ 32, ΤΗΛΕΦΩΝΟΝ 67-896

TAXYΔΡΟΜΕΙΟ

νέο. Η Αθήνα είναι μιὰ πρωτεύουσα που δυνατώσας δέν έχει, εϋθύς εξ αρχής, σχεδιασθή για τίς μεγάλες πολεοδομικές ανάγκες της. Τά έκτροπα συνεπώς είναι μοιραία.

Όλοκληρο όμως τὸ θέμα —που ἀν-ἀμφισβήτητα υπάρχει— δέν είναι τῆς ἀποκλειστικῆς ἀρμοδιότητος ἐνὸς περιοδικῆ. Οἱ ΕΙΚΟΝΕΣ, ἀπό τὴν πλευρά τους, συγκεντρώνουν τὸ εὐακό για τὴν δημοσίευση ἐνὸς σχετικῆ ρεπορτάζ.

Ἄπορία

Ὅλοι οἱ λαοὶ τῆς Εὐρώπης και τῆς Ἀμερικῆς, για νὰ δνομάσουν τούς Ἑλληνας χρησιμοποιοῦν τὴν λατινικὴ οἶσα τοῦ ὀνόματος και ἔτσι ἔχομε τὸ ἀγγλικὸ «Γκρέκ», τὸ ἰταλικὸ «Γκρέκο», ἢ τὸ γαλλικὸ «Γκρέκ» κ.λ.π. Τὸ ἴδιο συμβαίνει φυσικά και για τὴν λέξη Ἑλλάς. Εἶμαι περίεργος νὰ μάθω ἀπὸ πού προέχεται ἡ τουρκικὴ ὀνομασία τῶν Ἑλλήνων «Γιουνάν» και κατ' ἐπέκτασιν «Γιουνανιστάν» για τὴν Ἑλλάδα, που δέν έχει καμιά σχέση οὔτε με τὴν ἑλληνικὴ οὔτε με τὴν λατινικὴ οἶσα.

Δ. Θ. Γοῦς

♦ Και όμως ἡ προέλευση τῆς λέξεως και ἡ οἶσα της είναι ἑλληνικώτατες. Ἡ λέξη ὅπως λέγεται σήμερα είναι περσικὴ και ἔχει τὴν ἀρχὴ της στὴν πρώτη γνωμία τῶν Περσῶν και τῶν Ἑλλήνων. Γιὰ οὐνα και Γιουνά ὀνομάζονται ἀπὸ τούς Μουσουλμάνους οἱ Ἕλληνες. Ἡ λέξη αὐτὴ είναι Περσικὴ. Ὅταν ὁ Κύρος κατέκτησε τὴν Ἀσῖα και ἤλθε σὲ ἐπαφὴ με τούς Ἕλληνας που κατοικοῦσαν στὰ παράλια τῆς Μ. Ἀσίας γνώρισε πρώτους ἀπ' αὐτούς τούς Ἴωνες ἢ Ἴωνες, τούς ὁποῖους οἱ Πέρσες ἀνόμασαν Γιουνά ἢ Γιουνά (ἐνικόσ Γιούν). Τὸ ἴδιο ὄνομα ἤσαν και οἱ ἄλλοι Ἕλληνες ἀφοῦ εἶχαν τὴν ἴδια γλώσσα και τὴν ἴδια καταγωγή με τούς Ἴωνες. Γιουνά ὀνομάσθηκε ἀπὸ τὸν Πέρση βασιλιὰ Δαρείο, ἀργότερα ἡ



Σὴν
συντροφιά σου...

...τίποτε ἄλλο δέν δημιουργεῖ αὐτὸ «τὸ φιλικὸ περιβάλλον» που ζητᾶτε, ὅσο ἡ μύρα. Φροντίστε νὰ ἔχετε πάντοτε σπῆτι μερικὲς φιάλες μύρας ΦΙΞ. Ἡ μύρα είναι ἕνα εὐχάριστο και τωμωτικὸ ποτὸ. Είναι τὸ ἰδεώδες ὀρεκτικὸ. Είναι τὸ πιὸ πλούσιο σὲ θιαμίνες Β ποτὸ καθαῖ και σὲ Φωσφόρο. **ΓΙΑ ΥΓΕΙΑ... ΠΙΝΕΤΕ ΦΙΞ**



Ἔνωση



rouge à lèvres
Christian Dior

Ζητήσατε τούς κυκλοφορήσαντες 6 Νέους Χρωματισμούς.

N° 00, 10, 20, 3, 33 & 39

σατραπεία που ἐκτεινόταν ἀπὸ τὴν Λυκία ὡς τὸν Ἑλλήσποντο, λειπὴ κατοικοῦσαν κατὰ μεγάλο ποσοστὸ Ἕλληνες, Γιουνανιστάν δὲ (πατριδα τῶν Γιουνά) ὀνομάσθηκε ἢ Ἑλλάς ἀπὸ ὅλους τούς ἀνατολικούς λαούς, που παρελάσαν τὴν λέξη ἀπὸ τούς Πέρσες. Μεταξὺ τους ἦταν και οἱ Τοῦρκοι. Ἀλλὰ δέν ἦταν μόνον οἱ Πέρσες που ἀνόμασαν ὅλους τούς Ἕλληνας με τὸ ὄνομα τῶν Ἴωνων. Καὶ ἄλλοι ἀρχαῖοι λαοὶ που ἤλθαν σὲ ἐπαφὴ ἀρχικά με τούς Ἴωνες πρὶν γνωρίσουν ἄλλα ἑλληνικά φύλα ἔδωσαν σὲ ὅλους τούς Ἕλληνας τὸ ὄνομα τῶν Ἴωνων. Τὸ φαγνόμενο ἐξηγεῖται γιατί οἱ Ἴωνες ἤλθαν ἐνωρίτερα ἀπὸ κάθε ἄλλο ἑλληνικὸ φύλο σὲ ἐκκοινωνία —μέσω θαλάσσης— με τούς ἀνατολικούς λαούς. Ἐτσι και οἱ ἀρχαῖοι Αἰγύπτιοι ἀποκαλοῦσαν τούς Ἕλληνας «Οὐνίμ» και οἱ Ἑβραῖοι «Ἴωνά».



ΤΟ ΕΞΩΦΥΛΛΟ ΜΑΣ

Ἡ ἑλληνικὴ λαϊκὴ τέχνη λαοσάφει τώρα μιὰ νέα ἐπιτυχία της, τίς ὑφαντὲς φούστες, μιαν ἀπὸ τίς ὁποῖες παρουσιάζει σὸ ἐξώφυλλό μας ἡ δις Ναζλὴ Κυριαζὴ. (Φωτογραφία ΒΑΣΟΥ ΜΙΛΚΟΥ). Στὶς σελίδες 26-27 ἀδιάκτου τοῦ τεύχους, θὰ δοῦτε ἕνα πολὺ ἐνδιαφέρον ρεπορτάζ για τὰ προσιτά αὐτὰ ὑφαντά.

Ἄνω τῶν δίσκων

...που κυκλοφοροῦν

ΜΙΑ ΝΕΑ ΠΕΝΔΙΑΦΕΡΟΥΣΑ ΣΕΙΡΑ για τούς φίλους τῆς Τζάζ είναι ἡ σειρά τῆς «Φίλιπς» που περιλαμβάνει τὰ πιὸ ἐνδιαφέροντα ὄνοματα στὴ σύγχρονη ἑλαφρὰ μουσικὴ. Ἀρμστρονγκ, Τάουμ, Γκούντμαν, Κόντον, Γκράις, Μπέρντ, Κλάρκ. Ἡ σειρά φέρει τὸν γενικὸ τίτλο «Ὀλυμπὸς τῆς Τζάζ» και είναι πραγματικὸ ἀπόκρημα για κάθε μουσικοσυλλέκτη.

ΣΤὴ ΣΕΙΡΑ ΤΩΝ ΔΙΣΚΩΝ ἑκλεκτῆς μουσικῆς περιλαμβάνονται και οἱ νέοι δίσκοι τῆς «Φίλιπς» 33' και 45' στροφῶν με τὸν Ντσήντ Μπρούμπεκ και τὸ κουαρτέτο του. Εἰδικὰ ἢ ΒΟ 7196Λ (ε'ὸ Μπρούμπεκ παίζει Μπρούμπεκ) είναι μιὰ ἀπ' τίς καλύτερες ἐγγραφές αὐτοῦ τοῦ εἶδους. Τὸ ἴδιο ἰσχύει και για τὸν δίσκο «Ἡ Τζάζ ἠγαίνει στὸ Κολλέγιο» (ΒΟ 7025 Λ) καθώς και για τὸν ΒΟ 7042 Λ με τίτλο «Ὀ Ντσήντ Μπρούμπεκ στὴν Στόρυβιλ».

Οἱ ΕΚΤΕΛΕΣΕΙΣ ΤΟΥ ΤΖΙΝΟ Φραντζεσκάτι σὲ δίσκους τῆς «Φίλιπς» προσελκύουν πάντοτε τὸ ἐνδιαφέρον τῶν μουσικοφίλων. Τὸ ρεπερτόριό του είναι ἐξαιρετικὰ ἐκτεταμένο και περιλαμβάνει ὅλα σχεδὸν τὰ κλασικά κοντσέρτα για βιολί, με διευθυντὰς ὀρχήστρας τούς πιὸ φημισμένους ἀρχιμουσικούς σάν τὸν Μπρόουλο και τὸν Εὐγένιο Ὀρμαντι. Στὴ σειρά αὐτὴ ξεχωρίζουν ἰδίως τὸ 3ο Κοντσέρτο τοῦ Σαιν Σάνς, και τὸ Κοντσέρτο για βιολί και ὀρχήστρα τοῦ Τσαϊκόφσκυ.

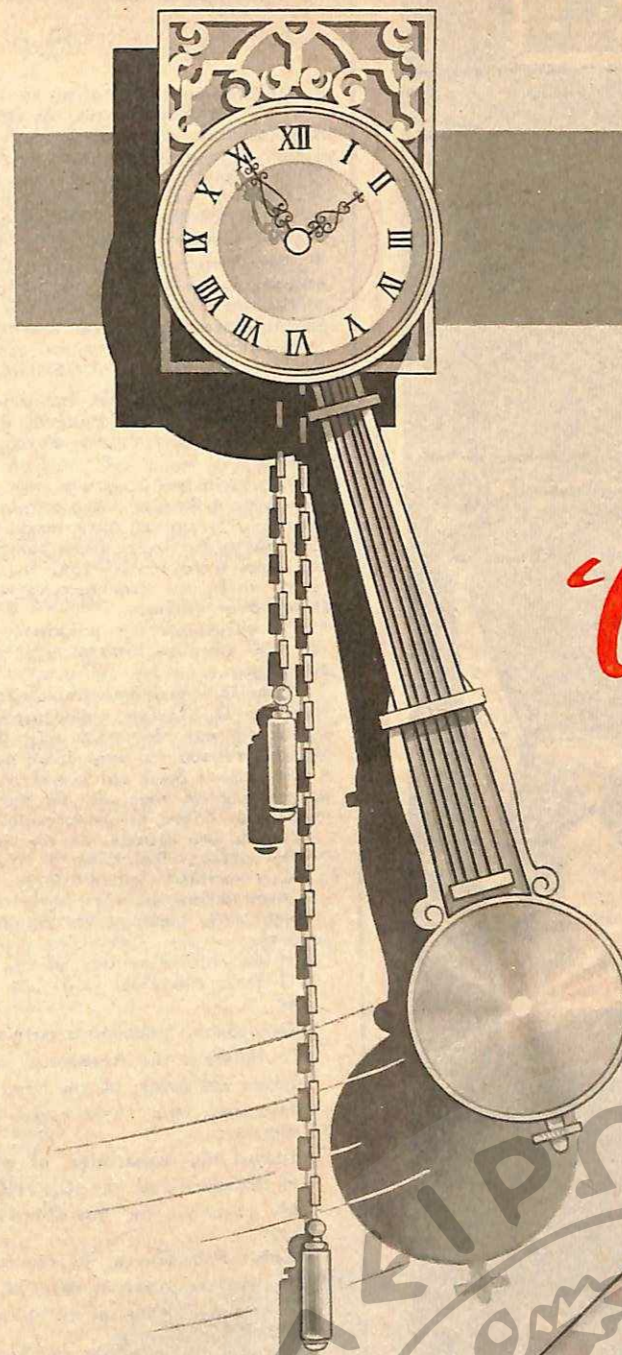
ΣΤΟΝ ΤΟΜΕΑ ΤΗΣ ΜΟΥΣΙΚΗΣ Δραματίου, ἐκτός ἀπὸ τὴν Σονάτα Κράυστερ που ἐκτελεῖ με τὸν Καζαντεσὺς κυκλοφοροῦν ἤδη οἱ Σονάτες ἀριθμὸς 3 και 4 τοῦ Μπετόβεν και τὸ Κοντσέρτο για βιολί, πιάνο και κουαρτέτο ἐγχόρδων τοῦ Σωσόν.

ΓΙΑ ΤΟΥΣ ΘΑΥΜΑΣΤΑΣ ΤΩΝ ἔργων τῶν μουσουργῶν τοῦ 18ου αἰῶνος, θὰ ἀναφέρουμε ἕνα δίσκο τῆς R.C.A. με ἔργα Βιβάλντι, Φρεσκομπάλντι και ἄλλων. Διευθυντῆς ὁ μοναδικὸς Λεοπόλδος Στακόφσκυ.

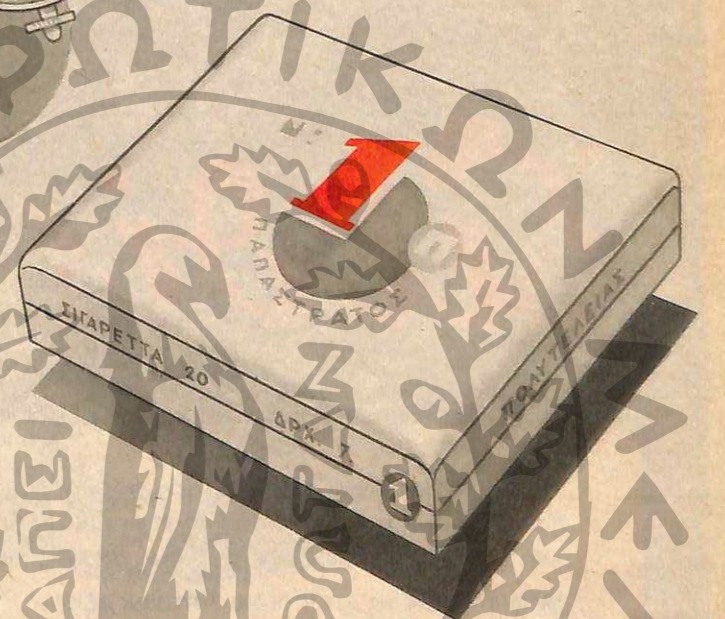
Ο ΤΣΑΡΛΥ ΜΥΝΣ ΕΙΝΑΙ Ο ΜΑΞΙΣΤΟΣ ἐκεῖνος τοῦ ὁποῖου οἱ ἐκτελέσεις θαυμάζονται για τὴν τελειότητα τους και τὴν προσπάθεια δχι μόνον πιστῆς, ἀλλὰ και δημιουργικῆς ἐκτέλεσεως. Ἀπόδειξη, ἡ θαυμάσια ἐκείνη συμφωνία εἰς «ρε» τοῦ Σεζάρ Φράνκ, με τὴν συμφωνικὴ ὀρχήστρα τῆς Βοστώνης. Εἶναι κι' αὐτὸς ἕνας δίσκος τῆς R.C.A. Σημειωτέον ὅτι πρώτη φορά ἐρχεται στὴν Ἑλλάδα ὁ δίσκος αὐτός.

Ἡ ΜΑΡΙΑ ΚΑΛΛΑΣ ΕΧΕΙ ἰσως δημιουργήσει ἑχθρούς, ἀλλὰ κανεὶς δέν μπορεῖ νὰ τῆς ἀμφισβήτησῆ τὴν χρυσὴ φωνή της. Ἐνας νέος δίσκος της με ἄριες ἀπὸ τὴν «Τραβιάτα» και ἐκεῖνο τὸν μελωδικὸ «Τριστάνο» και ἰζόλδη θὰ ἐνθουσιάσῃ ἀσφαλῶς τούς φίλους τῆς ὄπερας.

Οἱ ΠΡΟΟΔΕΥΤΙΚΩΤΕΡΟΙ ΦΙΛΟΙ τῆς μουσικῆς ἔχουν τὴν εὐκαιρία νὰ ἀποκτήσουν τὸ κοντσέρτο για ὀρχήστρα τοῦ Μπάρτοκ, με διευθυντὴ τὸν Ράινερ και τὴν συνεχῶς ἐξελισσόμενη ὀρχήστρα τοῦ Σικάγου. Δίσκος τῆς R.C.A.



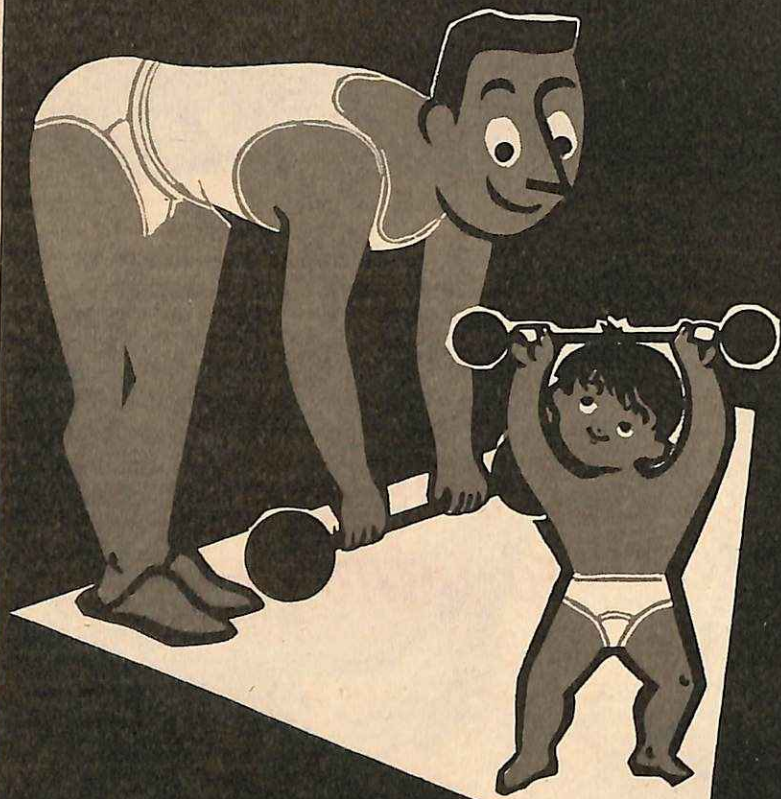
Ὁ χρόνος διαβαίνει,
τὸ υαλὸ μένει...



Ἀπὸ τὸ 1931 τὰ σιγαρέτα "PAPASSTRATOS" διαφημίζονται τὰ Ἑλληνικά Καννά σ'ὅλον τὸν Κόσμο.

ΠΑΠΑΣΤΡΑΤΟΣ

Όπως ο πατέρας...



Έτσι κι' ο γιός
προτιμά τα έσώρουχα

Atidis

Όσοι ταξιδεύουν στο εξωτερικό, όσοι ζητούν ξένα προϊόντα από τα ελληνικά καταστήματα, ως έχουν υπ' όψη τους: Από το 1954 τα έσώρουχα «Ατidis» εξάγονται στο εξωτερικό και πωλούνται στα καλύτερα καταστήματα της Ευρώπης ΕΙΣ ΤΑΣ ΙΔΙΑΣ ΤΙΜΑΣ με τα πλέον φημισμένα ευρωπαϊκά. Διότι είναι εφάμιλλα των.

ΑΤΟΙΣ Ο.Ε.

ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΑ ΠΛΕΚΤΙΚΗΣ & ΦΑΝΕΛΛΟΠΟΪΑΣ - ΑΘΗΝΩΝ

Οι σημειώσεις
του κ. **ΟΣΚΑΡ**

♦ Το σημείωμα αυτό είναι το τελευταίο για τον έφετεινό χειμώνα.
♦ Πριν κλείσουμε λοιπόν την έφετεινή μας επαφή μέσω των ΕΙΚΟΝΩΝ, θα σάς δώσουμε έναν μικρό απολογισμό της κινήσεως γύρω από τον κινηματογράφο μέσα στους επτά μήνες που κύλησαν...
♦ Η ταινία που σημείωσε την μεγαλύτερη κίνηση εισιτηρίων ήταν το θρυλικό «Παιδί και το Δελφίνι», που κατέρριψε κάθε προηγούμενο ρεκόρ, με 202.412 εισιτήρια στην πρώτη προβολή. Άνάλογα ρεκόρ έπεται και σ' άλλες τις άλλες προβολές του στην επαρχία και στη συνοικία.
♦ Η γοητευτική αυτή ταινία υπήρξε μία θαυμάσια προπαγάνδα για την τουριστική κίνηση της χώρας μας, στέλνοντας το μήνυμά της «Ελλάδος σ' όλα τα μέρη του κόσμου, ενώ παράλληλα χάραξε το πρόγραμμά των ξένων τουριστών για το έφετεινό καλοκαίρι, με προορισμό την Ελλάδα. Άνάλογη έπιτυχία είχε η ταινία παντού. Έπί σειράν εβδομάδων παίχθηκε στο Λονδίνο, στη Ρώμη, στο Βερολίνο, στο Παρίσι, στην Αμερική...
♦ Η έπιτυχία της ταινίας αυτής οδηγεί τώρα την «Τουέντιθ Σέντσουρι Φόξ», στην οριστική απόφαση να γυρίσει μία σειρά ταινιών στην Ελλάδα, η πρώτη των οποίων θ' αρχίσει να ετοιμάζεται το καλοκαίρι που μας έρχεται...
♦ Η ταινία που έσημείωσε την μεγαλύτερη καλλιτεχνική έπιτυχία της χρονιάς ήταν η θαυμάσια δημιουργία του Μάρκ Ρόμπσον, «Η όμορφη της κολάσεως». Η λαμπρή αυτή πραγματοποίηση εξακολουθεί να παίζεται με την ίδια πάντα έπιτυχία, τώρα μάλιστα παρουσιάζει κ' ένα ξεχωριστό ενδιαφέρον, αφού η πρωταγωνίστρια της, η Λάνα Τάρνερ, αναγκάστηκε από τη μοίρα να παίξει και στην πραγματικότητα ένα ρόλο παρεμφερή μ' εκείνον που έπαιξε στην ταινία.
♦ Η «Όμορφη της κολάσεως» έχει φθάσει μέχρι στιγμής στον αριθμό των 100 χιλιάδων εισιτηρίων στην πρώτη προβολή της και η έπιτυχία της συνεχίζεται...
♦ Στον ίδιο αριθμό εισιτηρίων έφθασε και η κολοσσιαία υπερπαραγωγή του Ντέιβιντ Ο Σέλτζνικ «Αποχαιρετισμός στα όπλα», που τόσο άρεσε στους θεατές της και τόσο πολύ συζητήθηκε το συγκλονιστικό της όραμα και η ρομαλέα μεταφορά του στην οθόνη από τον δευτερεύοντα σκηνοθέτη Τσαρλς Βίντορ.
♦ Σημειώστε όμως και μερικές ακόμα ταινίες, που αν δεν τις είδατε στην πρώτη προβολή τους, δεν θα πρέπει να τις χάσετε το καλοκαίρι όταν θα προβληθούν στους κινηματογράφους της συνοικίας σας:
«Μεγάλε μου έρωτα», με τον Κάρο Γκράντ και την Ντέμπορα Κέρ.
«Η ταβέρνα» του Ζολά, με την έξοχη Μαρία Σέλ.
«Ένα καπέλλο γεμάτο βροχή», του Φρέντ Ζίννεμαν.
«Αναστασία», με την Ίνγκριντ Μπέργκμαν και τον Γιούλι Μπρύννερ.
«Νησί στον ήλιο», με τον Τζέιμς Μέσον, την Τζόαν Φονταίν και τον Μπερλόντε.
«Η νύφη της θάλασσας», με την Τζόαν Κόλλινς και τον Ρίτσαρντ Μπάρτον.
«Ο ήλιος ανατέλλει ξανά», με την Άαα Γκάρντνερ και τον Τάιρον Πάουερ.
«Οκλαχόμα», η θαυμάσια αυτή φαντασμαγορική φιλοπερίετρα.
«Τα Ναυάγια της Λεωφόρου», του Τζών Στάινμπεκ.
«Σάρκα και ψυχή», με την Ντέμπορα Κέρ και τον Ρόμπερτ Μήτσαμ.
«Μονομαχία στον Άτλαντικό», με τον Ρόμπερτ Μήτσαμ και τον Κούρτ Γιούργκενς.
«Ιωάννα της Λωρραίνης», με την Ίνγκριντ Μπέργκμαν.
«Η Θεατρίνα», με την Κιμ Νόβακ.
«Δέν γλυτώνεις απ' τον έρωτα», με την Τζιούν Άλισον και τον Τζακ Λέμον.
«Λόρδοι Ροδινώνες», με τον Κένεθ Μούρ.
«Οι γίγαντες συγκρούονται», με τον Γκλέν Φόρντ.
«Ο φιλαράκος μου», με το τρίο: Φράνκ Σινάτρα - Κιμ Νόβακ - Ρίτα Χάιγουορθ.
«Η χρυσή παρθένα», με την Τζόαν Κρούφορντ.
«Ο διαρρήκτης», με την Μάνσφιλτ και τον Ντάν Ντούρια.
«Έλενα», με την Μπέργκμαν, τον Ζαν Μαραι και τον Μέλ Φερέρ.
«Σάρκα για πούλημα», με την Άντονέλλα Λουάλντι και τον Ρομπέρ Χοσέιν.
«Το πρώτο ξύπνημα», με την Ρόμμου Σινάιτερ.
♦ Κ' έτσι, που σε λίγες μέρες θ' ανοίξουν κ' οι καλοκαιρινοί κινηματογράφοι, μεταξύ μιάς παγωμένης λεμονάδας, της ταξιδέτριας που θα περιμένη στην είσοδο σαν «κοράκι» για να προσφέρει το γεμάτο... άνορθογραφές πρόγραμμα, του μεγαφώνου που θα έπιμένει στο διάλειμμα να μάς προσφέρει τις τελευταίες έπιτυχίες των ραδιοσταθμών της Ευρώπης, και της βελκτικής υπάρξεως που ήρθε στον υπαίθριο κινηματογράφο περισσότερο για να επιδείξει το καινούργιο της «φουρώ» παρά για να συγκινήσει για τα έπί της οθόνης συμβαίνοντα, θα περάσει κι αυτό το καλοκαίρι που — όπως όλοι οι συνάδελφοί του — δεν έχει να μάς υποσχεθεί, ούτε τίποτα περισσότερο, ούτε τίποτα λιγότερο από τα προηγούμενα. Έκτος απόροπτου...
♦ Να πούμε από τώρα τί μάς ετοιμάζει η προσεχής χειμερινή κινηματογραφική περίοδος; Είναι: μάλλον ναυρίς... Πολλά καλά λέγονται, πολλά τα συνταρακτικά ετοιμάζονται, πολλά τα σπουδαία αναγγέλλονται, πολλές τις νέες ταινίες ετοιμάζει η εταιρία των εκπλήσεων και του προβαδίσματος, η «Τουέντιθ Σέντσουρι Φόξ», κ' εκείνος ο ακούρατος πρόεδρος της, ο κ. Σπύρος Σκούρας, όλο και την τροφοδοτεί με όνοματα μεγάλα, με θέματα συνταρακτικά, με παραγωγούς μεγάλης καταναλώσεως.
♦ Άλλά είπαμε: Είναι ακόμα ναυρίς...
♦ Μόλις καταλαγιάσει η καλοκαιρινή ζέση και δητε να καθαρίζονται οι πόρτες των χειμερινών κινηματογράφων, φάστε και στην 4η σελίδα των ΕΙΚΟΝΩΝ να ξαναβρήτε την γνώριμη στήλη μας...
♦ Καλό καλοκαίρι, φίλοι μου...

Ο Όσκαρ

(Άνακοίνωσις)

Και διά το πιστόν της αντίγραφης
Γιώργος Λαζαρίδης

«Η ΘΑΥΜΑΤΟΥΡΓΗ ΙΣΤΟΡΙΑ του τηλεφώνου» του Μ. Ν. Άνυφαντάκη, Θεσσαλονίκη 1958. Σελ. 150.
«Α! Νά πράγματι ένα χρήσιμο βιβλίο: Ιστορική εξέλιξη των τηλεπικοινωνιακών μέσων. Αυτόματος τηλεφώνια, Ασύρματος, τηλεγραφία — τηλεφωνία, αι τηλεπικοινωνία εις την Ελλάδα, Τηλεόραση — Ραντάρ, ακόμα και πώς μεταδίδεται από τηλεφώνου ή ώρα (και πόσοι από μάς αλήθεια το γνωρίζουμε); Η εποχή μας έχει τόσο μηχανοποιηθή που τείνει κανείς να πιστέψει πως τέτλια βιβλία είναι χρησιμώτερα κ' από τη λογοτεχνία γιατί η άγνοια που μάς χαρακτηρίζει σχετικά με την λειτουργία των συσκευών που αποτελούν τμήμα της καθημερινής μας υπάρξεως είναι συχνά εκπληκτική.
Θά ήταν όμως ευκαίριο αν ο κ. Άνυφαντάκης στο τόσο γλαφυρό και σαφές αυτό βιβλίο του είχε προσθέσει κ' ένα τηλεφωνικό «σαβουάρ βίδρ», γιατί κ' αυτό λείπει έξ ίσου από την εφηβική ακόμα κοινωνική μας όργάνωση.

«MILKY» της ANNE-MARIE GRIPARI, 2α ΕΚΔΟΣΙΣ. ΓΕΝΕΥΗ 1958. Σελ. 185. Αυτές οι έντυπώσεις από τα ταξίδια στην Ισπανία, στην Πορτογαλία, στην Ελλάδα και στην Γιουγκοσλαβία, δείχνουν ότι η συγγραφέα αυτού του τόσο διασκεδαστικού βιβλίου, όχι μόνον αγαπάει τα σκυλιά, αλλά και τα καταλαβαίνει. Μέσα από τις αφηγήσεις του «Μίλκυ» βλέπουμε να διαγράφεται καθαρά το ταλέντο της Κας Άνας-Μαρίας Γρυπάρη, που τόσο απλά και ευχάριστα μάς δίνει την εικόνα των ταξιδιών της, όπως τα έζησε κ' η ίδια κ' οι τρεις μικροί της φίλοι!

«ΑΝΤΙΔΡΑ» ΤΗΣ ΓΕΩΡΓΙΑΣ ΔΕΛΗΓΙΑΝΝΗ — ΑΝΑΣΤΑΣΙΑΔΗ (ποίηματα) 'Αθήναι 1958. Σελ. 47.
Χρόνια τώρα η Γεωργία Δεληγιάννη μάς προσφέρει κάθε τόσο το απόσταγμα μιάς ευαίσθητης ψυχής έκφρασμένο σε πλούσιο και μεστό έλληνικό λόγο: «Πάρτονε κύμα τον καμπό—και πέστονε τραγουδι...»
«Η Σκάλα, η Όδη στον Πήγασο, η Άνάσταση και κυρίως το Πεφτάστρι είναι απ' τα ποιήματα που διαβάζονται ευχάριστα και που μένουν στην μνήμη για καιρό.

«ΜΟΡΦΕΣ ΚΑΙ ΣΥΜΒΟΛΑ» ΤΟΥ ΤΑΣΟΥ ΖΕΡΒΟΥ. ΑΘΗΝΑΙ 1957. (Ποιήματα). Σελ. 35.
Στην καινούργια αυτή συλλογή του ο κ. Τάσος Ζερβός μάς δίνει και πάλι ένα δείγμα της στιχουργικής του ικανότητας. Άντικρυ στις τόσες πικρές αλήθειες της ζωής, οι στίχοι του έχουν μιά ιδιότητα ευαισθησία. Άναφέρουμε τις «Βροχές του Σεπτέμβρη», τα «Καράβια», τον «Έσπερινό» και τις «Μορφές» που με την μεσοτότητα του ρυθμού τους δίνουν ανάγλυφη την έσωτερική διάθεση του ποιητού.

Από τα βιβλία

...που μάς έστειλαν

για τον τόπο μας έπιστήμης, που μόλις τώρα αρχίζει να κατακτά έ-
θφορ και να γίνεται συνείδηση στο λαό.

«ΤΟ ΝΕΟΕΛΛΗΝΙΚΟ ΠΛΑΪ ΣΤΟ ΠΑΓΚΟΣΜΙΟ ΘΕΑΤΡΟ» ΤΟΥ Μήτσου Λυγίζου. Έκδόσεις Μιχ. Σαλίβερου, Άθήνα 1958 Σελ. 672.

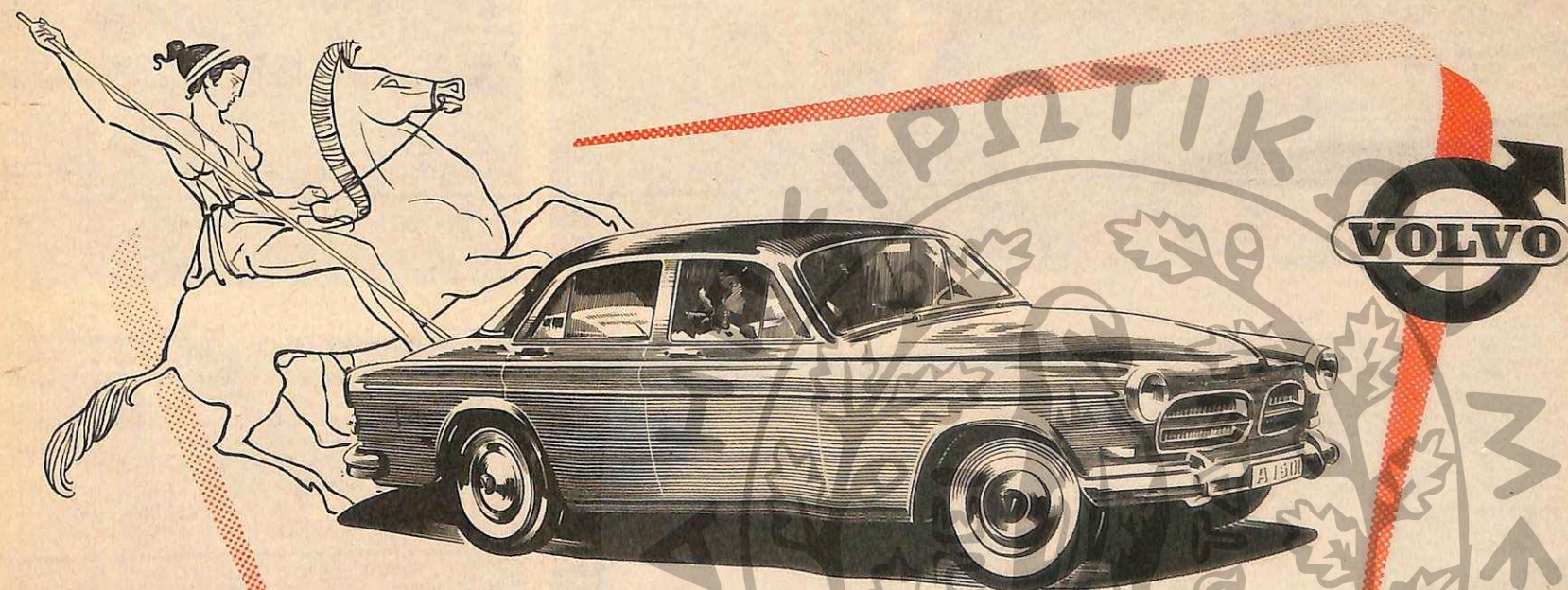
Η έμπεριστατωμένη αυτή δραματολογική ανάλυση κ' αισθητική τοποθέτηση του Νεοελληνικού Θεάτρου αποτελεί το απόσταγμα της πείρας του διακεκριμένου μας σκηνοθέτου που υπηρέτη, ως γνωστόν, περισσότερες από μία μούσες. Ο ποιητής της «Άλλαγής» και των «Τοπίων του Ημίφωτος» μάς δίνει τώρα μιά πρώτη σειρά βιοκειμών την οποίαν, καθώς πληροφορούμαι, θ' ακολουθήσει «Η άγρύπνια του Λυρισμού» σ' ένδεκα κεφάλαια.

Γράφει ο ίδιος κάπου: «Σήμερα λοιπόν η ανθρωπότητα μαστιγείται από ένα βαρύ αίσθημα που την έξουθενώνει. Είναι το αίσθημα της ανάγκης κ' ο άνθρωπος αγωνίζεται ν' απαλλαγεί από το βάρος του, γιατί είναι κ' η ρίζα της σύγχρονης τραγωδίας του. Αύριο, ποιάς ξέρει, ίσως βρεθή μπροστά σε κάτι το τραγικώτερο. Άλλά κ' αν για μιά στιγμή παραδοχτούμε, πως ο άνθρωπος φέρνει μέσα του την τραγωδία του έαυτού του, τότε το μόνο βέβαιο είναι πως με την κοινωνική του πρόοδο μπορεί ν' απαλλάξει τον έαυτό του από άπειρες σκληρές φροντίδες κ' ανάγκες, που πολλές απ' αυτές δημιουργούν κ' όξύνουν το τραγικό του αίσθημα. Το βέβαιο είναι πως το τραγικό νόημα διαφοροποιείται ανάμεσα στις έποχές, ακολουθώντας κ' αυτό την εξέλιξη της ζωής».

Άνάμεσα στα περιεχόμενα ξεχωρίζουν: «Πρώτες άφελτριες και Σταθμοί», «Το Άστικό Δράμα κ' ο Ρεαλισμός», «Το Συμβολικό Θεάτρο κ' ο Συμβολισμός», «Η Κωμωδία», «Η Τραγωδία», «Το Ιστορικό Δράμα» και «Η Σκηνική Τέχνη». Το βιβλίο είναι χαρισμένο στον κ. Γιάννη Χατζηπατέρα, που τόσο και τόσο πράττει τα τελευταία χρόνια για τα Νεοελληνικά Γράμματα.

«ΖΥΓΟΣ» ΜΗΝΙΑΙΟ ΠΕΡΙΟΔΙΚΟ ΚΑΛΩΝ ΤΕΧΝΩΝ, ΑΡΙΘΜΟΣ 29, Έκδοτης Φραντζής Φραντζισκάκης. Άθήναι 1958.

Άπό τα περιεχόμενα: «Σχόλια της Συντάξεως», «Ζωρζ Ρουώ», «Ο Τεχνοκρίτης Παπαντωνίου» του κ. Τώνη Π. Σπητέρη, «Ο Παπαντωνίου ως άνθρωπος» της ζωγράφου κ. Κούλας Μπεκιάρη, «Δομινικός Θεοτοκόπουλος» όμιλία του Ζαχαρία Παπαντωνίου στην Ακαδημία Άθηνών κλπ.



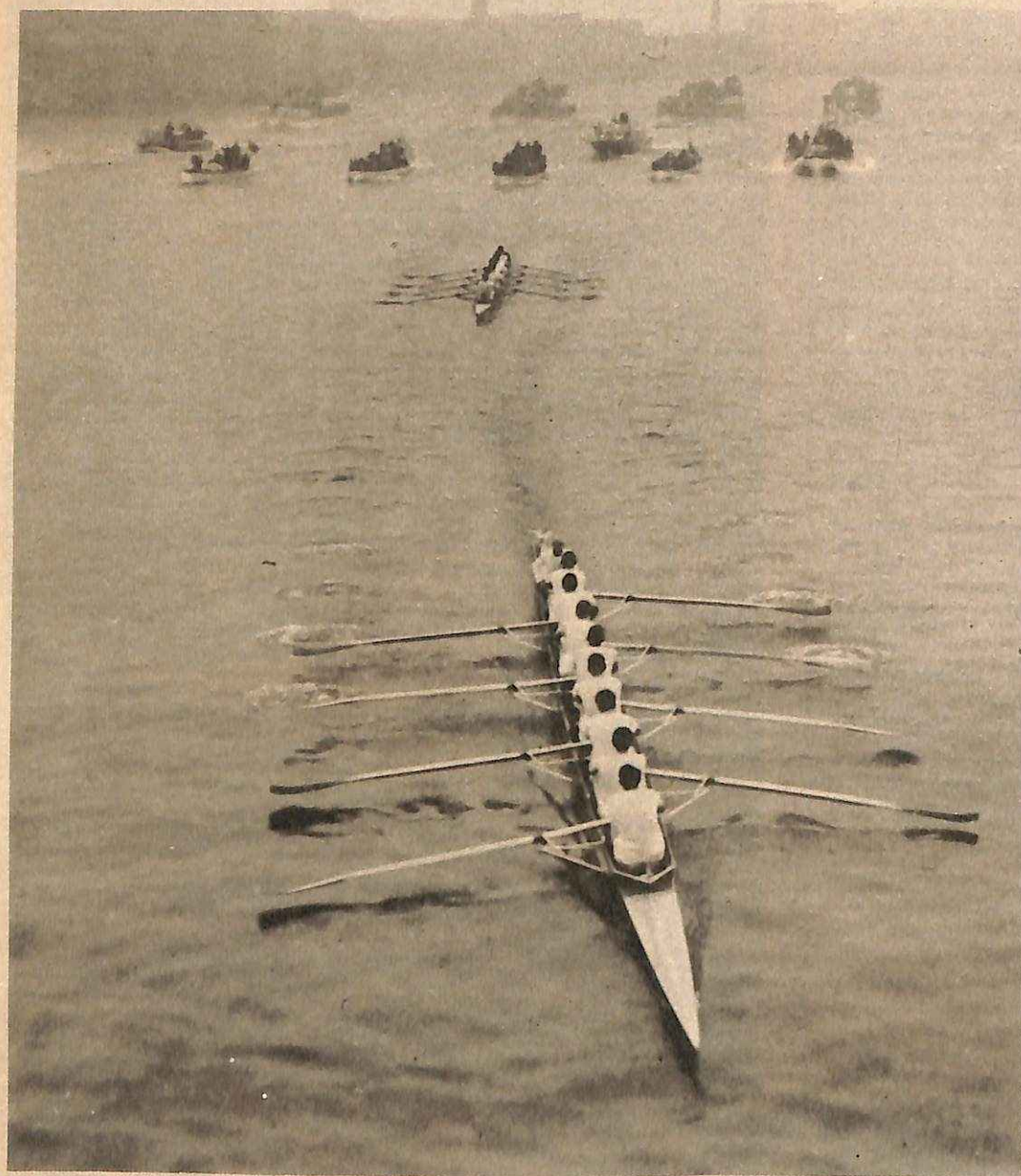
VOLVO Αμάλια

το Σουηδικό αυτοκίνητο ιδιαιτητός

11 Φορολογήσιμοι ίπποι
200 χιλιόμετρα το δοχείον
4 πόρτες
160 χιλιόμετρα την ώρα

ΓΕΝΙΚΗ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΕΙΑ: ΣΑΡΑΚΑΚΗΣ ΚΑΙ ΚΑΛΟΜΟΙΡΟΣ Α.Ε. Γ' ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΥ 43

ΥΠΟΚΑΤΑΣΤΗΜΑ ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗΣ: ΠΛΑΤΕΙΑ ΚΟΛΟΜΒΟΥ



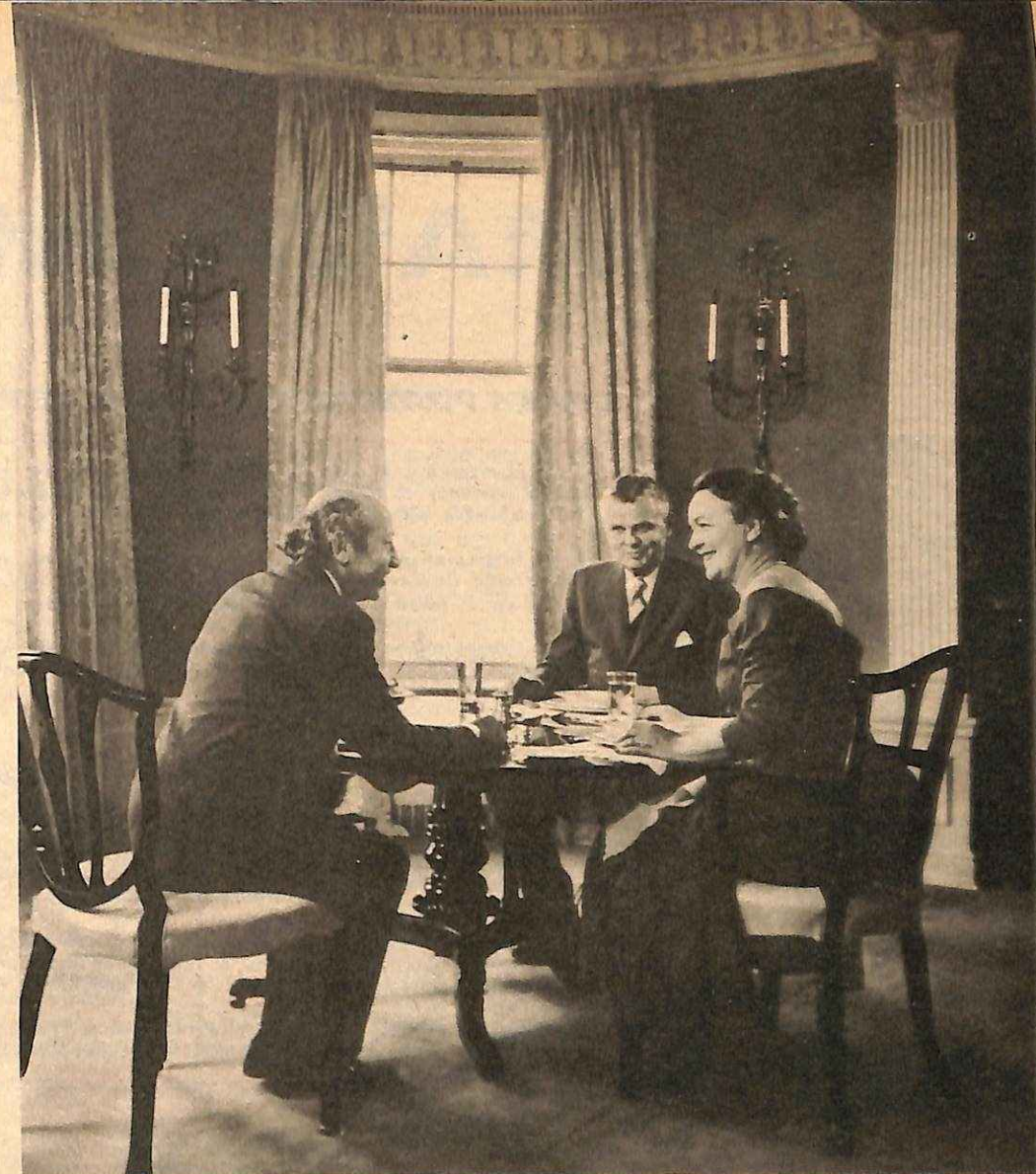
(International News Photo)
(United Press Photo)

Πατροπαράδοτα : Την έφετεινή δρομία στὸν Τάμεση ἐκέρδισε ἡ ὁμάς τοῦ Πανεπιστημίου τοῦ Καίμπριτζ, προηγηθεῖσα κατὰ 3½ μίλη τῆς πατροπαράδοτης ἀντιπάλου τῆς ὁμάδος τοῦ Πανεπιστημίου τῆς Ὁξφόρδης. Λόγω τῆς καταρρακτώδους βροχῆς ἐλάχιστοι θεαταὶ παρηκολούθησαν τὸν ἀγῶνα. Μετὰ τὴν ἐφετεινὴ νίκη τῆς, ἡ ὁμάς τοῦ Καίμπριτζ, ἔχει κατισχύσει συνολικῶς 58 φορές, ἐνῶ ἡ Ὁξφόρδη μόνον 45. Μία λεμβοδομία ἔληξε κάποτε ἰσόπαλος.

«Βασιλεῖς» : Τὸ μεγαλύτερο οἰκονομικὸ σκάνδαλο ποὺ ἐσημειώθη στὸ Σίτυ συγκλονίζει τὴν Ἀγγλία, μετὰ τὴ σύλληψη τοῦ πολυεκατομμυριούχου Ἄρθουρ Τζῶν Χουαίτχεντ, ἡλικίας 63 ἐτῶν, ὁ ὁποῖος ἦταν γνωστὸς ὡς «ὁ βασιλεὺς τῶν μετοχῶν τοῦ ἐνὸς σελίνιου». Ὁ Χουαίτχεντ καὶ οἱ τέσσερις συν-ἐνοχοὶ του κατηγοροῦνται ὅτι ἀπεκόμησαν τεράστια κέρδη σὲ βάρος ἑκατομμυρίων Ἀγγλῶν, ἀξομειώνοντας τεχνητὰ τὶς τιμὲς τῶν μετοχῶν.



(Keystone)



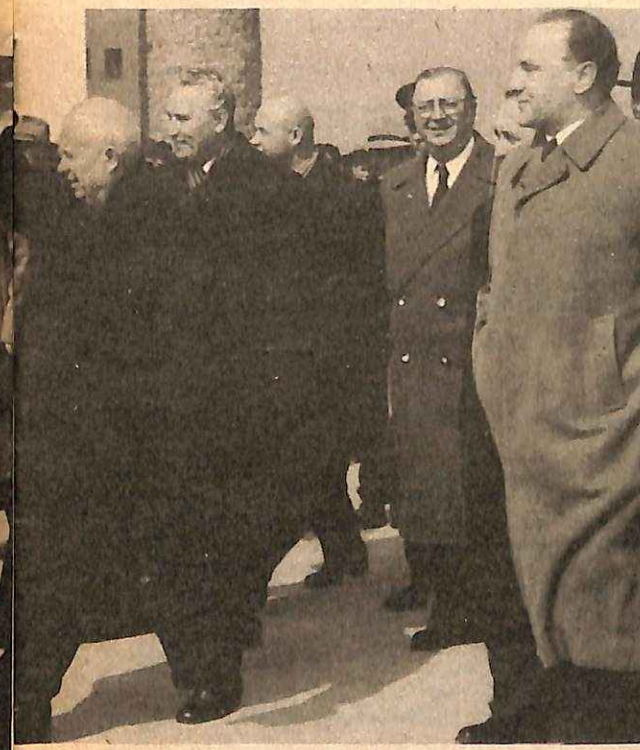
(Camera Press)

Ὁ νικητὴς : Κατὰ τὶς πρόσφατες ἐκλογὲς τοῦ Καναδά, τὸ Συντηρητικὸ κόμμα κατήγαγε συντριπτικὴ νίκη. Στὴ φωτογραφία ὁ ἡγέτης τοῦ Συντηρητικῶν κόμματος καὶ πρῶτος πρῶτος καὶ ἡ κυρία Τζῶν Ντιφενμπέικερ, δεξιῶνται τὸν διάσημο φωτογράφο Γιουσοῦφ Κάρς, στὸν ὁποῖο καὶ ἀφιέλεται ἡ φωτογραφία.

(AGIP)

Ἐπισκέψεις : Ὁ πρῶτος πρῶτος τῆς Οὐγγαρίας κ. Γιάννος Καντάρ (δεξιὰ) ὑπεδέχθη στὸ ἀεροδρόμιο τῆς Βουδαπέστης τὸν Ρῶσο πρῶτος πρῶτος κ. Κρούστσεφ, ὁ ὁποῖος ἔφθασε στὴν οὐγγρική πρωτεύουσα μετὰ τὴν εὐκαιρία τοῦ ἑορτασμοῦ τῆς 13ης ἐπετείου τῆς ἀπελευθερώσεως. Εἶναι ἡ πρώτη ἔξοδος τοῦ κ. Κρούστσεφ ἀπὸ τὴ χώρα του μετὰ τὴν πρόσφατο ἀνάληψη τῆς πρῶτος πρῶτος.

Βόρβορος : Ἡ δολοφονία τοῦ Τζόννου Στομπανάτο, ἑραστοῦ τῆς Λάνα Τάρνερ, ἀπὸ τὴ δεκαετράχρονη κόρη τῆς ἡθοποιῆς, Τσέρυλ, ἀπεκάλυψε —μετὰ τὴν πρόσφατη δίκη τοῦ «Κομφιντένσιαλ»— ἄλλη μίαν πτυχὴ τοῦ βορβόρου ποὺ κρύβεται κάτω ἀπὸ τὴ στίλβουσα ἐπιφάνεια τοῦ Χόλλυγουντ. Στὴ φωτογραφία, ἀκρὴ ἀριστερὰ, ἡ ἄτυχη Τσέρυλ καὶ ὁ πατέρας τῆς Στὴθ Κρέιν, στὸν ἀστυνομικὸ σταθμὸ τοῦ Χόλλυγουντ. Ἀριστερὰ, ἕνας ἀστυνομικὸς συνοδεύει τὴν Λάνα Τάρνερ στὸν ἀνακριτὴ.



(T. H. A.)

Ἐγκαίνια : Ὁ πρίγκις Βερνάρδος, σύζυγος τῆς Βασιλισσῆς Τζουλιάνας τῆς Ὁλλανδίας, κατὰ τὴν πρόσφατη ἐπίσκεψή του στὴν Τουρκία, ἐγκαίνιασε τὸ Ὁλλανδικὸ Ἰνστιτούτο Ἱστορίας καὶ Ἀρχαιολογίας ποὺ ἀνοίξε στὴν Κωνσταντινούπολη.

«Φλαμένκο» : Ἀπὸ τὶς 5 Ἀπριλίου γυρίζεται στὴ Σεβίλλη ἡ ταινία «Ἡ γυναίκα καὶ τὸ νευρόσπαστο», βασισμένη στὸ ὁμώνυμο μυθιστόρημα τοῦ Πιέρ Λουί, καὶ στὴν ὁποία ἡ Μπρίζιτ Μπαρντὸ θὰ πρέπει νὰ ἐμφανισθῇ πλήρως κάτοχος τοῦ «Φλαμένκο». Ὁ καθηγητὴς Λελὲ ντὲ Τριάντα, ἀνέλαβε νὰ διδάξῃ τὶς αὐθεντικὲς κινήσεις τοῦ αἰσθησιακοῦ χοροῦ, στὴ διάσημη ἡθοποιῶ.



ΤΑ ΚΟΜΜΑΤΑ ΚΑΙ ΤΑ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΑ

ΕΘΝΙΚΗ ΡΙΖΟΣΠΑΣΤΙΚΗ ΕΝΩΣΙΣ (Ε.Ρ.Ε.)

ΝΑΙ



Στην εξωτερική πολιτική: 1. Σταθερά προσήλωσις εις τους συμμαχικούς δεσμούς της χώρας με την Δύση και ειδικότερον το Ν.Α.Τ.Ο. 2. Αρχή της ακαθολικότητος εις τας υποχρεώσεις έναντι όλων των συμμάχων. 3. Επιδίωξις της αυτοδιαθέσεως μετά προηγουμένην παροχήν εύρειας αυτοκυβερνήσεως εις τον λαόν της.

Στην εσωτερική πολιτική: 1. Προοδευτική βελτίωσις της λειτουργίας της κρατικής μηχανής. 2. Έφαρμογή διοικητικής άποκεντρώσεως - υπηρεσιακοί νομάρχαι. 3. Περιορισμός του πολυκομματισμού. 4. Ανόρθωσις της παιδείας. 5. Μεγάλα γεωργικά και βιομηχανικά έργα. Την εκτέλεσιν των έργων αυτών θ' αναλάβη το κράτος.

Στην οικονομική πολιτική: 1. Περισευματικός προϋπολογισμός. 2. Εύρεια πιστοδότησις της βιομηχανίας. 3. Παρεμβατική κρατική προστασία των γεωργικών προϊόντων. 4. Επιδίωξις αύξήσεως εξωτερικής βοηθείας.

ΚΟΜΜΑ ΦΙΛΕΛΕΥΘΕΡΩΝ



Στην εξωτερική πολιτική: 1. Συμμετοχή εις το Ν.Α.Τ.Ο. 2. Αρχή της αίσθησεως εις τας συμμαχικές σχέσεις. 3. Ανταλλαγή του δικαιώματος της αυτοδιαθέσεως της Κύπρου με το δικαίωμα εγκαταστάσεως βάσεων εις την Ελλάδα.

Στην εσωτερική πολιτική: 1. Ομαλή λειτουργία του δημοκρατικού πολιτεύματος. 2. Έφαρμογή ίσοπολιτείας - διοικητική εξυγιάνωσις. 3. Ανόρθωσις της παιδείας. 4. Έφαρμογή της διοικητικής άποκεντρώσεως - υπηρεσιακοί νομάρχαι.

Στην οικονομική πολιτική: 1. Έντονος κρατικός παρεμβατισμός. 2. Ανασυγκρότησις βάσει της εξωτερικής βοηθείας. 3. Κρατικοποίησις βιομηχανιών τινών.

ΕΝΩΣΙΣ ΛΑΪΚΟΥ ΚΟΜΜΑΤΟΣ (Ε. Λ. Κ.)



Στην εξωτερική πολιτική: 1. Προσήλωσις εις το Ν.Α.Τ.Ο. 2. Αυτοδιάθεσις της Κύπρου δια συμφωνίας με τους συμμάχους. Στην εσωτερική πολιτική: 1. Συγκεντρωτική διοίκησις και 2. Βελτίωσις της κρατικής άποδόσεως. Στην οικονομική πολιτική: 1. Ισοσκελισμένος προϋπολογισμός. 2. Οικονομική άνασυγκρότησις βάσει της αρχής της εξωτερικής βοηθείας. 3. Περιορισμός των μη βασικών βιομηχανιών και ένίσχυσις των βιοτεχνιών καθώς και της αγροτικής οικονομίας μας.

ΠΡΟΟΔΕΥΤΙΚΗ ΑΓΡΟΤΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΚΗ ΕΝΩΣΙΣ (Π.Α.Δ.Ε.)



Έμμονή στο ΝΑΤΟ. Ανεξαρτησία και Ισοτιμία. Επίλυσις του Κυπριακού βάσει αρχών του Ο.Η.Ε. Πολιτικοί νομάρχαι. Καινοτομία εις την παιδείαν. Ανάπτυξις του τουρισμού. Εξυγιάνωσις Δημ. Υπηρεσιών. Ανταλλαγή με όλους Ανασυγκρότησις βάσει έγχωρίων πόρων.

ΟΧΙ

Στην εξωτερική πολιτική: 1. Άρνησις της πολιτικής της συνυπάρξεως. 2. Άρνησις συμμετοχής εις ένα ολοκληρωτικόν δαλκανικόν συνασπισμόν.

Στην εσωτερική πολιτική: 1. Περιορισμός της ελευθερίας των εισαγωγών. 2. Σταθεροποίησις του βιοτικού επιπέδου δι' άρνήσεως της αύξήσεως της κυκλοφορίας. 3. Άρνησις της παροχής εύρειας άμνηστίας δια τα πολιτικά εγκλήματα.

Στην εξωτερική πολιτική: 1. Άρνησις της πολιτικής της συμμαχικής ύποταλείας. 2. Άρνησις της αρχής της ακαθολικότητος. 3. Άρνησις των διμερών διαπραγματεύσεων επί του Κυπριακού θέματος.

Στην εσωτερική πολιτική: 1. Άρνησις της «έννοιοκρατίας». 2. Άρνησις των εκτάκτων μέτρων άσφαλείας. 3. Κατάργησις των μυστικών υπηρεσιών και έλεγχος επί των μυστικών κονδυλίων του κράτους. Στην οικονομική πολιτική: 1. Άρσις της ελευθερίας των εισαγωγών. 2. Κατάργησις της υπεραποδόσεως των φόρων. 3. Άρνησις των προϋπολογισμών οι οποίοι καταλείπουν άχρησιμοποίητα περισεύματα.

Στην εξωτερική πολιτική: 1. Αδιάλλαξις άπέναντι του Ανατολικού μπλόκ. 2. Άρνησις συμμετοχής εις Βαλκανικόν συνασπισμόν. 3. Άρνησις συναλλαγών με την Ανατολήν.

Στην εσωτερική πολιτική: 1. Άρνησις άποκεντρώσεως. 2. Αντίθεσις εις την μείωσιν της τοπικής αυτοδιαθέσεως. 3. Άρνησις των πορισμάτων Έπιτροπής Παιδείας. 4. Άρνησις της κρατικής εκτελέσεως βιομηχανικών έργων. 5. Αντίθεσις εις την πολιτικήν των χαμηλών μισθών. 6. Αντίθεσις εις την μείωσιν των ενόπλων δυνάμεων και Σ. Ασφαλείας. 7. Αντίθεσις εις την ανάμειξιν έξωκοινοβουλευτικών παραγόντων εις τον πολιτικόν βίον. 8. Κατάργησις του συστήματος της φορολογικής υπεραποδόσεως.

Στην εξωτερική πολιτική: 1. Έμμονή εις την συμμαχίαν του Ν.Α.Τ.Ο. 2. Αντίθεσις προς την πολιτικήν της ύποταλείας. 3. Άρνησις της αρχής της ακαθολικότητος. 4. Άρνησις της προσωρινής αυτοκυβερνήσεως δια την Κύπρον. 5. Αντίθεσις προς την έναντι της Τουρκίας πολιτικήν, ως μη ανταποκρινομένην προς τα αίσθηματά του λαού.

Στην εσωτερική πολιτική: 1. Άρνησις της στενής διοικητικής άποκεντρώσεως. Αντίθεσις προς τον θεσμόν των υπηρεσιακών νομαρχών. 2. Αντίθεσις προς την προσπάθειαν νομοθετικού περιορισμού των κομματικών διαφοροποιήσεων. 3. Άρνησις των πορισμάτων της Έπιτροπής Παιδείας. 4. Άρνησις του κρατικού παρεμβατισμού εις την βιομηχανικήν ανάπτυξιν. 5. Αντίθεσις προς τα περιοριστικά μέτρα κατά του έξωτερικού έμπορίου. 6. Αντίθεσις προς την δασμοβίωτον βιομηχανίαν. 7. Πολιτική λήθης.

Ένας μύθος μπορεί κανείς να πη ότι έχει επικρατήσει στη χώρα μας: Η έλλειψη συγκροτημένων πολιτικών κομμάτων με θεμελιώδεις προγραμματικές κατευθύνσεις. Είναι μύθος, γιατί και κόμματα συγκροτημένα υπάρχουν και θεμέλια προγραμματικά, άμετακίνητα έχουν τα κόμματα αυτά. Έπειδή όμως και στα κόμματα, όπως και σε κάθε κατασκευή, είτε τεχνική είτε δημοσιολογική, δεν είναι δυνατόν ο κάθε έπισκέπτης να κάθε έννοικος να ξέρη τα μυστικά της θεμελιώσεως του σπιτιού στο οποίο κάθεται ή έπισκέπτεται, οι ΕΙΚΟΝΕΣ δίδουν τον συνοπτικόν αυτόν πίνακα. Περιέχει το γενικό σχεδιάγραμμα των θεμελίων, την όσον το δυνατόν σύντομη και εκλαϊκευμένη ως πούμε «στατική μελετη» (κατά τον δανεικό από την οικοδομική τέχνη όρο) κάθε ενός από τους πέντε κυριώτερους πολιτικούς οργανισμούς που θα μετάσχουν στις προερχείς εκλογές. Αυτό που προκύπτει από την σύντομη έκθεση δεν είναι τόσο ή έλλειψη πολιτικού προγραμματισμού του κάθε κομματικού οργανισμού, όσο ή μεγάλη συγγένεια μεταξύ των προγραμματισμών αυτών. Τα έλληνικά κομματικά οικοδομήματα δεν διαφέρουν και τόσο στην κατασκευή τους ούτε και είναι αυτή ή χαρακτηριστική, ή είδοποιός διαφορά τους. Οι νοικοκύρηδες περισσότερο των σπιτιών, οι ήγεται των κομμάτων είναι διαφορετικοί. Διαφορετικοί και στη φαντασία και στην προσαρμοστικότητα τους στο γενικό καλούπι που λίγο πολύ είναι το ίδιο σε όλα τα έλληνικά κομματικά σπία. Μήπως άλλωστε σ' όλες τις έλληνικές κατοικίες οι έννοικοι δεν είναι εκείνοι που δίνουν τον ιδιαίτερο χαρακτήρα τους;

Ο ΕΚΛΟΓΕΥΣ ΚΑΛΕΙΤΑΙ ΝΑ ΕΚΦΕΡΗ ΓΝΩΜΗ ΜΕΤΑΞΥ ΤΩΝ ΘΕΣΕΩΝ ΚΑΙ ΤΩΝ ΑΝΤΙΘΕΣΕΩΝ



Πρόγραμμα?

ΑΠΟΚΛΕΙΣΤΙΚΟΤΗΣ

Δεκατέσσαρες πριγκίπισσες τής Εύρώπης συναθροίζονται στ' ανάκτορα του Βελγίου

ΧΟΡΕΨΤΕ ΓΙΑ ΤΟΝ ΒΑΣΙΛΕΑ!

"Ίσως έκλέξη μιά, γιά νά παύση ή μοναξιά του

Η ΠΡΙΓΚΙΠΙΣΣΑ ΑΛΕΞΑΝΔΡΑ ΤΟΥ ΚΕΝΤ. ΠΟΛΛΟΙ ΤΗΝ ΒΛΕΠΟΥΝ ΣΑΝ ΤΗΝ ΥΠ' ΑΡ. 1 ΥΠΟΨΗΦΙΑ



Η ΠΡΙΓΚΙΠΙΣΣΑ ΑΣΤΡΙΔ, τής Νορβηγίας, 26 ετών, θεωρείται ή πιό μορφωμένη βασιλική γόνος.



Η ΔΙΑΔΟΧΟΣ τής Δανίας, ή πριγκίπισσα Μαργαρίτα δέν επιτρέπεται νά παντρευτή ένα βασιλιά



Πάνω σέ πολυτελείς κάρτες, χαραγμένες με χρυσά γράμματα, 3.000 καλεσμένοι, διαλεγμένοι ανάμεσα στους εκλεκτούς του Γκότα, διάβασαν τόν περασμένο μήνα τήν ακόλουθη φράση:
«Κατά διαταγήν του Βασιλέως, ο Μέγας Αυλάρχης σάς καλεί εις τόν χορόν, ο οποίος θα δοθή εις τας αίθουσας τών 'Ανακτόρων, τήν 19ην 'Απριλίου 1958».

Γι' αυτή τή δεξίωση, όπου έμελλε νά παρουσιασθούν τά πιό ώραία φορέματα, τά πιό βαρύτιμα διαμάντια, τά πιό αúθεντικά διαδήματα, μιά στρατιά εργατών δούλεψε, έδώ κ' ένα μήνα, υπό τó άγρυπνο βλέμμα του Μεγάλου Αυλάρχου. Ήταν ή πρώτη φορά, από τó θάνατο τής βασίλισσας 'Αστριδ, έδώ και 24 χρόνια, που ή Αύλη του Βελγίου θα δεχόταν στην αίθουσα χορού της, που έχει ένα παρκέ μήκους 120 μέτρων. Οι πολυέλαιοι καθαρίστηκαν, οι πολυθρόνες κ' οι καναπέδες σκεπάστηκαν με χρυσοκέντητα ύφασματα. Κατά τó πρόγραμμα, ο ίδιος ο βασιλιάς Μπαντουέν θ' άνοιγε τó χορό υπό τους ήχους ενός σλόου (του άγαπημένου του χορού), με μιά από τις 14 νεαρές πριγκίπισσες σέ ηλικία γάμου, που κάλεσε στο Χορό τής 'Εκθέσεως, αυτό τó χορό που δλοι τόν άνάμασαν «Χορό τών μελώνύμφων»...

Πραγματικά, ήταν έξαιρετικά ενδιαφέρον τó γεγονός ότι ένας βασιλιάς νέος κι άνυπανδρος είχε καλέσει αυτές τις 14 πριγκίπισσες, που άναζητούν γαλαζοαίματο σύζυγο! "Όλες τους είναι βασιλικού αίματος, κόρες βασιλιάδων που θρίσκονται στο θρόνο τους, τόν διεκδικούν ή είναι έξόριστοι σ' άλλες χώρες. Η 'Ολλανδία έχει δυό τέτιες πριγκίπισσες, ή Γαλλία δυό επίσης, ή Γιουγκοσλαβία μιά, ή Σουηδία τρείς, ή 'Ισπανία μιά, ή Νορβηγία μιά, ή 'Ιταλία μιά, κι όλες, χάρη στον Μπαντουέν, είδαν νά επαναλαμβάνεται τó θαύμα τής περίφημης κρουαζιέρας του «'Αγαμέμνονος», έπειτα από τήν όποία όκτώ πριγκίπισσες βρήκαν σύζυγο που νά ταιριάζη στα γούστα και στις επιθυμίες τών γονέων τους...

Τó πάρκο του παλατιού διακοσμήθηκε κατά τρόπο πραγματικά όνειρώδη. Διακριτικά, άθάατα φάτα, άνάμεσα στα παρτέρια και στις περιποιημένες άλλεες τών δένδρων, σχημάτιζαν ώραιες αντίθεσεις, και μεγάλοι προβολείς έκαναν

τó παλάτι νά ανάδεται κατάλευκο μέσα άπ' αυτό τόν όγκο του πρασίνου.

Ναί, αυτή ή βραδυά τής 19ης 'Απριλίου 1958 θ' άποτελέση μιά άξιολογημένη χρονολογία στη βελγική ιστορία, αλλά και στην ιστορία όλων τών βασιλικών οίκων.

Η προετοιμασία της είχε άρχισει από καιρό. Ένώ οι 3.000 προσκεκλημένοι λάβαιναν, όπως είπαμε, άρκετες έβδομάδες προηγουμένως, τις επίσημες προσκλήσεις που τους καλούσαν στο Χορό τής 'Εκθέσεως τών Βρυξελλών, οι πιό ικανοί τεχνίτες είχαν προσκληθή από τόν Αυλάρχη και πήραν τις οδηγίες του, για νά είναι όλα έτοιμα στην ήμερομηνία αυτή.

Μιά πραγματική στρατιά από διακοσμητές, ταπετσήρες, ηλεκτρολόγους, έλαιοχρωματιστές κλπ. είχε έγκατασταθή, επί δυό μήνες, στα τεράστια σαλόνια, δουλεύοντας για νά επιδιορθώση τά έπιπλα, τις κουρτίνες και τις ταπετσαρίες, για νά ξαναδώση τή λάμψη τους στις χρυσές διακοσμήσεις τών καθισμάτων και στα κρύσταλλα τών πολυελαίων, και νά γυαλίση τó άπέραντο παρκέ τής μεγάλης αίθουσας του χορού και του σαλονιού του Λεπόλδου, που καταλαμβάνουν όλόκληρο τó Ισόγειο τών 'Ανακτόρων και που οι τεράστιες τζαμαρίες τους βλέπουν προς τήν καρδιά τής πόλεως τών Βρυξελλών.

"Όχι τυχαία ή πρόσκληση

Όλα είχαν προβλεφθή γι' αυτή τή μεγαλειώδη δεξίωση, που θα ξαναδίνε τή ζωή σ' ένα άνάκτορο θυσιάζμένο στο πέθος έδώ και 24 χρόνια — από τόν καιρό δηλαδή που ο πρόωρος θάνατος άπόσπασε τή βασίλισσα 'Αστριδ από τή στοργή του συζύγου της, τών παιδιών της, του λαού της...

Δέν ήταν τυχαία ή πρόσκληση τών 14 πριγκιπισσών, τών 14 αυτών πολυτίμων λουλουδιών τής άριστοκρατίας, στο Χορό τής 'Εκθέσεως. Ο βασιλιάς Μπαντουέν θέλησε, φυσικά, νά δώση ένα πανηγυρικό κ' έορταστικό τόνο στην Διεθνή 'Εκθεση του 1958, που θα προσελκύση στη βελγική πρωτεύουσα εκατομμύρια επισκέπτες άπ' όλο τόν κόσμο και για τήν όποία έχουν δαπανηθή κολοσσιαία ποσά κ' έχει μεταμορφωθή ή όψη

Ο' άποφασίση, άραγε, αυτή τή φορά νά παντρευτή ο Μπαντουέν; "Όλοι οι ύπηκοοί του τó εύχονται όλοψύχως.

ΧΟΡΕΥΤΕ ΓΙΑ ΤΟΝ ΒΑΣΙΛΕΑ!

των Βρυξελλών. 'Αλλά λέγεται επίσης ότι ο νεαρός βασιλιάς σκέπτεται να θέσει τέρμα στην ανύπανδρη ζωή του, που η οικογένειά του κι ολόκληρο το έθνος του εύχονται να μη συνεχιστή περισσότερο. Σε ηλικία 28 ετών, ο μονάρχης, που επιτελεί με άφοιαση το δύσκολο επάγγελμά του, δεν μπορεί πιά ν' αποφύγει το καθήκον να δώσει στο λαό του μια χαριτωμένη βασίλισσα και να εξασφαλίση τη διαδοχή της δυναστείας του.

Γι' αυτό, ο Χορός της 'Εκθέσεως άνομάστηκε από το κοινό «Χορός των μελλονύμφων»!

Οι πριγκίπισσες, που συγκεντρώνονται αυτό το βράδυ στα σαλόνια του παλατιού, είναι όλες μέλη της ίδιας οικογενείας, πλησιέστερες ή μακρυνότερες συγγενείς του βασιλιά των Βέλγων. Μερικές άπ' αυτές, όπως η Βεστρίκη της 'Ολλανδίας κ' η Μαργαρίτα της Δανίας, είναι διάδοχοι του θρόνου της χώρας τους, και δεν θα μπορούσαν να διεκδικήσουν το βελγικό στέμμα, χωρίς να παραιτηθούν από τα δικαιώματά τους στο θρόνο. Για τις άλλες, όμως, δεν ισχύει το ίδιο.

Οι χαριτωμένες πριγκίπισσες, στις οποίες δεν συγκαταλέγονται —αν και προσεκλήθησαν, φυσικά, από τις πρώτες— δυο από τις πιό ωραίες: η Μαργαρίτα, η αδελφή της βασίλισσας 'Ελισάβετ της 'Αγγλίας, κ' η Σοφία, η μεγαλύτερη κόρη του βασιλέως της 'Ελλάδος Παύλου (ο έλληνο-βασίλειος οίκος αντιπροσωπεύεται, πάντως, στο Χορό της 'Εκθέσεως από την Α.Β.Υ. τον διάδοχο Κωνσταντίνο), είναι:

'Η συγκροτημένη

1. 'Η 'Ισαβέλλα της Γαλλίας, η πιό «συγκροτημένη» από τις πριγκίπισσες που προσεκλήθησαν στο χορό. Είναι ψηλή, ξανθή, με μεγάλα μπλε μάτια. Είναι 25 ετών, διπλωματούχος, νοσοκόμος, εξαιρετική

Η ΠΡΙΓΚΙΠΙΣΣΑ ΜΑΡΓΑΡΙΤΑ της Σουηδίας διάλεξε μόνη τον μνηστήρα της, τον 'Αγγλο Ρόμπιν Ντάγκλας-Χάμ. Ο παθητικός έρωτάς τους, που συνεχίστηκε ένα χρόνο, νίκησε τις αντίρρήσεις της σουηδικής Αύλης.



νοικοκυρά. Οι άραβάνες της με τον βασιλιά Μπωτουέν διαφεύσθηκαν επανειλημμένως, αλλά η 'Ισαβέλλα είχε δηλώσει πως ο νεαρός βασιλιάς «είναι πολύ συμπαθητικός». 'Η 'Ισαβέλλα είναι η πρωτότοκη κόρη του κόμητος των Παρισίων, και ψιθυρίζεται ότι αποβλέπει σ' ένα θρόνο...

'Η επαναστάτρια

2. 'Η Μαργαρίτα της Σουηδίας, ηλικίας 24 ετών, είναι η πιό τολμηρή από τις μελλονύμφες πριγκίπισσες της Εύρωπης, η πιό «επαναστάτρια». Ξανθή, με θαυμάσια χρώματα κ' έκφραστικά μάτια, με τέλειο άθλητικό σώμα, η Μαργαρίτα διάλεξε μόνη της τον άραβωνιαστικό της: Τόν 'Αγγλο Ρόμπιν Ντάγκλας-Χάμ, που τον αγαπάει εδώ κ' ένα χρόνο. 'Ο Ρόμπιν —όπως έχουμε γράψει σε προηγούμενο τεύχος μας— επισκέφθηκε φέτος τους γονείς της, στα 'Ανάκτορα της Στοκχόλμης, μα η άναγγελία των άραβάνων τους ανεβλήθη για λίγους μήνες. Πάντως, η έκλογή της την αποκλείει αυτόματα από τον κύκλο των πριγκιπισσών που διεκδικούν την καρδιά του Μπωτουέν.

'Η μυστηριώδης

3. 'Η 'Αλεξάνδρα του Κέντ, η πιό μυστηριώδης από τις πριγκίπισσες. Στις 25 Δεκεμβρίου, η 'Αλεξάνδρα γιόρτασε την 21η επέτειο των γενεθλίων της. Κόρη της Μαρίνας, της 'Ελληνίδος δουκίσσης του Κέντ, η 'Αλεξάνδρα (που οι φίλες της την ονομάζουν 'Αλεξ) είναι ψηλή, ξανθή, με αγαλματένιο σώμα. Είναι ξαδέλφη της 'Ελισάβετ και της Μαργαρίτας. 'Εχει δίπλωμα νοσοκόμου και παιδιατρικής. Τελευταία, ολόκληρη η Εύρωπη μίλησε για κάποια θορυβώδη συμμετοχή της σ' ένα γλέντι μαζί με τον αδελφό της, τον πολύ ζωηρό δούκα του Κέντ, πράγμα που έκανε τη βασίλισσα 'Ελισάβετ να σουφρώση τα φρύδια της, και την Αύλη του Βελγίου να διστάση —όπως λένε— ν' αναγγείλη τους άραβάνες της με τον Μπωτουέν. Πάντως, η 'Αλεξάνδρα παραμένει μιά από τις καλύτερες νέφες της Εύρωπης.

'Η δειλή

4. 'Η Μαρίνα - Χριστίνα της 'Αόστης, η πιό δειλή από τις πριγκίπισσες. Ξαδέλφη της 'Ισαβέλλας της Γαλλίας, ζή στην 'Ιταλία με την μητέρα της, αδελφή του κόμητος των Παρισίων. Είναι 25 ετών, μελαχροινή και χαμογελαστή. Το μεγάλο ύψος της (1.85 μ.) την κάνει κάπως ντροπαλή, αλλά μετά το γάμο της αδελφής της (1.86 μ.) ελπίζει να βρής κι αυτή ένα σύζυγο, παρά το μεγάλο ύψος της.

'Η καλλιεργημένη

5. 'Η 'Αστριδ της Νορβηγίας, 26 ετών, η πιό καλλιεργημένη από τις πριγκίπισσες. 'Επειτα από λαμπρές σπουδές στην 'Οξφόρδη, άντικαθιστά την μητέρα της κοντά στον βασιλέα 'Ολάφ. 'Αν έπαιρνε μιά Σκανδιναβή πριγκίπισσα, ο Μπωτουέν θα σεβόταν την παράδοση, αφού μητέρα του ήταν η γλυκειά 'Αστριδ της Σουηδίας. 'Αλλά η Ράγκνχιλδ, η μεγαλύτερη αδελφή της, έκανε ένα γάμο από έρωτα, και πολλοί λένε ότι η 'Αστριδ, έχδρα κι αυτή του πρωτοκόλλου, δεν θα ήθελε να χάση την έλευθερία της.

'Η μοντέρνα

6. 'Η 'Ελισάβετ της Γιουγκοσλαβίας, η πιό μοντέρνα άπ' όλες τις πριγκίπισσες, είναι 23 ετών, μελαχροινή, σβέλτα, με άνοιχτόχρωμα μάτια. Σπούδασε στην 'Αγγλία και στη Γαλλία και ζή στο Παρίσι. Ξάφιασε τις ευρωπαϊκές Αύλες, όταν έμφανίστηκε στον «'Αγαμέμνονα» με μπλε ψαράδικο παντελόνι. Στους γάμους του αδελφού της, με την Μαρία 'Λία της Σαβοΐας, όλοι παρατήρησαν πως ο νεαρός δούξ του Κέντ την περιποιόταν εξαιρετικά.

'Η ζωηρή

7. 'Η Μπριγκίττα της Σουηδίας, η πιό ζωηρή άπ' όλες τις πριγκίπισσες. 'Αδελφή της Μαργαρίτας, ηλικίας 21 ετών, ξανθή και γοητευτική, αγαπάει με πάθος το χορό και τα σπόρ. Είναι έρωτευμένη με τον Τούμπα Γιόχανσον, πρωταθλητή του χόκευ. 'Αραγε, θα κατανικήση τους ένδοξασμούς της μητέρας της, της πριγκίπισσας Σιδύλλας, και θα τον πάρη; 'Ο Μπωτουέν, πάντως, μάλλον αποκλείεται!

'Η ώραία

8. 'Η Ντεζιρέ της Σουηδίας, η πιό ώραία και πιό μικρή (19 ετών) από τις πριγκίπισσες της πατρίδος της, είναι και η πιό ανεξάρτητη. Την είδαν συχνά με τον Συμεών της Βουλγαρίας, αλλά στον μεγάλο έτήσιο χορό της Στρατιωτικής 'Ακαδημίας της Στοκχόλμης, έδωσε όλους τους χορούς της σ' έναν πολύ ώραίο άξιωματικό, τον Φρέντερικ φόν Μέτσερ.

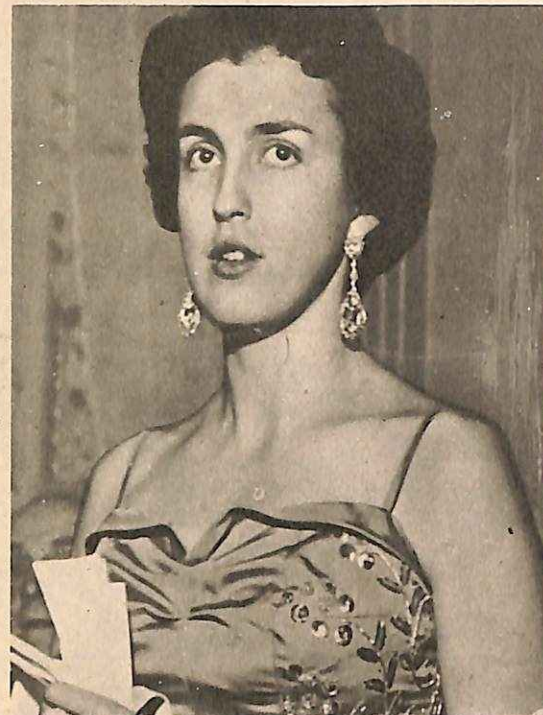
'Η πλούσια

9. 'Η Βεατρίκη της 'Ολλανδίας, η πιό πλούσια άπ' όλες τις πριγκίπισσες. 'Ηλικίας 20 ετών, είναι διάδοχος του θρόνου, και δεν μπορεί να πάρη τον Μπωτουέν. Ξανθή, με άχρωμα μάτια, σπουδάζει για τα καθήκοντά της ως μελλοντικής βασίλισσας (λένε μάλιστα πως η Τζουλιάννα θα παραιτηθή σύντομα προς χάρη της). Γράφηκε ότι θ' άραβωνιαστή με τον νεαρό δούκα του Κέντ ή τον πρίγκιπα 'Ερρίκο της 'Εσσης.



Η πριγκίπισσα Σοφία της 'Ελλάδος, η οποία τον προσεχή Νοέμβριο συμπληρώνει τα είκοσι χρόνια της, αν και προσεκλήθη, δεν θα παρευρεθή στον λαμπρό άνακτορικό χορό των Βρυξελλών.

(Φωτ. Camera Press, Leif Sirman Press)



←
Η ΠΡΙΓΚΙΠΙΣΣΑ
 Μαρία - Χριστίνα
 τής 'Αόστης, 25 έ-
 τών, είναι ή ύψηλό-
 τερη από όλες, 1,85
 μ. Μετά τὸ γάμο
 τής αδελφής της,
 πού είναι κατὰ ένα
 εκατοστό πιδ ψηλή,
 κατανικήθηκε πλέον
 τὸ σύμπλεγμα πού
 τής είχαν δημιουρ-
 γήσει οί γιγαντιαί-
 ες διαστάσεις της.

*'Από τὸν καλάγογο τῶν ὑποψηφίων
 αιδανώλερες βασίλισσες τοῦ Βελγίου
 εἶναι ἡ 'Ισαβέλλα κι' ἡ 'Αλεξάνδρα*

Η ΠΡΙΓΚΙΠΙΣΣΑ ΙΣΑΒΕΛΛΑ, τής Γαλλίας, θεωρείται ή τελειότερη ὑπο-
 ψήφια. Είναι 25 χρονών, ξανθή, με μεγάλα γαλάζια μάτια, ψηλή, χαρού-
 μενη, έχει σπουδάσει νοσοκόμος και είναι θαυμάσια νοικοκυρά. Είχε κυ-
 κλοφορήσει, μα διεψεύσθη αργότερα, ή φήμη ότι αρραβωνιάστηκε με τὸν
 Μπωντουέν. «Εἶναι συμπαθητικός», εἶχε πῆ τότε ή πριγκίπισσα 'Ισαβέλλα.



Ἡ πιὸ «φυσική»

10. Ἡ Μαργαρίτα τής Δανίας, ή πιὸ φυσική από τις πριγκίπισ-
 σες. Διάδοχος κι αὐτή τοῦ θρόνου, 18 ετών, πολὺ ξανθή και πολὺ γελα-
 στή. Οἱ Δανοὶ τὴν ἀγαποῦν πολὺ. Ὅπως ή Βεατρίκη, δὲν μπορεῖ νὰ πάρη
 τὸν Μπωντουέν.

Ἡ ἀγνωστὴ

11. Ἡ Εἰρήνη τής Ὀλλανδίας, ή πιὸ σθημένη από τις πριγκίπισ-
 σες. 19 ετών. Είναι ή δεύτερη από τις τέσσερις κόρες τής Τζουλιάνας, φρέ-
 σκια, με σταχτιά μαλλιά. Ποτὲ δὲν ἀκούστηκε καμμιά φήμη και κανένα
 προγνώστικό γι' αὐτήν.

Ἡ μελετηρὴ

12. Ἡ Μαρία-Γαβριέλλα τής Ἀόστης, ή πιὸ μελετηρὴ. Εἶ-
 ναι 18 ετών, ψηλή, ξανθή και γλυκεία. Είναι δεύτερη κόρη τοῦ Οὐμβέρτου
 και λένε πὼς θὰ πάρη τὸν Δὸν Χουάν, ἰψάντη τής Ἰσπανίας, Ζῆ στὴν
 Πορτογαλία, ὅπου τὴν λατρεύουν. Οἱ φίλοι της τὴν φωνάζουν Λέλα. Τὴν
 κάλεσαν στὴν Αὐλή τοῦ Βελγίου, πρὶν ἀπὸ δυὸ χρόνια, κι ὅλοι νόμισαν
 τότε πὼς θ' ἀρραβωνιαζόταν με τὸν Μπωντουέν. Μὰ ἐκείνη ἀγαποῦσε κιό-
 λας τὸν Δὸν Χουάν.

Ἡ ἀποτραβηγμένη

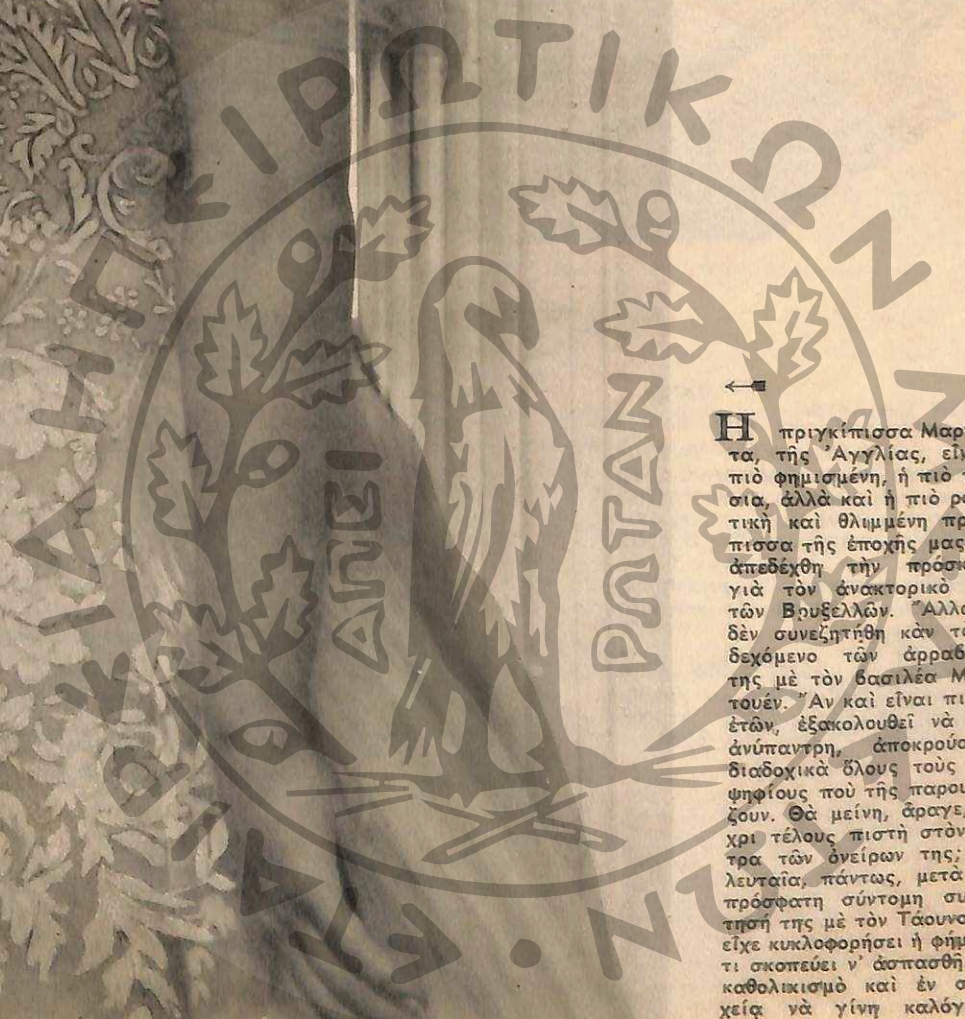
13. Ἡ Μαρία ντ' Ἐλ Πιλάρ, ἰψάντα τής Ἰσπανίας, ἀδελφὴ τοῦ
 Δὸν Χουάν, ή πιὸ ἀποτραβηγμένη από τις πριγκίπισσες. Είναι 21 ετών
 και γεννήθηκε στὴν ἔξορία. Ἡ μικρότερη ἀδελφὴ της είναι τυφλή, κι ὁ ἀδελ-
 φός της Ἀλφόνσος, πού τὸν λάτρευε, σκοτώθηκε σ' ἓνα δυστύχημα. Λένε
 πὼς θὰ παντρευτῆ τὸν πρίγκιπα Βίκτωρα Ἐμμανουήλ τής Ἰταλίας.

Ἡ νεώτερη

14. Ἡ Ἄννα τής Γαλλίας, ή πιὸ νέα ἀπ' όλες (17 ετών). Ξανθή,
 στρογγυλοπρόσωπη, είναι ή τρίτη κόρη τοῦ κόμισος τῶν Παρισίων. Τῆς
 ἀρέσει ή οἰκογενειακή ζωὴ και ή ἀνάγνωση.

Από τὴν ἀπαρίθμηση αὐτὴ ἔπεται πὼς οἱ πιὸ πιθανὲς ὑποψήφιος τοῦ
 θρόνου τοῦ Βελγίου είναι ή 'Ισαβέλλα τής Γαλλίας κ' ή 'Αλεξάνδρα τοῦ
 Κέντ. Ἡ Μαργαρίτα τής Ἀγγλίας πρέπει ν' ἀποκλεισθῆ, ὅχι τόσο ἐπει-
 διὴ δὲν θὰ πῆγαινε στὸ χορὸ, ὅσο ἐπειδιὴ, παρὰ τὰ 27 χρόνια της, δὲν φαί-
 νεται καθόλου διατεθειμένη νὰ παντρευτῆ ἄλλον ἀπὸ τὸν σμῆναρχο Πῆτερ
 Τάουνσεντ, πού τὴν ἐπισκέφτηκε πάλι τελευταία στὸ Λονδίνο...

Γιὰ τὸν Μπωντουέν εἶχε διαδοθῆ κάποτε, ὡς γνωστόν, ὅτι εἶχε ἐρωτευ-
 θῆ τὴν Ἰταλίδα πριγκίπισσα Ἀλεσσάντρα Τορλόνια, πού συμπλήρωσε τὰ
 21 τῆς χρόνια. Ἡ νέα, ὅμως, αὐτὴ δὲν είναι μέλος βασιλικῆς οἰκογενείας
 και φαίνεται πὼς τὸ εἰδύλλιο τους ἐμποδίστηκε. Πολλοί, ὅμως, πιστεύουν
 πὼς ὁ νεαρός βασιλιάς με τὸ μελαγχολικὸ βλέμμα δὲν πρόκειται νὰ πάρη
 καμμιάν ἄλλη κι ὅτι περμένει νὰ τοῦ δοθῆ πάλι ή εὐκαιρία νὰ συναντήσῃ
 τὴν γοητευτικὴ Ἀλεσσάντρα... ■ ■ ■



←
 Η πριγκίπισσα Μαργαρί-
 τα, τής Ἀγγλίας, είναι ή
 πιὸ φημισμένη, ή πιὸ πλού-
 σια, ἄλλα και ή πιὸ ρομαν-
 τική και θλιμμένη πριγκί-
 πισσα τής ἐποχῆς μας. Δὲν
 ἀπεδέχθη τὴν πρόσκληση
 γιὰ τὸν ἀνακτορικό χορὸ
 τῶν Βρυξελλῶν. Ἀλλωστε,
 δὲν συνεζητήθη καν τὸ ἐν-
 δεχόμενο τῶν ἀρραβόνων
 της με τὸν βασιλεῖα Μπων-
 τουέν. Ἄν και είναι πιδ 27
 ετών, ἐξακολουθεῖ νὰ μὲν
 ἀνύπαντρη, ἀποκρούοντας
 διαδοχικά ὄλους τοὺς ὑπο-
 ψήφους πού τῆς παρουσιά-
 ζουν. Θὰ μείνη, ἀραγε, μέ-
 χρι τέλος πιστὴ στὸν ἄν-
 τρα τῶν ὀνείρων της; Τε-
 λευταία, πάντως, μετὰ τὴν
 πρόσφατη σύντομη συνάν-
 τση της με τὸν Τάουνσεντ,
 εἶχε κυκλοφορήσει ή φήμη ὅ-
 τι σκοπεῖ ν' ἀσπασθῆ τὸν
 καθολικισμό και ἐν συνε-
 χεία νὰ γίνῃ καλόγρια.



Seamaster,
your guarantee
of high precision
under
all climates



OMEGA ΣΗΜΑΣΤΕΡ



Είς τούς 'Ολυμπιακούς 'Αγώνας, άδληται και έπίσημοι πρέπει να προσβλέπουν με έμπιστοσύνη εις τήν χρονομέτρηση των άγώνων. 'Ιδού διατί από τό 1932 ή εύθύνη αυτή άνετέδη εις τό OMEGA. 'Η άπονομή εν 'Ελίονκι του Σταυρού τής 'Ολυμπιακής 'Α-ξίας, άποτελει τήν σεμνήν ίκανοποίησίν μας.

• Χρυσούν 18 καρατίων άρχ. 6.300. 'Ατσάλινον άνοξειδωτον με χρυσήν στεφάνην από άρχ. 2.950. 'Ατσάλινον άνοξειδωτον από άρχ. 2.250.

Τό ΣΗΜΑΣΤΕΡ προορίζεται να σάς παρακολουθή εις τās μεγάλας περιπετείας σας, διότι έκ κατασκευής προεβλέφθη ν' άντέχη εις τραχείας δοκιμασίας.

Χάρις εις τήν τριπλήν προφύλαξιν τής ύδατοστεγούς θήκης του, τό ΣΗΜΑΣΤΕΡ, με τήν ίδιαν πάντοτε άκρίβειαν δά σημείωση τās πλέον άνησυχούς στιγμάς τής ζωής σας, εις όλα τά κλίματα, εις τούς αίθέρας, επί τής γής, εις τήν θάλασσαν, και υπό τήν θάλασσαν άκόμη.

ΤΟ ΣΗΜΑΣΤΕΡ, κατασκευασθέν από τήν OMEGA επί του πολεμικού προτύπου της δια τήν ΡΑΦ, άποτελει τό ώρολόγιον προτιμήσεως τής διεθνούς αεροπορικής έπικοινωνίας. Είς τήν χειραν χιλιάδων πιλότων, προσφέρει καθημερινώς νέας άποδείξεις άντοχής και άκρίβειας. Με τήν στερεάν κατασκευήν του έχετε περιθώριον άσφαλείας πολύ μεγαλύτερον από τās απαιτήσεις τής καθημερινής ζωής. Ευχάριστος λοιπόν δά σάς είναι ή σκέψις, ότι και εις εξαιρετικάς

περιστάσεις μπορείτε να βασίζεστε εις τήν άντοχήν και τήν άμεμπτον κανονικότητα τής λειτουργίας του. 'Η θήκη του προφυλάσσει τήν κίνησίν του κατά πάσης εξωτερικής επιδράσεως, του ύδατος, κόνεως, ίσχυρών διακυμάνσεων πίεσεως, ως και θερμοκρασίας. Είς βάθος πλέον των 60 μέτρων, τό ΣΗΜΑΣΤΕΡ παραμένει άπολύτως ύδατοστεγές και έκτός πάσης καταδίψεως.

Είς αυτήν τήν εξαιρετικήν άντοχήν του ΣΗΜΑΣΤΕΡ, προστίθεται και ή δρυλική άκρίβεια που του προσδίδει ή περίφημος αυτόματος λειτουργία του, τό παράδειγμα αυτό τής τεχνικής τελειότητος, με τās τόσοσ περιφανείς νίκας του ύπερ τής OMEGA εις τούς διαγωνισμούς των έλβετικών άστεροσκοπειών.

Οιαδήποτε και δν είναι ή δραστηριότης και τό σπόρ σας, κινηγι, υποβρύχιο ψάρεμμα, όρει-βασία, γκόλφ... μπορείτε να βασίζεστε στο ΣΗΜΑΣΤΕΡ εις όλας τās περιστάσεις.

OMEGA *Seamaster* 

ΓΕΝΙΚΗ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΕΙΑ : Λ. ΧΑΤΖΗΜΙΧΑΛΗΣ ΣΤΑΔΙΟΥ 29 ΑΘΗΝΑΙ
ΥΠΟΚΑΤΑΣΤΗΜΑΤΑ : ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ ΤΣΙΜΙΣΚΗ 36 (Μ. 'Αλεξάνδρου)



(Φωτ. Camera Press)

Η ΜΠΡΙΖΙΤ Μπαρντό είναι ίκανοποιημένη από τόν έαυτό της και δέν θέλε ν' αλλάξη τίποτε. 'Η Φρανσουάζ Σαγκάν είναι ίκανοποιημένη, μά έχει ένα μακρύ κατόλογο «έπισκευών».

Τό "σέξ," και τό πνεύμα

ΜΠΡΙΖΙΤ ΜΠΑΡΝΤΟ ΚΑΙ ΦΡΑΝΣΟΥΑΖ ΣΑΓΚΑΝ - ΟΙ ΔΥΟ ΑΚΡΙΒΩΣ ΑΝΤΙΘΕΤΟΙ ΤΥΠΟΙ ΠΟΥ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΕΥΟΥΝ ΤΗ ΣΥΓΧΡΟΝΗ ΓΑΛΛΙΑ - ΑΠΑΝΤΟΥΝ ΣΤΙΣ ΙΔΙΕΣ ΕΡΩΤΗΣΕΙΣ

Δυό νεαρές γυναίκες, τελείως διαφορετικές στη μορφή, στο ντύσιμο και στις επιδιώξεις, άποτελούν σήμερα τίς πιο διάσημες Γαλλίδες, διάσημες όχι μόνο στη χώρα τους, αλλά και στον κόσμο όλόκληρο. Πρόκειται, φυσικά, για τήν Μπριζιτ Μπαρντό, τό σέξυ γατάκι, όπως έπικράτησε να ονομάζεται τελευταία, και για τήν μυθιστοριογράφου με τή μεγαλύτερη έκδοτική επιτυχία, τή Φρανσουάζ Σαγκάν, που μόλις πρό όλίγου καιρού παντρεύτηκε τόν έκδότη Γκυ Σελλέρ.

Τά δυό σύμβολα του σύγχρονου γαλλικού σέξ και του σύγχρονου γαλλικού πνεύματος συναντήθηκαν τελευταία σε μία παρισινή πρεμιέρα. Μοναδική εύκαιρία για τόν ρεπόρτερ του μεγάλου γυναικείου περιοδικού ELLE να προσφέρει στις αναγνώστριάς του μια συνέντευξη εντούμπλεξ, πάνω στα ενδιαφέροντα και στις ίδέες των δυό όμορφών τους. Τή συνέντευξη αυτή οι ΕΙΚΟΝΕΣ μεταφέρουν για χάρη των αναγνωστριάων τους.

ΕΡ. Θα θέλατε ν' αλλάξετε θέση;
ΜΠ. ΜΠ. "Όχι, καθόλου, αλλά θαυμάζω τή Φρανσουάζ Σαγκάν.
ΣΑΓΚΑΝ. "Όχι, αλλά βρισκό τήν Μπαρντό άξιαγάπητη.

ΕΡ. Διαβάζετε;
ΜΠ. ΜΠ. Ναι, κλασικούς και σύγχρονους συγγραφείς.
ΣΑΓΚΑΝ. Ναι, όποτε μπορέσω.

ΕΡ. Χρησιμοποιείτε άρωμα;
ΜΠ. ΜΠ. Ναι, μ' άρέσει, αλλά θέλω να βρισκό πάντα κάποιο καινούργιο.
ΣΑΓΚΑΝ. Ναι, όποτε βρισκό ένα μποτιλάκι στο μπάνιο.

ΕΡ. Κάνετε δίαιτα;
ΜΠ. ΜΠ. "Όχι, πάντοτε πεινάω και μ' άρέσει να τρώω.
ΣΑΓΚΑΝ. "Όχι, όποτε πεινάω κάθεται και τρώω.

ΕΡ. Μένετε συχνά μόνη στο σπίτι;
ΜΠ. ΜΠ. Ναι, μ' άρέσει ή μοναξιά — διαβάζω κι ακούω μουσική.
ΣΑΓΚΑΝ. Σπάνια. Συχνά πηγαίνω μόνη μου βόλτα με τό αυτοκίνητο. Στο σπίτι κοιμάμαι.

ΕΡ. Ποιοί είναι οι αγαπημένοι σας δίσκοι;
ΜΠ. ΜΠ. Καείς ιδιαίτερα. Έχω καμμία διακοσριά δίσκους μακράς διαρκείας, κλασικής μουσικής και τζάζ.
ΣΑΓΚΑΝ. 'Ο Μότσαρτ και ό Μπίλλι Χολλιταϊού

ΕΡ. Τί ώρα κοιμάστε και τί ώρα σηκώνεστε τό πρωί;
ΜΠ. ΜΠ. Τό άργότερο στις 11. — Στις 9 τό πρωί.
ΣΑΓΚΑΝ. Μετά τά μεσάνυχτα και πριν από τά ημερήματα. — Μετά τίς 10 και πριν από τό μεσημέρι.

ΕΡ. Τί σχέσεις έχετε με τούς γονείς σας;
ΜΠ. ΜΠ. Πολύ φιλικές.
ΣΑΓΚΑΝ. Θαυμάσιες.

ΕΡ. Ποιό είναι τό κύριο χαρακτηριστικό του αγαπημένου σας;
ΜΠ. ΜΠ. 'Η ζήλεια.
ΣΑΓΚΑΝ. 'Η έρατση άφορά προσωπικό ζήτημα.

ΕΡ. Ποιό είναι τό αγαπημένο σας σπόρ;
ΜΠ. ΜΠ. Τό κολύμπι.
ΣΑΓΚΑΝ. Τό κολύμπι, τό τένις, ή ίππασία και τό αυτοκίνητο.

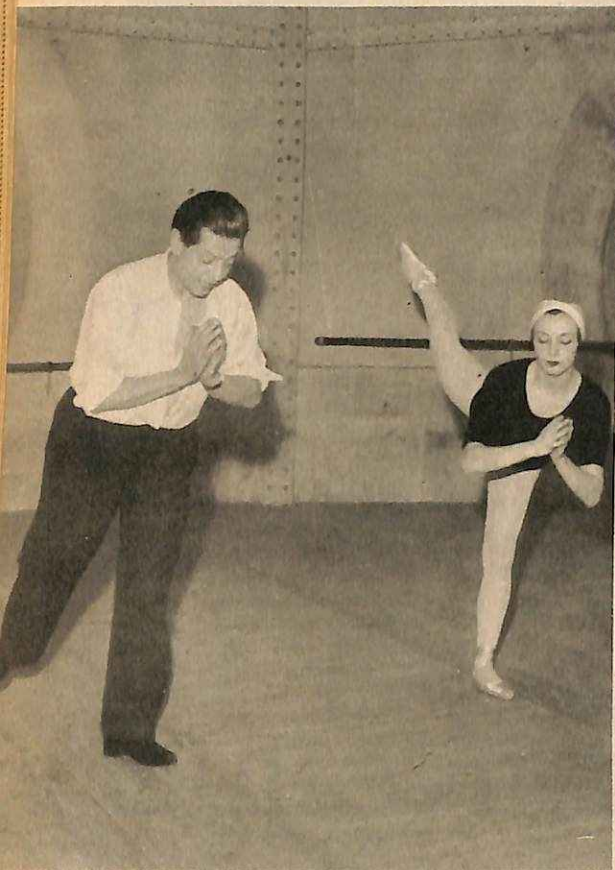
ΕΡ. Πώς σας άρέσει να σκοτώνετε τόν καιρό σας;
ΜΠ. ΜΠ. Καζεύοντας στα μαγαζιά που πουλάνε άντικες και πηγαίνοντας μοναχικούς περιπάτους στο δάσος.
ΣΑΓΚΑΝ. Χορεύοντας, οδηγώντας αυτοκίνητο, διαβάζοντας και κουβεντιάζοντας.

ΕΡ. Ποιό είναι τό κυριότερο χαρακτηριστικό σας;
ΜΠ. ΜΠ. 'Η ειλκρινεία.
ΣΑΓΚΑΝ. 'Η τεμπελιά.

ΕΡ. Τί θα θέλατε ν' αλλάξετε από τόν έαυτό σας;
ΜΠ. ΜΠ. Τίποτα.
ΣΑΓΚΑΝ. Καμμία έδδωμηγριαρά πράγματα.

Δυό διασημότητες, δυό διαφορετικές σταδιοδρομίες, δυό διαφορετικοί χαρακτήρες, δυό διαφορετικά πεπρωμένα.

Ο καουγᾶς
Λιφάρ - Κουέβας
ἦταν ἓνα ἀκόμη
μπαλλέλο!



Ο ΧΟΡΕΥΤΗΣ ΣΕΡΖ ΛΙΦΑΡ ΕΙΝΑΙ ΕΥΘΙΚΤΟΣ



ΤΟ ΤΕΛΟΣ ΤΗΣ ΟΠΕΡΕΤΤΙΚΗΣ ΜΟΝΟΜΑΧΙΑΣ. Ο ΛΙΦΑΡ (ΔΕΞΙΑ) ΕΞΕΤΑΖΕΙ ΤΗΝ ΑΜΥΧΗ ΠΟΥ ΤΟΥ

ΠΡΟΕΞΗΝΣΕ ΤΟ ΕΙΦΟΣ ΤΟΥ ΜΑΡΚΗΣΙΟΥ ΝΤΕ ΚΟΥΕΒΑΣ



ΤΟ «ΤΡΑΥΜΑ» ΕΠΙΔΕΝΕΤΑΙ. ΟΙ ΦΩΤΟΓΡΑΦΟΙ ΑΠΑΘΑΝΑΤΙΖΟΥΝ ΑΥΤΗ ΤΗ ΣΚΗΝΗ
(Φωτ. International News Photo 3. Interpress 1)

Οι μονομάχοι προτίμησαν τὸν χορὸ ἀπὸ τὸ αἷμα

ΚΑΙ ΡΙΧΤΗΚΑΝ Ο ΕΝΑΣ ΣΤΗΝ ΑΓΚΑΛΙΑ ΤΟΥ ΑΛΛΟΥ ΜΕ ΤΟ ΠΡΩΤΟ ΑΓΓΙΓΜΑ ΤΟΥ ΕΙΦΟΥΣ

Απ' τὴν αὐγὴ τῆς 30ης Μαρτίου, μιά εικοσι-
πενταριά φωτογράφοι, δημοσιογράφοι, κινημα-
τογραφισταὶ ἐπικαίρων καὶ ρεπόρτερς τῆς τη-
λεοράσεως, εἶχαν συγκεντρωθῆ σ' ἓνα κτήμα καμ-
μιὰ ἐξηνταριά μίλια ἔξω ἀπ' τὸ Παρίσι, γιὰ νὰ
ἴδουν τὴν περίφημη μονομαχία πού ἐπρόκειτο
νὰ γίνῃ ἀνάμεσα στὸν διάσημο χορευτὴ καὶ χο-
ρογράφου Σέρζ Λιφάρ καὶ στὸν μαρκήσιο ντέ
Κουέβας, ἰδρυτὴ τῶν μπαλλέτων πού φέρουν τ'
ὄνομά του καὶ πού εἶναι διεθνῶς γνωστὰ γιὰ
τὴς λαμπρῆς πράγματι ἐπιδείξεις τους.

Ἴσως μιά διαφήμιση;

Ἡ μονομαχία ἀνάμεσα στὸν Λιφάρ καὶ τὸν
μαρκήσιο ἔγινε γιὰ καθαρῶς καλλιτεχνικούς λό-
γους: Ὁ μαρκήσιος ντέ Κουέβας ἀνέβασε ἓνα
νούμερο, τὸ «Ἄσπρο καὶ Μαῦρο», πού εἶχε χορο-
γραφήσει ὁ Λιφάρ, χωρὶς τὴν ἀδεία τοῦ τελευ-
ταίου. Ὁ Λιφάρ νόμιζε ὅτι τὸ κομμάτι αὐτὸ χρει-
αζόταν πολλὴ διόρθωση ἀκόμα πρὶν παρουσιασθῆ
στὸ κοινό. Ἐτσι, ὅταν εἶδε ξεφνικὰ πῶς τὸ
μπαλλέτο χόρευε τὸ «Ἄσπρο καὶ Μαῦρο», συγ-

χύστηκε κι ἄρχισε νὰ φωνάζῃ πῶς ὁ μαρκήσιος
τὸν εἶχε ἐξαπατήσει. Ὁ ντέ Κουέβας τοῦ ἀπάν-
τησε σὲ ἀνάλογο τόνο, καὶ σιγά-σιγά ὁ καουγᾶς
στά παρασκήνια πήρε ζωηρότερη μορφή, μπρο-
στὰ σὲ μπαλλαρῖνες καὶ βοηθοὺς πού προσπα-
θοῦσαν νὰ τοὺς συμβιδάσουν ἢ διασκέδαζαν τὴν
ὑπόθεσιν. Κάποια στιγμή, ὁ μαρκήσιος, θυμω-
μένος, ἐμπάτισε τὸν Λιφάρ, μὲ τὸ μαντῆλι
του, καὶ τότε ἐκεῖνος τοῦ πέταξε τὸ γάντι του.
Ὁ ντέ Κουέβας δέχτηκε τὴν πρόκλησιν, κι ἀπῆν-
τησε πῶς θὰ ὤριζε τοὺς μάρτυρες του τὸ ἄλλο
πρωί. Ἐτσι ἡ φιλονεικία μεταξὺ τῶν δύο παλαι-
ῶν φίλων, πού στὴν ἀρχὴ εἶχε μᾶλλον εὐθυμῆ
μορφή, ἐξελίχθηκε σὲ μιὰ θεαματικὴ μονομαχία,
πού ἀλόκληρο τὸ Παρίσι —κι ὁ ὑπόλοιπος κό-
σμος— τὴν παρακολούθησε μὲ περιέργεια. Γι'
αὐτὸ καὶ ὑπάρχουν πολλοὶ πού ἰσχυρίζονται (ὅ-
χι πολὺ ἄδικα, ἴσως) ὅτι ὅλη ἡ ἱστορία ἔγινε
γιὰ διαφημιστικούς λόγους —γιὰ νὰ ρεκλαμα-
ριστοῦν ὁ Λιφάρ, ὁ μαρκήσιος καὶ τὸ μπαλλέ-
το...

Αὐτὸ ἄλλωστε ἀποδεικνύεται κι ἀπ' τὸν τρό-
πο πού ἔγινε ἡ μονομαχία: Μολονότι τὸ ἔθιμο
ἀπαγορεύεται, κανονικά, στὴ Γαλλία μαζεψι-

καν στὸ ἐξοχικὸ κτήμα, ὅπως εἴπαμε πρὶν πάνω,
δεκάδες δημοσιογράφων καὶ φωτογράφων, καὶ
κανεὶς δὲν πίστευε πῶς ἡ μονομαχία μεταξὺ
τῶν δύο παλαιῶν φίλων μπορούσε νὰ πάρῃ πρα-
γματικὰ τραγικὴ μορφή.

Οἱ ἄνθρωποι πού ἤθελαν νὰ παρακολουθῆ-
σουν τὴ συνάντησιν Λιφάρ-μαρκησίου ἦταν τόσο
πολλοί, ὥστε σημειώθηκαν ἓνα σωρὸ παραβά-
σεις τῶν διατάξεων τῆς τροχαίας στὸν ἐξοχικὸ
δρόμο πού ὡδηγοῦσε πρὸς τὸ κτήμα...

Σώσαμε τὴν τιμὴ μας...

Οἱ δύο ἄνδρες ἀντιμέτωπισαν ὁ ἓνας τὸν ἄλ-
λο σ' ἓνα ξέφωτο τοῦ κτήματος, κοντὰ στὸ φρά-
χτη πού τὸ χωρίζε ἀπὸ μιὰ διπλανὴ ἐπαυλῆ.
Ἐννοεῖται ὅτι πολὺς κόσμος εἶχε μαζεψθῆ στὸ
φράχτη κι ἄλλοι παρακολουθοῦσαν τὴ συνάντη-
σιν ἀπ' τὰ παράθυρα καὶ τὴς θεράντες τῆς ἐπαύ-
λεως. Ἡ μονομαχία ἔγινε μὲ εἶφος. Ὁ μαρκή-
σιος κι ὁ Λιφάρ εἶχαν ἐξασκεθῆ πурετωδῶς στὴν
εἰφομαχία τὴς τελευταίας μέρες, γιὰ νὰ μπορέ-

σουν νὰ χειρισθοῦν καλὰ τὸ σπαθί. Στὸν τέταρ-
το καὶ τελευταῖο γύρο, ὁ Λιφάρ ἔκανε ἐσκεμμέ-
να, καθὼς λένε, μιὰ ἐσφαλμένη κίνηση, γιὰ νὰ
δώσῃ τὴ νίκη στὸν 73ετῆ ἀντίπαλό του. Στὸ με-
ταξὺ, ὁ μαρκήσιος εἶχε πληγῶσει, μᾶλλον ἐλα-
φρά, τὸν Λιφάρ, κ' ἔτσι οἱ γιαιτροὶ πού παρευ-
ρίσκονταν στὴ μονομαχία κήρυξαν τὸν ἀγῶνα
τελειωμένο, γιατί ἡ πληγὴ ἔεθαζε τὸν Λιφάρ σὲ
κατώτερη μοῖρα ἀπὸ ἀπόψεως ἀμύνης. Πραγμα-
τικά, εἶχε ὀρθισθῆ ἀπὸ πρὶν πῶς ἡ μονομαχία θὰ
τελειωνε μόλις ὁ ἓνας ἀπ' τοὺς δύο ἀντιπάλους
θὰ ἄγγιζε τὸν ἄλλον...

Μόλις κηρύχθηκε τελειωμένη ἡ μονομαχία,
οἱ δύο ἀντίπαλοι ὤρμησαν ὁ ἓνας στὴν ἀγκαλιά
τοῦ ἄλλου, ζητώντας συγγνώμην καὶ ὑποσχόμε-
νοι νὰ εἶναι καλοὶ φίλοι στὸ μέλλον, ὅπως ἦ-
ταν καὶ στὸ παρελθόν.

«Σώσαμε τὴν τιμὴ μας, δήλωσε ὁ μαρκήσι-
ος καὶ δὲν ὑπάρχει κανεὶς λόγος νὰ εἴμαστε πιά
μαλωμένοι!».

Κι ὁ Λιφάρ μὲ τὸν μαρκήσιο ἔφυγαν ἀγκα-
λιασμένοι, καυχάζοντας ἴσως ἀναμεταξύ τους
γιὰ τὸ θόρυβο πού εἶχαν δημιουργήσει μὲ τὴν
κωμικὴ μονομαχία τους...

ΟΙ ΔΥΟ «ΘΑΝΑΣΙΜΟΙ» ΕΧΘΡΟΙ ΣΥΜΦΙΛΙΩΝΟΝΤΑΙ. Η ΤΙΜΗ ΤΟΥΣ ΕΧΕΙ ΗΔΗ ΣΩΘΗ



ΝΕΚΡΟΙ 2.117
ΑΝΑΠΗΡΟΙ 25.000
ΤΡΑΥΜΑΤΙΑΙ 00000;

**ΑΥΤΟΣ ΕΙΝΑΙ Ο ΦΟΡΟΣ
ΤΟΥ ΑΙΜΑΤΟΣ ΠΟΥ ΠΛΗ-
ΡΩΣΕ Η ΕΛΛΑΣ ΜΕΣΑ
ΣΕ ΕΝΑ ΧΡΟΝΟ**

ΑΙΤΙΑ:

ΗΛΕΚΤΡΟΠΛΗΘΙΑΙ
ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΙΣΤΙΚΑ
ΑΤΥΧΗΜΑΤΑ
ΚΑΠΝΙΣΜΑ ΣΤΟ ΚΡΕΒΒΑΤΙ
ΠΤΩΣΕΙΣ ΑΠΟ ΣΚΑΛΕΣ
ΕΚΠΥΡΣΟΚΡΟΤΗΣΕΙΣ ΟΠΛΩΝ
ΠΤΩΣΕΙΣ ΑΝΤΙΚΕΙΜΕΝΩΝ
ΜΟΛΥΝΣΕΙΣ ΑΠΟ ΚΟΨΙΜΑΤΑ
ΑΣΦΥΣΙΑΙ ΚΑΤ.

ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑ:

Τό φάσμα τής οικονομικής
ανάγκης γιά τόν ανάπηρο,
τήν άπροσάτευτη οίκογένεια,
τήν έπιχείρησι

ΛΥΣΙΣ:

Η ΑΣΦΑΛΙΣΙΣ ΠΡΟΣΩΠΙΚΩΝ

ΑΤΥΧΗΜΑΤΩΝ

ή όποία προσφέρει:

ΣΕ ΠΕΡΙΠΤΩΣΙ ΘΑΝΑΤΟΥ
Η ΟΛΙΚΗΣ ΔΙΑΡΚΟΥΣ ΑΝΑ-
ΠΗΡΙΑΣ ΣΥΝΕΤΕΙΑ ΑΤΥ-
ΧΗΜΑΤΟΣ

**"Ολόκληρο τό ποσόν τής άσφα-
λείας.**

ΣΕ ΠΕΡΙΠΤΩΣΙ ΜΕΡΙΚΗΣ
ΑΝΑΠΗΡΙΑΣ

**"Ένα ποσόν ανάλογο μέ τόν
βαθμό τής άναπηρίας.**

ΣΕ ΠΕΡΙΠΤΩΣΙ ΠΡΟΣΚΑΙ-
ΡΟΥ ΑΝΙΚΑΝΟΤΗΤΟΣ

**"Ένα ποσόν γιά κάθε έβδομάδα
στό κρεβάτι και μέχρι 100 έβ-
δομάδες.**

"Όλα αυτά Η ΕΛΛΗΝΙΚΗ
σας τό προσφέρει μέ τό
καινούργιο συμβόλαιό τής πού
τό διακρίνουν

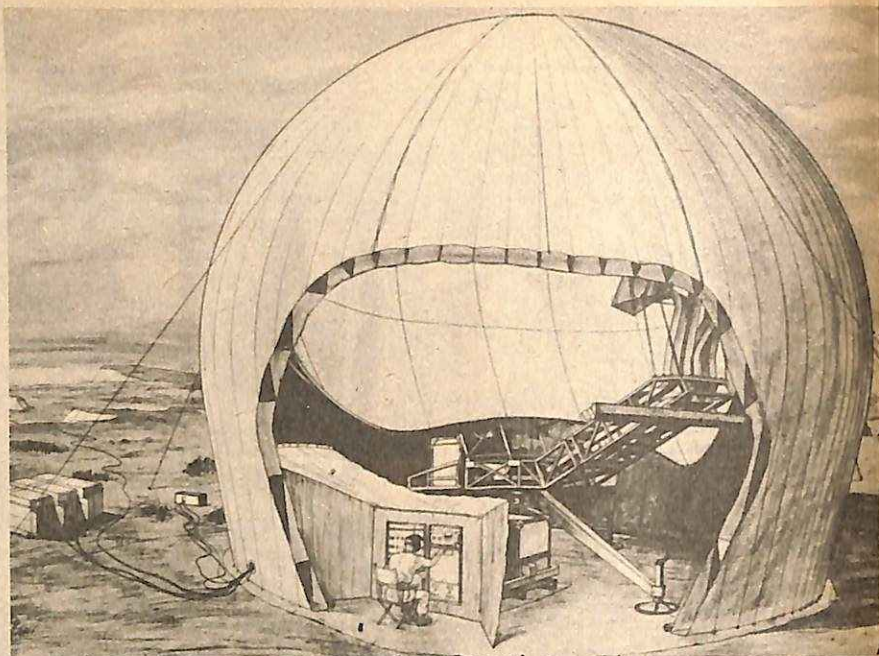
- α** Οί άπλοι και λογικοί όροι
- β** Οί γενναιόδωροι άντιπαροχαί
- γ** Τά χαμηλά ασφάλιστρα



Μισός καφές τήν ήμέρα άρκει γιά νά
έξασφαλίσετε τό μέλλον σας
και τήν οίκογένειά σας.

Η ΕΛΛΗΝΙΚΗ

ΑΝΩΝΥΜΟΣ ΕΤΑΙΡΙΑ ΓΕΝΙΚΩΝ ΑΣΦΑΛΕΙΩΝ
ΣΤΑΔΙΟΥ & ΠΑΠΑΡΡΗΓΟΠΟΥΛΟΥ 1 ΤΗΛ 22407-21311
ΕΤΟΣ ΙΔΡΥΣΕΩΣ 1927



ΣΧΕΔΙΑΓΡΑΜΜΑ τού νέου ραντάρ μακράς έμβελείας, πού κατασκευάσθη
στis 'Ηνωμένες Πολιτείες. Είναι έγκατεστημένο μέσα σέ μιá «σαμπρέλλα»

**ΡΑΝΤΑΡ... ΕΚΣΤΡΑΤΕΙΑΣ
ΕΧΟΥΝ ΟΙ ΑΜΕΡΙΚΑΝΟΙ**

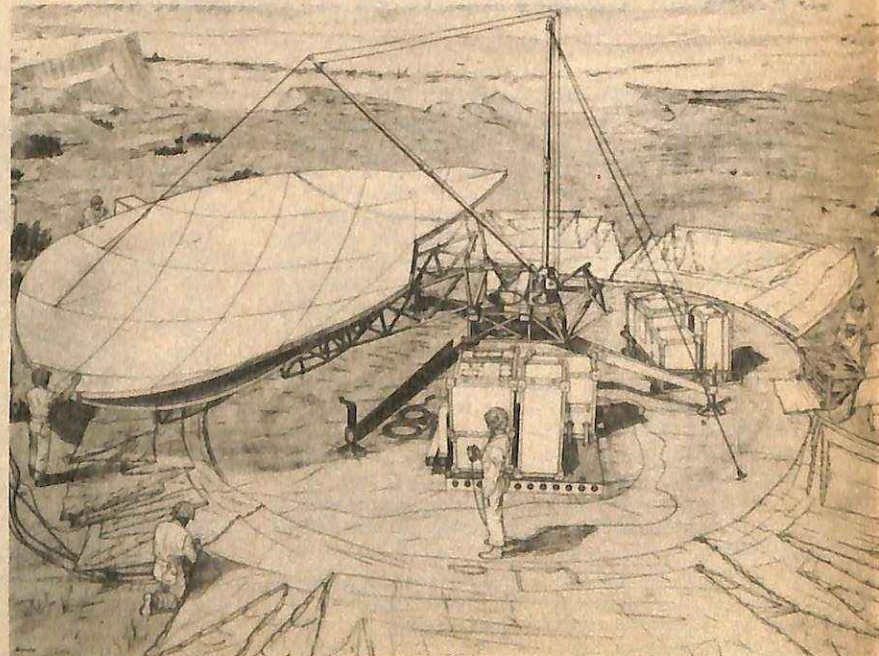
Όπως άνήγγειλε τό ύπουργείο 'Α-
μύνης τών 'Ηνωμένων Πολιτειών, κα-
τεσκευάσθη τελευτάια ένας νέος τύ-
πος ραντάρ μακράς έμβελείας, ίκα-
νός ν' άνιχνεύη τά υπερηχητικά αε-
ροπλάνα και τά θλήματα από τερά-
στιες άποστάσεις.

Τό νέο ραντάρ είναι έλαφρότατο
και μπορεί εύκολα νά μεταφερθή.
"Ένα έλικόπτερο είναι άρκετό γιά
νά τό μεταφέρη στα πιό άπρόσιτα
σημεία. Τό όλο σύστημα έγκαθι-
σταται σέ ένα σπιτάκι-σαμπρέλλα,
πού μοιάζει μέ μπαλλόνι και κτίζε-
ται μέ... άέρα. Δύο ώρες από τή
στιγμή τής προσγειώσεως τού έλι-
κοπτερου φτάνουν γιά νά έγκατα-
σταθί ή βάση τού ραντάρ και γιά
νά φουσκώση τό κάλυμμα πού τό

περιβάλλει. 'Η «σαμπρέλλα» αυτή έ-
χει και τό πλεονέκτημα ότι διατηρεί
στό έσωτερικό εύχάριστη θερμοκρα-
σία, άσχετάς αν άπ' έξω έπικρατή
τροπικός καύσων ή άρκτικός παγε-
τός. Τά τμήματα τού νέου ραντάρ
είναι κατασκευασμένα σέ μικρο-
γραφία και έτσι τό σύνολο τής συ-
σκευής καταλαμβάνει τό ένα τέταρ-
το τού χώρου πού απαιτεί μιá συνη-
θισμένη συσκευή ραντάρ.

Μιά περιστρεφόμενη κεραία σχή-
ματος V επιτρέπει στό χειριστή
νά έλέγχι, κάθε λίγα δευτερόλεπτα,
τήν άπόσταση, τό ύψος και τήν κα-
τεύθυνση κάθε στόχου πού πλησιάζει.
"Όλο τό σύστημα είναι αυτό-
ματο και χρειάζεται μόνο παρακο-
λούθηση από ένα χειριστή. ■■■

ΕΝΑ ΕΛΙΚΟΠΤΕΡΟ είναι άρκετό νά μεταφέρη όλα τά έξαρτήματα και,
μέσα σέ δυό ώρες, ό σταθμός είναι έτοιμος, στό πιό άπρόσιτο σημείο.



ΠΡΟΕΔΡΟΣ ΤΟΥ ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ
ΓΕΝΙΚΟΣ ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΣ
ΚΑΘΗΓΗΤΗΣ ΣΤΡΑΤΗΣ Γ. ΑΝΔΡΕΑΔΗΣ

ΕΤΟΣ ΙΔΡΥΣΕΩΣ 1907

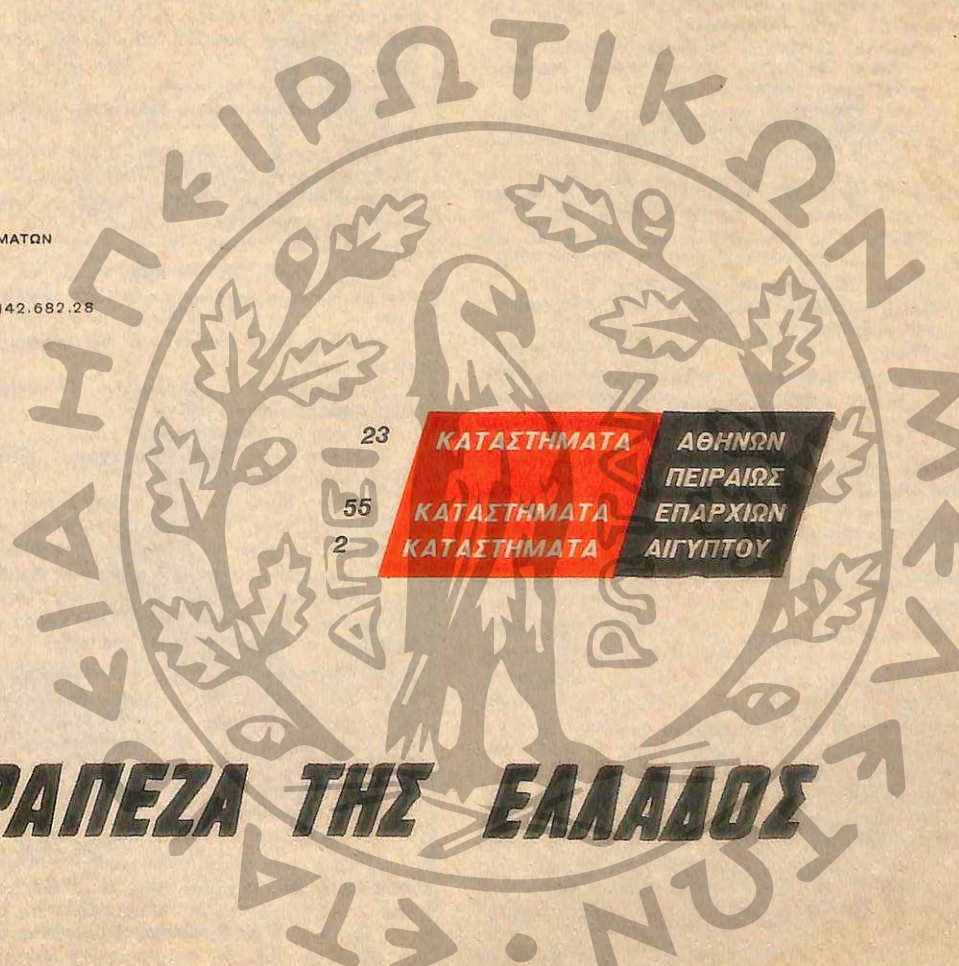
ΕΔΡΑ ΕΝ ΑΘΗΝΑΙΣ: ΟΔΟΣ ΣΟΦΟΚΛΕΟΥΣ 11
ΤΗΛΕΓΡΑΦΙΚΗ ΔΙΕΥΘΥΝΣΙΣ "COMERZBANK"

ΕΚΤΕΛΕΙ ΠΛΗΡΩΜΑΣ ΕΜΒΑΣΜΑΤΩΝ ΕΚ ΤΟΥ ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΥ,
ΑΓΟΡΑΝ CHEQUES, TRAVELLER'S CHEQUES ΚΑΙ ΧΑΡΤΟΝΟΜΙΣΜΑΤΩΝ

ΚΕΦΑΛΑΙΑ ΚΑΙ ΑΠΟΘΕΜΑΤΙΚΑ ΔΡΧ. 122.142.775.70
ΚΑΤΑΘΕΣΕΙΣ ΤΗ 28 ΦΕΒΡΟΥΑΡΙΟΥ 1958 ΔΡΧ. 2.386.142.682.28

ΚΥΡΙΟΙ ΜΕΤΟΧΟΙ ΤΩΝ ΤΡΑΠΕΖΩΝ:
ΙΟΝΙΚΗ ΚΑΙ ΛΑΪΚΗ ΤΡΑΠΕΖΑ ΕΛΛΑΔΟΣ

COMMERCIAL BANK OF THE NEAR EAST LTD.
17, ST. HELEN'S PLACE E. C. 3, LONDON



23 ΚΑΤΑΣΤΗΜΑΤΑ ΑΘΗΝΩΝ
ΠΕΙΡΑΙΩΣ
55 ΚΑΤΑΣΤΗΜΑΤΑ ΕΠΑΡΧΙΩΝ
2 ΚΑΤΑΣΤΗΜΑΤΑ ΑΙΓΥΠΤΟΥ

ΕΜΠΟΡΙΚΗ ΤΡΑΠΕΖΑ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ



Τὸ ἐπὶόμενο θῦμα

Μυθιστόρημα τοῦ ΤΖΩΝ ΝΤΙΚΣΟΝ ΚΑΡΡ

ματιστὸ σαρίκι γύρω ἀπ' τὸ κεφάλι του. Κάτω ἀπ' τὸ σαρίκι ἔβλεπε κανεὶς ἕνα πρόσωπο διανομένου, μὲ γαμψή μύτη, ἴσιο στόμα, μυτερὸ πηγούνι καὶ πολλὴ βασανισμένη μάστιγα. Τὰ μάτια του εἶχαν οὐτίδες στὶς γωνίες.

—Ὅστε λοιπὸν μὲ ξέρετε, εἰτε μὲ μιᾶς, στεγνὴ φωνή, πὸν θύμιζε δημοδιδάσκαλο. Καθάρισε τὸ λαϊμὸ του κ' ἔθηκε πολλές φορές γιὰ νὰ βοῇ τὸν ὠσωτὸ τόνο.

—Καὶ τί θέλετε λοιπὸν, νέε μου; ἔκανε. Οἱ σταγόνες τῆς βροχῆς χτυποῦσαν τὴ σκηνή μ' ἕνα θόρυβο ὡς ταμπούλου.

—Θάθελα νὰ ξέρω, ἀπάντησε ὁ Ντίκ, τί λέγατε στὴν μὴς Γκράντ.

—Ποιάν; —Τὴν μὴς Γκράντ. Τὴ νεαρή κυρία πὸν ἦταν ἐδῶ τοῖρα. Τὴν ἀρραβωνιαστικιά μου.

—Ἀρραβωνιαστικιά, ἔ; Τὰ ζαρωμένα ματόκλαδα κινήθηκαν γρήγορα. Ὁ ταγματάρχης Πράϊς εἶχε πῶς ὁ σὲρ Χάρβεϋ Τζίλιμαν διασκέδαζε τὴ δουλειά του. Θὰ χρειάζονταν ἄλλοι—συλλογίστηκε ὁ Ντίκ—σαρδόνειο χιούμορ γιὰ νὰ κάθεται κανεὶς ἐδῶ ὅλη τὴν ἡμέρα μέσα στὴ ζέστη καὶ τὴν ἀπνοια, μὰ μιλᾶν μὲ ψεύτικο τὸν φωνῆς καὶ ν' ἀπολαμβάνει τὴ συζήτηση τῶν ἀνθρώπων πὸν ἐρχόντουσαν νὰ καθήσουν ἀπέναντί του. Ἀλλοστε, ἡ ἔκφραση τοῦ σὲρ Χάρβεϋ δὲν εἴδει κανεὶς καμμιὰ διασκέδαση αὐτῆς τῆς στιγμῆς.

—Δὲν μὸν λέτε, κύριε... —Τ' ὄνομά μου εἶναι Μάρκχαμ, Ρίτσαρντ Μάρκχαμ.

—Μάρκχαμ, Μάρκχαμ... Ἔχω δεῖ συχνά, στὸ Λονδίνο, ἔργα γραμμένα ἀπὸ κάποιον Ρίτσαρντ Μάρκχαμ! Ἔργα τῶν εἰδους τῆς λεγομένης «ψυχολογικῆς ἀγωνίας»...

—Μάλιστα, κύριε. —Ἀναλόγη, ἂν θυμάμαι καλά, τὴ νοσοτροπία καὶ τὰ κίνητρα τῶν ἐγκληματιῶν. Ἔσεἰς τὰ γράφετε;

—Κάνω ὅ, τι μπορῶ γιὰ νὰ εὐχαριστήσω τὸ κοινόν μου... —Ἀσφαλῶς, κ. Μάρκχαμ! Τὸ ὄνομα αὐτῆς τῆς κυρίας, εἴπατε, εἶναι...;

—Γκράντ, Λέσλυ Γκράντ. —Πέστε μου, κύριε Μάρκχαμ: Ἔζησε πολὺν καιρὸ ὁδῶ, στὸ Σίξ Ἔϊσις;

—Ὅχι. Μόνον ἑνάμιον μῆνα. Γιατί; —Πόσο καιρὸ ἦσατε μηροστεμμένος μαζί της; Πιστέψτε με, ἔχω τὸ λόγο μου πὸν σὰς ρωτῶ.

—Ἀρραβωνιαστήκαμε χτές τὸ βράδυ, Μά... —Χτές τὸ βράδυ! ἔκανε ὁ σὲρ Χάρβεϋ, συλλογισμένος. Καὶ τώρα κατ' ἄλλο, νεαρέ μου: Πὸν ὄρισκετε τὸ ὄνομά μου τὰ ἔργα σας;

Ὁ Ντίκ τὸν κοίταξε μὲ ἀπελπισία. —Μά, τί σχέση ἔχει; ἔκανε.

—Ὡ, σκεπτόμουν μὲ πὸν τρόπο πὸν σὰς πῶ κατ'... μάτι πὸν σὰς ἐνδιαφέρει πολὺ, εἶπε ὁ σὲρ Χάρβεϋ, χαμογελώντας γιὰ πρώτη φορά. Ξέρετε πὸν εἶναι αὐτὴ ἡ... αὐτὴ ἡ Λέσλυ Γκράντ;

—Ποῖα εἶναι; —Νομίζω πὸν θὰ πρέπει νὰ σὰς τὸ πῶ.

Παίροντας βαθεῖα ἀναπνοή, ὁ σὲρ Χάρβεϋ σηκώθηκε ἀπ' τὴν καρέκλα του. Ἐκείνη τῆς στιγμῆς, ὁ Ντίκ ἄκουσε τὴν ἐκπυροσκόφηση τοῦ δόλου.

Ἐπειτα, ὅλος ὁ κόσμος ἔγινε ἕνας ἐπιάλτης. Ὁ Ντίκ εἶδε τὴ μικρὴ τρῦπα πὸν εἶχε κάνει ἡ σφαῖρα στὸ παντὶ τῆς σκηνῆς. Εἶδε τὸν σὲρ Χάρβεϋ νὰ πέσει πρὸς τὰ ἔμπροσθ, σὰ νὰ εἶχε

γίρει μιὰ γροθιά ἀπὸ πίσω, στὸν ἀριστερὸ ὄμο. Τὸ πρόσωπό του εἶχε μιὰ ἔκφραση τρόμου...

Τὸ τραπέζι κ' ὁ ἄνθρωπος ἔπεσαν σχεδὸν στὴν ἀγκαλιὰ τοῦ Ντίκ. Ἀλλὰ δὲν πρόφτασε οὔτε καν ν' ἀπλώσει τὸ χέρι του γιὰ νὰ σταματήσει τὴν πτώση τους. Τὸ χέρι τοῦ σὲρ Χάρβεϋ ἀρπάζτηκε ἀπ' τὸ τραπεζοειδὸν κ' ἡ κροτάλλινη σφαῖρα κύλησε στὸ γρασιδί μ' ἕνα γδοῦπο. Ἐπειτα ὁ Ντίκ εἶδε μιὰ κηλίδα αἵματος νὰ μεγαλώνει πάνω στὸ ἄσπρο λινὸ κοστούμι τοῦ σὲρ Χάρβεϋ κ' ἄκουσε μιὰ καθαρή φωνή ἀπ' ἔξω:

—Ταγματάρχα Πράϊς, δὲν τὸθελα! Ἦταν ἡ φωνὴ τῆς Λέσλυ.

—Λιποῦμαι πολὺ, μὰ ἰδὲν τὸθελα! Ὁ Ντίκ δὲν ἔπρεπε νὰ μὸν δώσει τὸ δῶλο! Κάποιος ἄγγισε τὸ μαράτσο μου ἐνῶ τὸ δάκτυλό μου ἦταν στὴ σκανδάλη καὶ τ' ὄπλο ἐκπυροσκόφηση μόνον του! (Ἦ φωνὴ εἶχε μιὰ ἀγωνιώδη εὐκρινεῖα μέσα στὸ θόρυβο τῆς βροχῆς). Ἐλπίσω... ἐλπίσω νὰ μὴ χτύπησα κανένα;

3

Στὶς ἐννιάμιον, ὁ Ντίκ Μάρκχαμ πηγαίνονταν νευρικά ἀπάνω κάτω στὸ γραφεῖο τῆς ἐπαυλεῶς του, ἔξω ἀπ' τὸ Σίξ Ἔϊσις.

«Ἄν μποροῦσα νὰ πάψω νὰ σκέπτομαι—συλλογίζομαι—θῆταν μιὰ χαρά... Μὰ δὲν μπορῶ...»

»Ἦ σκιά τοῦ σὲρ Χάρβεϋ Τζίλιμαν φαινόταν πολὺ καθαρὰ μὲς ἀπ' τὴ σκηνή κ' ἀποτελοῦσε ἀναμφισβήτητα ἕνα πρῶτος τάξεως στόχο ἂν κάποιος ἤθελε νὰ τὸν σκοπεύσει.

»...Μὰ αὐτὸ δὲν εἶναι δυνατόν! »Τὸ σπουδαιότερο σ' αὐτὴ τὴν ὑπόθεση εἶναι νὰ μπορέσει κανεὶς νὰ διώξει αὐτὲς τὶς ὑποψίες—αὐτὰ τὰ ἀπαίσια φαντάσματα πὸν ἐρχοῦναι στὸ νοῦ καὶ σὲ παγώνουν... Εἴμαι ἐρωτευμένος μὲ τὴν Λέσλυ. Κάθε τι ἄλλο δὲν ἔχει καμμιὰ σημασία...

»Ὁ ταγματάρχης Πράϊς πιστεύει πὸν ἦταν δυστύχημα. Τὸ ὄδιο κ' ὁ δρ. Μίντλσοουθ. Τὸ ἴδιο κ' ὁ Ἔρβιν, πὸν ἐμφανίστηκε τόσο ἀπροσδόκητα μὲ τὸν σὲρ Χάρβεϋ Τζίλιμαν ἔπεσε μὲ μιὰ σφαῖρα στὸ κορμί του...»

Ὁ Ντίκ σταμάτησε τὸ πῆγαιν' εἶπε του καὶ κοίταξε ὀδύνη τὸ γραφεῖο του, ὅπου εἶχε κάνει τὸ σὴ δουλειά, κακὴ καὶ καλὴ.

Χοντρές λάμπες βρισκόνταν στὰ τραπέζια, τὸ ἔζακι ἦταν πολὺ ὀμορφο μὲ τὰ σκουῖα τοῦβλα του κ' οἱ τοίχοι ἦταν γεμάτοι θεατρικῆς φωτογραφίης καὶ ἀγγελικῆς ἔργων τοῦ Ρίτσαρντ Μάρκχαμ.

Σ' ἕνα τοίχο ἔγραφε: «Τὸ λάθος τοῦ δηλητηριαστοῦ, καὶ σ' ἕνα ἄλλο: «Πανικός στὴν οἰκογένεια». Καθένα ἀπ' τὰ ἔργα ἦταν μιὰ προσάθεια εἰσοδύσεως στὸ μυαλό τοῦ ἐγκληματία—μιὰ προσπάθεια νὰ ἰδῇ τὴ ζωὴ μὲ τὰ μάτια του, νὰ νοιώσει αὐτὰ πὸν αισθάνεται... Τὰ ράφια ἦταν γεμάτα βιβλία σχετικά μὲ τὴν ψυχολογία τῶν ἐγκληματιῶν.

Ἦπρεξε καὶ τὸ γραφεῖο μὲ τὴ γραφομηχανή, πὸν ἦταν σκεπασμένη αὐτὴ τὴ στιγμῆς. Ἦπρεξε ἡ περιστροφικὴ βιβλιοθήκη μὲ τὰ βιβλία. Ἦταν ἰὸ ἄντρο τοῦ Ντίκ Μάρκχαμ, τὸ μέρος ὅπου ἀπομονώονταν ἀπ' τὸ χορὸ κ' ἀπ' τὸν κόσμον.

Ἦναψε ἄλλο ἕνα τσιγάρο, εἰσπνέοντας πολὺ βαθεῖα, γιὰ νὰ ἐλίσθη λιγάκι καὶ νὰ ξεχάσει. Καθὸς ἔπαιρνε ἄλλη μιὰ βαθεῖα εἰσπνοή, χτύπησε τὸ τηλέφωνο.

Ὁ Ντίκ ἄρπαξε τὸ ἀκουστικὸ μὲ τὸση βιασύν, ὥστε παρὰ λίγο νὰ παρασύρη καὶ τὴ συσκευή.

—Ἐμπρός! ἔκανε ἡ ἐπιφυλακτικὴ φωνὴ τοῦ δρ. Μίντλσοουθ.

Ξεροδήχοντας, ὁ Ντίκ ἀκούστηκε τὸ τσιγάρο στὴν ἀκρὴ τοῦ γραφείου, γιὰ νὰ πᾶση τὸ ἀκουστικὸ μὲ τὰ δύο χέρια.

—Πῶς εἶναι ὁ σὲρ Χάρβεϋ; Ζῆ; Ἔγινε σιωπὴ.

—Ναί. Εἶναι ζωντανός. —Θά... θὰ γίνῃ καλά; —Ὡ, ναί. Θὰ ζήσει.

Ἦνα κῆμα ἀνακουφισέως, ὡς νὰ τοῦφυγε κάποιον βάρος ἀπ' τὸ στήθος, ἔφερε ἰδρώτα στὸ μέτωπο τοῦ Ντίκ. Ἦπρε τὸ τσιγάρο, τράβηξε μηχανικά τὸν ρουφηξιῆς κ' ἔπειτα τὸ πέταξε στὸ ἔζακι.

—Φαίνεται, ἔξακολούθησε ὁ δρ. Μίντλσοουθ, ὅτι θέλει νὰ σὰς δῆ. Μπορεῖτε νάρθῃτε στὴν ἔπαυλή του τώρα; Δὲν ἀπέχει παρὰ καμμιὰ ἑκατοστὴ μῆτρα καὶ ἴσως...

Ὁ Ντίκ κοίταξε τὸ τηλέφωνο. —Τοῦ ἐπιτρέπουν νὰ δεχτῆ ἐπισκέψεις; —Ναί. Μπορεῖτε νάρθῃτε ἀμέσως;

—Θὰ ἔρθω, εἶπε ὁ Ντίκ, μὲ τὴν τηλεφωνήσῃ τῆς Λέσλυ καὶ τῆς πῶ δὲ εἶναι ὅλα ἐν τάξει. Τηλεφωνοῦσε ὄλο τ' ἀπόγευμα καὶ κοντενεῖ νὰ τρελλαθῆ.

—Ξέρω. Τηλεφωνῶν κ' ἐδῶ. Ἀλλὰ (ἦπρεξε κάποιος διαταγὴς στὴ φωνὴ τοῦ γραφεῖο) ὁ σὲρ Χάρβεϋ λέει ὅτι θὰ προτιμοῦσε νὰ μὴ...

—Νὰ μὴ τί; —Νὰ μὴν τηλεφωνήσετε στὴν Λέσλυ. Ὅχι ἀκόμα... Θὰ σὰς ἐξηγήσω τί ἐννοεῖ. Στὸ ἀνάμεταξὺ, (πάλι διατασε ὁ γιατρός) μὴν ἀφήσετε κανένα νάρθη μὲς σὰς καὶ μὴν πῆτε σὲ κανένα ὄσο σὰς εἶπα. Μοῦ τὸ ὑπόσχεστε αὐτό;

—Ἐν τάξει, ἐν τάξει! —Στὸ λόγο τῆς τιμῆς σας; —Ναί.

Ἄργα, κοιτάζοντας τὸ τηλέφωνο σὰ νὰ εἶχε τὴν ἐλπίδα πὸν θὰ τοῦ πρόδιδε κάποιον μυστικὸ, ὁ Ντίκ ἀκούστηκε πάλι τὸ ἀκουστικὸ. Τὰ μάτια του στράφηκαν πρὸς τὰ παράθυρα. Ἦ θύελλα εἶχε τελειώσει ἀπὸ πολλὴ ὄρα. Μιὰ θαυμάσια ἀστροφωτιστὴ νύχτα φαινόταν ἔξω κ' ἔρχονταν μιὰ ἑλαφριά μυρωδιά ἀπὸ ὀρεγμένο γρασιδί καὶ λουλουδία.

Ἐπειτα γύρισε ἀπὸ ἐνστικτο, νοιώθοντας μιὰ ξένη παρουσία κ' εἶδε τὴν Σύνθια Ντριου νὰ τὸν κοιτᾶ, στὸ κατόφλι τοῦ γραφείου του.

—Γειά σου, Ντίκ, εἶπε ἡ Σύνθια χαμογελώντας. Ὁ Ντίκ Μάρκχαμ εἶχε ὀρμιστῆ στὸν ἑαυτὸ του πὸν δὲν θῆνοιθε δυσάρεστα τὴν ἐπόμενη ζορὰ τοῦ θάβλητε αὐτὴ τὴν κοπέλα, ὅτι δὲν θ' ἀπόφυγε τὸ θῆμμα της, ὅτι δὲν θάχε τὸ συναίσθημα πὸν εἶχε κάνει κατὰ κακὸ. Ἀλλὰ δὲν μποροῦσε νὰ παραματοποιήσει τὴν ἀπόφασή του.

—Χτύπησα τὴν μπροστινὴ πόρτα, ἔξήγησε, καὶ δὲν μ' ἄκουσε κανεὶς. Ἦ πόρτα ἦταν ἀνοιχτὴ καὶ μπῆκα μέσα. Μήπως σ' ἐνοχλῶ;

—Ὅχι, καὶ δέβαια ὄχι! Ἦ Σύνθια ἀπέφυγε κ' αὐτὴ τὸ θῆμμα του. Μιὰ ἀμχανία τοῦς κατέλαβε καὶ τοῦς δύο. Μὰ ἡ Σύνθια ἦταν ἀπὸ κείνα τὰ ἀποφασιστικά, εὐκρινῆ κορίτσια πὸν δὲν διστάζουν νὰ ποῦν τὴ γνώμη τους. Δὲν μποροῦσε κανεὶς νὰ ἀμφισβήτησει τὴν διορφία της. Εἶχε κατὰξάνθα μαλλιά, ὄραφα μὲλᾶ μάτια, ἀπαλὸ δέμα καὶ κατὰλευκα δόντια. Κοντοστάθηκε μιὰ στιγμῆ στὴν πόρτα κ' ἔπειτα, ξαφνικά, πῆρε τὴν ἀπόφασή της. Προχώρησε πρὸς τὸ μέρος τοῦ Ντίκ κ' ἀπλώσε τὸ χέρι της.

—Ἄκουσα γιὰ σένα καὶ τὴν Λέσλυ, Ντίκ. Χάρχα πολὺ κ' ἐλπίσω πὸν οἱ δύο σας θῆσατε πολὺ εὐτυχισμένοι!

Τὴν ἴδια ὄμοια στιγμῆ τὸ θῆμμα της ἔλεγε: «Ἐν φαντάζομαι πὸν θὰ μποροῦσε νὰ τὸ κάνεισ αὐτό... Δὲν ἔχει σημασία, φυσικά, καὶ θῆλπεῖς πόσο ἐν τάξει σοῦ φέρομαι... Ἀλλὰ ἐλπίσω νὰ κατὰλάβῃς ὑπόσο ταπεινὸς ἦπρεξῆς!»

—Εὐχαριστῶ, Σύνθια, ἀπάντησε ὁ Ντίκ δυνατά. —Ἐκείνο γιὰ τὸ ὅποιο ἦρθα, ὄμοια, πραγματικά, συνέχισε ἡ Σύνθια, εἶναι ἡ τρομερὴ αὐτὴ ὑπόθεση σχετικά μὲ τὸν Χάρβεϋ Τζίλιμαν.

—Ναί; —Πρόκειται γιὰ τὸν σὲρ Χάρβεϋ Τζίλιμαν, δὲν εἶν' ἔτσι; Ἐννοῶ τὸν ἄνθρωπο πὸν ἦρθε στὴν παλιὰ κατοικία τοῦ ταγματάρχου Πράϊς καὶ κατῶρθως νὰ μείνῃ ἀποτραπητῆτος καὶ νὰ ἐμφανισθῆ ὡς χειρομάντης... Δὲν εἶναι ὁ σὲρ Χάρβεϋ Τζίλιμαν;

—Ναί, αὐτὸς εἶναι. —Ντίκ, τί ἔγινε τ' ἀπόγευμα; —Δὲν ἦσαν ἐκεῖ;

—Ὅχι. Μὰ λένε πὸν εἶναι ἐτοιμοθάνατος... Πῶς ἔγινε ἕνα δυστύχημα... Ὁ σὲρ Χάρβεϋ χτυπήθηκε κοντὰ στὴν καρδιά. Κι' ὁ ταγματάρχης Πράϊς κ' ὁ δρ. Μίντλσοουθ τὸν ἔβαλαν σ' ἕνα αὐτοκίνητο καὶ τὸν ἔφεραν ἐδῶ... Καμμένε Ντίκ!

—Γιατί μὲ λυπάσαι; Ἦ Σύνθια ἔσφιξε τὰ χέρια της.

Ἦ Λέσλυ εἶναι συμπαθητικὴ κοπέλα, εἶτε μὲ εὐκρινεῖα, μὰ δὲν ἔπρεπε νὰ τῆς δώσεισ αὐτὸ τὸ δῶλο... Ἀλήθεια, δὲν ἔπρεπε! Δὲν τὰ καταφέρει στὰ πρακτικά ζητήματα. Ὁ ταγματάρχης Πράϊς λέει πὸν ὁ σὲρ Χάρβεϋ εἶναι ἐτοιμοθάνατος. Ἄκουσεσ τίποτ' ἄλλο ἀπ' τοῦς γιατροῦς;

—Χι... ὄχι. —Ὅλοι εἶναι τρομερὰ ἀναστατωμένοι. Ἦ κ. Μίντλσοουθ λέει πὸν δὲν ἔπρεπε νάρχουν βάλει περὶτερο σκοποβολῆς. Ἦ κ. Πράϊς τὴν ἀνέκρουσε μὲ ἀρκετὴ ὀξύτητα, γιὰ τὸ ταγματάρχης εἶχε τὴν εὐθύνῃ τοῦ περιπέτου. Ἀλλὰ εἶναι κῆμα, γιὰ μὲξέψομε πάνω ἀπὸ ἑκατὸ λίρες ἀπ' τὸ φιλανθρωπικὸ γάρντεν-πάρτυ, κ' ὁ κόσμος ἄρχισε τώρα νὰ διαδίδῃ τὶς πὸν ἀπίθανες φήμες...

Ἦ Σύνθια στεκόταν κοντὰ στὸ γραφεῖο τῆς γραφομηχανῆς, μαζέινοντας σκόρπια βιβλία καὶ ξαναβάζοντάς τα μηχανικά στὴ θέση τους. Ὁ Ντίκ συλλογίστηκε πὸν ἦταν πολὺ συμπαθητικὴ καὶ εὐκρινεῖα κ' ἀξιαγάπητη. Ὅμοια τὸ πρόβλημα τοῦ σὲρ Χάρβεϋ Τζίλιμαν ἄρχισε νὰ τὸν χτυπᾶ στὰ νεῦρα.

—Ἄκουσε, Σύνθια... Λιποῦμαι, μὰ πρέπει νὰ βγῶ ἔξω.

—Κανεὶς ἰδὲν εἶδε τὸν λόρδο Ἔϊς γιὰ νὰ τὸν ρωτήσει τί σκεπτεται ἐκείνο; Ἀλλὰ τὸν βλέπομε τόσο σπάνια, δὲν εἶν' ἔτσι... Μὲ τὴν ἐκκαιρία αὐτὴ θάθελα νὰ σὲ ρωτήσω: Γιατί ὁ λόρδος Ἔϊς κοιτᾶει πάντα τόσο παρῶσα τὴν καμμένη τὴν Λέσλυ, τὶς λίγες φορές πὸν τὴν βλέπει; Κ' ἡ λαϊδῆ Ἔϊς...

—Πρέπει νὰ φεύγω τώρα.



—Καὶ φωνῆς ἀσφαλίζομεσ!... (Τοῦ Β. Χριστοδούλου)



Τὸ... «ναυαγοσωστικόν»!... (Τοῦ Β. Χριστοδούλου) (Ἀνακοίνωσις)

—Γιὰ νὰ δῆς τὴν Λέσλυ; Φυσικά! —Ὅχι. Γιὰ νὰ μάθω τί γίνεται. Ὁ γιατρός θέλει νὰ μὸν μλήσει.

—Θάρρα μαζί σου, Ντίκ! Ἄν μπορῶ νὰ σὲ βοηθήσω σὲ κάτι...

—Μὰ, Σύνθια, πρέπει νὰ φύγω μὸν ὄσο!

Ἦταν ὡς νὰ τὴν εἶχε χτυπήσει καταπρόσωπα. Ἦ Σύνθια ἔμεινε σιωπηλὴ γιὰ λίγο κ' ἔπειτα γέλασε. Τὸν κοιτᾶσε μὲ κάποια ἀνησυχία.

—Εἶσαι τόσο αὐθόρμητος, Ντίκ, εἶπε στοργικά. —Δὲν εἶμαι αὐθόρμητος, διάβολε! Ἀλλὰ...

—Ὅλοι οἱ συγγραφεῖς ἔτσι εἶναι, ὑποθέτω!... Πάντως, ὄμοια, μπορεῖς νὰ ὑπολογίσης σ' ἐμένα. Καὶ κάνοντας μεταβολή, ἔφυγε.

Ἦταν πολὺ ἀργά γιὰ νὰ ζητήσει συγγνώμη τώρα. Ὁ Ντίκ περίμενε ν' ἀπομακρυνθῆ ἡ Σύνθια γιὰ τὰ καλά κ' ἔπειτα ἔφυγε κ' ὁ ἴδιος ἀπ' τὸ σπίτι.

Μπροστὰ ἀπ' τὴν ἔπαυλη, ἕνας φαρδὺς ἐξοχικός ὀρόμος περνοῦσε, μὲ καμπύλες, ἀνάμεσα ἀπ' τὰ δένδρα καὶ τ' ἀνοιχτὰ χωράφια. Ἀπ' τὴ μιὰ μεριά ἦταν ὁ χαμηλὸς πέτρινος τοίχος πὸν ἔφραζε τὸν κῆπο τοῦ Ἔϊς Χάλλ. Ἀπ' τὴν ἄλλη, καμμιὰ ἑκατοστὴ μῆτρα πὸν πέρα, βρισκόντουσαν δύο ἐξοχικά σπίτια.

Ἦ πρώτη ἔπαυλη ἦταν ἄδεια. Ἦ δεύτερη, περὶσσότερο πρὸς τ' ἀνατολικά εἶχε νοικιαστῆ ἐπιλωμένη ἀπ' τὸν αἰνιγματικὸν τους νεοφερμένο. Πίσω στὸ βάθος, βρισκόνταν ἡ ἔπαυλη τοῦ Ντίκ Μάρκχαμ. Ἦταν πολὺ ἐνδιαφερόμενος γιὰ τοῦς ἐπισκέπτες, αὐτῆς οἱ ἐπαύλει τοῦ Γκαλλουῦς Λαίην. Καθεμιὰ βρισκόνταν ἀρκετὰ μακριὰ ἀπ' τὸ δρόμο καὶ πλήρως τὴ γραφικότητά της μὲ τὴν ἔλευση ὑδραυλικῶν ἐγκαταστάσεων καὶ μὲ τὴν μετρητὴ ἠλεκτροκὸυ ρεύματος πὸν ἐργαζόταν μὲ τὸ σελῆν.

Καθὸς ὁ Ντίκ προχωροῦσε πλάι στὴν πρασινάδα, μπόρεσε ν' ἀκούσῃ τὸ ρολοῖ τῆς ἐκκλησίας πὸν χτύπησε δέκα. Εἶχε ἐντελῶς σκοτεινιάσει, ἀλλὰ ὁ οὐρανὸς ἦταν γεμάτος ἄστρα. Νυχτερινὰ ἀρώματα καὶ νυχτερινὸν θόρυβο γίνονταν αἰσθητοὶ μὲ ἰδιαίτερη σαφήνεια.

Γύρω ἀπ' τὴν ἔπαυλη Πόπ, μιὰ σειρά ἀπὸ ψηλά δένδρα προστάθιζε ἕναν ὀπωρόκηπο. Ἦ θέση ἦταν σκοτεινὴ ἀκόμη καὶ τὴν ἡμέρα, ὕψη καὶ γεμάτη δάχτυλα. Ὁ Ντίκ δὲν ἔβλεπε τίποτα ἀπ' τὴν ἔπαυλη, ἐκτὸ ἀπὸ μερικά κρωτάκια πὸν ἔλαμναν μέσα ἀπὸ μισοκλεισμένους κωρνεῖτες, στὰ δύο παράθυρα πὸν βρισκόνταν ἀπέναντι στὸ δρόμο.

Φαίνεται ὅτι τὸν ἄκουσαν νὰ προχωρῆ στὸν κῆπο, γιὰ τὸ δρ. Μίντλσοουθ ἄνοιξε τὴν μπροστινὴ πόρτα καὶ τὸν ἔβαλε σ' ἕνα κώλυ μὲ μοντέρνα ἐμφάνιση.

—Ἄκουσε, εἶπε ὁ γιατρός χωρίς προεισαγωγικά, μὲ τὸν συνθησιμένο πῆπο τόνου του. Δὲν μπορῶ νὰ ἐξακολουθήσω νὰ πᾶξω αὐτὴ τὴν κωμωδία...

—Ποῖα κωμωδία; Πῶς εἶναι ὁ τραυματίας; —Αὐτὸ φριδῶς εἶναι τὸ ζήτημα. Δὲν εἶναι καθόλου τραυματισμένος.

Ὁ Ντίκ ἔκλεισε τὴν μπροστινὴ πόρτα καὶ γύρισε καὶ τὸν κοίταξε ξαφνισμένος.

—Ἀποθήμει ἀπ' τὸν κλονισμό, ἔξακολούθησε νὰ ἐξηγῆ ὁ δρ. Μίντλσοουθ, κ' ἔτσι ὄλο νόμισαν πὸν ἦταν ἐτοιμοθάνατος ἢ πεθαμένος. Ἀκόμα κ' ἐγὼ γελᾶσκα ὡς τὴ στιγμή πὸν τὸν ἔφερα ἐδῶ καὶ τὸν ἐξέτασα. Ἄν ὄμοια ἰδὲν τραυματιστῆ κανεὶς στὸ κεφάλι ἢ στὴν καρδιά, μιὰ σφαῖρα ἀπὸ κνηνετικὸ ὄπλο τῶν 22 δὲν εἶναι συνθῆως πολὺ ἐπικίνδυνη...

Μιὰ εἰρωνικὴ λάμψη φάνηκε στὰ μάτια τοῦ δρος Μίντλσοουθ. Ὁ γιατρός ἔξεσε τὸ μετωπὸ του.

—Ὅταν τοῖβγάλα τὴ σφαῖρα, ζήτησε καὶ φώναξε πὸν δολοφόνησαν... Αὐτὸ ἔφρασε τὸν ταγματάρχου Πράϊς, πὸν ἐπέμενε νὰ κόσει τὴ μύτη του σὲ ὄλο, ἂν κ' ἐγὼ προστάθῃσα νὰ τὸν κρατήσω παρῶμερα.

—Μὰ τί εἶχε ὁ σὲρ Χάρβεϋ; —Ἔνα τραυματίου πὸν δὲν ἄγγισε κανένα κόκαλο. Δὲν ἔχασε καν πὸν αἷμα. Ἦ πλῆθῃ του θὰ ποτὴν λίγες μέρες, κατὰ τὰ ἄλλα ὄμοια, εἶναι μιὰ χαρά!

—Ξέρετε, εἶπε ὁ Ντίκ, πὸν ἡ Λέσλυ Γκράντ κοντενεῖ νὰ τρελλαθῆ ἀπ' τὴν ἀνησυχία της; Νομίζε πὸν τὸ σκότωσε!

Τὸ πρόσωπο τοῦ Μίντλσοουθ ἔγινε οσοβαρό. —Ναί. Τὸ ξέρω.

—Π

ΚΕΦΙ, ΓΟΥΣΤΟ, ΚΑΙ ΦΑΝΤΑΣΙΑ ΔΕΙΧΝΟΥΝ ΤΑ ΥΦΑΝΤΑ ΤΗΣ ΛΑΪΚΗΣ ΜΑΣ ΤΕΧΝΗΣ

Έωλὰ χαριτωμένες δημιουργίες μιᾶς γνήσιας ἑλληνικῆς μόδας



«ΠΛΑΤΑΝΟΦΥΛΛΟ». Ήραιότατη φούστα σὲ μαύρο φόντο με κεντήματα σὲ ἀποχρώσεις τοῦ πράσινου. Μοτίβο παρμένο ἀπὸ τὰ χωριά τῆς Ἠπείρου



Ἡ «ΛΙΝΔΟΣ». Σύνολο ὑφαντὸ ἐργασμένο πάνω σὲ μαύρο φόντο, με πλούσια λαϊκὰ κεντήματα, πού σχηματίζουν 2 μεγάλες τσέπες.



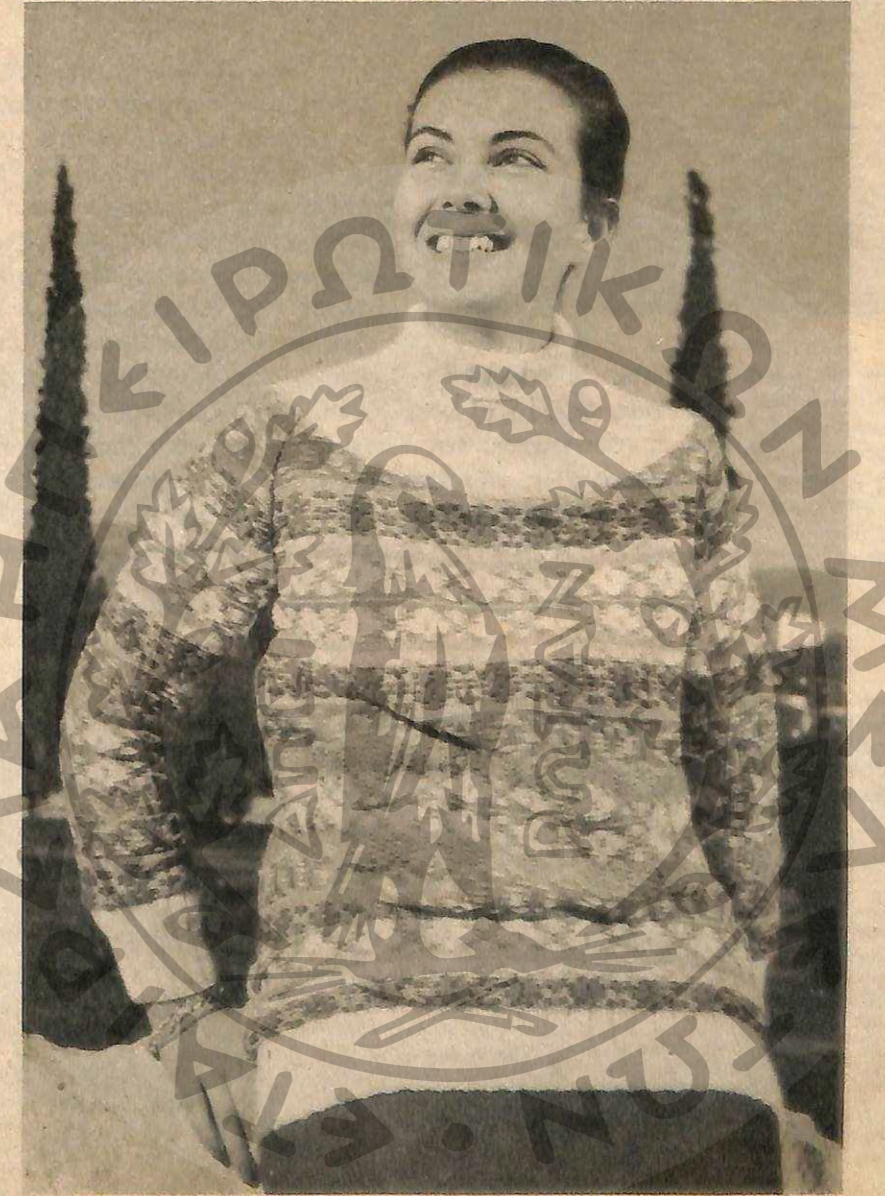
«ΜΑΡΟΥΛΙΝΑ». Τὸ μοτίβο τῆς φούστας εἶναι παραλλαγή ἀπὸ τὰ γιορτινὰ κουστούμια τῶν κοριτσιῶν τῶν Κυκλάδων. Φόντο μαύρο καὶ κεντήματα πράσινα καὶ κίτρινα. «ΜΙΝΙΟ» (ἄκρο δεξιά). Φούστα ἐμπνευσμένη ἀπὸ νυφιάτικο κουστούμι τῆς Βοιωτίας. Φόντο σταχτί, με διάφορα κεντήματα πορτοκαλί καὶ μπλέ



Ἡ «ΛΥΓΑΡΙΔΑ». Θαυμάσιο «ἀνσάμπλ» ↑ κίτρινο, με μπλέ κεντήματα, ἐμπνευσμένο ἀπὸ λαϊκὲς θεσσαλικὲς ἐνδυμασίες.



«ΛΕΥΚΑ». Ήραιότατο φόρεμα σ' ὅλες τὶς ἀποχρώσεις τοῦ μπέζ, με ἄσπρα κεντήματα. Παραλλαγή λαϊκοῦ μοτίβου.



ΠΟΥΛΟΒΕΡ γιὰ χειμερινὰ σπόρ. Συνδυασὸς ὑφαντοῦ καὶ πλεκτοῦ, σὲ ποικιλίες τοῦ μπλέ, με ἄσπρο φόντο.

ΟΛΟΚΛΗΡΕΣ ΠΟΛΕΙΣ ΑΝΕΓΕΙΡΟΝΤΑΙ ΣΤΟ ΙΡΑΚ, ΣΤΟΝ ΛΙΒΑΝΟ ΚΑΙ ΣΤΟ Δ. ΠΑΚΙΣΤΑΝ ΣΧΕΔΙΑΣΜΕΝΕΣ ΑΠΟ ΤΗΝ... ΑΘΗΝΑ!

ΟΙ ΕΛΛΗΝΕΣ ΚΤΙΖΟΥΝ ΤΗΝ ΑΝΑΤΟΛΗ



“Ενας Έλληνας έπικεφαλής μιάς διαρκώς αυξανόμενης στρατιάς τεχνικών, εργάζεται τα πέντε τελευταία χρόνια στη Μέση Ανατολή. Όπως οι όμοιοι κύκλοι που δημιουργούνται στην επιφάνεια του νερού όταν ριζώμε ένα βότσαλο επεκτείνονται συνεχώς, έτσι επεκτείνονται και οι εργασίες του πρωτοπόρου αυτού και σήμερα, εκτός της Ελλάδος, καλύπτουν επτά άλλες χώρες. Δηλαδή, το Ιράκ, τη Συρία, τον Λίβανο, την

Ιορδανία, το Ιράν, το Πακιστάν και τις Ινδίες. Η ψυχή όλης αυτής της τεράστιας κινήσεως ονομάζεται Κωνσταντίνος Δοξιάδης. Επάγγελμά του είναι η «Οικιστική». Μην ψάξετε άδικα στα λεξικά για να βρείτε τον όρο. Ο ίδιος ο Δοξιάδης τον έχει προτείνει και περιμένει την διεθνή αποδοχή του. Η «Οικιστική» είναι η επιστήμη των μεγάλων οικισμών, επιστήμη στην οποία ο Κωνσταντίνος Δοξιάδης τείνει ν' αναδειχθή κορυφαία διεθνής αθεντία.

Επαγγελματικά σχολαί, εργοστάσια οικοδομικών υλικών, πολυτεχνικά Ινστιτούτα και ακαδημίες, θέατρα και θεολογικά σχολαί, άποχευτικά και άποστραγγιστικά συστήματα, δικά και ηλεκτρικά δίκτυα, εκκαθαρίσεις αμνοικιών από παραπήγματα, θελιώσεις αστικών κέντρων, αστικοί και άγροτικοί οικισμοί. Τέλος στεγαστικά προγράμματα σε έθνικη κλίμακα —αυτά είναι μερικά από τα σχέδια που εξεπόνησε το Τεχνικό Γραφείο Δοξιάδη στις χώρες που έχει επεκτείνει τις εργασίες του.

Η ειδικότης του Τεχνικού Γραφείου Δοξιάδη — DOXIADIS ASSOCIATES— που ίδρύθηκε στα 1953, είναι τα μεγάλης κλίμακος συντονιστικά προγράμματα ανάπτυξεως. Υπολογίζεται, ότι μέχρι σήμερα έχουν εκπονηθή σχέδια για την κατασκευή έργων, αξίας σχεδόν 500 εκατομμυρίων δολλαρίων.

Αλλά η δραστηριότης του Δοξιάδη δεν περιορίζεται στο πεδίο που έχει ο ίδιος δημιουργήσει. Συχνά, κυβερνήσεις και μεγάλοι οργανισμοί ζητούν τις συμβουλές του για τα μείζονα προβλήματα ανάπτυξεως που αντιμετώπιζον. Η Διεθνής Τράπεζα Άνασυγκροτήσεως, το πανεπιστήμιο Χάρβαρντ, το Ίδρυμα Φόρντ, το Τεχνολογικό Ίνστιτούτο της Μασσαχουσέτης, το Σεμινάριο της Νοτιανατολικής Άσίας των Ήνωμένων Έθνών, είναι μερικά από τους οργανισμούς που έχουν κατά καιρούς ζητήσει τις συμβουλές του.

«Εύκολα εξηγείται γιατί όλες μου οι σκέψεις και όλη μου η ένεργητική συγκεντρώνονται στη δημιουργία καλύτερων συνθηκών για το λαό»,

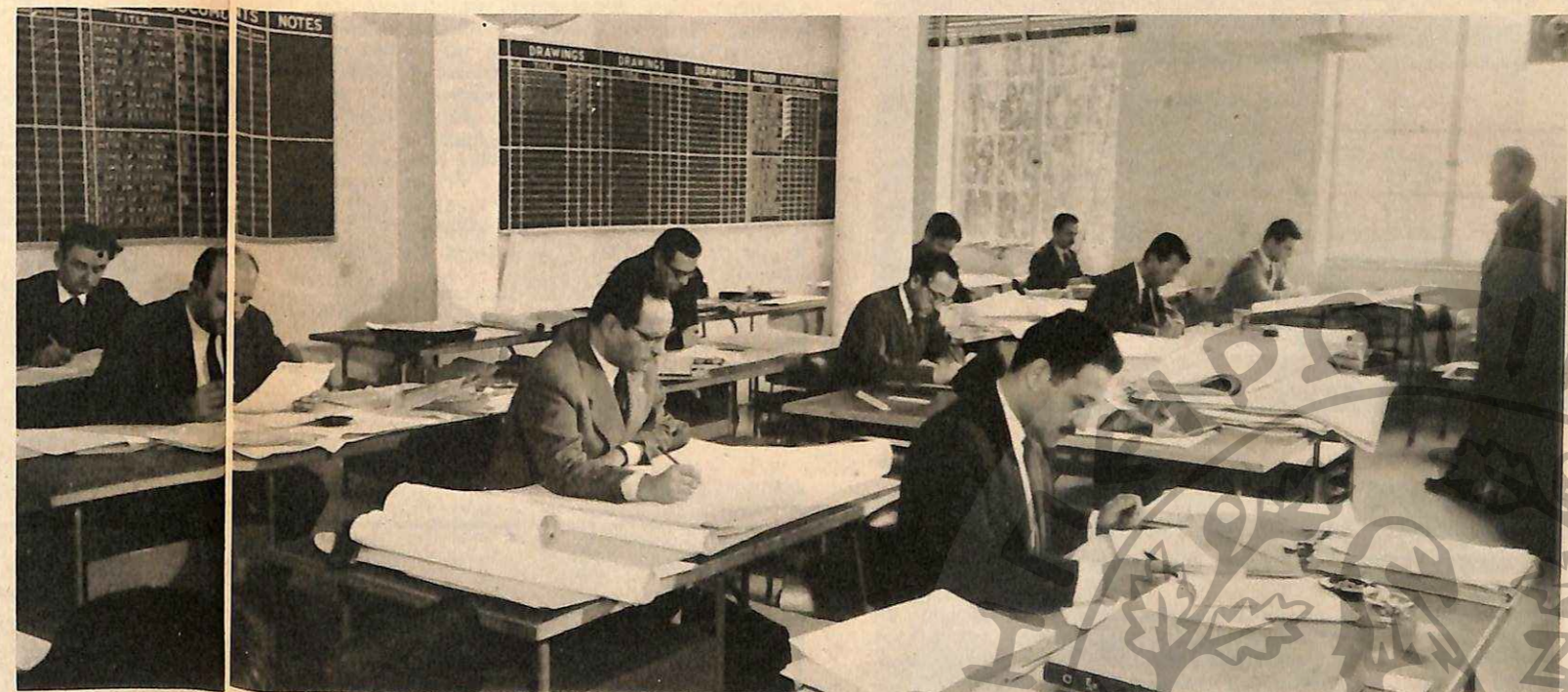
λέγει ο ηλικίας σαραντατεσσάρων ετών Κωνσταντίνος Δοξιάδης. «Υπήρξα πρόσφυγας όταν ήμουν ενός χρόνου και μεγάλωσα ανάμεσα σε ανθρώπους που η κύρια φροντίδα τους ήταν η κοινωνική ευημερία».

Ήταν ακόμη μαρδ όταν η οικογένεια Δοξιάδη υποχρεώθηκε κατά τη διάρκεια του Α΄ Παγκοσμίου πολέμου να μεταναστεύση από την Ανατολική Θράκη στην Αθήνα. Ο πατέρας της οικογενείας, ο γιατρός Άποστόλος Δοξιάδης, στα 1922, μετά τη Μικρασιατική καταστροφή, ανέλαβε το ύπουργείο Άποκαταστάσεως Προσφύγων. Ήταν η εποχή που η πατρίδα μας αντιμετώπιζε το κολοσσάιο πρόβλημα της άπορροφήσεως, σχεδόν μέσα σε μιά νύχτα, 1.500.000 Έλλήνων προσφύγων από την Τουρκία — πράγμα που εσήμαινε αύξηση του πληθυσμού της κατά 20%.

Ο νεαρός Κωνσταντίνος σπούδασε αρχιτέκτων και πολιτικός μηχανικός στην Αθήνα και στο Βερολίνο. Με τη διατριβή του «Περί των Σχεδίων των Πόλεων της Άρχαίας Ελλάδος», άνεκνήρυχθη διδάκτωρ του πολυτεχνείου του Βερολίνου — Σαρλόττενμπουργκ.

Η σταδιοδρομία του σαν σχεδιαστή μεγάλης κλίμακος, άρχισε στον Β΄ Παγκόσμιο πόλεμο. Στον πόλεμο της Άλβανίας έλαβε μέρος σαν άξιωματικός του πυροβολικού. Όταν η Ελλάδα κατελήφθη από τις δυνάμεις του Άξονος, ο Δοξιάδης άντεστάθη στον πειρασμό να καταφύγη στην Αίγυπτο. Προτίμησε να πολεμήση με τις δυνάμεις Άντιστάσεως.

Συγκεντρώσε γύρω του μιά ομάδα συναδέλφων του μηχανικών, και άργωνσε εκείνο που ίσως άπέτελεσε τη μοναδική τεχνική όργάνωση



↑ ΕΙΣΟΔΟΣ του Πολυτεχνείου του Ραουαλπίντι, που ανεγείρεται από την κυβέρνηση του Δυτικού Πακιστάν. Σύμβουλοι για το Πολυτεχνείο είναι το Πανεπιστήμιο της Όκλαχόμα και το Τεχνικό Γραφείο Δοξιάδη, που έχει και την τεχνική μελέτη. Χρηματοδότες: Η κυβέρνηση του Πακιστάν και το Ίδρυμα Φόρντ.

← ΜΕΡΙΚΗ άποψη του τμήματος Πολιτικών Μηχανικών, όπου εκπονούνται τα Τεύχη Δημοπρατήσεως. Το Τεχνικό Γραφείο χρησιμοποιεί την άγγλική γλώσσα, για τις διάφορες χώρες στις οποίες εργάζεται. Το προσωπικό των Αθηνών παρακολουθεί ιδιαίτερα μαθήματα άγγλικής, που παρέχει το Τεχνικό Γραφείο.



→ ΜΙΑ ΑΠΟ τις καινούργιες πλατείες της Βαγδάτης. Στην πρωτεύουσα του Ιράκ κτίζεται μιά πραγματικά καινούργια πόλη 100.000 κατοίκων, σύμφωνα με μελέτες και με την τεχνική διεύθυνση του Γραφείου Δοξιάδη.

Νεώτατος ἄρχισε ὁ ἴδιος τὴν δημιουργικὴ σταδιοδρομία του. Γι' αὐτὸ πι

Ἀντιστάσεως σὲ ὅλη τὴν κατεχομένη Εὐρώπη. Ἡ ὀργάνωση ὀνομάστηκε «Ἡφαιστος».

Ὁ Ἡφαιστος διεδίδεξε σὲ ὅλες τὶς ὀργανώσεις Ἀντιστάσεως στὴν Ἑλλάδα, καθὼς καὶ στὸ συμμαχικὸ στρατηγεῖο στὸ Κάιρο, ἀκριβεῖς πληροφορίες γιὰ τὶς ἐχθρικές ἐγκαταστάσεις, ὑποδεικνύοντας τοὺς στόχους πού ἡ καταστροφή τους θὰ ἐβλάπτει περισσότερο τὸν ἐχθρό.

Ὅταν τὸ μουσσολινικὸ καθεστῶς κατέρρευσε, ὁ Ἡφαιστος σχεδίασε καὶ πραγματοποιήσε τὴν ἀπαγωγή τοῦ ἰταλικοῦ γραφείου ἀντικατασκοπίας στὴν Ἑλλάδα. Μάχιμοι ἀξιωματικοί, μεταξὺ τῶν ὁποίων καὶ ἕνας στρατηγός, ἀνηπάγησαν κάτω ἀπὸ τὴ μύτη τῶν Γερμανῶν καὶ ἐ-

στάλησαν στὸ Κάιρο, μαζὺ μὲ ὄλα τὰ ἀρχεῖα τους.

Ἡ ὑπονομευτικὴ δράση τοῦ Ἡφαιστου δὲν ἦταν παρὰ ὁ ἕνας του σκοπός. Ὁργανώνοντάς τον ὁ Δοξιάδης, εἶχε ἕνα ὑψηλότερο καὶ ἀπώτερο σκοπό: Νὰ προετοιμάσῃ τὴν μεταπολεμικὴ ἀνασυγκρότηση τῆς ἐρείπωμένης Ἑλλάδας.

Στὴν ἐλευθέρη ἑλληνικὴ κυβέρνησις πού ἐφθάσε ἀπὸ τὴν Αἴγυπτο στὴν ἀπελευθερωμένη Ἑλλάδα, ὁ Δοξιάδης παρουσίασε μιὰ ἐκθεση ἡ ὁποία ἀνέφερε λεπτομερικὰ ὄλες τὶς καταστροφές πού εἶχε ὑποστῆ ἡ χώρα κατὰ τὸν πόλεμο καὶ τὴν τετραετὴ ἐχθρική κατοχή. Ἡ ἐκθεση περιλάμβανε ἐπίσης καὶ ἕνα πλήρες πρόγραμμα ἀνασυγκροτήσεως.

Ο Κ. ΔΟΞΙΑΔΗΣ ΚΑΙ ΟΙ ΣΥΜΒΟΥΛΟΙ ΜΗΧΑΝΙΚΟΙ ΣΥΖΗΤΟΥΝ ΤΑ ΜΕΓΑΛΟΠΝΟΑ ΣΧΕΔΙΑ ΤΟΥΣ



ΤΟ ΓΡΑΦΕΙΟ ΔΟΞΙΑΔΗ ΕΠΙΧΕΙΡΕΙ ΝΑ ΚΑΤΑΣΤΗΣΗ ΤΗΝ ΧΩΡΑ ΜΑΣ «ΚΕΝΤΡΟ ΤΗΣ ΔΙΑΣΤΑΥΡΩΣΕΩΣ» ΤΟΥ ΤΕΧΝΙΚΟΥ ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΥ ΔΥΣΕΩΣ ΚΙ ΑΝΑΤΟΛΗΣ

Ἡ κυβέρνηση τοῦ Ἰράκ ἔχει ἀναλάβει αὐτὴ τὴ στιγμή ἕνα ἀπὸ τὰ πιὸ σημαντικὰ προγράμματα στὸν κόσμο, γιὰ τὴ δημιουργία ἐντελῶς προτύπων πόλεων καὶ ἐντελῶς προτύπων κοινοτήτων. Μιὰ χαρακτηριστικὴ ποιότητα στὶς πλάτειες, πού θὰ δημιουργηθοῦν στὰ κέντρα τῶν πόλεων, εἶναι ὅτι τὰ αὐτοκίνητα δὲ θὰ μποροῦν νὰ μοῦν στὴν ἴδια τὴν πλατεία, ἀλλὰ θὰ φθάνουν μόνο ὡς τὶς παρυφές. Ἔτσι, ἡ μὲν κοινωνία μὲ τὸ κέντρο τῆς πόλεως, ὅπου εἶναι συγκεντρωμένα τὰ καταστήματα, τὰ δημόσια κτίρια, τὰ καφενεῖα καὶ τὰ τζαμιά, θὰ εἶναι ἐξασφαλισμένη, ἐνῶ ὁ κόσμος θὰ κυκλοφορῆ ἀνερόχλητος στὸ καθατὸ κέντρο. Περαιτέρω, ἡ κυβέρνηση τοῦ Ἰράκ πειραματίζεται σὲ μεγάλη κλίμακα σὲ ὄλες τὶς μεθόδους νέων κατασκευῶν καὶ νέων ὑλικῶν. Ἡ κυριώτερη προσπάθεια συγκεντρώνεται κυρίως στὴν καινούργια πόλη πού κτίζεται δυτικὰ τῆς Βαγδάτης καὶ ὅπου, σὲ δύο χρόνια, θὰ ἐγκατασταθοῦν 100.000 ἄνθρωποι ἀπ' ὄλες τὶς κοινωνικὲς τάξεις. Στὴ φωτογραφία, δεξιὰ, διακρίνεται ἕνα τμήμα μιᾶς προτύπου συνοικίας γιὰ ἀνωτάτους κρατικούς λειτουργούς. Ἔχει κτισθῆ ἀπὸ ἐργολάβους, στοὺς ὁποίους ἔχει δοθῆ τὸ βασικὸ σχέδιο. Ἐπιπετράπη, ὡστόσο, στοὺς ἐργολάβους νὰ χρησιμοποιοῦσαν δικὰ τους οικοδομικὰ συστήματα καὶ ὑλικά. Ὁ δρόμος αὐτὸς κτίσθηκε ἀπὸ ἕ-

να ἐργολάβο πού ἔχει ἀναλάβει νὰ ἀνεγείρῃ 20 στίτια. Ὅμοιοι δρόμοι κτίσθηκαν ἀπὸ ἄλλους 15 ἐργολάβους, ἀπὸ ὅκτω χώρες, πού συναγωνίσθηκαν ἐκεῖ γιὰ νὰ ἐπιδείξουν τελειότερες μεθόδους στὴν κατασκευὴ καὶ στὴν χρησιμοποίηση τῶν δικῶν τους ὑλικῶν. Τὰ σχέδια αὐτὰ ἐκπονούνται στὴν Ἀθήνα, ἀπὸ τὸ προσωπικὸ τοῦ Τεχνικοῦ Γραφείου Δοξιάδη. «Στὶς χώρες πού ἐργαζόμεθα δὲν ἐπιχειροῦμε νὰ ἐπιβάλουμε λύσεις ξενόφερτες», λέει ὁ ἴδιος ὁ Κωνσταντῖνος Δοξιάδης. «Προσπαθοῦμε νὰ εὐρίσκουμε πάντα μιὰ λύση πού νὰ βασίζεται σὲ ὅτι καλὸ ἔχει νὰ προσφέρῃ ἡ χώρα, σὲ συνδυασμὸ πάντα μὲ τὴ σύγχρονη τεχνολογία καὶ τὶς σύγχρονες μεθόδους κατασκευῆς».

Ἀλλὰ ἡ δραστηριότης τοῦ Τεχνικοῦ Γραφείου Δοξιάδη περιλαμβάνει καὶ τὴν Ἑλλάδα. Ἀνάμεσα στὰ πολυάριθμα σχέδια πού ἔχει ἀναλάβει μέχρι σήμερα τὸ Γραφεῖο εἶναι καὶ τὸ Μέγαρο Μουσικῆς, τὸ ὁποῖο σχεδιάστηκε γιὰ λογαριασμὸ τῆς Ἑταιρίας Φίλων τῆς Μουσικῆς (φωτογραφία ἄκρο δεξιὰ). Τὸ Μέγαρο Μουσικῆς θ' ἀνεγερθῆ στὴ Λεωφόρο Βασιλίσσης Σοφίας, δίπλα στὸ σημεῖο ὅπου θὰ κτισθῆ ἡ νέα ἀμερικανικὴ πρεσβεία, τὸ τετράγωνο μέγαρο μὲ τὸ περιστύλιο, στ' ἀριστερά. Τὸ σχέδιο τοῦ Μεγάρου Μουσικῆς ἐξεπονήθη μὲ τὴ συνεργασία τῶν ἀρχιτεκτόνων Βασιλειάδη καὶ Σικεπέρη.

Τὸ προσωπικὸ του τὸ διαλέγει μὲ τὴ βοήθεια μιᾶς ἐπιτροπῆς. «Οἱ νεοσύλλεκτοι δοκιμάζονται σὲ μιὰ ἢ δύο διαφορετικὰ δουλειές. Ὅταν δῶ ὅτι εἶναι ἀποδοτικοί, ἢ προαγαγῆ τους εἶναι ταχεῖα καὶ ὠρισμένες φορές θεαματικῆ».

Τὸ Τεχνικὸ Γραφεῖο Δοξιάδη χρησιμοποιοῖ σήμερα 400 πολιτικούς μηχανικούς, ἀρχιτέκτονες, οικονομολόγους, κοινωνιολόγους κλπ. Οἱ περισσότεροι ἀπ' αὐτοὺς εἶναι Ἕλληνες. Ἀλλὰ προσελήφθησαν καὶ ὠρισμένοι ἄλλοδαποὶ ἐιδικοί στὶς χώρες ὅπου ἐργάζεται ὁ Δοξιάδης. Πολιτικῆ του εἶναι «ν' ἀρπάξῃ» τοὺς προικισμένους ἀνθρώπους ὅπου τοὺς εὐρή.

Μόνο τὸ μισὸ προσωπικὸ ἐργάζεται στὴν Ἀθήνα. Οἱ ἄλλοι, μισοὶ εἶναι διασκορπισμένοι στὶς ἑπτὰ χώρες ὅπου αὐτὴ τὴ στιγμή τὰ σχέδια βρίσκονται στὸ στάδιο τῆς ἐκτελέσεως.

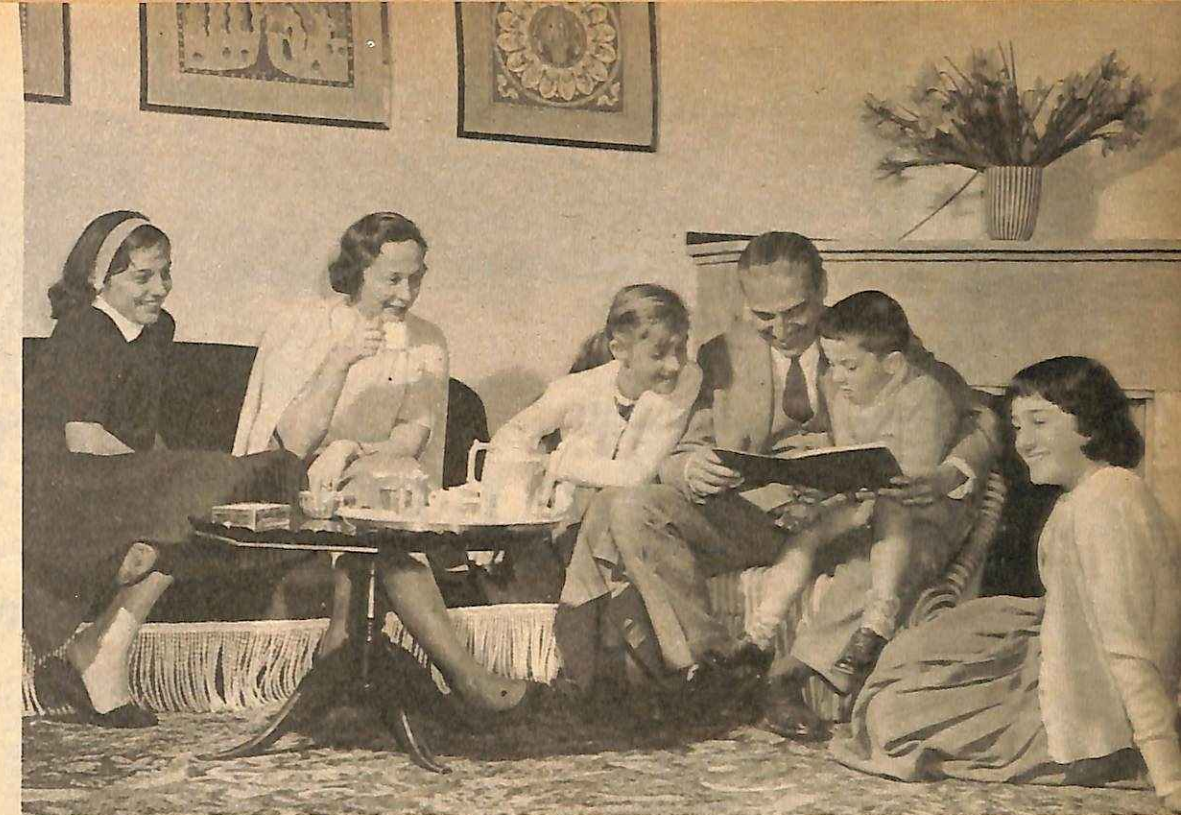
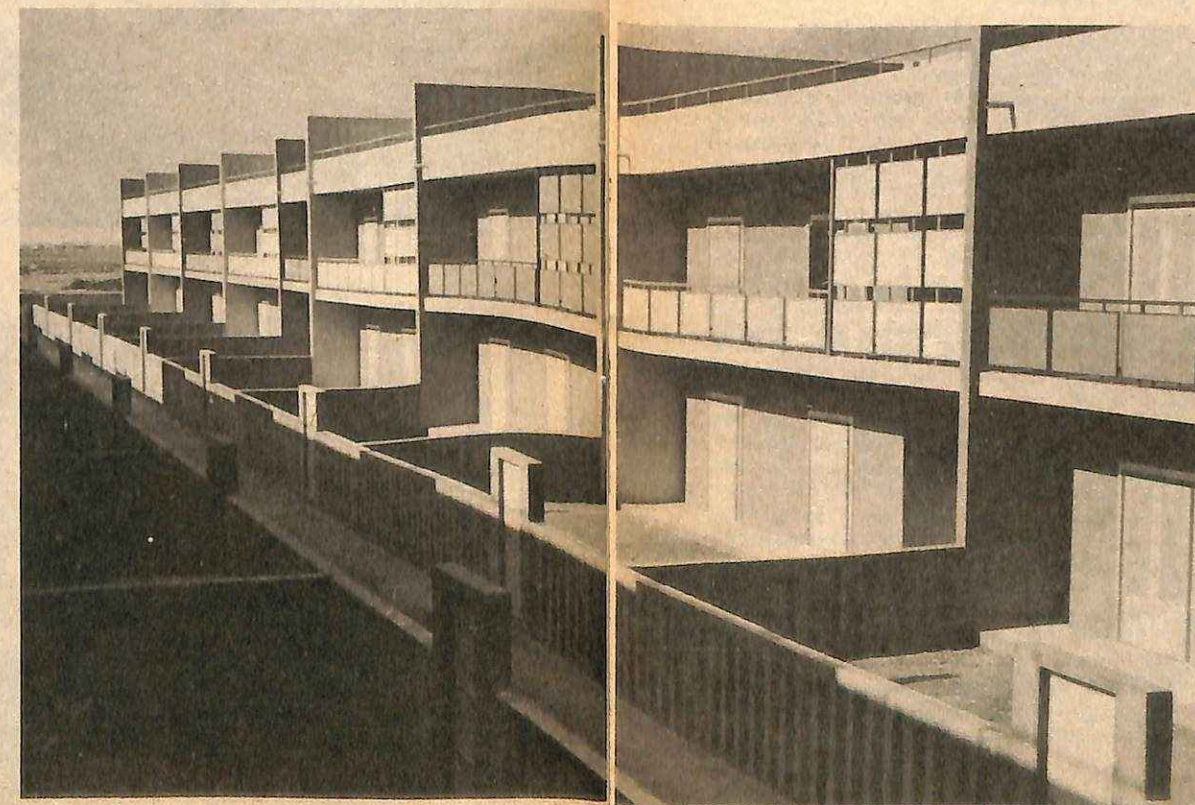
Ἀπὸ τὸ προσωπικὸ πού ἐργάζεται στὸ ἐξωτερικὸ —200 περίπου συνολικά— οἱ 70 εἶναι τοποθετημένοι στὸ Ἰράκ. Ἡ κυβέρνηση τοῦ Ἰράκ ἔχει ἀναλάβει ἕνα πενταετὲς ἐθνικὸ στεγαστικὸ πρόγραμμα, σὰν μέρος τοῦ πενταετοῦς προγράμματός τῆς ἀναπτύξεως.

Αὐτὴ τὴν ἐποχὴ, τὸ Τεχνικὸ Γραφεῖο Δοξιάδη, ἀνεγείρει ἕνα ὀκταώροφο, καθαρὰ «λειτουργικὸ» κτίριο, τὸ ὁποῖο θὰ στεγάσῃ ὄλο τὸ προσωπικὸ τῶν Ἀθηνῶν ἀπὸ τὶς 2 τοὺ προσεχούσους Ἰουνίου. Αὐτὸ θ' ἀποτελέσῃ τὸ Γενικὸ Στρατηγεῖο τοῦ Τεχνικοῦ Γραφείου.

Δίπλα στὸ «Στρατηγεῖο» ἀνεγείρεται ἕνα μικρότερο κτίριο. Θὰ ἐγκατασταθῆ ἐκεῖ τὸ Ἀθηναϊκὸ Τεχνολογικὸ Ἰνστιτούτο. Ὁ Δοξιάδης σχεδιάζει νὰ καταστήσῃ τὸ Τεχνολογικὸ Ἰνστιτούτο χωνευτήρι Ἀνατολῆς καὶ Δύσεως.

Στὸ Ἰνστιτούτο αὐτὸ, οἱ τεχνικοὶ τῶν πολὺ προηγμένων χωρῶν τῆς Δύσεως θὰ ἐκπαιδεύονται γιὰ νὰ γνωρίζουν τὰ προβλήματα τῶν ὑπαναπτύκτων χωρῶν τῆς Ἀνατολῆς. Καὶ τεχνικοὶ ἀπὸ τὴν Ἀνατολὴ θὰ μελετοῦν τὶς λύσεις πού προσφέρει ἡ πολὺ ἀνεπτυγμένη τεχνολογικὴ ἐπιστήμη τῆς Δύσεως καὶ θὰ διδάσκονται πῶς νὰ τὶς προσαρμόζουν στὶς ἀνάγκες τῶν ὑπαναπτύκτων χωρῶν τους.

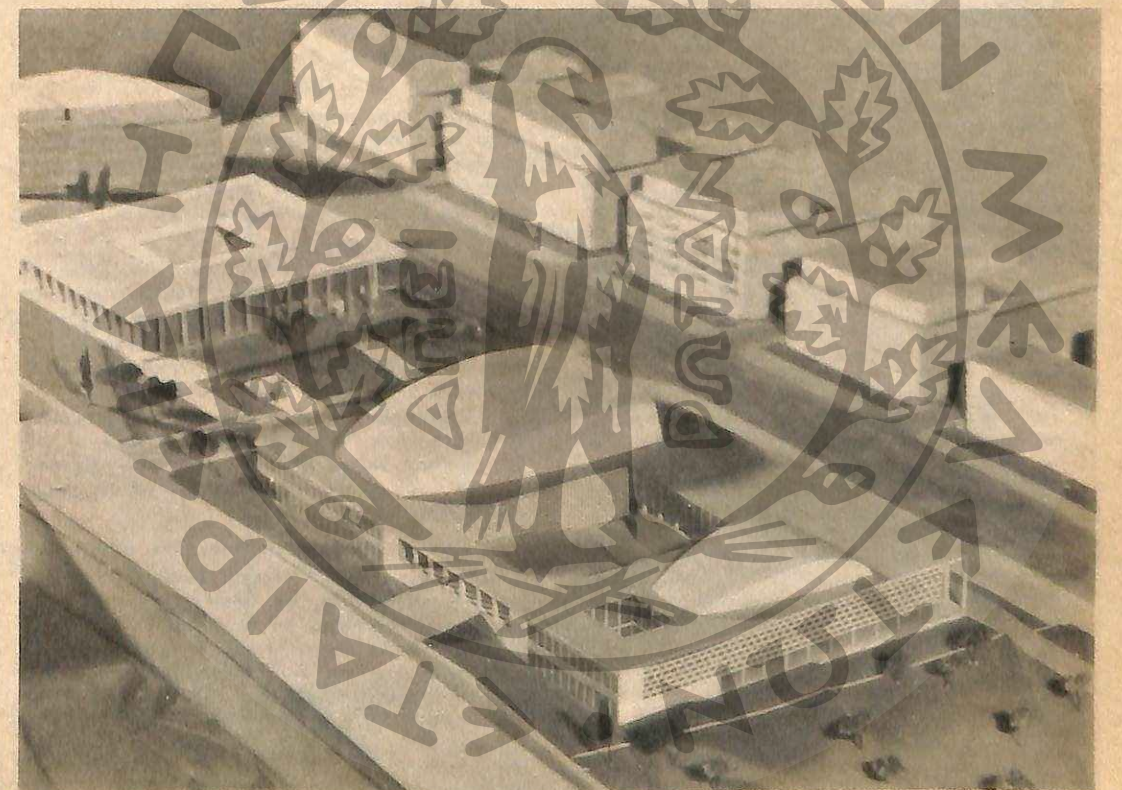
Ἐὐρίσκομένη ἡ Ἑλλάς ἀνάμεσα σὲ δύο κόσμους καὶ ἰκανὴ νὰ συλλαμβάνῃ τὴ νοοτροπία καὶ τῶν δύο, ἐξηγεῖ ὁ Δοξιάδης, εἶναι ἡ μόνη χώρα ὅπου μπορεῖ νὰ εὐδοκιμήσῃ μιὰ τέτοια προσπάθεια. Εἶναι ἡ χώρα ὅπου μποροῦν νὰ συναντηθοῦν ἡ Ἀνατολὴ καὶ ἡ Δύση».

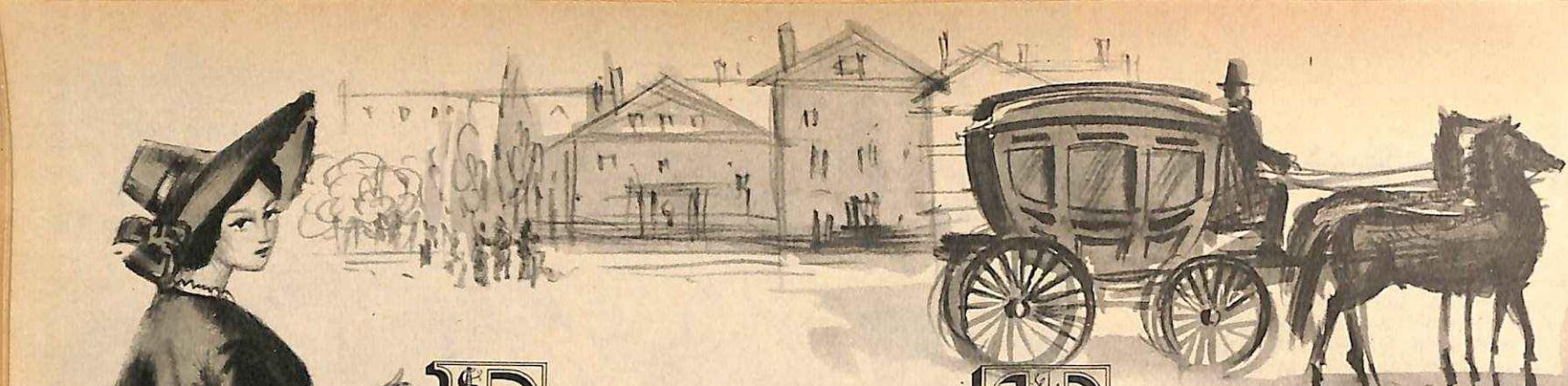


Μετὰ τὴν πολὺμοχθη ἐργασία — ἡ χαρὰ τῆς οἰκογενείας

ΣΧΕΔΟΝ ΤΟ ΜΙΣΟ ΧΡΟΝΟ τοῦ ὁ Κωνσταντῖνος Δοξιάδης ταξιδεύει ἀπὸ τὴ μιὰ στὴν ἄλλη ἀπὸ τὶς ἑπτὰ χώρες, ὅπου αὐτὴ τὴ στιγμή ἐπεκτείνονται οἱ ἐργασίες τοῦ Τεχνικοῦ Γραφείου του. Ὅλες ὅμως τὶς ἐλεύθερες ὥρες του τὶς διαθέτει στὴν οἰκογένειά του. «Ἡ οἰκογενειακὴ ζωὴ εἶναι τὸ μοναδικό του χόμπυ», λέει ἡ σύζυγός του Ἔμμα. «Τὶς ἡμέρες ἀργίας κάνομε ἐκδρομὲς σὲ διάφορα μέρη τῆς Ἑλλάδος, καὶ δύο φορές τὸ χρόνο συνοδεύω τὸν ἄντρα μου στὰ ἐπαγγελματικὰ ταξίδια του στὸ ἐξωτερικόν. Ἡ Ἔμμα καὶ ὁ Ντίνος συναντήθηκαν σ' ἕνα χορὸ καί, ἀπὸ τὴν πρώτη στιγμή, ἀγαπήθηκαν. Ἔχουν τώρα τρεῖς κόρες καὶ ἕνα γιό. Ὁ μικρὸς Ἀπόστολος, πού εἶναι πέντε χρονῶν, ὁ Βενιαμὴν τῆς οἰκογενείας, βρίσκει μεγάλη εὐχαρίστηση νὰ πειράξῃ τοὺς μεγάλους. Σχεδιάζει ἕνα φουτουριστικὸ χάρτη ἐνὸς νησιοῦ στὸ τετράδιό του καί, μὲ ὄλη τὴ σοβαρότητα, ρωτᾷ τὸ θῦμα του: «Ποῖο νησί εἶναι αὐτό;». Ἄν ἰκανοποιηθῆ ἀπὸ τὴν ἀπάντηση, προσφέρει ἕνα βραβεῖο, συνήθως ἕνα λουλούδι, πού τὸ τραβᾷ ἀπὸ τ' ἀνθοδοχεῖα τοῦ σαλονιοῦ. Στὴ φωτογραφία, ἡ οἰκογένεια Δοξιάδη. Ἀπὸ τ' ἀριστερά: Ἡ Ἀνθούλα, ἡ Κα Ἔμμα Δοξιάδη, ἡ Φρόσω, ὁ κ. Κων. Δοξιάδης, ὁ Ἀπόστολος καὶ ἡ Καλῆ.

Κείμενο καὶ φωτογραφίες ΒΑΣΟΥ ΜΙΓΚΟΥ





ΕΛΙΝΟΡ ΤΣΕΒΙΟΤ

Μυθιστόρημα της GEORGETTE HEYER

"Ελινο, ως κυρία Τσέβιοτ πιά, μένει στο Χάινους, τον πατρωνικό πύργο του πεθαμένου άντρός της, Μπέκελς. Την πρώτη νύχτα συμβαίνει κάτι πολύ παλιό και ο λόρδος Καρλάιον της υπόσχεται να της φέρει για συντροφιά την παλιά της γκουβερνάντα, τη μες οράζινο: καθώς κάθεται μόνη στη διλιούθηκη, η Έλινο ακούει δειλά στα διπλάνα δωμάτια. Τρέχει να δει ποιός είναι και βρίσκεται μπροστά σ' ένα μυστηριώδη άγνωστο. Ξαφνιασμένος επίσης απ' την παρουσία της Έλινο στο σπίτι, ο επισκέπτης έβγαλε άδοξα πώς είναι ένας παλιός φίλος του Μάικλ και φεύγει. "Όλες οι πόρτες του σπιτιού ήτανε κλειστές, όλες οι πόρτες κλειστές, όλες οι πόρτες κλειστές, όλες οι πόρτες κλειστές. Από που είχε μπει ο ξένος; Την έβγαλε, την δίνει ο Νίκου την επομένη μέρα, ανακαλύπτοντας μια κρυφή είσοδο. Ένθουσιασμένος με την άπροσδόκητη περιπέτεια, ο Νίκου παραφυλάει την ίδια νύκτα, με την έλπιδα πως ο μυστηριώδης ξένος θα ξαναφανή και, πραγματικά, μέσ' στα βαθιά μεσάνυχτα, ακούει δειλά πάλι να κινείται τον άγνωστο. "Ξένης, όμως, κατορθώνει να διαφύγει, άπο τον πυροβολή τωρα στον άμο. "Ο θείος του Τσέβιοτ, ο λόρδος Μπέντλινγκτον, έρχεται να δει την Έλινο. Τό ύφος του είναι κάπως παράξενο. "Ακούμη όμως πού ύποπτο είναι το ύφος του γιου του, του Φράνσις Τσέβιοτ, που καταφάνει για την κηδεία του εξαδέλφου του και αναγγέλλει πως, στον άναμεταξύ, δολοφονήθηκε στο Λονδίνο ο Ντέ Κάτρ, ένας Γάλλος, πιθανότατα κατάσκοπος του Βοναπάρτη. "Όταν τό μαθαίνει, η Έλινο μαντεύει πως τό μυστικό έγγραφο ήτανε κρυμμένο μέσ' στο ρολόι και τρέχει να δει τον Καρλάιον.

26

ΠΕΡΙΛΗΨΗ:
 Η Έλινο Ρόνσταϊντ, νέα ξεκαρτερμένη άριστοκράτισσα, φτάνει άφωγέ τη νύχτα με την ταχυδρομική άμαξα στο Μπίλινγκερστ, ένα χωριό έξω απ' το Λονδίνο. Πρόκειται ν' αναλάβει καθήκοντα γκουβερνάντας στο σπίτι κάποιας κυρίας Μάικλσφελντ. Ένας άμαξής την πληροφορεί, τη ρωτά άν έρχεται απ' το Λονδίνο, σχετικά με την άγγελία που δημοσιεύτηκε στις έφημερίδες και την πηγαίνει σ' έναν έξοχικό πύργο. "Έκει, η Έλινο βρίσκεται σ' ένα περιβάλλον, έντελως αντίθετο από εκείνο που περίμενε να δει. Και άντι της κ. Μάικλσφελντ, ένας νέος, κομψός και άγαμος, με ύφος άπαρτικό, υπόδεχεται την γκουβερνάντα. Η Έλινο διαπιστώνει με φρίκη πως έκανε ένα τρομερό λάθος. Τό άμαξί που την έφερε έδώ άν ήταν της κ. Μάικλσφελντ, αλλά του κομψού νέου, του λόρδου Καρλάιον, ο οποίος είχε δώσει επίσης μια άγγελία στις έφημερίδες για να δει, όχι μια γουβερνάντα, αλλά μια νύφη για τον γλεντιέ, χαρτοπαίχτη και μέθυσσο εξαδέλφου του, τον Μάικλ Τσέβιοτ. Άπελπισία κυριεύει την άμοιση Έλινο. "Ο λόρδος Καρλάιον της προσφέρει μια λύση: Νά παντρευτεί άντη τον εξαδέλφου του. Η Έλινο έβανίσταται. "Ο νεαρός άδελφός του λόρδου Καρλάιον, ο Νίκου, μπαίνει έξω από το δωμάτιο και άναγγέλλει ότι, έπάνω σ' έναν ναυγό, τραυματίσσε θανάσιμα τον Μάικλ Τσέβιοτ στην ταβέρνα του χωριού. "Άμέσως, ο λόρδος Καρλάιον επαναλαμβάνει την πρότασή του στην Έλινο. Χωρίς να ξέρη και η ίδια πως, η Έλινο πείθεται. "Ο γάμος γίνεται θιαστικά πλάι τό κρεβάτι του Μάικλ που ψυχομαχά. Άργότερα, την ίδια νύχτα, ο Καρλάιον συζητεί με τον άλλο άδελφό του, τον Τζών, που ύπηρετεί στο έντελειο, στο Λονδίνο. Πάνω στην κούνια, ο Τζών λέει πως τον τελευταίο καιρό άνα εξαίρετικά σοβαρό έμπιστευτικό έγγραφο, που περιείχε τό σχέδιο επέθεσης του Ουέλλινγκτον έναντι του Βοναπάρτη, εξαφανίστηκε απ' τό έντελειο. "Ο Τζών ύποψιάζεται άδοξα πως ο λόρδος Μπέντλινγκτον (θείος του Μάικλ και ο μόνος άνθρωπος που είχε φίλιες μαζύ του) είναι ύπεύθυνος για την εξαφάνιση του έγγραφου. Στο άναμεταξύ, η

γι αυτό που είπες, πως παρέσυρα τάχα σ' ένέδρα τον άμοιορ Λουί μ' ένα σωρό ψευτιές, πέφτει έξω. Δέ θα έκανα ποτέ μια πράξη τόσο ποταπή, έντελώς άσυμβίβαστη με τις άρχές ένός τζέντλμαν. "Ο Λουί έμεινε στο Στράντ. "Εγώ είχα ένα ραντεβού στο Χάλμπορν. Τί πού φυσικό να με συνοδέψει μερικά θέματα στο δρόμο για να μου κείνη συντροφιά; Περπατούσαμε φιλικώτατα. Είναι μεγάλη παρηγορία για μένα τό ότι πέθανε χωρίς να καταλάβη τίποτε. "Ω, ναι! Ξεψύχησε στη στιγμή. Θάτανε τρομερό, άν δεν πετύχαινα με τό πρώτο. Η σκέψη πως ύπέφερε θα μου ήταν άφόρητη. Η φίλια συνεπάγεται ύποχρεώσεις. Ναι, πώς έκανα δ,τι έπρεπε για τό Λουί. Φαντάσου να τον τουφεκίζανε σαν κοινό κατάσκοπο! Ούτε να τό σκεφτώ τέτοιο πράγμα. Μου κάνει κακό.
 "Ο Καρλάιον πήρε μια βαθειά άναπνοή.
 —Θάπρεπε να σέ συγχάρη κανείς για την άποφασιστικότητα σου! είπε ξερά.
 —Εύχαριστώ, Καρλάιον! Είναι, δλίετες, σφάλμα ν' αφήνη κανείς τό άίσθημα να βαρύνει στη ζυγαριά περισσότερο απ' την κρίση. Πού θα με ώδηγούσε τό άίσθημα; Πού θα ώδηγούσε τις σικονομικές μας και τον καημένο τον Λουί; Δέν πιστεύω να ήθελες να κλείσω τό μάτια σε μια τέτια προδοσία! "Οχι, όχι! "Αν σκεπτόμουν με την καρδιά, ο Λουί θα πέθαινε μέσ' στην άτιμία, ή οικογένειά μου θα έσθινε, ή δική σου θα περνούσε δύσκολες στιγμές και ο καημένος ο μαρκήσιος και ή χαριτωμένη γυναικία του θα πέθαιναν απ' τη ντροπή τους. Τώρα θα περάσουμε τη μπόρα χωρίς σούσουρο.
 —Αυτό δέν τό ξέρω. Λέγε παρακάτω.
 —Τί έλεγα; "Α, ναι! Για την άποτυχημένη άπόπειρα του Λουί να ψάξη στο Χάινους να βρη τό έγγραφο. Τό γεγονός ότι έχασε την ψυχραιμία του και, μια και δυό, έτρεξε στο Λονδίνο να τά πη όλα στον πατέρα του, με κάνει να πιστεύω πως ήτανε πρωτόπαιρος στη δουλειά. "Όσο για τον πατέρα του, έμεινε με τό στόμα άνοιχτό όταν είδε πως ο Λουί ήξερε πως αυτός ήτανε τό κύριο πρόσωπο στην ύπόθεση. Χωρίς να χάση καιρό, πήρε τ' άμάξι του και ήρθε στο Σάσσεξ—να κάνει τί, ένας Θεός τό ξέρει. Δέν είχε ιδέα που ήτανε κρυμμένο τό χαρτί. Πώς είναι δυνατό να έχω εγώ ένα τόσο χαζό πατέρα, είναι κάτι που δέ μπόρεσα να τό καταλάβω ποτέ. Τόση ήταν ή ταραχή και ή παραζάλη του, όταν γύρισε στη Μπρούκ Στρήτ, που με ύποδέχτηκε με άνοιχτές άγκάλες όταν με είδε έξω απ' τό σπίτι του. Με λίγη πειστικότητα—και είμαι πειστικός, ξέρεις—τόν κατάφερα να μου τά πη όλα. Ποτέ δέν τον είχα δη τόσο πρόθυμο ν' άκούση τις συμβουλές μου. Του έδωσα να καταλάβη ότι ή κατάσταση της ύγείας του άπαιτούσε την άπομακρυνσή του απ' τη δημόσια ύπηρεσία. Του είπα πως, διαφορετικά, δέ μπόρουσα να εγγυηθώ για τη ζωή του. Δόξα νάχη ο Θεός, κατάφερα να τον λογικέσω. Είμαι βέβαιος πως κατάλαβε τον κίνδυνο που τον άπειλούσε.
 Τα λόγια αυτά λέχθηκαν πολύ ήσυχα, άλλα ο Καρλάιον έννοιωσε ένα ρίγος σ' όλο του τό κορμί. Τό πρόσωπό του δέν άλλαξε έκφραση. Είπε μονάχα:
 —Νομίζω πως σέ καταλαβαίνω.
 —Ναι, τόξερα πως θα με καταλαβαίνεις, άπο-

κρίθηκε ο Φράνσις χαιμογελώντας και τινάζοντας με προσοχή ένα σκουπιδάκι απ' τό μανίκι του.
 "Ο Καρλάιον έμεινε για λίγο σιωπηλός, κοιτάζοντας με σουφρωμένα φρύδια τη φωτιά. "Ο επισκέπτης που είχε καθήσει σε μια πολυθρόνα, με τό πόδια σταυρωμένα τόνα πάνω σ' άλλο. "Ο Καρλάιον σήκωσε τό μάτια και ρώτησε άπότομα:
 —Πώς τό κατάλαβες ότι τό έγγραφο ήτανε κρυμμένο μέσ' στο ρολόι;
 —"Άγαπητέ μου "Έντουαρντ, τό πράγμα ήτανε όλοφάνερο! "Ο Μάικλ είχε βεβαιώσει τον πατέρα μου πως είχε μια κρυφώνα στο Χάινους που κανένας δέν θα την ύποψιαζότανε ποτέ. Πρέπει να ξέρης πως ο Μάικλ μου είχε άδυναμία. Προσπαθούσε να μιμηθί τό ντύσιμό μου, τό δέσιμο της γραβάτας μου, τό πάντα—άλλο άν τό άποτέλεσμα ήταν όικτρό. Με καλούσε συχνά στο Χάινους και, σε βεβαιώ, οι επισκέψεις αυτές ήτανε μεγάλο βάσανο. "Αλλά τί τά θές, είμαι καλός και δέν μπόρουσα ν' άρνηθώ. Και να έχης ύπ' όψη σου πως σιχάινονται τό κονιάκ. "Ενα θράδυ, λοιπόν, τον είδα να βάζη μια ταμπακοθήκη άξίας—άπό ποιών την είχε πάρει, δέ μπόρεσα να μάθω ποτέ—μέσ' στο κουτί του ρολογιού. Με ύφος μυστηριώδες και μιλιώτος υπερδωμένο απ' τό πολύ πιστό, μου εξήγησε πως, όταν ήθελε να κρύγη κάτι που δέν έπρεπε να τό δη κανείς, τό έβαζε εκεί μέσα. Εύτυχώς, την άλλη μέρα δέ θυμότανε τίποτε απ' όσα μου είχε πη. Σάν έμαθα πως όλα του τά χαρτιά βρίσκονταν στα χέρια σου και πως τό έγγραφο δέν έβρισχες να είναι άνάμεσα σ' αυτά, σκέφθηκα πως έπρεπε να ήταν κρυμμένο όπωσδήποτε στο ρολόι.
 —Για τό Θεό, Τσέβιοτ, γιατί δέν ήρθες, σαν τίμιος άνθρωπος, να μου τά πης όλα; ρώτησε ο Καρλάιον.
 —Τί λές τώρα, "Έντουαρντ! Μόνο ή σκληρή άνάγκη μ' έφερε έδώ σήμερα. Νομίζεις πως θα μπόρεσω εύκολα να ξεχάσω τούτη τη στιγμή που κάθαινα και σου μιλού για τό άνεκδιήγητο καταθρόματα του πατέρα μου; "Εξ άλλου, ήσωνα έπιφυλακτικός άπάναντί μου! Δέ μπόρουσα να

μοντέμα ίσαμε που έφταναν οι ύποψίες σου. "Απ' την άλλη, όλη μου ή έγνοια ήτανε να πάρω τό έγγραφο πριν οι ύποψίες σου πάρουν σάρκα και όστά. "Αν ο Νίκ δέν είχε έρθει κείνη την ώρα στο σπίτι, όλα θα τελειώναν άμορφα και καλά.
 —"Όσο γι αυτό, να μην έλσαι και τόσo βέβαιος, είπε ο Καρλάιον σαρκαστικά.
 "Εσοκμε να ρίξη άλλο ένα κούτσουρο της φωτιάς και παρακαλούησε για λίγο σιωπηλός τις φλόγες. Τέλος, ρώτησε:
 —Και τώρα;
 "Ο Φράνσις άναστένανε.
 —Είμαι στα χέρια σου, άγαπητέ μου Καρλάιον.
 "Ο Καρλάιον τον κοίταξε κατάματα, ζαρώνοντας τα φρύδια:
 —Και έχεις την άξίωση να σου παραδώσω αυτό τό έγγραφο;
 —Θά ήταν ή πιο συνετή λύση, άποκρίθηκε ο Τσέβιοτ.
 Είπε την ειρωνική λάμψη στα ψυχρά, γκριζα μάτια του Καρλάιον και σήκωσε τό χέρι του, προσθέτοντας θιαστικά:
 —"Ω, μη με παρεξηγής, σε παρακαλώ! Ούτε στιγμή δέ διανοήθηκα να χρησιμοποιήσω βία μαζί σου! "Οχι! όχι! "Ηθελα μονάχα να πω πως είναι πιο εύκολο για μένα να ξαναβάλω αυτό τό χαρτί στη θέση του, παρά για σένα. Κι όταν μια φορά ξαναμψη στη θέση του, χωρίς σκάνδαλο, μα την άλήθεια, θα πω δόξα τω Θεώ!
 —Για νάμαι ειλικρινής, κ' εγώ τό ίδιο! είπε ο Καρλάιον.
 —"Άγαπητέ μου "Έντουαρντ, δέν άμφέβαλα σιγμή γι' αυτό. Δέ φαντάζεσαι πόσο χαίρομαι που μιλούμε έντελώς καθαρά. Πές μου, νομίζεις πως μπόρούμε ν' άναθέσουμε τό ζήτημα στον άδελφό σου Τζών, ή δέν είναι πιά έδώ;
 —"Ο Τζών είναι μέσα. Δέν ξέρω ποιά θα είναι ή γνώμη του, πάντως δέν πρόκειται να κάνω καμιά ένέργεια χωρίς την έγκρισή του. Δέν έχεις άντίρρηση να τον φωνάξω;
 —Παρακαλώ! Κάνε όπως νομίζεις! είπε ο Φράνσις εγκάρδια.

"Ο Καρλάιον τράβηξε τό κορδόνι του κουδουνιού.
 —Πές του κ. Τζών πως τον παρακαλώ να έρθη έδώ, πρόσταξε στον ύπρητη που παρουσιάστηκε.
 "Ο Τζών δέν άργησε να φανή. Μπήκε στην κάμαρα με τό συνηθισμένο βαρύ όχημα του, χαρέιτησε τον Φράνσις με μια ψυχρή κλίση του κεφαλιού και κοίταξε τον Καρλάιον κάτω απ' τά πυκνά του φρύδια.
 —Μέ ζήτησες, Καρλάιον;
 —Ναι, ήθελα τη γνώμη σου, άποκρίθηκε ο Καρλάιον. "Ο Τσέβιοτ κ' εγώ συμφωνούμε σ' ένα σημείο: να ξαναμψη τό έγγραφο στη θέση του, χωρίς να γίνει σκάνδαλο γύρω απ' τις οικογένειές μας. "Ο Τσέβιοτ προτεινεί, έβ' όσον δέν του έχω έμπιστοσύνη, ν' αναλάβης έσύ αυτή τη δουλειά.
 —Νά ξαναβάλω τό χαρτί στη θέση του, κρυφά, θέλεις να πης; ρώτησε ο Τζών. "Οχι, όχι, δέ μπόρω να κάνω τέτοιο πράγμα! Θα ήταν άνέντιμο. "Εξάλλου, ούτε ξέρω πως γίνονται αυτά τά πράγματα! Εύτυχώς!
 —Τί εξαίρετικός υπάλληλος που είσαι, Τζών! μοιραμούρισε ο Φράνσις.
 "Ο Καρλάιον χαιμογέλασε άνεπαύσθητα, έβγαλε τό έγγραφο απ' την τσέπη του και τό έδωσε στον Φράνσις.
 —Πάρε το, λοιπόν.
 —Νέντ!
 —Μά τί θέλεις να κάνω, Τζών; Δέ μπόρω να τό πώω στον Μπάτχροστ χωρίς να του άναφέρω τό ρολό που έπαιξε ο Μπέντλινγκτον σ' αυτή την κλοπή, κι άν έσύ άδιαφορής για τό σκάνδαλο, εγώ, σου τό λέω καθαρά, δέν άδιαφορώ διόλου.
 "Ο Τζών έμεινε σιωπηλός, με τό πρόσωπο σκεπτικό και άνήσυχο. "Ο Φράνσις έχωσε τό διπλωμένο χαρτί στην τσέπη του.
 —Δέ σου λέω εύχαριστώ, είπε. Δέν εύχαριστεί κανείς τον άνθρωπο που τό δίνει ένα άναμμένο κάρβουνο στο χέρι.

ΣΥΝΕΧΙΖΕΤΑΙ



Vous ne connaissez pas votre peau
 Faites la contrôler et vérifiez
 sa teneur en eau
 UNE ESTHETICIENNE CONSULTANTE
 de
LANCÔME
 vous présentera
LA LIGNE OCEANE
 à la Parfumerie
LANCÔME
 21 RUE VOULIS - TEL 31-028
 Elle vous conseillera gracieusement

ΤΟ ΠΡΩΤΟΝ ΥΠΕΡΩΚΕΑΝΙΟΝ ΠΟΥ ΕΝΑΥΓΗΡΗΘΗ ΑΠΟ ΕΛΛΗΝΑΣ ΚΑΙ ΕΧΕΙ ΕΛΛΗΝΙΚΟΝ ΔΙΑΚΟΣΜΟΝ ΕΛΛΗΝΙΚΟΝ ΠΛΗΡΩΜΑ ΚΑΙ ΕΛΛΗΝΙΚΗΝ ΨΥΧΗΝ

"ΟΛΥΜΠΙΑ"

ΚΑΝΑΔΑ - ΑΜΕΡΙΚΗΝ

Το μεγαλύτερον, γρηγορότερον, ταχύτερον Ελληνικόν ΥΠΕΡΩΚΕΑΝΙΟΝ 23000 τόνων ναυπηγησας 1953 ταχύτητας 21 μίλιων

GREEK LINE

ΓΕΝΙΚΗ ΑΤΜΟΠΛΟΙΑ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ 17-19 ΑΚΤΗ ΜΙΑΟΥΛΗ - ΠΕΙΡΑΙΕΥΣ - ΤΗΛ. 470, 271

ΜΙΑ ΓΛΥΚΕΙΑ ΓΥΝΑΙΚΑ ΠΕΙΘΕΙ ΟΠΩΣΔΗΠΟΤΕ...

... ακόμη και τόν φοβερό 'Οθέλλο, Βιττόριο ντέ Σίκα!



ΑΦΟΥ ΤΑ ΛΟΓΙΑ και οι όρκοι τόν αφήνουν αμετάπειστο, πρέπει να ε- πιστρατευθούν τα μεγάλα μέσα. 'Η τεχνική του ρομαντισμού υποδεικνύει μια γλυκεία σερενάτα. 'Ο Βιττόριο στην αρχή παραμένει ψυχρός και ά- συγκίνητος άκροατής. 'Αλλά η Νάντια επιμένει. Καί καθώς, μέσα από τα λόγια του τραγουδιού, ξεχύνονται όλα τα πλούσια αισθήματα, που ξεχειλίζουν στην καρδιά της, ένα πλατύ χαμόγελο γλυκαίνει και ανα- λιώνει την επιτημητική, σοβαρή και άυστηρή φυσιογνωμία του 'Οθέλλου.

ΥΠΑΡΧΟΥΝ στιγμές στη ζωή του ανθρώπου που είναι επιτακτική ά- νάγκη να διαβάσει κανείς την έφη- μερίδα του άνερχλητος. 'Ο Βιττό- ριο είναι άποφασισμένος να κρατή- ση την άνάλογη άυστηρή στάση, που επιβάλλει η δημιουργηθείσα κατά- σταση. 'Η Νάντια, όμως, πρέπει να τόν πείση για τήν άδωότητά της.

Ο τίτλος μίας άπ' τις τελευταίες και πιο χαριτωμένες ταινίες του ά- μίμητου Βιττόριο ντέ Σίκα είναι «Διακοπές στην 'Ισκια», όπου συμπρω- ταγωνιστεί με τήν ώραία Νάντια Γκραϊού. 'Ο Βιττόριο και η Νάντια είν- αι ένα άγαπημένο άντρόγυνο, που η μόνη κληίδα στον άσυνέφιαστο συζυγικό βίο τους, είναι ότι δέν μπορούν να άποκτήσουν ένα μωράκι. 'Ε- χουν περάσει πιά άρκετά χρόνια και κανένα σημείο δέν δείχνει ότι θα έλθη ο πολυπόθητος διάδοχος. 'Η Νάντια πηγαίνει, λοιπόν, στην 'Ισκια, τό φημισμένο θέρετρο τής Νεαπόλεως, για να υποβληθή σε κούρα. Καί η κούρα άποδεικνύεται άνελπίστως θαυματουργή. 'Η Νάντια δέν άργεί να τηλεγραφήσει τα εύχάριστα νέα στον σύζυγό της. Περιμένει παιδί. 'Ο Βιττόριο παραληρεί από εύτυχία. 'Αλλά η Λερναία 'Υδρα τής ζήλειας δέν άργεί να ξυπνήσει μέσα του, γιατί όλοι οι φίλοι του του ξεγγούν (με φαρμακερά χαμόγελα) ότι τα μωρά δέν εμφανίζονται σαν άποτέλε- σμα κούρας, αλλά τό πιθανώτερο είναι να δοήθηκε τήν κατάσταση κά- ποια φιλόφρωνη ψυχή.

'Η Νάντια όμως ξέρει τόν τρόπο να πείση τόν άντρα της. Πηγαίνουν στο ψάρεμα κι αυτός, ο κυρίαρχος σύζυγος, πιάνει ένα ύπερχο ψάρι,

ΤΙ ΝΑ ΤΟΥ ΨΙΘΥΡΙΖΗ, άραγε, στο αυτί; 'Ο Βιττόριο είναι άποφασι- σμένος να μην ύποκύψη και να ξεκαθαρίση τήν κατάσταση όριστικά.



(Φωτ. Camera Press)

ένώ αυτή, —φτωχό, άδύνατο πλάσμα— πιάνει μονάχα ένα... σφουγγα- ράκι. Τέλος έρχεται η μεγάλη σκηνή τής άποπλανήσεως. 'Η Νάντια τόν ικετεύει με δάκρυα στα μάτια να τήν πιστέψη. Καί, άλίμονο, τό κατορ- θώνει.

ΜΕΤΑ ΤΙΣ «ΔΙΑΚΟΠΕΣ», ΜΙΑ ΚΑΙΝΟΥΡΓΙΑ ΤΑΙΝΙΑ

Στό μεταξύ, ενώ ο Βιττόριο ντέ Σίκα, μετά τις «Διακοπές», άρχισε μία νέα ταινία με τήν Βέρα Τσέχοβα, κόρη τής παλιάς δόξας τής όθό- νης 'Ολγας Τσέχοβα, η Νάντια Γκραϊού συνεχίζει τήν περιπλάνησή της στα διεθνή κινηματογραφικά κέντρα. Πριν από τις «Διακοπές», που τα έσωτερικά γυρίστηκαν στη Ρώμη, είχε τελειώσει τήν «'Ωραία Μαμά», στο Βερολίνο. Κι άφού άποχαίρησε τόν ντέ Σίκα, έφθασε στο Παρίσι όπου τώρα γυρίζει τήν «Χαριτωμένη Σλαύσα». 'Ενσαρκώνει στο ρόλο της τήν κόρη ενός Λευκορώσου πρόσφυγα, που έγινε οδηγός ταξί, του Μίσα 'Α- ουερ.

Ο ΣΥΓΧΡΟΝΟΣ 'Οθέλλος, όμως, έχει άδύνατη καρδιά. Λόγια, όρκοι, τρα- γούδια τόν άντρέψαν. 'Ο Βιττόριο θα γίνη ένας εύτυχισμένος πατέρας.



Μαλλιά λαμπερά και ώραία..



..θάχετε πάντα όταν χρησιμοποιείτε τό περίφημο Σαρμουάν με αύγό GLEMO

Λούσιμο εύχάριστο Τόνωσης τών μαλλιών

- Σκληρά μαλλιά μαλακώνουν
- Λεπτά μαλλιά δυναμώνουν
- Θαμπά μαλλιά γίνονται γυαλιστερά



Κάθε λούσιμο με ΓΚΛΕΜΟ δίνει ύγεια στα μαλλιά σας και τα δυναώνει. Γιατί αυτό τό έξαιρετικό Σαρμουάν με αύγό περιέχει λεκιδίνη και χοληστερίνη, δύο συστα- τικά που χρειάζεται άπαραίτητως ή τριχα για να είναι πάντα ύγιής και ώραία.

'Επί πλέον προσφέρετε στα μαλλιά σας άρωμα φρεσκά- δα και λαμπερή γυαλάδα

Τό GLEMO διατίθεται σε φιάλας και σωληνάρι

ΓΕΝ. ΑΝΤΙΠΟΙ ΑΔΕΛΦΟΙ ΜΑΚΡΙΩΤΗ - ΝΙΚΗΣ 9 - ΑΘΗΝΑΙ ΤΗΛ. 25-739

Η ΣΤΟΡΙΑ ΤΩΝ ΕΙΚΟΝΩΝ

ΑΝΤΙΚΕΙΜΕΝΑ

ΠΙΝΑΞ του Νικολά ντέ Λασβινιέ, ά- πό τά πρώτα έργα του καλλιτέχνη (1658- 1748), όταν όριστόταν στην αθή του Καρόλου Β' τής 'Αγγλίας, εντίθετα στην έκθεση «'Αντίκας», 'Ακαδημίας 28α, τηλ. 611.649.

ΡΟΤΟΝΤΑ παλαιά, άρίστη κατα- σκευή, μακτερί, μετρίου μεγέθους, ζη- τείται. Γράψατε ΕΙΚΟΝΕΣ (13).

ΜΑΡΓΑΡΙΤΑΡΙ, μέγεθος σεβτι- ού, άνομόλου χρώματος blanc nacré. Ζη- τείται. Γράψατε ΕΙΚΟΝΕΣ (7).

ΔΙΑΦΟΡΑ

ΕΛΛΗΝΟΑΜΕΡΙΚΑΝΙΣ καθήγηση προσάδει μαθήματα άγγλικής, από σπίτι της, σε παιδιά 8-12 χρονών. Γράψατε ΕΙΚΟΝΕΣ (91).

40 ΔΙΣΚΟΙ μακράς διάρκειας κλα- σικής μουσικής, πωλούνται εις τιμήν με- γάλης εύκαιρίας. Τηλ. 811.486. 5-7 μ.μ. πλην Τρίτης.

ΜΠΡΑΙΧΕΛ άντίγραφο πιστά ζη- τούνται. Τηλ. 615.954. 3-4.

Η «ΚΑΘΗΜΕΡΙΝΗ», έτών 1946- 58, πλήρης, ταξινομημένη πωλείται. Τηλ. 73.621.

ΚΟΤΤΕΡΟ 10 μέτρων. Ζητείται. Τηλ. 664.382.

ΚΥΑΛΙΑ πωλούνται φθηνά. Τηλ. 58.164.

ΕΣΤΑΜΠ γαλιονέζικες, αθηνικές, σε τιμήν εύκαιρίας ζητούνται. Γράψατε με λεπτομερή περιγραφή, ΕΙΚΟΝΕΣ (68)

ΦΩΤΟΓΡΑΦΙΚΑ

ΛΙΝΧΟΦ φωτογραφική μηχανή (10 X 12 εκ.) με όντα, με εθουγιάνιο και τηλεφωνών. Ζητείται. Γράψατε ΕΙΚΟ- ΝΕΣ (71).

ΓΚΡΑΦΛΕΣ φωτογραφική μηχανή (10X12 εκ.) με όντα, με εθουγιάνιο και τηλεφωνών. Ζητείται. Γράψατε ΕΙΚΟ- ΝΕΣ (71).

ΦΛΑΣ κατάλληλον διά λήψη έγχρωμων φωτογραφιών, λαχρών, με δύο άναταρα- στήσας. Ζητείται. Τηλ. 468.392. 3-5 κ. Κίμων Ραφαηλίδης.

ΣΤΕΓΝΩΤΗΡ φωτογραφιών, κυλι- δικός, ποιότητα άριστος, μετρίου μεγέ- θους. Ζητείται. Γράψατε ΕΙΚΟΝΕΣ (72)

ΜΕΓΕΘΥΝΤΙΚΗ μηχανή δυνατό- τητος μεγέθυνσεως έως 2 μέτρων, σε τι- μή εύκαιρίας. Ζητείται. Τηλ. 58.366. 6-8.

ΜΙΝΟΞ μικροσκοπική φωτογραφική μη- χανή άκριβείας, με ταξίδιο, πωλείται. Γράψατε ΕΙΚΟΝΕΣ (10).

ΒΙΒΛΙΑ

ΕΞΑΝΤΛΗΘΕΙΣΗΣ ΗΣ και τής τό- της έκδόσεως τής μεταφράσεως τής ζωής του Βάν Πόγκ, πωλείται τό δικαίωμα τής τεταρτής έκδόσεως ή έξ ολοκλήρου ή μετάφρασης. Πρόκειται περί του γνω- στού έργου του 'Ελευθέριου Ελισσαίου, με τόν όπισθίον «'Η Ζωή ενός 'Ανθρώ- που» κατοχυρωμένα διά δικαστικής ά- παφάσεως.

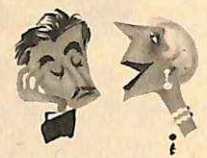
ΙΣΤΟΡΙΑ τών ήθών του Φούκ, με τό συμπλήρωμά της, σε άρίστη κατάστα- ση. Ζητείται. Γράψατε ΕΙΚΟΝΕΣ (28).

Έδω κι' Εκεί

■ **ΣΤΗΝ** Ίνδιανάπολη, ένας δημοσιογράφος που έψαχνε να βρή θέμα για ένα πρωτότυπο ρεπορτάζ, φόρεσε μαύρα γυαλιά, πήρε μία κιθάρα (στην οποία δεν έπαιζε), ένα τελεκεδένιο δισκάκι κ' έγκαταστάθηκε στη γωνία ενός δρόμου βάζοντας μπροστά του μία πινακίδα που έγραφε: «Δέν είμαι ούτε τυφλός, ούτε μουγγός, ούτε παράλυτος και δέν έχω ανάγκη από λεπτά». Και περίμενε. "Υστερ" από σαράντα λεπτά είχε στο δισκάκι του 17 δολάρια.

■ **ΣΤΟ** Δουβλίνο, ο Τόμας Νόλαν (55 ετών), διέλυσε τον άρραβόνα του με την Τερέζα Κέλλυ (40 ετών), η οποία είχε δεχθεί να τον παντρευτεί πριν από δεκαπέντε χρόνια, αλλά, έκτοτε, δε μπόρεσε να βρή μία μέρα κατάλληλη για το γάμο.

■ **ΤΑ** γραφεία συνοικισίων του Λονδίνου κάνουν χρυσές δουλειές. Τα γεροντοπαλιόκαρα σπεύδουν να δρούν σύζυγο πριν από τις 5 'Απριλίου, ημερομηνία κατά την οποία αρχίζει να ισχύει ένας νέος φόρος για τους άνωπαντρους.



ΦΛΥΑΡΙΕΣ

Ή 'Ανοιξιάτικες... έ κ λ ο γ έ ς ά π ο τ ε λ ο ύ ν σ π ά ν ι ο φ α ι ν ό μ ε ν ο . Μ έ τ ό Π ά σ χ α π ε ρ α σ μ έ ν ο , ο ι 'Α θ η ν α ί ο ι έ χ ο υ ν τ ώ ρ α μ π ρ ο σ τ ά τ ο υ ς ά λ λ ο μ α γ ι ά τ ι κ ό γ λ έ ν τ ι , π ο ύ σ υ ν δ υ ά ζ ε τ α ι θ α υ μ ά σ ι α , γ ι ά ύ π ο ψ η φ ί ο υ ς κ α ι μ ή , μ έ έ κ δ ρ ο μ έ ς , μ έ π ε ρ ι ο δ ε ί ε ς , μ έ β ό λ τ ε ς σ τ ά π ε ρ ί χ ω ρ α ή μ έ ά π λ ό χ ά ζ ε μ α σ τ ά σ υ λ λ α η τ ή ρ ι α κ α ι σ τ ί ς σ υ γ κ ε ν τ ρ ώ σ ε ι ς . . . Τ ό ν χ ε ι μ ώ ν α , μ έ τ ή ν κ α κ ο κ α ι ρ ι α κ α ι τ ή β ρ ο χ ή , μ ό ν ο ν ο ι π ι σ τ ι ό π α ρ ο υ σ ι ά ζ ο ύ ν τ α ι . 'Ε ν ώ τ ώ ρ α . . . Θ ά δ ή τ η τ η λ ε υ τ α τ α ι ε β β ο μ ά δ α τ ι π ί ν ε ς θ ά γ ν ω ρ ί σ ο υ ν ο ι σ υ γ κ e ν τ ρ ώ σ ε ι ς δ λ ω ν ά ν ε ξ α ι ρ έ τ ω ς τ ώ ν π ο λ ι τ ι κ ώ ν ! 'Ο κ τ ώ ή ώ ρ α τ ό β ρ ά δ ι , ά ν ο ι ξ η , τ ι κ α λ ύ τ η ρ ο π α ρ ά ν ά . π ά μ ε ν ά ά κ ο ύ σ α μ ε τ ι λ έ ε ι κ α ι ό , ί σ ω ς κ α ι ή . . .

Ή Κ ρ ί μ α π ο ύ δ έ ν π ρ ό φ θ α σ ε α ύ τ έ ς τ ι ς έ κ λ ο γ έ ς ή τ η λ ε ά ρ α σ η . Λ ί γ ο υ ς μ ή ν ε ς ά γ ο ρ α τ α κ α ι θ ά ε ί χ α μ ε ν έ α π ρ ο β λ ή μ α τ α , μ α κ ι γ ι ά ς , ή θ σ ο ι κ ο ι τ α φ ω ν η τ ι κ ή ς τ έ χ ν η ς , α ύ τ ά π ο ύ τ α λ α ι π ω ρ ο ύ ν τ ο υ ς σ ο β α ρ ώ τ ε ρ ο υ ς π ο λ ι τ ι κ ο ύ τ ο υ έ ξ ω τ ε ρ ι κ ο ύ . "Α ς έ χ ο υ ν χ ά ρ η ά κ ό μ η έ φ έ τ ο ς ό σ ο ι δ έ ν έ χ ο υ ν φ ω τ ο γ ρ α φ ε ί α . Σ τ ι ς π ρ ο σ ε χ ε ι ς έ κ λ ο γ έ ς δ έ ν γ λ υ τ α ν ο ύ ν ά π ό τ η ν τ α λ α ι π ω ρ ι α τ η ς τ η λ ε - έ μ φ α ν ι σ ε ω ς . . .

Ή Σ ε β ε σ μ ό ς . . . "Α ν κ α ι ή Γ ρ α ί η ς Κ έ λ λ υ κ α ι τ ά π ρ ι γ κ ι π ά κ ι α τ η ς δ έ ν ά π ο τ ε λ ο ύ ν π λ έ ο ν τ ό θ έ μ α έ ν δ ι α φ έ ρ ο ν τ ο ς , π ο ύ ά π ο τ ε λ ο ύ σ α ν π έ ρ υ σ ι τ έ τ ι ο κ α ι ρ ό , έ ν τ ο ύ τ ο ι ς κ ά θ ε τ ό σ ο ά ν α φ έ ρ ε τ α ι κ α ι έ ν α σ τ ι μ ι ό τ υ π ο σ χ ε τ ι κ ό μ έ τ ή ζ ω ή τ ο υ ς . Τ ό τ ε λ ε υ τ α ί ο δ ε ί χ ν η ι τ η ν π ρ ι γ κ ι π ι σ σ α Κ έ λ λ υ π ι ό κ α λ ή κ α θ ο λ ι κ ή ά π ό τ ό ν Ρ α ι ν ι έ . Γ ι ά π ρ ώ τ η φ ο ρ ά σ τ ή ν Ι σ τ ο ρ ι α , χ ά ρ η σ τ ή

δική της αίτηση, οι ρουλέττες και τα καζίνο σταμάτησαν να εργάζονται, επί ένα οκτώωρο... την Μεγάλη Παρασκευή.

Ή "Ο π λ ο μ έ π ε ρ γ α μ η ν έ ς : Τ ό ά κ ρ ι θ ώ τ ε ρ ο κ υ ν η γ ε τ ι κ ό τ ο υ φ έ κ τ η π ο υ λ ή θ η κ η τ ή ν π ε ρ α σ μ έ ν η ε β β ο μ ά δ α ε ί ς τ ή ν φ η μ ι σ μ έ ν η α ί θ ο υ σ α π λ ε ι σ τ η ρ ι α σ μ ώ ν τ ο υ Κ ρ ί σ τ ι , σ τ ό Λ ο ν δ ί ν ο , κ α ι π λ η ρ ώ θ η κ ε 2.205 λ ί ρ ε ς 'Α γ γ λ ι α ς . . . "Ε ρ γ ο τ ο ύ π ε ρ ί φ η ρ ο Π ι ρ ά μ π , Γ ά λ λ ο υ τ ε χ ν ί τ ο υ τ η ς έ π ο χ η ς τ ο υ Λ ο υ δ ο β ί ο υ 14 ο υ , ε ί ν α ι τ ό μ ό ν ο τ ο υ φ έ κ τ η σ τ ό ν κ ό σ μ ο π ο ύ έ χ ε ι , έ κ τ ό ς ά π ό τ ά ά σ π η ρ ν ι α σ τ ο λ ί σ μ α τ α , δ ε λ φ ι ν ι α , ά ρ χ α ί ο υ ς θ ε ο ύ ς κ α ι δ ρ ά κ ο υ ς , δ λ ά κ λ η ρ η τ ή ν κ ά ν η ι κ α ι τ ό ν μ η χ α ν ι σ μ ό φ τ α γ μ έ ν α ά π ό ά σ η μ ι . . . Τ ό ό π λ ο τ ό ε ί χ ε χ α ρ ί ς ε ο Γ ά λ λ ο ς β α σ ι λ ε υ ς ε ί ς τ ό ν π ρ ώ τ ο δ ο ύ κ α τ ο υ Ρ ί τ ο μ ο ν τ . . .

Ή "Ο ή λ ι ο ς γ υ α λ ί ζ ε ι . . . ε ί ν α ι ό τ ί τ λ ο ς τ ο υ ν έ ο υ τ ρ α γ ο υ δ ι ο ύ , π ο ύ σ α ρ ά ν ε ι 'Α μ ε ρ ι κ ή κ α ι Ε υ ρ ώ π η . . . Ο ύ τ ε « κ α λ ύ φ ω » . Ε ί ν α ι σ έ τ υ π ο μ ά ρ ς , θ υ μ ί ζ ε ι τ ή θ ρ υ λ ι κ ή « Μ α ν τ ε λ έ ν » κ α ι ά π ο τ ε λ ε ί τ ό μ ο τ ί θ ο τ η ς π ο λ υ β ρ α δ ε μ ν η ς κ ι ν η μ α τ ο γ ρ α φ ι κ ή ς τ α ι ν ί α ς : « Η γ έ φ υ ρ α τ ο υ π ο τ α μ ο ύ Κ β ά ι » . . .

Ή Σ τ α γ ό ν ε ς (κ υ ν ι κ ή ς) σ ο φ ί α ς : « Ό λ α τ ά ώ ρ α ί α π ρ ά γ μ α τ α σ τ ή ζ ω ή ε ί ν α ι ή . . . ά ν ή θ ι κ α ή π α χ υ ν τ ι κ ά » . . . Κ α ι ά κ ό μ η έ ν α : « Α ύ τ ό π ο ύ κ ο λ α κ α ε υ ί ε ν ά ν ά ν θ ρ ω π ο ε ί ν α ι ό τ ι τ ό ν θ ε ω ρ ε ί τ ε ά ξ ι ο κ ο λ α κ ε ί α ς » . . .

444



Νά ή πούδρα σας

Πολύ απαλή στρώνει δαυμάσια στο δέρμα, εξαιρετικά ομοιόμορφη, άρωματισμένη με το λεπτότερο άρωμα, ή νέα πούδρα TOKALON σε κουτί «CRYSTALE» δά σάς κάνη να φαίνεσθε νεώτερη, ώμορφότερη, πραγματικά γοητευτική!



ΤΟ ΟΡΕΚΤΙΚΟ ΠΟΥ ΣΥΝΙΣΤΑΤΑΙ ΓΙΑ ΤΗΝ ΥΓΕΙΑ

Τό πικρο συστατικό του λυκίσκου, που βρίσκονται στην μύρα, τονώνουν την όρεξη και την χώνευση, γιατί υποβοηθούν την έκκριση γαστρικών υγρών. Από σήμερον πάρετε την εύχρηστη καθημερινή συνήθεια να πίνετε πριν άπο κάθε φαγητό την εξαιρετική μύρα ΦΙΖ. Θα αισθανόσθε καλύτερα

● **ΜΙΑ** μέρα, σ' ένα δάσος τής Ρωσίας, ένας κυνηγός συναντάει στο δρόμο του μια άρκουδα.
—Τι γυρεύεις έσύ εδώ; ρωτάει ή άρκουδα.
—Μιά γούνα για να ζεσταίνωμαι, άποκρίνεται ό κυνηγός.
—Α, ώραία! λέει ή άρκουδα. 'Εγώ ζητώ φαί. 'Ελα στή φωλιά μου και θά τά βολέψουμε.
—'Εν τάξει, συμφωνεί ό κυνηγός. "Υστερ" από καμιά ώρα ή άρκουδα βγήκε άπ' τή φωλιά τής. Αύτ ή ελε πάρε το φαί που ζητούσε κι ό κυνηγός τή γούνα του.

● **Η** **ΓΥΝΑΙΚΑ** σας, έξηγει ό γιατρός στον σύζυγο, δέν έχει τίποτε σοβαρό. 'Εχει μάλιστα πολύ γερό οργανισμό. Εί ναι μονάχα εξαιρετικά νευρική. Αυτό όμως δέν είναι λόγος άνησυχίας. Μπορεί θασμασία να ζήση κ' έκατό χρόνια.
—Μμ... και στήν περίπτωση αυτή, γιατρέ μου, πόσα χρόνια λέτε να ζήσω έγώ;

● **ΕΝΑΣ** κύριος λέει σ' έναν άλλο:
—'Ανησυχώ πολύ για τήν ύγεία του γιού μου.
—Τι έχει;
—'Ενα αυτοκίνητο.

● **ΕΝΑΣ** Σκωτσέζος, τού όποίου τό σπύτι έγινε στόαχη σέ μία πυρκαϊά, παίρνει άπ' τήν άσφαλτιστική του έταιρία τό άκόλουθο γράμμα:
«Κύριε, ύπογράψατε χθές στά γραφεία μας, στί ς 8.36' άκριθώς, ένα συμβόλαιο άσφαλίσσεως κατά τού κινδύνου πυρκαϊάς. Τό σπύτι σας κήκε στί ς 12.45'. Μπορείτε να μάρ έξηγήσετε τόν λόγο αύτής τής καθυστέρησεως.»

● **Ο** **ΔΑΣΚΑΛΟΣ** έξηγει στά παιδιά τή σημαίνε άλτροντισμός και τί έγωισμός. 'Αναπτύσσει τό θέμα μέ πολλά παραδείγματα και τέλος ρωτάει τόν μικρό Γιαννάκη.
—Πές μου τώρα έσύ, άν είχες δύο μύλα, ένα καλό και μεγάλο κ' ένα μικρό σκουληκιασμένο, κ' έπρεπε να τά μοιραστής μέ τόν άδελφό σου, ποιό θά τούδινες;
—'Εξαρτάται, κύριε. Μέ ποιόν άδελφό μου ένοείτε; Τόν μικρότερο ή τόν μεγαλύτερο;

● **ΜΙΑ** κυρία μπαίνει, έξαλλη, στό φωτογράφο τής.
—'Ηρωά να σάς πώ, κύριε, πώς οι φωτογραφίες που μάρ γάλατε τήν περασμένη εβδομάδα είναι φρικτές. 'Ο άντρας μου μοιάζει σωστός πύθκος!
—Και τί θέλετε να κάνω έγώ, κυρία μου; 'Επρεπε να τό είχατε προσέξει ναρρίτερα.

● **ΟΤΑΝ** ρώτησαν κάποτε τόν 'Αϊνστάϊν ποιά ήταν, κατά τή γνώμη του, ή χημική έφεύρεση που έπηρεάσε περισσότερο τήν έποχή μας, ό διάσημος σοφός άποκρίθηκε:
—'Η βαφή τών γυναικείων μαλλιών.

Ηλεκτρική Ζυριστική
RICHARD
ΕΛΕΒΗΤΙΑ ΚΟΥΡΕΜΑΤΟΣ
ΕΥΡΙΣΜΑΤΟΣ
ΜΟΝΗ ΜΕ 2 ΔΙΑΦΟΡΕΤΙΚΕΣ ΚΕΦΑΛΕΣ ΕΥΡΙΣΜΑΤΟΣ
ΑΝΑΣΤΑΣΑΚΗΣ-ΣΠΙΓΓΟΣ
ΠΕΤΑΣΜΑΤΟΠΟΥΣ (ΕΝΑΝΤΙ ΙΟΝΙΚΗΣ ΤΡΑΠ)

● Σ' ΕΝΑ τραίνο κάθονται ένας κύριος, μία κυρία και τό αγοράκι τους. Τό παιδί είναι ήσυχο, αλλά, δυστυχώς, πολύ πολύ άσχημο. Είναι φρικτό. Και άπέναντί τους, κάθεται ένας χουτρός κύριος που κάθε τόσο γυρίζει και κοιτάζει τό αγοράκι κάνοντας ένα μωρφασμό άβρίας.
«Τι άντιπαθητικός άίθρωπος, τί χαριάτης!» σκέπτονται οι γονείς. Τό τραίνο σταματά και ό άγοικός κύριος, πατώντας πάνω στα πόδια τών άντικρυθών του, κατεβαίνει.
Μπαίνει τότε στό διαμέρισμα τού τραίνου ένα συμπαθητικώτατο γεροντάκι, μ' έμφάνιση πολύ άριστοκρατική, χαιρείται ευγενικά τούς άλλους έπιβάτες, χαμογέλαει σ' όλους, ζητάει συγγνώμη πού τούς ένοχλεί και κάθεται.
—Μέ συγχωρήτε, λέει, μήπως σάς πειράζει να καπνίσω;
—Κάθλου.
—Εύχαριστώ πάρα πολύ.
Και τό τραίνο τρέχει και ό γεροντός κύριος συνεχίζει τίς ευγένειες.
—Θέλει κανένα περιοδικό, κύριε;
—Μά όχι, μην ένοχλήσθε.
—Κάθε άλλο... σάς παρακαλώ.
Τό γεροντάκι άνοίγει τή βαλίτσα του.
—'Α, λέει, ή κυρία μου πάλι μου έτοιμάσε ένα σωρό πράγματα! Θά μου κάνετε τήν τιμή, κυρία μου, να δεχθήτε αυτό τό πορτοκάλι;
—Μά όχι...
—Σάς παρακαλώ... Και σείς, κύριε, μου έπιτρέπετε να σας προσφέρω ένα σάντουιτς;
—Μά...
—'Ελάτε τώρα, θά μ' εύχαριστήσετε ιδιαιτέρως.
'Επειτα ό συμπαθητικός γεροντός κύριος βγάλεϊ άπό τήν τσέπη του ένα κομματάκι ζάχαρη και σκύβοντας πρós τόν πατέρα:
—Μπορώ να δώσω λίγη ζάχαρη στό μαϊμούδάκι σας;
● —**Ο ΠΝΕΥΜΑΤΙΣΜΟΣ** λοιπόν, φίλε μου, κάνει θαύματα. Προχτές, σέ μία πνευματιστική συγκέντρωση μ' έβαλαν και μίλησα μέ τό πνεύμα τής άδελφής μου.
—Καταπληκτικό!
—Και να λάβης ύπ' όψη σου πώς δέν είχα ποτέ άδελφή.

Schiaparelli
πούδρα
14 άπαράμιλλοι χρωματισμοί έξ ών οι 5
ΟCΡÉ, ÉΤÉ, PRINTEMPS, BRONZÉ, CENDRE
προσαρμοσμένοι στήν έφετείνη παριζιάνικη μόδα

ΤΙ ΛΕΝΕ:

'Η άρετή τής γυναίκας είναι ή μεγαλύτερη έπίνοση τών άνδρών.
Κορνέλια Σκένερ

"Ενας μοναχογιός που παντρεύεται χάνει τή μητέρα και άποκτά δύο πεθερές.
Ζάκ Φαϊζάν

Τό βάρος συνίσταται ίσο τώ να μη φοβάται κανείς να λύπησει τούς άδυνάτους.
Ρομπέρ Λαμουρέ

"Ενα άπό τά κακά τής δημοκρατίας είναι ότi έσαι ύποχρεωμένος να άνέχεσαι τόν άνθρώπο που ψήφισες, είτε σου άρέσει έκ τών ύστέρων, είτε όχι.
Ούιλ Ρότζερς

Μιά μικρή άνυπερμενής μπορεί να καταστρέψει ένα μεγάλο σχέδιο.
Κουγκκ Φού Τσέ

'Η εύτυχία δέν είναι κάτι που τό νοιάζεις, είναι κάτι που θυμάσαι.
"Οσκαρ Ουάιλντ

"Όταν ένας άνθρώπος τό πάρη ψύχραμα άπόφαση πώς δέν ύπάρχει τίποτε που δέν μπορεί τό ύποφέρη, παύει να φοβάται.
Γκρόβ Πάττερσον

● **ΕΝΑΣ** κύριος, εξαιρετικά κομψός, συναντά στή λεωφόρο τών 'Ηλυσίων Πεδίων, στό Παρίσι, μία κυρία κομψοτάτη. Περνώντας πολύ κοντά τής, ψιθυρίζει:
—Πεινά!
"Η κυρία, έκπληκτη, τόν κοιτάζει, θυμάται όλες τίς κρυμμένες δυστυχίες για τίς όποιες γίνεται τόσο λόγος και που κανείς δέν τίς ύποπτεύεται. Συγκινημένη, ταραγμένη ρωτάει:
—Πώς μπορώ να σας βοηθήσω; Και ό κομψός κύριος άπαντά:
—'Ελάτε να φάμε μαζί στό «Μαξίμ».

● **ΕΝΑ** ώραίο κυριακάτικο πραινό, δύο έρωτευμένοι κάνουν περίπατο στό πάρκο. 'Ο νεαρός είναι πολύ φρόνιμος. 'Η δεσποινίς άναστενάζει. Ξάφνου, βλέπουν ένα ζευγάρι ν' άνταλλάσσει φλογερά φιλήματα.
—Μά τί κάνουν; ρωτάει ή δεσποινίς.
—Κλείνουν τό ρήμα εγάπων, άποκρίνεται ό νεαρός μέ άμηχανία.
—'Αλήθεια; λέει ή δεσποινίς. Βάζω στόιχμα, χουσε μου, πώς έσύ δέν είσαι δίλογο δυνατός στή γραμματική.

● **Η** **ΠΛΟΥΣΙΑ**, αλλά πολύ τσιγγούνα κυρία, συναντάει στό δρόμο ένα γνωστό τής γιατρό. Μιά και είχε τό παιδί τής άρρωστο, σκέφθηκε να έπιφλήθ ή άπ' τήν εύκαιρία.
—Όταν είσαστε κρυμμένος, γιατρέ μου, τί κάνετε;
Και ό γιατρός που δέν ήταν άπ' έκείνους που χαρίζουν κάτανα:
—Όταν έγώ είμαι κρυμμένος, κυρία μου, ήχω.

● **ΚΑΤΑ** τήν άσφαλτόστρωση ενός δρόμου έξω άπ' ένα χωριό, ό δδοστρωτής παρασύρει έναν έρωτή και τόν κάνει λυώμα. 'Ο χωροφύλακας τού χωριού παίρνει διαταγή ν' άναγγείλη μέ τάκι τό θλιβερό νέο στή χήρα.
—Δέ μου λές, κυρά μου, τή ρωτάει, ό άντρας σου ήταν ένας κοντολήης, χοντρός;
—Ναι, αλλά γιατί τόν λές κοιτούλη και κοντρός;
—Γιατί, μέ μεγάλη μου λύπη πρέπει να σου πώ πώς τώρα είναι ψηλός και άδύνατος.

"Ένα λεπτό και εύχάριστο ΑΡΩΜΑ..."

... παίρνουν τά ρούχα όταν πλένωμαι με "DAL",
* Μέ τό "DAL", ή πλύση γίνεται:
ΕΥΚΟΛΑ ΑΝΕΤΑ ΑΚΟΠΑ

'Η συγχρονισμένη νοικοκυρά μεταχειρίζεται DAL
'Η έξυπνη νοικοκυρά μεταχειρίζεται μόνον DAL.

ΔΑΛ
ΜΟΡΦΑΙΝΕΙ ΟΤΙ ΠΑΙΝΕΙ

ΕΣΥ ΑΥΤΟΣ ΕΓΩ ΟΛΟΙ ΜΑΣ

είμεθα ή πατρίδα!

Και για να πάμε μπροστά, για να άντεπεξέλθουμε στόν μεγάλο διεθνή συναγωνισμό - χρειάζεται πρώτα να μετρηόουμε, να άποκτήσουμε στατιστικά στοιχεία.

Κάθε άρωγοπορία στήν άπάντησι τών έρωτηματολογίων τής 'Εθνικής Στατιστικής 'Υπηρεσίας είναι μία άμέλεια, που θά τήν πληρώσωμε άκριβά άργότερα.

● **ΚΑΤΑ** τήν άσφαλτόστρωση ενός δρόμου έξω άπ' ένα χωριό, ό δδοστρωτής παρασύρει έναν έρωτή και τόν κάνει λυώμα. 'Ο χωροφύλακας τού χωριού παίρνει διαταγή ν' άναγγείλη μέ τάκι τό θλιβερό νέο στή χήρα.
—Δέ μου λές, κυρά μου, τή ρωτάει, ό άντρας σου ήταν ένας κοντολήης, χοντρός;
—Ναι, αλλά γιατί τόν λές κοιτούλη και κοντρός;
—Γιατί, μέ μεγάλη μου λύπη πρέπει να σου πώ πώς τώρα είναι ψηλός και άδύνατος.

Η Ζωή μας

ΕΩΘΙΝΟΝ

- Τί περιμένετε, κυρία μου;
- Παράσημο;
- Άνθοδέσμη;
- Εύγνωμοσύνη;
- Τί περιμένετε όταν επιδεικνύετε εγκληματική άγνοια του βασικού κανόνος της κοινοβίου ζωής;
- Τό στοματάκι σας, μαντάμ!... Ο ΑΡΣΕΝΙΚΟΣ ΞΥΠΝΑΕΙ ΒΑΡΥΣ!
- Και σείς;
- Με την αύγή, με τὰ πουλιά, σὰς ακούω νὰ τιτιβίζετε. Ούτε τὰ σιδηρικά προφάσατε νὰ βγάλετε ἀπὸ τὴν σοφὴν σας κεφαλὴ, οὔτε τὴν κλαρωτὴ σας τήβεννο νὰ ἀντικαταστήσετε μὲ μιὰ πιὸ συστρωμένη περιβολή. Κι οὔτε, ἀλίμονο, καλύπτει τὸ ραδιόφωνο τοὺς πλαταγιμοὺς τῆς ζωφτερῆς παντόφλας σας.
- Κι ὁμως μιλάτε, ὥραία μου κυρία τῆς κομψῆς ἀθηναϊκῆς συνοικίας. Τὸν πρῶτο καταγιισμό τὸν ὑπέστη ἤδη ὁ θυρωρὸς, τὸν δεύτερο ὁ πλανώδιος λαχανοπώλης, τὸν τρίτο ἡ ὑπηρεσία τοῦ ἐπάνω πατώματος, τὸν τέταρτο ὁ εἰσπράκτωρ τοῦ ηλεκτρικοῦ πού ἀφίχθη μπουόρα-μπουόρα.
- Καὶ τώρα ἔχετε πλέον στραφῆ κατὰ τοῦ ἐτέρου σας ἡμίσεος!
- Τί σὰς ἐφταίξε ὁ ἄνθρωπος; "Ἄχθος εἶναι ἡ ζωὴ, κ' ἄχθος διπλὸ ἡ ζωὴ ἡ ἀθηναϊκὴ, καὶ τὸν περιμένουν δουνὸ οἱ σκοτούρες ὅταν διαβῆ τὸ κατώφλιον τοῦ οἴκου του. "Ἐναν καφε προσπαθεὶ νὰ πιῇ ὁ χριστιανὸς πλὴν κινήση γιὰ τὴν καθημερινὴ του μαραθνοδρομία, ἔνα τσιγάρο νὰ καπνίσῃ μὲ ἥρεμια καὶ γαλήνη, γιὰ ν' ἀντιτεταπίσῃ τὰ ἐγκόσμια μὲ ὅση δύναμη διαθέτει ὁ πτωχὸς τοῦ ἐγκέφαλος.
- Μὰ τοῦτον τὸν ἐγκέφαλο τὸν ἔχετε μπουμπουνίσει ἤδη, καλὴ μου φίλη, πρὶν καν ἀρχίσῃ νὰ λειτουργῇ. Μὲ στοργή, δὲν λέγω. Μὲ ἀγάπη. Μὲ λατρεία. Μὲ συναισθηματικὴτητα. "Ἀπὸ ἔρωτα, ἄλλωστε, ἀποκτήσατε τὸν σύντροφο τοῦ βίου σας, —τουλάχιστον ἂν πιστέψωμε τὸ πρακτοριεὸν εἰδήσεων τοῦ ὑπηρετικοῦ φωταγωγού— κ' ἔχετε κάθε δικαίωμα καὶ νὰ τὸν ἐπιδαφιλεύετε φροντίδες, καὶ νὰ φέρνετε στὴ ζωὴ του τὸν ἐμπρόποντα στολισμό.
- Μὰ εἶναι ἀνάγκη νᾶναι στολισμὸς «παρὰ ν»;
- Εἶναι ἀνάγκη νὰ τὸν μαθαίνουμε κ' ἐμεῖς, οἱ μονῆρες καὶ νὰ τὸν ἀπολαμβάνῃ ὅλη ἡ γειτονιά;
- "Ἄν γυνὴ πλασθεῖσα ὅπως ἀπεχθάνομαι τὸν βίον.
"Ἄν ἐντὸς τῶν χαροχθέντων πνίγωμαι στενῶν ὀρίων καὶ οὐδὲν ἂν τὰς ὀρμάς μου δύναται νὰ καταστείλῃ —εἰς τὸν νοῦν ἔαν ματαίως τὴν καρδίαν ὑποβάλλω,— σφάλω;»
- Ἐγραφε στὶς ἀρχὲς τοῦ αἰῶνος μιὰ ἡμόφυλός σας. Δὲν σφάλετε θέβαια καὶ δὲν φταίτε, φίλη μου, γιατί εἶναι ἀνεξήγητες οἱ ἰδιοτροπίες τοῦ Μεγαλοδύναμου πού σὰς ἔπλασε ὅπως σὰς ἔπλασε, ἀλλὰ διαπράττει σφάλμα θαρῶ ὅταν δὲν μπορῆτε νὰ καταστείτε τις ἄλλες ἐκείνης ὀρμῆς τῆς ἀκατασχέτου πολυλογίας σας.
- Θὰ τὴν πληρώσετε κάποτε, δὲν μπορεῖ, αὐτὴ τὴν πρωινή σας φλυαρία. Θὰ μπουκτίσῃ ὁ χριστιανὸς, θὰ ἐξαναστή, θὰ ἀρχίσῃ νὰ ξεγλιστρήσῃ ἀπὸ τῆς συζυγικῆς κοίτης ἄμα τῆ ἑω, κ' ἴσως τὸν βρῆτε κάποτε νὰ ἀναζητῇ τὴν εὐδαιμονία σ' ἕνα ἄσυλο κωφαλάων.
- "Ἡ ἀποστολὴ τῆς γυναίκας, σ' ἕνα μελόδραμα τοῦ "Οφφενμπαχ, συνοψίζεται σὲ δύο βασικά σημεία: «Νὰ κολακεύῃ τὸν στομάχον καὶ νὰ μὰς σκεπάξῃ μὲ ῥόβαν». Κι ὁ Ροϊδὴς ἐπίσης θυμίζει ὅτι «ἡ μικρὰ διάνοια τῶν γυναικῶν εἶναι πολὺ προσηγοριώτερη τῆς ἀνδρικής πρὸς ἀκριβὴ ἐκτίμησιν τῶν μικρῶν ζητημάτων...».
- Πῶς σὰς διέφυγε τοῦτο, μαντάμ; Πῶς σείς, σοφὴ, συγγέετε τὰ ροβοπέταλα μὲ τοὺς πανάθλιους συνδυασμοὺς τοῦ ἀνθρωπίνου λεξιλογίου;
- "Ἐφυγε ὁ ἄνθρωπος. Τὸν βλέπω νὰ βαδίζῃ, κεί κάτω, σὸ δρόμο, σκυφτός. Κι ἀναλογίζομαι μὲ δέος τί τὸν περιμένει, —ἀριό τὸ πρωί...

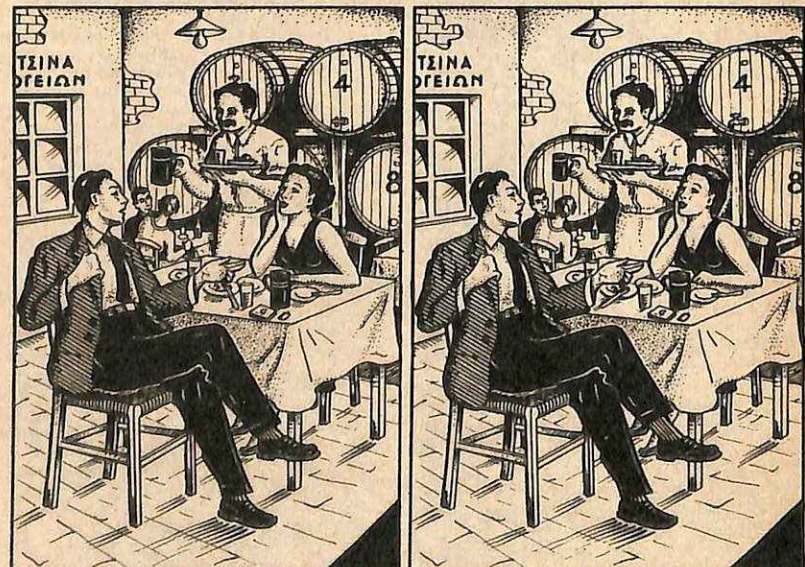
Index

ΤΙ ΛΕΝΕ Τ' ΑΣΤΡΑ

Γιὰ τὴν ἑβδομάδα ἀπὸ 21 ἕως 27 Ἀπριλίου 1958

- **ΚΡΙΟΣ.**—Γιὰ ὄσους γεννήθηκαν ἀπὸ 21 Μαρτίου - 20 Ἀπριλίου: Τὸ τελείωμα μιᾶς μάχης δὲν πρέπει νὰ σὰς ἀποβαρύνῃ οὔτε νὰ διακόψῃ τὰ ἐνδιαφέροντά σας. "Ἐχετε ἀκόμα ν' ἀντιμετωπίσετε πολλὰς ἀναποδιές. Εὐνοϊκὴ ἡμέρα: Τετάρτη, ἀριθ. 3.
- **ΤΑΥΡΟΣ.**—Γιὰ ὄσους γεννήθηκαν ἀπὸ 21 Ἀπριλίου - 21 Μαΐου: Μερικὲς ἀκόμη προσπάθειες θὰ σὰς φέρουν σύντομα στὴν πιὸ ἀνέφελη περίοδο τῆς ζωῆς σας καὶ θὰ πραγματοποιηθοῦν οἱ ἐπιθυμίες σας. Εὐνοϊκὴ ἡμέρα: Σάββατον, ἀριθ. 8.
- **ΔΙΑΔΥΜΟΙ.**—Γιὰ ὄσους γεννήθηκαν ἀπὸ 21 Μαΐου - 21 Ἰουνίου: Ἐσκησάτε μὲ ὀρισμένες ἀρχὲς στὴ ζωὴ σας καὶ δὲν πρέπει νὰ παραβλέπετε τὴν πραγματικότητά μόνο καὶ μόνο γιὰ νὰ μὴ στενοχωρηθῆτε λίγο. Εὐνοϊκὴ ἡμέρα: Κυριακὴ, ἀριθ. 5.
- **ΚΑΡΚΙΝΟΣ.**—Γιὰ ὄσους γεννήθηκαν ἀπὸ 22 Ἰουν. - 22 Ἰουλίου: "Ἐχετε κάνει τὸ κυριώτερο βήμα γιὰ τὴν ἐπιτυχία. Τώρα δὲν μένει παρὰ νὰ συντονίσετε τις προσπάθειές σας γύρω ἀπὸ τὰ φλέγοντα ζητήματα. Εὐνοϊκὴ ἡμέρα: Τρίτη, ἀριθ. 7.
- **ΛΕΩΝ.**—Γιὰ ὄσους γεννήθηκαν ἀπὸ 23 Ἰουλίου - 22 Αὐγούστου: "Ἡ γαλήνη θὰ εἶναι πλέον γιὰ σὰς κάτι τὸ χειροπιαστὸ καὶ "δὲν θ' ἀντιμετωπίσετε ἄλλες ἀντιξοότητες. Θὰ λάβετε κάποιο γράμμα. Εὐνοϊκὴ ἡμέρα: Παρασκευὴ, ἀριθ. 1.
- **ΠΑΡΘΕΝΟΣ.**—Γιὰ ὄσους γεννήθηκαν ἀπὸ 23 Αὐγ. - 22 Σεπρίου: Καμμιά φορὰ οἱ καταστάσεις μὰς ἀναγκάζουν νὰ ἀλλάξωμε γνώμη γιὰ κάτι πού κάνουμε ἢ πού σχεδιάζουμε νὰ κάνουμε. Μὴν εἰσθε λοιπὸν ἀπόλυτος στὶς ἐκδηλώσεις σας. Εὐνοϊκὴ ἡμέρα: Σάββατον, ἀριθ. 9.
- **ΖΥΓΟΣ.**—Γιὰ ὄσους γεννήθηκαν ἀπὸ 23 Σεπτ. - 22 Ὀκτωβρίου: Οἱ εὐθραπιοὶ πού παρεσύρθησαν ἀπὸ ἐγωιστικὲς τάσεις, σύντομα κτύπησαν τὸ κεφάλι τους. Φροντίσατε νὰ εἰσθε περισσότερο ἀνθρωπιστής. Εὐνοϊκὴ ἡμέρα: Δευτέρα, ἀριθ. 4.
- **ΣΚΟΡΠΙΟΣ.**—Γιὰ ὄσους γεννήθηκαν ἀπὸ 23 Ὀκτ. - 22 Νοβρίου: "Ἡ ἀλήθεια ὅσο κι' ἂν προσπαθῆτε νὰ τὴν ἀμαυρώσουν θὰ λάμπῃ ἀργὰ ἢ γρήγορα. Διατηρήστε τὴν ψυχραιμία σας. Εὐνοϊκὴ ἡμέρα: Τετάρτη, ἀριθ. 7.
- **ΤΟΞΟΤΗΣ.**—Γιὰ ὄσους γεννήθηκαν ἀπὸ 23 Νοεμ. - 21 Δεκεμβρίου: Θὰ περάσουν πολλὰ χρόνια ὥσπου νὰ κατασταλάξετε σὲ κάποιες ὀρισμένες ἀποφάσεις. Προσέξτε ὁμως μήπως ἡ ἀβεβαιότητά σας παρεξηγηθῇ ἀπὸ συνεργάτας. Εὐνοϊκὴ ἡμέρα: Πέμπτη, ἀριθ. 2.
- **ΑΙΓΟΚΕΡΩΣ.**—Γιὰ ὄσους γεννήθηκαν ἀπὸ 22 Δεκ. - 19 Ἰαν.: "Ἐχουν παρεξηγηθῇ πολλὰς ἀπόψεις συμφιλώσεως πού ἐκάνετε. Χρειάζεται καλύτερος χειρισμὸς, ὀρισμένων ἰδίων ἐπαγγελματικῶν θεμάτων. Εὐνοϊκὴ ἡμέρα: Κυριακὴ, ἀριθ. 8.
- **ΥΔΡΟΧΟΟΣ.**—Γιὰ ὄσους γεννήθηκαν ἀπὸ 20 Ἰαν. - 18 Φεβρίου: Μὴ χάνετε τὴν αὐτοπεποίθησί σας, γιατί ποτὲ δὲν θὰ μπορέσετε νὰ ἐπιτύχετε κάτι σὲ ὁποιοδήποτε τομέα τῆς ζωῆς. Πρέπει νὰ ξεκουρασθῆτε. Εὐνοϊκὴ ἡμέρα: Δευτέρα, ἀριθ. 10.
- **ΙΧΘΥΕΣ.**—Γιὰ ὄσους γεννήθηκαν ἀπὸ 19 Φεβρ. - 20 Μαρτίου: "Ἡ λογικὴ καμμιά φορὰ κάνει λάθη. "Ακόμη καὶ ὁ πιὸ αὐστηρὸς δικαστὴς ἐπιτρέπει μιὰ ἀπολογία. Πρέπει νὰ δεῖξετε κατανόηση καὶ ἐπιείκεια. Εὐνοϊκὴ ἡμέρα: Παρασκευὴ, ἀριθ. 4.

ΠΟΙΕΣ ΔΙΑΦΟΡΕΣ;



Τὸ δεύτερο σκίτσο διαφέρει ἀπὸ τὸ πρῶτο σὲ 12 σημεῖα. Μπορεῖτε νὰ τὰ βρῆτε;

ΣΤΑΥΡΟΛΕΞΟ

ΟΡΙΖΟΝΤΙΩΣ:

1. "Ευθυμιοῦμενοι τὸν ἄθροιστον μὲ τὰ 100 πρῶτα... θὰ βρῆτε τὸ ονοματεπώνυμον τοῦ ἀπὸ τὸ ὄμοιον φίλου.
2. Παρελθόντων καὶ αὐτὲς στὶς ἐθνικὲς μας εορτές.
3. Κάτοικοι ἀρχαίας χώρας τῆς Νοτίου Μ. Ἀσίας — Κέτιμα.
4. "Ἀριστὸς, ὀπτικῶς — "Ἀριστος ἀγωγὸς τοῦ ηλεκτρισμοῦ (αἰτ.) — Λατινικὸν διά καὶ Γάλλος γεννητῶν...
5. Τὰς ἐξασθ.νεὶ κάζε νόσος — "Ἡ γραφὴ τοῦ μικροῦ ροκέ στὸ σκάκι.
6. Πρόθεσις — "Ἐνας καυστικὸς ἀνεμος.
7. Χειλόφωνον — "Υπομονητικοί, καρτερικοὶ (ἀρχ.).
8. Κάτοικοι γλωσσῆς ἀρχαίας πόλεως τῆς Ἀρκαδίας — Σημναίει κίνδυνον διὰ τὸν δασιλέα...
9. "Υπηρετεῖ εἰς τὸν γαλλικὸν ἀποικικὸν στρατὸν (ἐνάρθρων).
10. Θαλασσία θεὰ τῆς σκανδιναβικῆς μυθολογίας — Τὰ χωρῆσι τὸ Μῦ (ἐναρθρ.) — Αὐτῆς ἡρώσθ ὁ "Ἰξιον (αἰτ.).
11. Εἶναι σχεδὸν ὅλες οἱ μαῦρες φυλῆς (δὴμ.).
12. "Ἐπαναλαμβανόμενον ρίπτει τὸ κόστος — Τὰ κατὰ Ὄμηρον «παραβίαστα» ὕδατα τῆς Στυγὸς — "Ἐπ.δοκιμάζει.

ΚΑΘΕΤΩΣ:

1. Μία ἀπὸ τὰς σημαντικώτερας τάξεις τῆς ὀμοταξίας τῶν ἐντόμων.
2. "Ἐβ.στικὸν δηλητήριον (γεν.) — Παλλασίαςιοι τοῦ πέντε (Ε') — Πρόθεσις.
3. Πόλις τῆς Ριθιδίας (ὅπως τὴν προφέρουν οἱ Γάλλοι) — Τελικὸς συνδέσμος — "Ἀπόγονος γυνῆ.
4. Διετέλεσε τὸ 1950-1953 γενικὸς διευθυντὴς τοῦ Ε.Ι.Ρ. — Νότα.
5. Περιώνυμος διὰ τὴν σοφίαν του, υἱὸς τοῦ Ναυπλίου (ἀντιστρ.).
6. Τουρκικὴ προελεύσεως ὄσμα (γεν.) — Γλωσσὴ πόλις τῆς Ἄνω Αἰγύπτου, ἐνάρθρων.
7. "Ἐνα ἄθος, ἀντιστρόφος — Καὶ ἄλλη μιὰ αἰγυπτιακὴ πόλις ἐπὶ τῆς Β.Δ. ὀχθῆς τῆς διώρυγος τοῦ Σουέζ.
8. Συμπλεκτικὸν τῆς ἀρχαίας (ἀντιστρόφος) — "Ἐχει πολλοὺς ἢ ἐκκλησία μας (δοτ.) — Δύο συνεχόμενα, ἕνας ἀριθμὸς.
9. "Ἐπιθετον τοῦ Βόσκου ὡς βουτῆς τῆς καρπογόνου ὕγρασίας — Δοτ. κ.η χρονικῆς περ ὅδου (προφερ. μαῦ) — "Ἐνα φωνῆν.
10. "Ὀρος τοῦ πέικερ (ἀντιστρ.) — Γάλλος δούε, ἀντιναύαρχος ἐπὶ Λουδοβίκου ΙΔ' (ἐνάρθρων).
11. "Ἐνα ἐπώνυμον τῆς Θεοτόκου — "Ἀποτρεπτικὴ προσταγή.
12. "Ἐκλιπὸν τίτλος μονάρχου (αἰτ.) — Οἰκτικὸν πτερωτὸν (καθαρ.)

ΖΙΓΚ ΖΑΓΚ

"Ο σκοπὸς τοῦ ἐνδιαφέροντος καὶ διασκεδαστικοῦ αὐτοῦ ἀτομικοῦ, ἀλλὰ καὶ ὁμαδικοῦ παιχνιδίου, εἶναι νὰ ἐπιτύχῃ κανεὶς ὅσο τὸ δυνατόν μεγαλύτερη βαθμολογία σὲ σχηματισμὸ λέξεων.

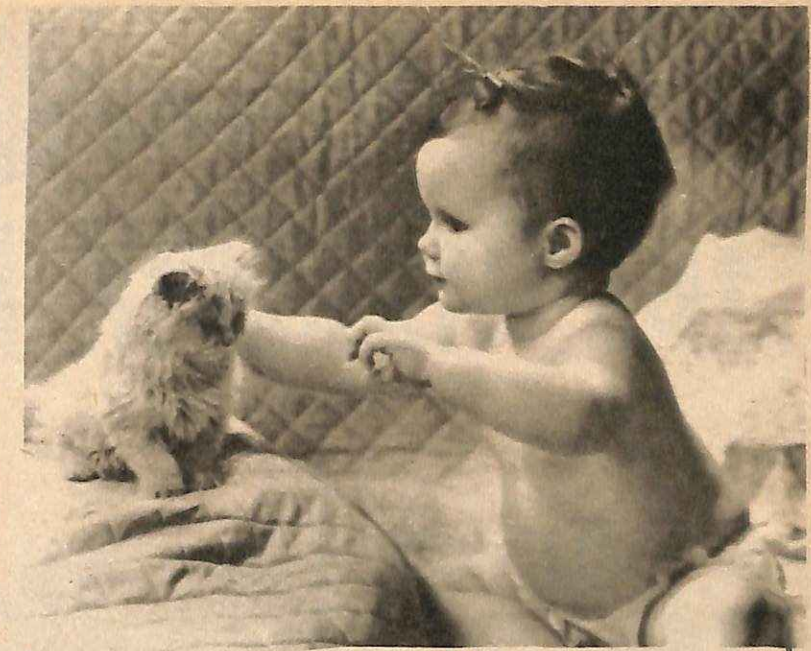
"Αρχίσετε λοιπὸν ἀπὸ ὁποιοδήποτε γραμμὴ θέλετε καὶ προχωρήσετε ἀπὸ τὸ τετράγωνο αὐτὸ σὲ ὁποιοδήποτε γειτονικὸ πάντοτε, τετράγωνο ὀριζοντιῶς, καθετῶς ἢ διαγωνίως, προσπαθώντας νὰ διαβάσετε τὴν μεγαλύτερη λέξι πού μπορεῖτε νὰ βρῆτε.

Σημειώσατε τώρα τὴ λέξι, πού βρῆκατε καὶ σῆσατε στὰ τετράγωνα τὰ γράμματα πού μεταχειρισθήκατε. Ψάξτε τώρα γιὰ μιάν ἄλλη λέξι καὶ συνεχίστε ἕως ὅτου δὲν μπορεῖται νὰ βρῆτε ἄλλες.

ΠΩΣ ΓΙΝΕΤΑΙ Ἡ ΒΑΘΜΟΛΟΓΙΑ
Γιὰ κάθε λέξι τῶν δύο γραμμάτων μετρήσατε 1 βαθμὸ.
Γιὰ κάθε λέξι τῶν 3 γραμμάτων μετρήσατε 3 βαθμούς.
Γιὰ κάθε λέξι τῶν 4 γραμμάτων μετρήσατε 5 βαθμούς.
Γιὰ καθὲ λέξι τῶν 5 γραμμάτων μετρήσατε 7 βαθμούς.
Γιὰ καθὲ λέξι τῶν 6 γραμμάτων μετρήσατε 9 βαθμούς.
Γιὰ καθὲ λέξι τῶν 7 γραμμάτων μετρήσατε 11 βαθμούς.
Γιὰ καθὲ λέξι τῶν 8 γραμμάτων μετρήσατε 13 βαθμούς.
Γιὰ καθὲ λέξι τῶν 9 γραμμάτων μετρήσατε 15 βαθμούς.

Γιὰ καθὲ λέξι τῶν 10 γραμμάτων μετρήσατε 17 βαθμούς.
Καὶ οὕτω καθ' ἑξῆς, προσθέτοντας δύο πάντοτε βαθμούς γιὰ κάθε πρόσθετο γράμμα.
Προσθέσατε τώρα τὸ σύνολο τῶν βαθμῶν πού μπορέσατε νὰ πετύχετε. Βαθμοὶ ἀπὸ 1-29 βαθμολογοῦνται μὲ «ΜΕΤΡΙΑ»,
Βαθμοὶ ἀπὸ 30-35 βαθμολογοῦνται μὲ «ΑΡΚΕΤΑ ΚΑΛΑ»,
Βαθμοὶ ἀπὸ 36-40 βαθμολογοῦνται μὲ «ΚΑΛΑ»,
Βαθμοὶ ἀπὸ 41-45 βαθμολογοῦνται μὲ «ΠΟΛΥ ΚΑΛΑ»,
Βαθμοὶ ἀπὸ 46 καὶ ἄνω βαθμολογοῦνται μὲ «ΕΞΑΙΡΕΤΙΚΑ».

ΟΙ ΛΥΣΕΙΣ ΣΤΗ ΣΕΛ. 52



Νὰ σὰς ζήση!
Νὰ εἶναι χαρούμενο καὶ εὐτυχισμένο.

ΒΕΒΕ-CONFORT

Γιὰ τὸ μορὸ σας: πόρτ-μπεμπέ, στρατούλες, εἰδικὲς μπανιέρες, ζώνες ἀσφαλείας, πάγκα καὶ ἄλλα 100 διάφορα καλοσχεδιασμένα εἶδη.

ΓΙΑ ΝΑ ΜΕΓΑΛΩΣΗ ΑΝΕΤΑ ΤΟ ΠΑΙΔΙ ΣΑΣ

ΦΑΡΜΑΚΕΙΑ
Π. Δ. ΜΑΡΙΝΟΠΟΥΛΟΣ
ΓΩΝΙΑ ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟΥ-ΠΑΤΗΣΙΩΝ
Π. ΜΑΡΙΝΟΠΟΥΛΟΣ
ΚΑΝΑΡΗ 20 - ΚΟΛΩΝΑΚΙ

καὶ φυσικά... κομίνες Μαρινοπούλου

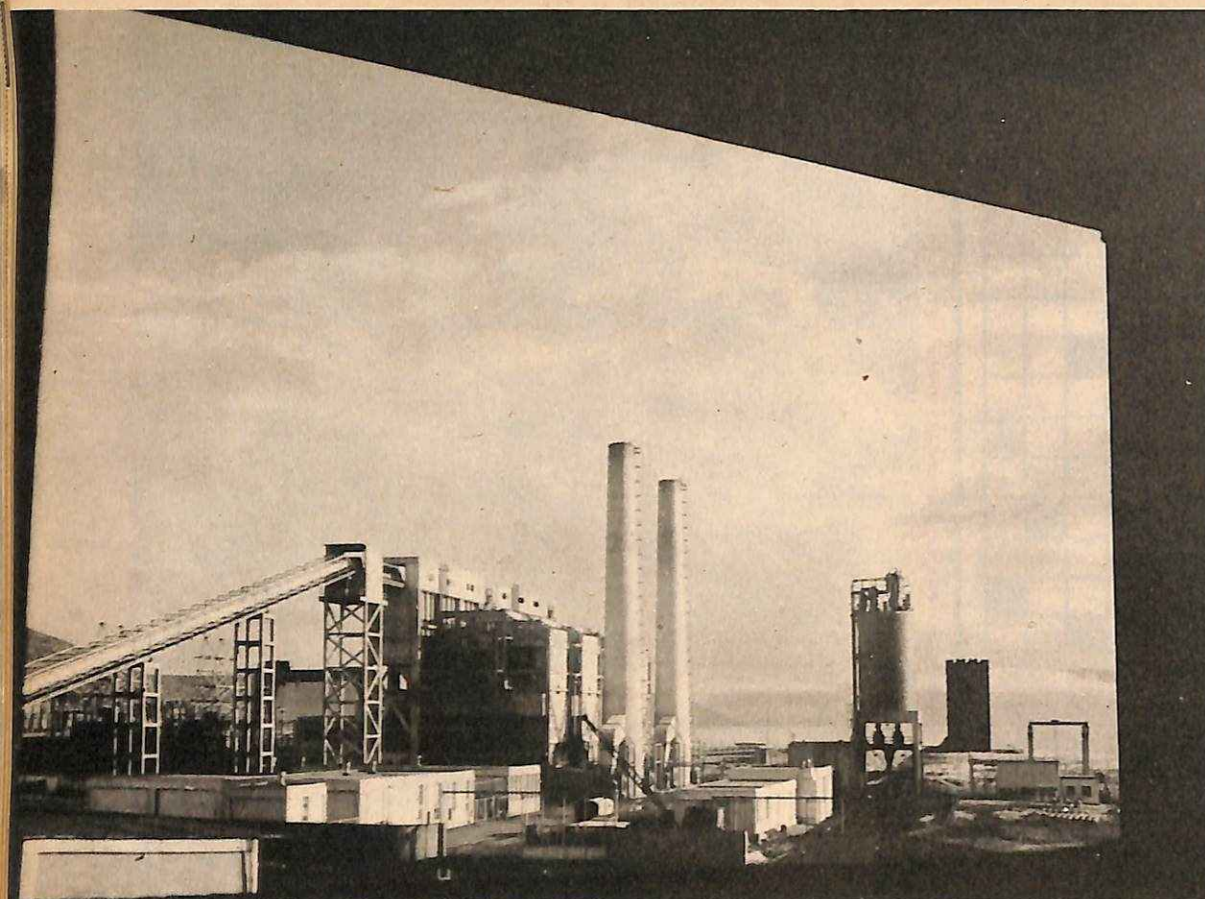
Μὲ τῆς **ΣΕΡΒΙΕΤ ΥΓΕΙΑΣ**

Camelia

ἀσφάλεια - καθαρὴ ἀνεση - αὐτοπεποίθησι

Άπο τις 21 Άπριλίου σας δίδεται μιά μεγάλη εύκαιρία:

ΘΕΛΕΤΕ ΝΑ ΤΡΙΠΛΑΣΙΑΣΕΤΕ ΤΑ ΧΡΗΜΑΤΑ ΣΑΣ;



ΣΤΟ ΓΛΑΥΚΟ όρίζοντα, οι έγκαταστάσεις τού θερμοηλεκτρικού έργοστασίου τού Άλιβερίου, διαγράφονται σάν ύπόσχεση μιάς καλύτερης προοπτικής γιά τήν έν γένει οικονομία τής χώρας μας.

(Άνακοίνωσις)

**Τά χρήματα δέν γεννούν κωμένα στά σεντούκια
Τά χρήματα όμως πετούν σέ δουλειές τού άέρος
Τά χρήματα χρειάζονται παραγωγική έπένδυση**

Είναί ώραίο τó χρήμα, αλλά θέλει φροντίδες.

Δέν καρπίζει άπό μόνο του άν τó φυτέψης στή γή, ούτε γεννοβολάει άπό δικού του άν τó κλείσης σέ κάσσα ή σέ σεντούκι.

Τó χρήμα είναι προϊόν άναλώσιμο.

Τó χρήμα είναι άγαθό παραγωγικό.

Γιά ν' αύγατίση ένα κομπόδεμα, πρέπει ν' άποφέρει τόκους. Γιά νά διασφαλισθή ή προϊκα μιάς θυγατέρας, πρέπει νά ύπάρχη σιγουριά. Γιά νά στεργιώσουν οι ρίζες ένός σπιτιού, πρέπει τó τακτικό έξασφαλισμένο εισόδημα νά προέρχεται άπό μιά πηγή σταθερή.

Τó ίδιο, σέ μεγαλύτερη κλίμακα, συμβαίνει και μέ άλλους όργανισμούς, πλατύτερους, μεγαλύτερους: Άσφαλιστικά ταμεία, επικουρικά ταμεία, ίδρύματα, σωματεία. Η περιουσία τους είναι ίερή, γιατί προέρχεται άπό μόχθο και κόπο, άπό δουλειά σκληρή και στερήσεις, άπό κληροδοτήματα πού ίσως ν' άντιπροσωπεύουν χρόνια δλόκληρα επίμονης έργασίας.

Δέν «φτουράνε» όταν είναι νεκρωμένα αυτά τά χρήματα. Μά και δέν άποδίδουν πραγματικά, άν δέν είναι επενδυμένα κατά τρόπο όρθό, συνετό και συμφέροντα.

Όθεν, τó νέο Όμολογιακόν Δάνειον τής Δ.Ε.Η.

Μέ τó νέο Όμολογιακό τής Δάνειο τών τριακοσίων έκατομμυρίων, πού θέτει εις κυ-

κλοφορίαν άπό τής 21ης Άπριλίου, ή Δημοσία Έπιχείρησις Ηλεκτρισμού προσφέρει στον καθένα μας τήν εύκαιρία μιάς σαφούς επένδυσεως, μέσα στα όρια τής δικαιοσύνης και τής λογικής.

Μιά άπλή όμολογία (ή μικρότερη) κοστίζει μόνον 150 δραχμές.

Μιά πεντηκονταπλή όμολογία (ή μεγαλύτερη) κοστίζει 7.500 δραχμές.

Και ύπάρχουν άνάμεσα όμολογίες πενταπλές, δεκαπλές και είκοσαπλές, τών 25, τών 50 και τών 100 δολλαρίων.

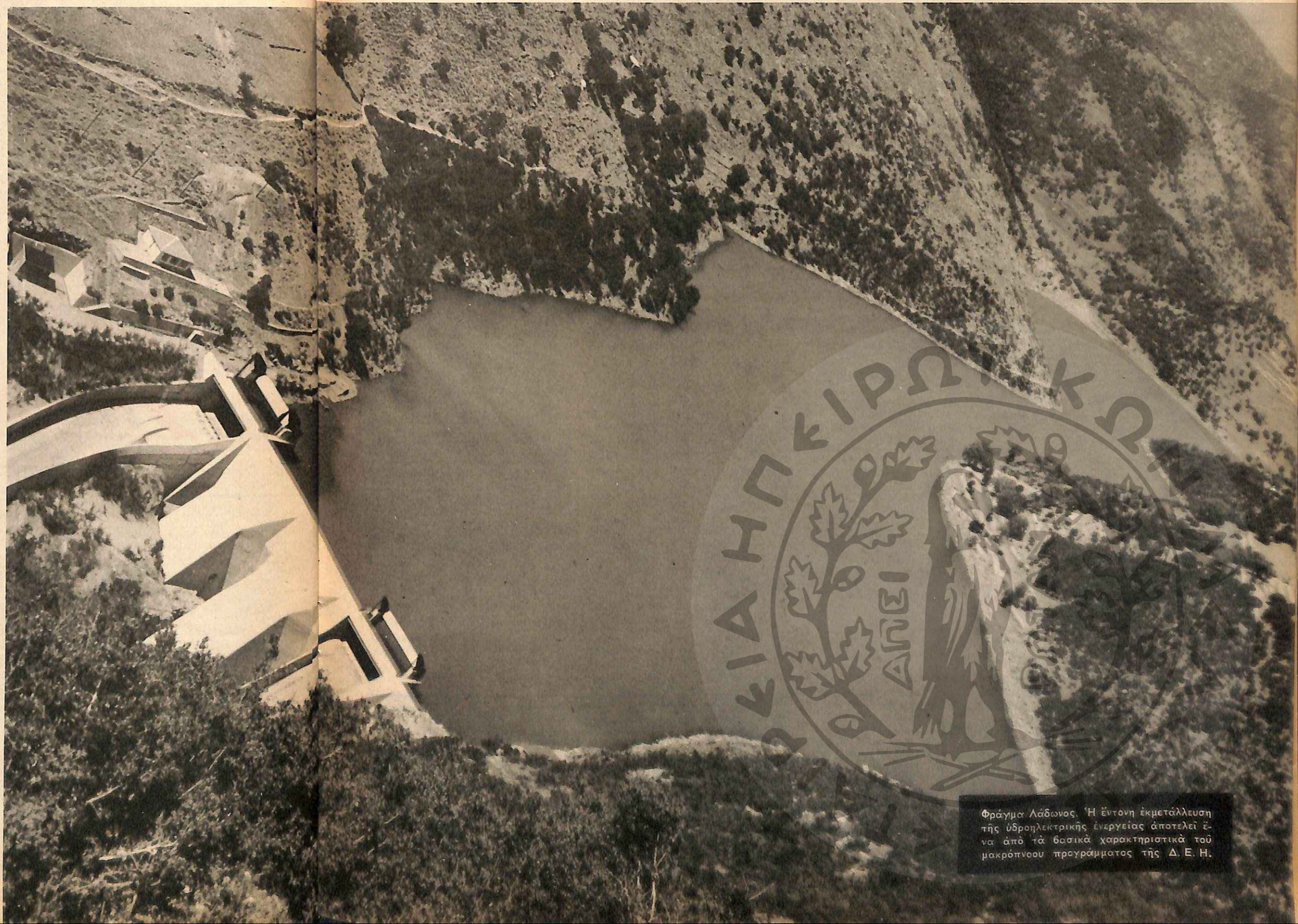
Μά είναι περιορισμένος ό αριθμός τών όμολογιών, και είναι κι αυτό ένα άπό τά χαρακτηριστικά τού δεκαπενταετούς αυτού δανείου.

Τριπλασιασμός περιουσίας

Άλλα χαρακτηριστικά:

α) Αί όμολογία δίνουν τόκον 8%, έντελώς άφορολόγητον. Συνεπώς, άν λάθουμε ύπ' όψη μας ότι όλα σχεδόν τά άλλα εισοδήματα ύπόκεινται σέ μιά φορολογία, πού συχνά φτάνει τά 60%, τó πραγματικό εισόδημα τών όμολογιών τής Δ.Ε.Η. είναι κατά πολύ μεγαλύτερον.

β) Αί όμολογία είναι άνώνυμοι. Συνεπώς μεταβιβάζονται εύκολα και χωρίς καμιά φορολογική έπιβάρυνση.



Φράγμα Λάδωνας. Η έντονη εκμετάλλευση τής ύδροηλεκτρικής ένεργείας άποτελεί ένα άπό τά βασικά χαρακτηριστικά τού μακρόπνοου προγράμματος τής Δ.Ε.Η.

Διπλός ο σκοπός - διπλό τὸ ἀποτέλεσμα : Ἡ ὠφέλεια τῆς ἰδιωτικῆς - ἢ πρόοδος τῆς Ἐθνικῆς οἰκονομίας

Μεταξύ 1956 καὶ 1957 τὰ ἀκαθάριστα ἔσοδα τῆς Δ.Ε.Η. ἠξήθησαν κατὰ 20% περίπου, ἐνῶ τὰ καθαρὰ κέρδη ἠξήθησαν κατὰ 45%. Μετὰ τὴν ἔναρξιν ἐκμεταλλεύσεως τῶν Σταθμῶν Παραγωγῆς Πτολεμαΐδος καὶ Μέγδοβα, τὰ ἐτήσια ἀκαθάριστα ἔσοδα θὰ φθάσουν τὰ 800.000.000 δρχ. καὶ τὰ καθαρὰ κέρδη θὰ ὑπερβαίνουν τὰ 300.000.000 δρχ. Δηλαδή ὁλόκληρον τὸ δάνειον τῆς 21ης Ἀπριλίου 1958, θὰ ὑπερκαλύπτεται ἀπὸ τὰ καθαρὰ κέρδη ἐνὸς ἔτους.

τὴν περιουσία του σὲ διάστημα ἐννέα ἐτῶν καὶ νὰ τὴν τριπλασιάσῃ σὲ μιὰ δεκαπενταετία.

Ἀναπτύξαμε καὶ παλιότερα τὴν μεγάλη ἐθνικὴ ὑπηρεσία, πού προσφέρει ἡ Δ.Ε.Η. σήμερα στὸν τόπο: Ἐξυψώνει τὸ βιοτικό μας ἐπίπεδο καὶ προετοιμάζει τὴν Ἑλλάδα καὶ τοὺς Ἕλληνας γιὰ μιὰ πολὺ καλύτερη ζωὴ.

Ἡ Δημοσιὰ Ἐπιχειρήσις Ἡλεκτρισμοῦ ἔχει ἰδρυθῆ μ' ἓναν ἀποκλειστικὸ σκοπὸ: Νὰ δώσῃ στὴ χώρα ἠλεκτρικὸ ρεῦμα φτηνὸ καὶ πολὺ, ὥστε νὰ κινούνται οἱ βιομηχανίες πιὸ ἀνετα καὶ τὰ ξερική χωράφια νὰ γίνουν ποτιστικά. Ἔτσι, σὲ τρία-τέσσερα χρόνια ὀχι μόνον ἡ βίη τούτης τῆς γῆς θὰ ἔχη ἀλλάξει ριζικά, μὰ καὶ ἡ τύχη τοῦ καθενὸς πού τὴ δουλεύει θὰ ἔχη καλύτερέφι.

γ) Αἱ ὁμολογίαι εἶναι ἐξησαλισμένοι. Ὑπάρχει εἰδικὴ ἀσφαλιστικὴ ρῆτρα, θάσει τῆς ὁποίας, ὅταν ἔρθῃ ὁ καιρὸς, μέσα σὲ δεκαπέντε χρόνια θὰ εἰσπράξῃ ὁ δικαιούχος τὸ κεφάλαιον, μπορεῖ δὲ νὰ τὸ εἰσπράξῃ εἴτε θάσει τῆς τιμῆς τοῦ δολλαρίου, εἴτε θάσει τῆς τιμῆς τοῦ ἠλεκτρικοῦ ρεύματος. Τὴν ἴδια ἀσφαλιστικὴ ρῆτρα ἔχουν καὶ τὰ τοκομερίδια.

δ) Αἱ ὁμολογίαι εἶναι προσοδοφόροι. Ὅχι μόνον ἀποδίδουν τόκους, ἀλλά, μιὰ καὶ θὰ ἀποτελοῦν ἀντικείμενο συναλλαγῆς στὸ Χρηματιστήριον, ἀσφαλῶς θὰ ἀνατιμηθοῦν πρὸς ὄφελος τῶν κατόχων τῶν.

Διπλὴ στοργή - Διπλὸ κέρδος

Ἄνειζοντας, συνεπῶς, κανεὶς τὴν Δ.Ε.Η. οὐσιαστικὰ ἐξασφαλίζει γιὰ τὸν ἑαυτὸ του μιὰ ἡσυχὴ καὶ ἀμέριμνη ζωὴ, καὶ συνάμα ὠφελεῖ τὴν πατρίδα του. Ἄρκει νὰ σκεφθοῦμε πῶς, ἂν ὁ ὁμολογιούχος ἐπενδύῃ κάθε χρόνο τοὺς τόκους σὲ νέες ὁμολογίες τῆς Δ.Ε.Η., μπορεῖ νὰ διπλασιάσῃ



Δὲν ἀναπτύσσονται οἱ οικονομίες τῶν λαῶν ἀπὸ τὴ μιὰ μέρα στὴν ἄλλη. Οἱ ἐπιχειρήσεις κοινῆς ὠφελείας θασίζονται σὲ μακρόπνοια προγράμματα, καὶ αὐτὰ, μὲ τὴ σειρά τους, γιὰ νὰ ἐκτελε-

Αἱ ὁμολογίαι τῆς ΔΕΗ εἶναι:

- 1) Ἀπλάι τῶν 150 δρχ. ἢ 5 δολλαρίων ἐκάστη
- 2) Πενταπλαῖ τῶν 750 δρχ. ἢ 25 δολλαρίων ἐκάστη
- 3) Δεκαπλαῖ τῶν 1.500 δρχ. ἢ 50 δολλαρίων ἐκάστη
- 4) Εἰκοσάπλαῖ τῶν 3.000 δρχ. ἢ 250 δολλαρίων ἐκάστη
- 5) Πεντηκονταπλαῖ τῶν 7.500 ἢ 250 δολλαρίων ἐκάστη

Ὁ ἀριθμὸς τῶν ὁμολογιῶν εἶναι περιορισμένος.

Ζητήσατε πληροφορίες καὶ ἐγγραφήτε ἐγκαιρῶς εἰς τὰ Καταστήματα τῆς Ἐθνικῆς Τραπεζῆς τῆς Ἑλλάδος καὶ Ἀθηνῶν.

σθοῦν, χρειάζονται πάνω ἀπ' ὅλα τὴν ἐμπιστοσύνη τοῦ κοινοῦ.

Τὰ χρηματικὰ ἀποθέματα τῆς Δ.Ε.Η., ὅπως ἔχουμε σήμερα, ἐξαρκοῦν γιὰ τὴν αἰμασι λειτουργία τῆς καὶ τὴν βαθμιαία ἐξάπλωσι τοῦ παραγωγικοῦ τῆς δικτύου καὶ ἂν χρειάζεται χρήματα περισσότερα, ἔχει τὴν ἀπεριόριστη ἐμπιστοσύνη τῶν οἰκονομικῶν κύκλων τοῦ ἡμετέρου.

Μὰ ὁ λαὸς πρέπει πάντα νὰ μετέχη στὰ ἔργα, πού πρώτα ἀπ' ὅλα αὐτὸν ἀφοροῦν, γιὰτὶ τότε διπλὸ εἶναι τὸ κέρδος του καὶ με διπλὴ στοργὴ περιβάλλει τοὺς καρπούς τοῦ δικοῦ του ἐνδιαφέροντος.

Ὁ τόκος 8%, πού προσφέρει σήμερα ἡ Δ.Ε.Η., εἶναι ἡ ὑψηλότερη δυνατὴ ἀπόδοσι κεφαλαίου στὴ χώρα μας καὶ εἶναι ἀπόδοσι σταθερὴ, γιὰτὶ δὲν ὑπόκειται σὲ παραλλαγές καὶ ἀλλεπαλλήλους μειώσεις. Οἱ ὁμολογίες τῆς Δ.Ε.Η. εἶναι χρήμα ρευστό, μετρητό. Γι' αὐτὸ καὶ γίνονται ἀμέσως δεκτές ὡς ἐγγύησι σὲ δημοπρασίες τοῦ δημοσίου καὶ μποροῦν νὰ χρησιμοποιηθοῦν σ' ὅλες τὶς τράπεζες πρὸς ἀντικατάστασι ἐνεχυρῶν.

Νέα ἐθνικὴ ὑπηρεσία

Καμιὰ ἐπιχείρησι, ὡς τώρα, δὲν παρέχει τόση μεγάλη ἀσφάλεια στοὺς πιστωτὰς τῆς.

Ὁ σπουδαιότερος οἰκονομικὸς ὀργανισμὸς τῆς χώρας, ἡ Δημοσιὰ Ἐπιχειρήσις Ἡλεκτρισμοῦ, παρέχει ἄλλη μιὰ ὑπηρεσία στὴν προκοπὴ τῆς Ἑλλάδος: Ἀνοίγει τὸ δρόμο γιὰ τὴ δημιουργία καὶ τὴν ὁμαλὴ λειτουργία μιᾶς ὑγινοῦς χρηματαγορᾶς.



ΤΑ ἜΡΓΑ ΤΟΥ ΛΑΔΩΝΟΣ συμβάλλουν καὶ στὴν τουριστικὴ ἀξιοποίηση ὅλης τῆς γύρω περιοχῆς. Χωριά, ὅπως τὸ Τρόπαια, τὰ Λαγκαδία, τὸ Σπαθάρη, παίρνουν νέα ζωὴ καὶ ἡ πανέμορφη περιοχή θὰ προσελκύῃ χιλιάδες ἐπισκέπτες

	Ἔσοδα	Καθαρὰ Κέρδη
1954	131.394.000	3.024.000
1955	220.796.000	55.362.000
1956	320.846.000	106.403.000
1957	396.906.000	152.167.000

Ἡ ἐπιτυχία τῆς ΔΕΗ ὡς ἐπιχειρήσεως καταφαίνεται ἐκ τῆς σταθερῆς ἀνάδοσι τῶν εἰσπράξεων καὶ τῶν καθαρῶν κερδῶν τῆς.



Ο ΝΙΚΗΤΗΣ ΒΙΛΛΟΡΕΖΙ, ΗΤΑΝ ΚΑΙ ΤΟ ΜΕΓΑΛΟ ΦΑΒΟΡΙ ΤΟΥ ΡΑΛΛΥ, ΜΕ ΤΗ ΜΑΥΡΗ ΛΑΝΤΣΙΑ

ΤΟ ΣΠΟΡ ΤΟΥ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΟΥ



Ο Ι. ΠΕΣΜΑΤΖΟΓΛΟΥ, 2ος ΝΙΚΗΤΗΣ, ΜΕ ΣΕΒΡΟΛΕ, ΚΑΤΑ ΤΗΝ ΑΝΑΒΑΣΗ ΤΗΣ ΡΙΤΣΩΝΑΣ ΣΤΗ ΧΑΛΚΙΔΑ



ΤΟ «ΒΟΛΒΟ» ΤΟΥ ΑΝΤΕΡΣΟΝ, ΗΛΘΕ 3ο ΣΤΗ ΓΕΝΙΚΗ ΚΑΤΑΤΑΞΗ ΚΑΙ 1ο ΣΤΗΝ ΚΑΤΗΓΟΡΙΑ ΤΟΥ (Φωτ. Κ. Ραφσηλίδη - ΕΛΚΗΝ)

ΤΟ ΡΑΛΛΥ «ΑΚΡΟΠΟΛΙΣ», ΣΤΗΝ ΚΑΤΗΓΟΡΙΑ ΤΩΝ ΜΕΓΑΛΩΝ ΔΙΕΘΝΩΝ ΑΓΩΝΩΝ

“Ένα δύσκολο και συναρπαστικό σπόρ, αλλά και μιὰ σπουδαία τουριστική διαφήμιση τῆς χώρας

—ΑΣΠΡΟΜΑΛΛΗΣ, ἀλλὰ θαλερώτατος, ὁ Βιλλορέζι λαμβάνει τὸ ἔπαθλο τοῦ πρώτου νικητοῦ. Ὑπῆρξε ἡ μεγάλη μορφή τοῦ ΣΤ' Ράλλυ «Ἀκρόπολις».

Τὸ ΣΤ' Ράλλυ «Ἀκρόπολις», ποὺ ἔληξε τὴν περασμένη ἐβδομάδα, σημείωσε ἐπιτυχία τόσο μεγάλη, ὥστε ἀνήκει πλέον στὴν κατηγορία τῶν μεγάλων διεθνῶν αὐτοκινητιστικῶν ἀγῶνων, πλάι στὰ περίφημα τοῦ Μόντε-Κάρλο, τῶν Χιλίων Μιλίων, τοῦ Γύρου τῆς Εὐρώπης κ.λ.π.

Ἡ Ἑλλάς καίτοι νέα σ' αὐτὸν τὸν τομέα, ἔδωσε, χάρις στὴν ΕΛΠΑ, ἐξετάσεις μπρὸς σὲ μεγάλους κριτὲς καὶ τὸ ἀποτέλεσμα τῆς ἦταν τιμητικώτατο.

γῶνας ταχύτητας. Δὲν ἔχει καμμιά σχέση μὲ τοὺς ξέφρενους συναγωνισμοὺς ποὺ βλέπουμε στὰ ἐπίκαιρα τοῦ κινηματογράφου μὲ πρωταγωνιστὲς τοὺς Φάντζιο καὶ Μόσ... Δὲν τελεῖται σὲ εἰδικὴ πίστα, ἀλλὰ σὲ κανονικὲς ὁδικὲς ἀρτηρίες, μὲ τὴν προσθήκη μάλιστα ὅτι οἱ ὀδηγοὶ πρέπει νὰ ὑπακούουν ἀπόλυτα στοὺς κανονισμοὺς τῆς κυκλοφορίας. Ἀσχετὰ ἂν τίς πιά πολλές φορές καὶ αὐτοὶ καταπατοῦνται μὲ τὴν ἀνοχὴ τῆς ἀστυνομίας καὶ οἱ ὀδηγοὶ ἀναγκάζονται σ' ὀρισμένα σημεῖα νὰ πατήσουν μέχρι τέρμα τὸ γκαζί τους γιὰ ν' ἀνακτήσουν τὸ χρόνο ποὺ χάνουν στὰ δύσκολα σημεῖα τῆς διαδρομῆς.

Οἱ μεγάλοι διεθνεῖς ἀγῶνες Ράλλυ διαρκοῦν ἀρκετὲς ἡμέρες, χωρὶς καμμιά ἀνάπαυλα γιὰ τοὺς ὀδηγοὺς —ποὺ εἶναι κατὰ κανόνα δύο.

Κι' ἀκολουθοῦν οἱ εἰδικὲς δοκιμασίες, ὅπως ἀγῶνας ταχύτητας, ἀναβάσεως, δεξιότητις κ.λ.π. ποὺ διαχωρίζουν τοὺς ἀγωνιζομένους.

Τέχνη ὀλόκληρη, προσεχτικὴ ἀναγνώριση κάθε σημείου τῆς διαδρομῆς, μαθηματικοὶ ὑπολογισμοὶ λεπτότατοι ἀπαιτοῦνται γιὰ νὰ διακριθῆς σ' ἕνα Ράλλυ. Δὲν ἀρκεῖ νὰ εἶσαι «καλὸς ὀδηγός». Πρέπει νὰ ἔχῃς πείρα τοῦ Ράλλυ. Πρέπει νὰ μπο-

ρῆς μερόνυχτα ὀλόκληρα νὰ ὀδηγῆς συνεχῶς κι' ὅταν ἐγκαταλείπῃς τὸ τιμόνι στὸν συνοδηγό σου, νὰ κοιμάσαι πάνω στὸ σκληρὸ κάθισμα, μὲ νανοῦρισμα τὸ τράνταγμα τοῦ αὐτοκινήτου ποὺ τρέχει 100 χιλιόμετρα πάνω στοὺς πιδὲ ἀνώμαλους δρόμους.

Ἐπὶ τοῦτο ἔχει ἕνα ἄλλο βασικὸ «πρόβλημα»: τὸ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΟ. Πρέπει νὰ εἶναι τέλειο, νὰ δουλεύῃ μὲ ἀρρολογιακὴ ἀκρίβεια, ν' ἀνταποκρίνεται σ' ὅλες τὶς ἀπαιτήσεις τῆς διαδρομῆς—χιόνια, ἀνωφέρειες, λακκούβες, ἀπότομες καὶ κλειστὲς στρόφες, καλτέριμα... Ἡ παραμικρὴ ἀδυναμία του... καὶ χάθηκε τὸ Ράλλυ!

Αὐτὸ εἶναι ἐκεῖνο ποὺ θὰ ἐπιτρέψῃ τὴν νίκη... Χωρὶς τὴν καταλληλότητά του, ὁ ὀδηγὸς εἶναι καταδικασμένος στὴν ἀποτυχία, ὅσο κι' ἂν εἶναι ἡ προσωπικὴ του ἀξία.

μης, ποὺ δὲν κάνουν καμμιά ἄλλη δουλειὰ παρὰ νὰ τρέχουν σὲ ράλλυ ἢ σ' ἀγῶνες ταχύτητας, καὶ ἀμείβονται πριγκιπικά. Τὰ αὐτοκίνητα ποὺ τοὺς παρέχονται εἶναι ὀλοκουργημένα, εἰδικὰ ἐνισχυμένα καὶ μετὰ τὸν ἀγῶνα χρησιμοποιοῦνται γιὰ παλιοσιδε-ρικά...

Στὸν τόπο μας ἐπαγγελματισμὸς δὲν ὑπάρχει, ἀφοῦ δὲν ὑπάρχει καὶ βιομηχανία αὐτοκινήτων. Ὅλοι οἱ ἀγωνιζόμενοι μετέχουν μὲ τὰ αὐτοκίνητα ποὺ κυκλοφοροῦν στὴν πόλη, ποὺ ἔχουν γιὰ τὶς καθημερινὲς διαδρομὲς τους. Στὸ ἐξωτερικὸ οἱ ἐταιρίες πετρελαίων παρέχουν τὰ καύσιμα δωρεάν γιὰ λόγους διαφήμισης. Ἐδῶ ἡ ἀτομικὴ τσέπη εἶναι ἐκεῖνη ποὺ καλύπτει τὶς δαπάνες. Ἀγῶνας λοιπὸν ἀνίσος, χωρὶς ἐλπίδα διακρίσεως γιὰ τοὺς ὀδηγοὺς μας... Καὶ ὅ,τι ἐπιτυχᾶν εἶναι ἀξίον κά-θε θαυμασμοῦ...

Ράλλυ, προσιτὰ σ' ὅλους

Ἀλλὰ τὸ πρόβλημα δὲν εἶναι ἄλλο. Ἡ Ἑλληνικὴ Λέσχη Αὐτοκινήτου καὶ Περιηγήσεων, παράλληλα μὲ τὴ διεθνή τουριστικὴ προβολὴ τοῦ τόπου μας, ποὺ ἐξασφαλίζεται μὲ τὰ μεγάλα διεθνῆ Ράλλυ, ὅπως τοῦ Μόντε Κάρλο καὶ τοῦ «Ἀκρόπολις», ἐπιτείνει τὴν προσοχὴ τῆς στὸν τομέα τῶν μικρῶν ράλλυ, δηλαδὴ τῶν «Πρωτελατῶν» καὶ τῶν «Ἐθνικῶν».

Στὴν πρώτη κατηγορία μετέχουν ὀδηγοὶ ἀρχαριοὶ σὲ ράλλυ καὶ ἡ διάρκεια τοῦ ἀγῶνος δὲν ξεπερνᾷ τὴ μιὰ μέρα. Φυσικά, τὰ ἐξοδα εἶναι πε-

ΣΥΝΕΧΕΙΑ ΣΕΛ. 47



ΟΙ ΝΙΚΗΤΑΙ ΤΟΥ ΡΑΛΛΥ «ΑΚΡΟΠΟΛΙΣ»

1956
Σάκ (Μερσεντές 300)
Σενεβουά (Πόρς 1500)
Πεσματζόγλου (Σεβρολέ)
Μαστινιόνι ("Ἄλφα Ρομέο 1900)
Νικολόπουλος ("Ὀπελ Ρέκορντ)

1957
"Εσταγκερ (Φερράρι 250)
Παπαδόπουλος (Μ.Γ.Α.)
Μίχος (Α. Ρομέο Τζουλιέττα)
Πεσματζόγλου (Σεβρολέ)
Φιγκουέρας (Μερσεντές 220)

1958
Βιλλορέζι (Λάντσια)
Πεσματζόγλου (Σεβρολέ)
Ἀντερσον (Βόλβο)
Παπαμιχαήλ (Τζάγκουαρ)
Μέιερ ("Ἄουτο Γιούνιον)

Βαθμοί... βαθμοί... βαθμοί...

Αὐτὴ εἶναι ἡ βάση ἀπ' ἐκεῖ καὶ πέρα ἀρχίζει ἡ βαθμολογία, ἀνάλογα μὲ τοὺς κανονισμοὺς τοῦ κάθε ἀγῶνος. Καθυστερήσεις νὰ φθάσης στὸν προορισμό; Χάνεις βαθμοὺς. Βιάστηκες νὰ φθάσης; Πάλι χάνεις βαθμοὺς. Ἐσπασε τὸ φαγάρι τοῦ αὐτοκινήτου σου; Χάνεις βαθμοὺς. Πέρασες ἕνα σημεῖο τῆς διαδρομῆς νεώριτερα ἀπὸ τὴν ὥρα ποὺ θὰ ἔφθανες ὅν ἀκολουθοῦσες τὸν ὀρισμένο μέσον ὄρο ταχύτητας; Χάνεις βαθμοὺς. Τὸ αὐτοκίνητό σου τερματίζει σὲ κακὴ κατάστασι; Πάλι χαμένοι βαθμοί.

χήματα—τόσο συνήθης σ' αὐτὸ τὸ εἶδος τῶν ἀγῶνων—περιορίσθηκε στὸν τραυματισμὸ... τριῶν ἐργατῶν. Ἀνύποπτοι γιὰ τὴν αὐτοκινητοῦ-ελλα» ποὺ ἐπὶ ἄρχεται, δὲν πρόλαβαν ν' ἀποφύγουν τοὺς τροχούς δύο ἰταλικῶν αὐτοκινήτων...

Ἀκριβεία στὸ ραντεβού...

Ράλλυ... Ράλλυ... ἀλλὰ τί εἶναι ἕνα ράλλυ;

Λέξη ἀγγλική, ποὺ υιοθέτησαν ὅλες οἱ χώρες τῆς γῆς καὶ σημαίνει στὴν κυριολεξία συγκέντρωση, συνάντησι... Καὶ μ' αὐτὴ τὴ λέξη οἱ Ἄγγλοι ἀριστοκράτες, ἐφευρέτηται του, θέλησαν νὰ δείξουν τὴν βασικὴ ἐπιδίωξή τους: τὴν ἀκρίβεια ἀφίξεως στὸ ραντεβού. Ἐκκίνηση λοιπὸν ἀπὸ ἕνα ἢ περισσότερα σημεῖα καὶ συνάντησι στὸ τέρμα τῆς ὀρισμένη ἡμέρα καὶ ὥρα.

Γιὰ νὰ ἐπιτευχθῇ αὐτὸ δὲν ζητεῖται ἀπὸ τὸν ὀδηγὸ νὰ ἐπιτύχῃ μεγάλες ταχύτητες. Ἀπαιτεῖται ἕνας συγκεκριμένος μέσος ὄρος, ὁ ὁποῖος σπάνια ξεπερνᾷ τὰ 60 χιλιόμετρα τὴν ὥρα. Δὲν εἶναι λοιπὸν τὸ ράλλυ ἄ-

Δεκαεὶς χώρες ἀντιπροσωπεύθηκαν ἐφέτος στὸ Ράλλυ «Ἀκρόπολις» καὶ στίς ἀφετηρίες—Ἀθήνα καὶ Τεργεστή—παρουσιάσθηκαν 78 αὐτοκίνητα, ἀπὸ κάθε εἶδος καὶ κατηγορία γιὰ νὰ διεκδικήσουν τὴν τελικὴ νίκη. Νίκη, μὲ σημασία διεθνή, ἀφοῦ μέσα στοὺς τόσους ἄλλους ἀγῶνες ποὺ διεξάγονται σ' ὅλη τὴν ἡπειρὸ μας, τὸ ἑλληνικὸ αὐτὸ Ράλλυ ἀποτελεῖ μιὰ ἀπὸ τὶς 12 κούρσες γιὰ τὸ εὐρωπαϊκὸ πρωτάθλημα.

Οἱ δυσχέρειες στὴ διαδρομὴ τοῦ «Ἀκρόπολις», καθὼς ἐπίσης καὶ οἱ διαφορὲς ἐπιπλοὲς εἰδικὲς δοκιμασίες ποὺ προβλέπει ὁ κανονισμὸς του, ἐξηγοῦν καὶ τὸ σημαντικὸ ποσοστὸ τῶν ἐγκαταλείψεων, 46 τὸν ἀριθμὸ, ἐφέτος! Ἀσφαλῶς ὁμοῦ ὁ πιδὲ ἀτυχὸς ὑπῆρξε ὁ γνωστὸς Γάλλος Γκυρά, ποὺ ἐνῶ ἔως τὴν τελικὴ δοκιμασία, στὴν Πάρνηθα, διεκδικούσε τὴν πρώτη θέση στὴν κατηγορία του, λίγες ἑκατοντάδες μέτρα πρὶν τερματίσῃ αὐτὴ τὴν ἀνάβασι ἔπαθε «λάστιχος» καί—εὐτυχῶς—ἔπεσε πάνω στὸν προστατευτικὸ τοῖχο.

Ἔτσι, ὁ ἀπολογισμὸς σὲ ἀτυ-



Ο ΖΟΕΛ ΚΑΙ Ο ΣΥΜΠΡΩΤΑΓΩΝΙΣΤΗΣ ΤΟΥ, ΤΟ ΣΚΥΛΙ, ΕΓΙΝΑΝ ΦΙΛΟ:



Ο ΣΚΗΝΟΘΕΤΗΣ ΧΑΡΙΣΕ ΣΤΟΝ ΖΟΕΛ ΤΟ 15% ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΑΚΙ ΤΟΥ (Φωτ. Dalmás)

“ΧΩΡΙΣ ΟΙΚΟΓΕΝΕΙΑ,”

Το πασίγνωστο έργο με άγνωστο πρωταγωνιστή

Ο ΜΙΚΡΟΣ ΠΡΩΤΑΓΩΝΙΣΤΗΣ ΕΧΕΙ ΕΚΦΡΑΣΤΙΚΟ ΚΑΙ ΓΛΥΚΟ ΠΡΟΣΩΠΟ



Ολόκληρη μιά ταινία, δηλαδή, μιά πολύ σοβαρή και πολυδάπανη έμπορική επιχείρηση, στηρίζεται στους εθραυστους ώμους ενός μικρού άγορου έξιμήνου χρονών. Πρόκειται για το πασίγνωστο έργο «Χωρίς οικογένεια», που γυρίζεται —ή μάλλον ξαναγυρίζεται— αυτή την εποχή στα παρισινά στούντιο. Πραγματικά, το φημισμένο μυθιστόρημα του Έκτορ Μαζώ, που τόσα εκατομμύρια δακρυγόνους αδένες έχει έρεθίσει, δεν είναι η πρώτη φορά που μετατρέπεται σε ταινία. Τώρα, τις συγκινητικές περιπέτειες του μικρού Ρεμί, που χάνεται από το σπίτι του, και του μικρού σκύλου, που γίνεται ο μοναδικός παραστάτης του, θα τις παρουσιάσει στο κοινό ο Ζοέλ Φλατώ, παρά το πλευρό ή μάλλον παρά τους πόδας του Ίταλου πρωταγωνιστή Τζίνο Τσέρβι και του Γάλλου δμοτέχνου του Πιέρ Μπρασσέρ. Ο σκηνοθέτης Άντρέ Μισέλ διάλεξε τον μικρό Ζοέλ, με την σπίθινα έκφραστική και γλυκειά φυσιογνωμία, ανάμεσα από χίλιους υποψηφίους δημλόικους του. Ο Ζοέλ έχει φαίνεται την ήθοποιία στο αίμα του. Παππούς του, από την μητέρα του, ήταν ο διάσημος ήθοποιός Ζαν ντ' Ύντ. Παππούς του, από τον πατέρα του, ο λιγότερο διάσημος, αλλά καλός χαρακτήρας Ζωρζ Φλατώ. Δεν είναι λοιπόν παράξενο ότι έχει πάρει τη δουλειά του πολύ σοβαρά και την βγάζει πέρα με άκρα εύσυνειδησία. Ξέρει ότι όλοι αυτοί οι σοβαροί κύριοι, που πηγαίνονται πολυάσχολοι στο στούντιο, βασίζονται πάνω σ' αυτόν. “Έχει, άλλωστε, και τη σχετική πείρα του από τον κόσμο του θεάτρου, γιατί, παρά τα ελάχιστα χρόνια του, έχει μέχρι στιγμής συμμετάσχει σε δυο θεατρικά έργα, στο «Φαμπιέν» του Μαρσέλ Πανιόλ, και στις «Πράσινες δάφνες» του Άντρέ Λέμ. Τόσο εύσυνειδήτα κάνει τη δουλειά του, ώστε όποτε ο σκηνοθέτης του σημειώνει το μέρος που πρέπει να σταθί, ο Ζοέλ θάζει διπλα και ένα δικό του σημαδάκι, για να είναι σίγουρος πως δεν θα λασθή. Δεν υπάρχει αμφιβολία ότι, όταν θα μεγαλώσει, ο Ζοέλ θ' ακολουθήσει το πατροπαράδοτο επάγγελμα. Προς το παρόν, όμως, μόλις τελειώσει το γύρισμα μιάς σκηνής, ξαναγυρίζει στα παιγνίδια του, ξεχνώντας άμέσως την περίοπτη θέση του. “Αλλωστε, η μητέρα του θεωρεί τους τρεις μήνες που θα κρατήσει το γύρισμα της ταινίας σαν ένα απλό διάλειμμα στην κύρια άσχολία του γιου της, που είναι φυσικά το σχολείο. Πηγαίνει σ' ένα δημοτικό του Παρισιού, και στο σπίτι είναι ένα φρόνιμο, γλυκομίλητο και υπάκουο παιδάκι με τρυφερή καρδιά. ■■■



Ο ΒΑΣΙΛΕΥΣ ΠΑΥΛΟΣ, υπό την ύψηλή προστασία του οποίου τελείται κάθε χρόνο το Ράλλυ «Ακρόπολις», απονέμει το έπαθλο στον δεύτερο νικητή κ. Ι. Πεσματζόγλου. Άριστέρα διακρίνεται ο συνοδηγός του κ. Γαλάνης

ΤΟ ΡΑΛΛΥ «ΑΚΡΟΠΟΛΙΣ»

Οι άγώνες μεταξύ άρχαριών οδηγών και οι άγώνες έθνικής κατηγορίας

(Συνέχεια από σελ. 45)
ριωρισμένα, οι δοκιμασίες σχετικά ελαφρές και οι κίνδυνοι ελάχιστοι. Παράλληλα οργανώνει πολλούς άγώνες «έθνικής κατηγορίας», δηλαδή οδηγών κάπως πιο πεπειραμένων, με δυσχέρειες περισσότερες από την προηγούμενη κλάση, αλλά πάντως όχι στο επίπεδο των μεγάλων διεθνών ράλλυ.

Τέλος γίνονται μεμονωμένοι άγώνες δεξιοτεχνίας, ταχύτητας, αναστάσεως κ.λ.π., που άσφαλώς είναι προσιτοί σε κάθε κάτοχο αυτοκινήτου.

Τίθεται όμως το έρώτημα: Ποιοί έχουν δικαίωμα να λάβουν μέρος σ' ένα Ράλλυ;

Βασικά, υπάρχουν δυο άδειες: η «έθνική» και η «διεθνής». Η πρώτη είναι κατά κάποιο τρόπο το σκαλοπάτι για την άπόκτηση της δεύτερης.

Η «έθνική» άδεια χορηγείται από την Ε.Λ.Π.Α. μετά τη σχετική δοκιμασία του υποψηφίου. Στά μεγάλα διεθνή ράλλυ όμως η άδεια αυτή δεν είναι αρκετή. Χρειάζεται «δίπλωμα» ειδικότερο που χορηγείται με βάση τους κανονισμούς που όρίζει ο Διεθνής Άθλητικός Κώδικας (δηλ. ανάλογα προς τις συμμετοχές στην έθνική κατηγορία, τη διάκριση σ' αυτή κ.ά.).

Δεύτερο σημείο είναι φυσικά η καταλληλότης του αυτοκινήτου. “Ο-

λα τ' αυτοκίνητα— εκτός απ' τα μονοθέσια— γίνονται δεκτά και χωρίζονται σε κατηγορίες ανάλογα προς τον κυλινδρισμό τους. Άλλά πριν απ' την έκκίνηση το αυτοκίνητο εξετάζεται με κάθε λεπτομέρεια ως προς τη μηχανική του κατάσταση, δεν πρέπει δέ να είναι παλιότερο των πέντε έτών. Μ' αυτό τον τρόπο άποφεύγονται τα δυστυχήματα και έξασφαλίζεται η ικανότης του οδηγού.

Και το ώραίο φύλο

Το Ράλλυ, όπως φαίνεται παραπάνω, άπαιτεί εκτός από το τόσα άλλα προσόντα και μεγάλη σωματική και νευρική άντοχή. Θα περίμενε λοιπόν κανείς να είναι προνόμιο του ανδρικού φύλου. Κι' όμως: το ώραίο φύλο εκπροσωπείται συνήθως έπ'είση. “Έτσι πέρυσι νικητής του Ράλλυ «Ακρόπολις» άνεδείχθη ο κος άλλά και η κυρία Έσταγκερ με Φερράρι 250 C. T., είναι δέ αρκετές και οι έπιτυχίες των Έλληνίδων σ' αυτό τον τομέα, είτε άπό άποψη έπιδόσεως, είτε άπό άποψη έμφανίσεως.

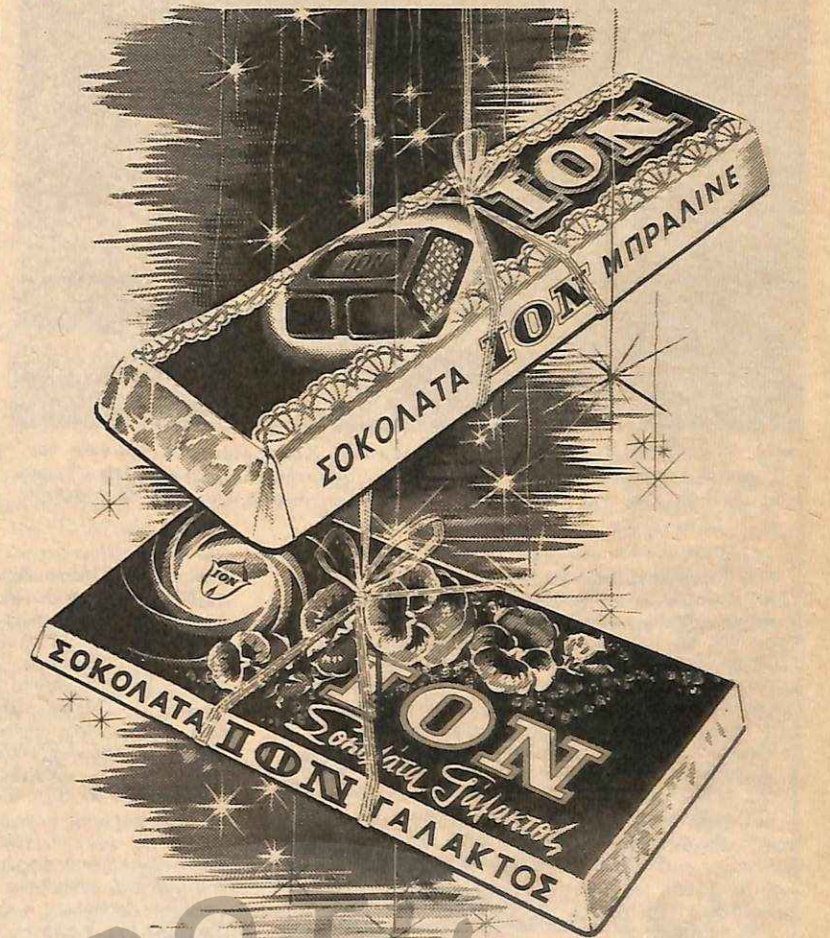
Διότι, όπως και να το κάνουμε, το Ράλλυ είναι ένα σπόρ κοσμικότητας και παράλληλα ένα άθλημα μεγαλόπρεπο, δύσκολο και φοβερά συναρπαστικό... για τους θεατές και τους οδηγούς.

ΑΛΒ. Ζ.

ΝΙΚΗΤΑΙ ΤΟΥ ΠΑΝΕΛΛΗΝΙΟΥ ΠΡΩΤΑΘΛΗΜΑΤΟΣ ΡΑΛΛΥ

1956	1957
1. Κ. Νικολόπουλος	Κ. Νικολόπουλος
2. Γ. Τερμεντζής	Ι. Πεσματζόγλου
3. Ν. Παπαμιχαήλ	Ν. Φιλίνης
4. Κ. Λύκουρης	Κ. Σπηλιωτάκης
5. Π. Περατικός	Μ. Σαλίβερος
6. Κα Μ. Άδονίδου	Α. Μπαντούνας
7. Α. Κανελλόπουλος	Ν. Παπαμιχαήλ
8. Ζ. Χατζηφωτίου	Α. Μίχος
9. Ι. Πεσματζόγλου	Α. Κανελλόπουλος
10. Δ. Σταυριανός	Ν. Κοντογιάννης

2 ΝΕΑ ΑΣΤΕΡΙΑ ΤΗΣ "ΙΟΝ"



ΙΟΝ ΣΟΚΟΛΑΤΑ ΓΕΜΙΣΤΗ ΜΕ ΜΠΡΑΙΝΑ ΣΟΚΟΛΑΤΑ ΓΑΛΑΚΤΟΣ

Αριστερά ποιότητας

ΕΝΑ ΓΛΥΚΙΣΜΑ ΑΛΛΑ ΚΑΙ ΜΙΑ ΠΛΗΡΗΣ ΤΡΟΦΗ



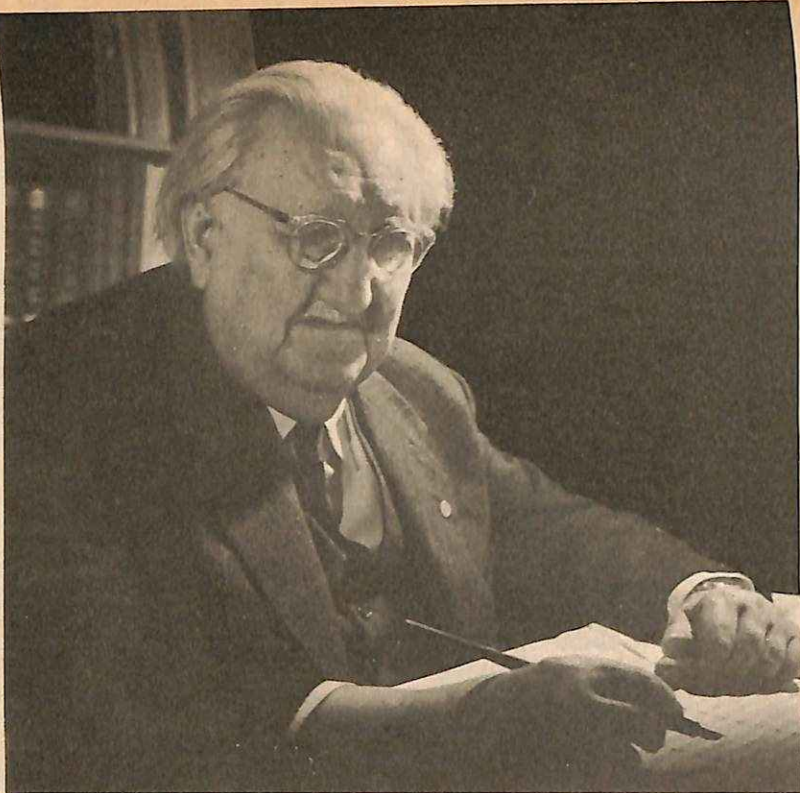
Προσωπικό ΑΡΟΣΕΡΟ ΝΕΑΝΙΚΟ ΒΕΛΟΥΑΙΝΟ

ΜΕ ΛΑΔΙ ΧΕΛΩΝΑΣ

Dr. N. Roalle

Έξαφανίζει τις ρυτίδες, ξαναφέρνει την άνοιξη στην έπιδερμίδα

LABORATOIRES BIOLOGIQUES «ARVAL» S. A. - SION (SUISSE)



ΜΙΑ ΤΕΛΕΥΤΑΙΑ φωτογραφία του Μανώλη Καλομοίρη στο γραφείο του. Ο κορυφαίος συνθέτης μας χαρακτηρίζεται σαν την πιο εύτυχη στιγμή της ημέρας του, την ώρα που κάθεται στο γραφείο του για να εργασθεί.

Πενήντα χρόνια, μάεστρο, —ρώτησα τον Μανώλη Καλομοίρη στην ειδική συνομιλία που μου παρέκρινε— πενήντα χρόνια γράφετε μουσική, έργα για το Μελόδραμα και τραγούδια, 50 χρόνια είσατε ο κυριώτερος στιχολόγος της μουσικής μας ζωής... Ποιά, λοιπόν, στιγμή από τον μισόν αυτόν αιώνα καλλιτεχνικής δημιουργίας σας πρόσφερε την ζωηρότερη συγκίνηση;...
—Μά, νομίζω, η πρώτη έκθεση του «Πρωτομάστορα»...
—Στά 1916;...
—Ναί. Μου στείχισε προσάθεια πέντε χρόνων. «Αρχισα να τον γράφω στα 1911 και τον τέλειωσα στα 1915. Διήυθυνα ο ίδιος την πρώτη του έκθεση στην οποία τραγούδησαν όλοι οι μελοδραματικοί άσοι της εποχής...
—Δηλαδή;
—Μωράτης, Βλαχοπούλου, Σμαράγδα Γεννάδη, Άγγελόπουλος, Άρτεμις Κυπαρίσση, Ρεβέκκα... Όταν, λοιπόν, από το άναλόγιο της ορχήστρας είδα να βγαίνει στη σκηνή ο τραγουδι-

ΠΑΡΑΣΚΗΝΙΑ

ΟΙ ΔΥΟ δημοφιλείς κωμικοί Φωτόπουλος και «Ηλιόπουλος» διεδόθη τελευταίως επιμόνος ότι πρόκειται να συνεργασθούν εκ νέου. Έγινε πράγματι σχετική κίνηση με την πρωτοβουλία γνωστού θεατρικού συγγραφέως για να επανασυγκληθώ αυτό το νουέτο που τόσο είχε αποδώσει στην περίοδο που υπήρξε. Όμως και από τις δυο πλευρές παρά την άλλολεοκτίμηση και τη φιλία που έχουν ο «Ηλιόπουλος» και ο Φωτόπουλος, έγινώθη ότι η απάντηση ήταν αρνητική. Έτσι τώρα ο δεύτερος επικεφαλής του προσωπικού του θιάσου θα παίξει το καλοκαίρι στο θέατρο Σαμαρτζή κι ο «Ηλιόπουλος» θα ήγηθη του συγκροτήματος που θα παίξει έφετος στον Έθνικό Κήνο, αρχίζοντας μ' ένα έργο του Δημήτρη Γιαννουάκη που τιτλοφορείται «Ανθισμένη άμυδαλιά». Για τον χειμώνα οι προοπτικές είναι, ο Φωτόπουλος να κάνει τουρνέ παρουσιάζοντας σε ώριμμένα μεγάλα έπασχιακά κέντρα τον «Σβέικ». Διά τον «Ηλιόπουλο» αναφέρεται ότι μάλλον θα τεθή επικεφαλής νέου θιάσου κωμωδίας ο οποίος πρόκειται να συνεργασθεί με τον «Ρέξ». Ο Φωτόπουλος όμως έχει και μια άλλη προοπτική. Ίσως η τουρνέ του του χρόνου να μη καλύψη όλη τη χειμερινή σεζόν 1958-59. Γιατί ο δημοφιλής κωμικός είναι σε διαπραγματεύσεις που πλησιάζουν στο τέλος τους για ν' αποκτήσει θέατρο στο οποίο να στεγάσεται μονίμως. Είναι ένα θέατρο που πρόκειται να κτισθεί στην γωνία Στουαρνάρα και Πατησίων και που δεν αποκλείεται να είναι έτοιμο στις αρχές του 1959.

ΕΙΔΗΣΕΙΣ, ΚΡΙΣΕΙΣ, ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΚΑΙ ΣΧΟΛΙΑ ΤΟΥ Κ. ΑΧ. ΜΑΜΑΚΗ

Η ΖΩΗ ΤΟΥ ΘΕΑΤΡΟΥ

Όμιλεϊ ό άκαδημαϊκός Μ. Καλομοίρης για τά 50 χρόνια του

Σήμερα θα παραμερίσωμε την άλλη θεατρική κίνηση για να μιλήσωμε όπως του άξίζει και όπως πρέπει έναν από τους βασικούς δημιουργούς του Έθνικού μας Μελοδράματος, έναν εμπνευσμένο εργάτη της ελληνικής τέχνης, τον κορυφαίο μουσουργό του τόπου ακαδημαϊκόν Μανώλη Καλομοίρη. Ο συνθέτης του «Πρωτομάστορα» και του «Δακτυλιδιού της μάννας» — το όποιον ξαναεβάζει την άλλη εβδομάδα ή «Λυρική Σκηνή» — έκλειον έφετος τα 75 χρόνια του και συγχρόνως συμπληρώνει 50 χρόνια — μισόν αιώνα — από τότε που πρωτοπαρουσίασε οδ άθηναϊκή συναυλία έργα του.

στης του «Πρωτομάστορα» δεν σας κρύβω ότι αισθάνθηκα μια συγκλονιστική αγαλλίαση... Μια παρόμοια συγκίνηση δοκίμασα λίγα χρόνια αργότερα, όταν στα 1920 στις εορτές της Νίκης μπροστά στον Έλευθέριο Βενιζέλο και τον Βασίλεα Άλέξανδρο πρωτοπαίχτηκε η «Συμφωνία της Λεβεντιάς»... Ήταν πάλιν μια άξέχαστη στιγμή... Μια άλησμόνητη ημέρα ατομικής ικανοποίησης μέσα και σε μια τόσο εύτυχη περίοδο του Έθνους... Η «Συμφωνία της Λεβεντιάς» μάλιστα πρέπει να σας πώ ότι μου έδωσε δυο φορές το αίσθημα της μεγάλης, της έντονης και της άξέχαστης συγκίνησης...
—Γιατί δυο φορές;
—Γιατί παίχθηκε αργότερα και στο Παρίσι υπό την διεύθυνση του Πιερνέ με συμμετοχή της Σπεράντζας Καλό σ' έκθεση τραγουδιών μου... Είναι και αυτή μια από τις όμορφες αναμνήσεις της καλλιτεχνικής μου ζωής...
—Θά θέλατε, μάεστρο, να πάμε τώρα στην αρχή;... Πότε πρωτογράφατε μουσική;
—Ο Καλομοίρης χαμογελά:
—Πώς θέλετε να προσδιορίσω κάτι που ούτε κ' εγώ καλά-καλά δεν ξέρω πιά πότε άρχισα;... Ουμμάμι μόνον ότι θά ήμουν 7 χρονών σαν άρχισα να μαθαίνω πιάνο. Στη Σμύρνη...
—Έκει γεννηθήκατε;...
—Ναί. Στις 14 Δεκεμβρίου 1883. Ο πατέρας μου ήταν γιατρός, αλλά πέθανε όταν ήμουν ακόμα τεσσάρων χρονών και έτσι έχω μόνον την μητέρα μου. Μαζύ της από την Σμύρνη έπήγα στη Πόλη όπου έπιαρα τά πρώτα συστηματικά μαθήματα μουσικής από την άξέχαστη Σοφία Σπανουδη. Κατόπιν, αφού βέγαλα τώ γυμνάσιο 18 χρονών, έπιαρα στην Βιέννη όπου παρηκόλούθησα άρμονία, αντίστιξη και σύνθεση... Είναι άδύνατον να προσδιορίσω πότε ακριβώς έγραφα την πρώτη μου σύνθεση, γιατί ένό σπουδαία έκανα τις πρώτες άποπειρες...
—Πότε πάντως γράφατε κάτι που το παρουσίασατε;
—Θά πρέπει αυτό να συνέβη από τά 1902 και έπειτα. Στην Βιέννη. Έκει συνέθεσα την «Ανατολίτικη ζωγραφία» μου και τρία τραγούδια, την «Μελαγχολική», την «Μπαγιαντέρα» και τώ «Ανακρέοντειον» την μοναδική μου μελωδία που έχει τίτλο στην καθαρεύουσα... Ένας θεός μου, ο Μηνάς Χαμνοδόπουλος βοήθησε οικονομικά την ολοκλήρωση της κλίσεώς μου για την Τέχνη...
—Μετά την Βιέννη;
—Μου πρόσφεραν μια θέση σ' ένα λύκειο στο Χάρκοβο της Ρωσίας. Πήγα εκεί στα 1906 και έμεινα έως τά 1910. Έκει μπόρεσα να εργασθώ συστηματικώτερα. Έκει γράφτηκαν η «Ρωμείκη Βιολάντη»...
—Ένδιαμέσως όμως, Ιούνιον του 1908, ήλθατε στην Άθήνα και δώσατε την πρώτη σας συναυλία, που τά 50 χρόνια της γιορτάζουμε τώρα;

—Ακριβώς. Ήλθα μαζύ με την γυναίκα μου που την γνώρισα στην Βιέννη όπου ήταν μαθήτρια του Ώδείου. Στην πρώτη εκείνη έδω παρουσίαση συνθέσεών μου τραγούδησαν έργα μου ή Σμαράγδα Γεννάδη, που ήταν θαυμάσια, και ο Νίκος Χατζηπατσόλου, που τότε δεν ήταν ακόμα συνθέτης, αλλά δοκίμαξε την καλλιτεχνική του διάθεση σαν τραγουδιστής. Έγώ μαζύ με την γυναίκα μου παίξαμε σε δυο πιάνο την «Ρωμείκη σουίτα» μου...
—Και από τότε μέσα στα 50 χρόνια που μεσολάβησαν ποιός είναι ο άριθμητικός άπολογισμός της δημιουργικής έμπνευσής σας;
—Έχω γράψει τέσσερα θεατρικά έργα...
—«Πρωτομάστορας», «Δακτυλίδι της μάννας», «Ανατολή» και «Ξωτικά νερά»...
—Σωστά. Και τώρα γράφω ένα πέμπτο: τον «Κωνσταντίνο Παλαιολόγο». Θά έχη υπολογίζω τέσσερες εικόνες σε δυο πράξεις. Έχω ήδη γράψει τώ ένα τρίτο της πρώτης πράξεως...
—Κατόπιν;
—Έκτος από τά τέσσερα μελοδράματά μου έχω παρουσιάσει τρείς συμφωνίες, ένα μπαλέτο την «Αντρείωμένη», τώ συμφωνικό ποίημα «Μηνάς ο Ρέμπελος» (που μου έδωσε ιδιαίτερη χαρά πέρσει όπου τώ διηύθυνε ο Παρίδης στη Ρωσία, όπου έγινε πολύ θερμά δεκτό), ένα άλλο συμφωνικό ποίημα ο «Πραματέτης», ένα κοντσέρτο για πιάνο και ορχήστρα, ένα κοντσέρτακι για ορχήστρα και βιολί, ένα τρίπτυχο για ορχήστρα και τέλος πλέον από 200 τραγούδια για μια φωνή και πιάνο.

Ποιούς μουσουργούς θαυμάζει

—Τά έρωσα σας στην άοχη, εάν δεν κάνω λάθος, είχαν συναντήσει κάποια αντίδραση...
—Κάποια. Δεν λέτε καλύτερα μεγάλη. Την εποχή μάλιστα του «Πρωτομάστορα» είχαν δημιουργηθή δυο ισόπαλα αντιμεμαχόμενα ρεύματα: Ένα υπέρ και ένα κατά...
—Στην αντίθετη πλευρά, εάν δεν κάνω λάθος, ήταν ο Λαυράγκας, ο Λαμπιλέτ...
—Ο Καλομοίρης με διακόπτει:
—Στην αρχή ήμουν μόνος τώ δρόμο που τώ ρο ακολουθούμε όλοι...
—Ο εμπνευσμένος όμως συνθέτης είναι προφανές ότι δεν θέλει να δώσει συνέχεια σ' ένα πράγμα που είναι μοραίο ν' αφορα κυρίως τον εαυτό του και τις τώσον σημαντικές προσευτικές επιτεύξεις του, αφού αυτός είναι ο βασικός δημιουργός της σύγχρονης ελληνικής μουσικής ζωής και παραγωγής. Γι' αυτό, άλλάδεκα θέμα, τον παρεκάλεσα εκεί αυτό τώ σημείο να προσδιορίση τις γενικές μουσικές προτιμήσεις του.
—Θαυμάζω — μου έπτε — τον Βάγνερ και τόν Στράους. Και άκόμη είμαι λάτρης τών έργων τών παλιών Ρώσων συνθετών και ίδιως τού Κόρσακωφ και τού Μουρσάσκου.
—Αυτή είναι ή μουσική που σας άρέσει. Υ-

πάρχει μήπως και μουσική που δεν σας δρίσκε συμφωνο;
—Ο Καλομοίρης προσδιορίζει ζωηρά:
—Δέν συμμερίζομαι τις λεγόμενες νεωτεριστικές διεθνείς εξελίξεις. Και εάν θέλετε πιδ συγκριμένα, είμαι τελείως αντίθετος με τούς δωδεκαφθογγισμούς και τόν «Κοκεντρισμό». Είμαι της γνώμης ότι άποτελούν άρνηση κάθε μελωδικού ξεπάσματος και κάθε αίσθηματος...
—Και από τά έργα τών συνθετών που σας άρέσουν ποιά είναι εκείνο που συγκεντρώνει ξεχωριστά την προτίμησή σας;
—Η «Αριάδνη στην Νάξο» του Ρίχαρντ Στράους.
—Και ποιά είναι ή μεγαλύτερη άδυναμία σας στην ζωή έξω από την μουσική;

Άδυναμία: Η έγγονή του...

—Ο δημιουργός του «Πρωτομάστορα» άπαντά με καταφανή συγκίνηση:
—Η έγγονή μου. Είναι τώρα 9½ χρονών.
Και συνεχίζει ο ίδιος την αυτοεξιολόγηση:
—Τώ «χόμπυ» μου έξω από την μουσική είναι ή φιλολογία. Άγαπά ή επίσης πολύ τά ταξίδια και όχι μόνον στους... κόσμους της φαντασίας και της δημιουργίας...
—Γιά να επανέλθουμε όμως σ' αυτούς: Σήμερα που έχετε την γενική αναγνώριση και τά αναμφισβήτητα πρωτεία στο πάνθεον της εθνικής μουσικής τι θά ήταν εκείνο που θά επιθυμούσατε στον καλλιτεχνικό στίβο;
—Θά ήθελα να εξασφαλισθή και νομοθετικώς ή υποχρεωτική έκθεση ελληνικών συμφωνιών έργων από την Κρατική Όρχηστρα Άθηνών και συγχρόνως ελληνικών μελοδραματικών έργων από την Λυρική Σκηνή με υποχρεωτική παρουσίαση έργων νέων συνθετών μας...
Και ο Καλομοίρης συνέχισε έμφαντικά:
—Η ελληνική μουσική παρουσιάζει σήμερα πολλούς συνθέτες που εργάζονται μ' ένθουσιασμό και πραγματική αυτοθυσία. Τώρα μπορούμε πιά να πούμε ότι υπάρχει εθνική μουσική σχολή. Δυστυχώς αυτό δεν τώ έχουν καταλάβει όδτε τώ κράτος ούτε κατά μέγα μέρος και οι μουσικοί μας οργανισμοί ώστε να δώσουν στην ελληνική μουσική την θέση τώστερα από τώσους μόχθους και τώσους κόπους οι Έλληνες συνθέται δικαιούται να αποκτήσουν.
—Γιά τώ κοινό μας ποιά είναι ή έντύπωση σας; Ποιά νομίζετε ότι είναι ή αντίδραση του άπέναντι στην εθνική μουσική παραγωγή;
—Είμαι της γνώμης ότι δείχνει αναμφισβήτητη άγάπη και ενδιαφέρον. Δεν σας κρύβω ότι ώρισμένες φορές έχου γίνει από πολλούς συνθέτας μας — και από έμένα τόν ίδιο — σφάλματα έκτελεστικά από την φυσική έπιθυμία που έχου με όλοι να άκούσωμε τά έργα μας. Άυτές οι σποραδικές μέτριες έκτελέσεις είναι έπιμένο να μην έπικροτούνται. Άλλά δέβαια αυτό τώ πράγμα που είναι σπάνιον και άποτελεί εξαίρεση τώ κανόνος, δεν δικαιολογεί και δεν στήριζει την δυσφημιστική ονομαστική προσπάθεια που καταβάλλεται και ή όποια έπιχειρεί να στήριξη την διάδοση ότι ή ελληνική μουσική δεν μπορεί να συγκριθή με τις ζένες σύγχρονες μουσικές συνθέσεις. Άντίθετα είναι δέβανον ότι όποτε εξετέλεσθησαν καλά και όπως πρέπει έργα ίδιων μας συνθετών είχαν μεγαλύτερη έπιτυχία από ζένες μουσικές δημιουργίες...

—Με τι ακριβώς τά συγκρίνετε;
—Όχι, φυσικά, με τά κλασικά και ρομαντικά άριστουργήματα, αλλά με τις άλλες ζένες συνθέσεις τού καιρού μας. Γι' αυτό υποστηρίζω και πιστεύω ότι ο μύθος αυτός, ότι δθην ή ελληνική μουσική δεν άποδίδει και δεν προσεκκεί τώ κοινό, άν και καλλιεργείται, παραμένει μύθος. Θέλετε τώ άπόδειξη; Προέξτε τά προγράμματα τών συμφωνικών συναυλιών...
—Από ποιός πλευράς;
—Νά: Όταν δεν συμπράττει κάποιος διάσημος σολίστ ή δεν ύπάρχει έκτέλεση κλασικού έργου τότε οι εισπράξεις της Κρατικής Όρχηστρας είναι κατώτερες άπ' τις εισπράξεις τών συναυλιών που στο πρόγραμμά τους ύπάρχει σημαντικό ελληνικό έργο. Τι θά είχατε να πητε;
—Πώς έχουμαι να σταθεροποιηθή ή ύπαρξη της Έθνικής Λυρικής Σκηνής και να προβάλλη τόν δρόμο που τώρα άρχισε με την έπίδειξη ενδιαφέροντος από μέρος τού κράτους. Έχουμαι άκόμα να δημιουργηθή τούλάχιστον μιά άκόμη Λυρική Σκηνή εις την Θεσσαλονίκη όπως άκόμα και δυο τούλάχιστον κρατικές όρχηστρες μιά στην μακεδονική πρωτεύουσα και άλλη μιά στις Πάτρας.

Και κατέληξεν ο πρύτανις τών συνθετών:

—Έάν μιά μέρα — και μάλιστα σύντομα — δεν γίνουιν αυτά τά πράγματα, τότε είναι έντελής περιττό νά ξεδωώνται χρήματα στα δώδεκα, για διδασκαλία μουσικής, όταν για τούς άποφοίτους των και τά ταλέντα δεν άπομείν ή μόνη συνέχεια παρά μόνον ή έξαγωγή στο έξωτερικό...

Η εορτή της Δευτέρας

Αυτά τά τώσον ενδιαφέροντα είπεν ο Μανώλης Καλομοίρης, ο θεμελιωτής της σύγχρονης ελληνικής μουσικής ζωής, ο άνθρωπος που έχει αναλώσει την ζωή του στην ύπηρεσία της Τέχνης. Άκαδημαϊκός εδώ και 13 χρόνια, γενικός διευθυντής έπί δύο χρόνια της Λυρικής Σκηνής και πρέδρος τού συμβουλίου της, γενικός έπιθεωρητής τών στρατιωτικών μουσικών τήν εποχή τών θριάμβων τών ελληνικών όπλων (1918-1920) και κατόπιν και στα 1922-37 καθηγητής τού πιάνου και τών άνωτέρων θεωρητικών στο Ώδειον Άθηνών από τά δύο άδειων, τώ ελληνικού 1919 και τού Έθνικού εις τά 1926. Πρόεδρος της Ένώσεως Έλλήνων Μουσουργών. Μέλος τού ανώτατου διοικητικού συμβουλίου Μουσικής... Και τώσα άλλα στοιχεία αδιάκοπης, γόνιμης και παραγωγικής δράσεως. — έπί 50 συνεχώς χρόνια στον καλλιτεχνικό στίβο τού τόπου — άποτελούν τις εξαίρετες περιγραφές του. Όπως ανέφερα και στην αρχή την έρχόμενη Δευτέρα γίνεται πρds τήν τώ ειδική έκδηλωση στον «Παρνασσό». Έκει τώ επίσημον κράτος διά τού διευθυντού Καλών Τεχνών και Θεάτρου, δηλαδή τού Κ. Κορνοούτου — φαντάζομαι παρουσία τουλάχιστον τού ύπουργού της Παιδείας — οι μουσουργοί διά τού Εύαγγελάτου και τού Βάρβογλη, οι θεατρικοί συγγραφείς διά τού Άσπμακοπούλου, οι κριτικοί διά τού Πέτρου Χάρη, οι πνευματικοί άνθρωποι που γενέτηρας του Σμύρνης διά τού Χρ. Σολωμούδη θ' άποτίσουν ελάχιστον από τόν έπιβαλλόμενον φόρον τιμής, ενώ ο Φοίδος Άνωγειανάκης θ' αναπτύξη την ιστορική σημασία τού έργου τού Καλομοίρη. Θά είναι άσφαλός μιά συγκινητική πνευματική εορτή και τώ ελάχιστο από ό,τι έχει την ύποχρέωση να κάνει ή καλλιτεχνική Έλλάδα για έναν Καλομοίρη.

ΑΧ. ΜΑΜΑΚΗΣ

ΤΙ ΘΕΛΕΤΕ ΝΑ ΜΑΒΕΤΕ

Ο ΔΗΜΗΤΡΗΣ ΜΥΡΑΤ, δις Άννα Λεονταρίδου (Θεσσαλονίκη), που έμφανίζεται τώρα με τώ θιάσο του στην μακεδονική πρωτεύουσα, δεν πρόκειται να συνεργασθή με τώ «Έθνικό Θεάτρο», τού όποιου διετέλεσεν άλλοτε βασικό στέλεχος. Ο έλεκτός πρωταγωνιστής και σκηνοθέτης, τόν έρχόμενο χειμώνα θά έμφανισθή επικεφαλής πάλι τού προσωπικού του θιάσου — πρωταγωνίστρια ή γυναίκα του, ή Βούλα Ζουμπούλακη — στο θέατρο «Διάνας», της όδου Ήπποκράτους, που τώ ένοικίασε από τώρα. Όχι. Δεν έχει παίξει τόν «Έρω του Μωρηά» τού Σπύρου Μελά, ούτε και τώ έργο αυτό δεν άκόμη άνέβει. Στην προσπάθεια που είχε καταβληθή κατά τώ περσινώ Φεστιβάλ Άθηνών όπως έμφανισθή μέσα στα πλαίσια του και ένα ελληνικό έργο, συγχρόνως συγγραφέως, έπεστατευθή ο συγγραφέας τού «Παπαφλέσσας», ο όποιος και διεκείασε ο ίδιος για τή σκηνη τή θαυμάσια μονογραφία του για τόν Κολοκοτρώνη. Αυτό, λοιπόν, τώ έργο, που γράφτηκε πράγματι από τόν Μελά είχε άρχεισει να προετοιμάξη ο Μυράτ για να παιχθή στο Στάδιο με πρωταγωνιστή τόν ίδιο. Τότε άνεφέρθη τώ πράγμα και στις έφημερίδες. Τελικά, όμως, ή παρουσίαση τού «Έρω του Μωρηά» προσέκρουσε σε άνυπερόβητες δυσχέρειες, οικονομικής κυρίως φύσεως — ήταν μεγάλες οι αξιώσεις τών έκτελεστών, για τις κυκερινές δοκιμές και την έκτακτη γενικά έξρασία τους — και γι' αυτό τώ λόγω τώ άνεβάσμα τού μετατέθηκε. Πρόθεση, όμως, πάντα τού Μυράτ είναι ν' άνεβάσθη αυτό τώ ενδιαφέρον ελληνικό έργο. Έν τώ μεταξύ ο Σπύρος Μελάς άνέρωσεν από την τελευταία τού άρρώστια και στις 27 τού μηνός θά φύγη για την Άμερική μαζύ με τόν θιάσο τού Βασίλη Λογοθετίδη που πηγαίνει και έφετος για σειρά παραστάσεων στον Νέο Κόσμο. Ο πρύτανις τών κωμικών μας — όπως έχει αναγγελθή — θά παίξει στις Ήνωμένες Πολιτείες, στον Καναδά και στο γυρισμό και στο Λονδίνο, την καινούργια κωμωδία τού Μελά «Ένα πούλμαν από τώ Τέξας».

Η ΜΕΛΙΝΑ ΜΕΡΙΚΟΥΡΗ, κ. Γιάννη Άκριτα (Άθήνα) δεν είναι σωστό ότι θά κάνει τώ φθινόπωρο έκτακτον έμφάνιση εις τώ Έθνικό Θεάτρο. Η Κρατική Σκηνή έχει ως κανόνα να μη δέχεται έκτάκτους συνεργάτες με μοναδική και δικαιολογημένη εξαίρεση την μεγάλη Κυβέλη. Η εξαίρετη όμως πρωταγωνίστρια τού θεάτρου και τού κινηματογράφου πού ξαναφύγε για την Ιταλία (όπου άρχίζει τόν άλλο μήνα να γυρίξη την καινούργια ταινία τού Ντασέν ο «Νάμος») είχε άλλες προτάσεις για να παίξη ένα έργο τού Οκτώβριον στην Άθήνα. Ειδικώτερα την έζήτησε ο Χόρν δεδομένου άλλωστε ότι ή Έλλη Λαμπιτέ θα πρέπει να δρισκεται τότε στην Βερμούδες για να γυρίση εκεί τά έξωτερικά τού νέου φίλμ τού Κακογιάννη — και την έζήτησε επίσης ο Κάρλος Κούν. Καθώς ίσως θά θυμάσθε και παλαιότερα ή Μελίνα έπαίξε με τώ Θεάτρο Τέχνης και εκείνη ήταν τώ ζωντανέως τόν βασικό γυναικείο ρόλο τού «Λεωφορείο ο Πόθος». Τι θά γίνη τώρα μ' αυτές τις προτάσεις δεν είναι ξεκαθαρισμένο. Η Μελίνα θέλει πάρα πολύ να έλθη πάλιν και να παίξη εδώ ένα έργο τού Οκτώβριον και τόν Νοεμβρίον. Έκφραζονται εν τούτοις πολλές αμφιβολίες εάν τελικά θά κατορθώση να πραγματοποιήση την ζωηρή αυτή έπιθυμία της.

ΔΕΝ ΕΛΗΣΜΟΝΗΘΗ, κ. Αντώνη Μπινιάρη (Πειραιές) από τούς συναδέλφους και τούς φίλους του ο Διονύσιος Μήλας. Ο Χαλπιτρος αυτός καλλιτέχνης που τόσο πρόωρα εξέλειπε, πέθανε πέρσι στις 22 Απριλίου. Συνεπώς χρόνος κλείνει την άλλη εβδομάδα και θά γίνη τώ έπίτιο μνημόσυνο του. Πραγματικά είχε πλούσιες ποσοπτικές και διέθετε ταλέντο όχι μόνον σαν ήθοποιός αλλά και ως γράφων. Ο Διονύσιος Μήλας έκτός τών άλλων έχει γράψει και τώ σεναριο μιάς ταινίας Έλληνογυαροσλαβικής παραγωγής που άκόμα δεν έχει προβληθή και στην όποια έχει παίξει και ο ίδιος. Νομίζω λέγεται «Γιά μιά ρόγα σταφύλι».

Η Αλήθεια στη Χώρα των Θαυμάτων

Μπαράκι - βιτρίνα - μπουφέ σ' ένα έπιπλο. — Πλεκτές ζακέτες και μπλουζες. — Φορέματα και κτένισμα (Μπέιμπυ Ντόλ). — Οί κάλτσες «Τουίν Θρέντ». — Μοντέρνα κομπιναιζόν και νυχτικά

ΠΕΡΙΔΙΑΒΑΖΟΝΤΑΣ Τ' ΑΘΗΝΑΪΚΑ ΜΑΓΑΖΙΑ

Σκεφθήκατε αλήθεια ποτέ ότι είναι δυνατόν σ' ένα μικρό έπιπλο να συμπάρουν ένα μπάρ, μία βιτρίνα και τρία μεγάλα ευρύχωρα συρτάρια; 'Ασφαλώς όχι. Και να που η Νεοστρώμ έχει στο κατάστημά της της όδου Κολοκοτρώνη και Θησέως ένα πραγματικά γοητευτικό τέτοιο έπιπλο, που μπορεί να μη σ' αποιαδήποτε γωνιά του σαλονιού, του λιβινγκ ρούμ ή της τραπεζαρίας σας. Το έπιπλο αυτό δεν είναι μακρύτερο από ένα μ' ενάμισι μέτρο κ' έχει φτιαχτή από λευκό ξύλο. Το επάνω μέρος του στολίζεται από δύο μεγάλα κρύσταλλα που μπορούν να χρησιμοποιηθούν ωραιότατα σαν βιτρίνα, ενώ το κάτω έχει μία επιφάνεια από μαύρη φορμικά — που μπορεί φυσικά, να γίνη σε ό,τιδήποτε χρώμα θέλετε — κ' ένα υτουλάκι που μεταβάλλεται σε μπαράκι. Δίπλα στο υτουλάκι αυτό υπάρχουν τρία θαβεία συρτάρια, που μπορούν να χωρέσουν ωραιότατα τον ρουχισμό μίας τραπεζαρίας καθώς και μαχαιροπήρουνα ή διάφορα άλλα μικροπράγματα που χρησιμοποιείτε στην καθημερινή σας ζωή. Βεβαίως αυτό το χαρακτηρισμένο μπαράκι-βιτρίνα-μπουφέ, μπορείτε να το μεταβάλετε, ανάλογα με το προσωπικό σας γούστο και την διαρρύθμιση του σπιτιού σας. 'Εάν δηλαδή προτιμάτε, μπορεί η κρυστάλλινη βιτρίνα να γίνη μπάρ και το υτουλάκι ένας μικροσκοπικός ευρύχωρος μπουφές.

Δεν είναι μακριά εκείνη η εποχή, που όλοι ταξιδεύανε στο εξωτερικό και ιδιαίτερα στην 'Ιταλία, δεν παραλείπαν να φέρουν στην έπιστροφή τους και μερικά πλεκτά. Και να που τώρα δεν χρειάζεται πλέον να υποβληθίτε στα εξοδα ενός ταξιδιού για να αποκτήσετε μία Ισάξια, για να μην πούμε καλύτερη, σε εργασία πλεκτή μπλούζα, ζακέττα ή πουλόβερ. 'Ενας πρωτοπόρος οίκος σε κάθε νεωτερικιστική ιδέα, η Μπουτικ Εύαγγελίδη-Κουρτίδη, ξεκίνησε πρό διετίας με τη φιλοδοξία να δώσει στο ελληνικό κοινό τα πιο καλοπλεγμένα πλεκτά. Και όφειλουμε να δηλώσουμε πως τα κατάφερε. 'Από το πιο απλό μέχρι το πιο γοητευτικό του μοντέλο, ο οίκος Εύαγγελίδη-Κουρτίδη δίνει στις 'Ελληνίδες την ευκαιρία να φορέσουν ένα καλόγουστο και θαυμάσιο φτιαγμένο πλεκτό, που μέχρι τώρα δεν κατώρθωναν να το βρουν στη χώρα μας. Δεν ξέρετε κανείς τί να πρωτοθαυμάση. Την ζακέττα «ΑΥΤΟΜΝΕ» με τις ριγέ άσπρες, κίτρινες και γκρι γραμμές της, την μπλουζίτσα «ΡΟΜΑ» που είναι φτιαγμένη από κόκκινες και άσπρες ρίγες με λευκό γιανό και ούγια, την «ΕΥΒΑ», μία πρόχειρη και ευκολοφόρητη μπλουζίτσα που υπάρχει σ' όλους τους χρω-

ματισμούς, τυρκουάζ, κόκκινο, ρόζ και άσπρο, όπως και το μοντέλο «'Ελλη»; 'Εκείνο όμως που αξίζει να σημειωθή για τις μπλουζες και τις ζακέτες του οίκου Εύαγγελίδη-Κουρτίδη, δεν είναι μόνο η εξαιρετικά λεπτή πλέξη τους που τις κάνει να μοιάζουν με μεταωτές, αλλά το σπουδαιότερο, ο τέλειος τρόπος ενώματός των γιανόων και γενικά της γαρνιτούρας, έτσι που να μην ξεχωρίζουν καθόλου. Προσέξτε από περιέργεια το τέλειο ενώμα της ριγέ μπλουζίτσας «Ρόμα», που οι άσπρες φάσες της στο γιανό και στο στήθος θα σας πείσουν ότι αποτελούν μία ενιαία εργασία.

Λοιπόν τ' αποφασίσατε να φορέσετε τη γραμμή «Μπέιμπυ Ντόλ» των Παριζιάνων; 'Όπως κάθε καινούργια μόδα, στην αρχή μάς φάνηκε κι αυτή αρκετά πρωτότυπη και έκκεντρική. Κι όπως πάντοτε, έπειτα από τις πρώτες τολμηρές εμφανίσεις μίας γραμμής έπακολουθει κάτι πιο προσαρμοσμένο στην πραγματικότητα που χρησιμοποιείτε στην καθημερινή σας ζωή. Βεβαίως αυτό το χαρακτηρισμένο μπαράκι-βιτρίνα-μπουφέ, μπορείτε να το μεταβάλετε, ανάλογα με το προσωπικό σας γούστο και την διαρρύθμιση του σπιτιού σας. 'Εάν δηλαδή προτιμάτε, μπορεί η κρυστάλλινη βιτρίνα να γίνη μπάρ και το υτουλάκι ένας μικροσκοπικός ευρύχωρος μπουφές.



από μεταωτό ζερέυ κρέπ που από τον ώμη και κάτω είναι πλισαρισμένο σολέ. 'Ετσι κάθε γυναίκα που αποφάσισε να φορέση την καινούργια γραμμή, μπορεί να φτιάξη ένα τέτοιο φόρεμα που δεν έχει την πολυπλοπότητα του ριχτού και κλός μπέιμπυ ντόλ, αλλά εξακολουθεί να διατηρή τη γραμμή του. Το σύνολο αυτό, άλλωστε, μπορεί να φορεθή με μία φαρδιά ζώνη στη μέση κ' έτσι να ικανοποιηθή και εκείνες που προτιμούν τον καθιερωμένο τύπο φορέματος. 'Η γοητεία όμως του φουστάνιού αυτού στριζίζεται περισσότερο στον χρωματισμό του ζερέυ μεταωτού κρέπ. 'Ενα άσπρο, ένα ροδί, ένα ρόζ ή ένα κίτρινο τέτοιο φόρεμα είναι κάτι το ιδεώδες για τις πολύ ζεστές τελευ-

ταιές ανοιξιάτικες ημέρες και τις ελληνικές καλοκαιρινές βραδύες. 'Η ποικιλία των χρωμάτων εξαρτάται ούσιαστικότερα από τον τύπο της γυναίκας που θέλει να το φορέση. Πάντως, η μεγάλη ελληνική βιομηχανία ζερέυ Γυφτόπουλου, στην όδου Πραξίτελους 24, διαθέτει σε πολλές αποχρώσεις το ωραιότατο αυτό είδος ζερέυ, που θα δώσει και στις 'Ελληνίδες την ευκαιρία να φορέσουν ένα θαυμάσιο απογευματινό και μοντέρνο φόρεμα. 'Η έπιτυχία εξ άλλου αυτού του ζερέυ στηρίζεται στο ότι δεν μοιάζει καθόλου με τη γνωστή ύφανση αυτού του τύπου ύφασματος, αλλά θυμίζει τελείως το δολομέτασο κρέπ που είναι εφέτος το πιο αγαπημένο ύφασμα των μεγάλων Παρισιών ραπτικών οίκων.

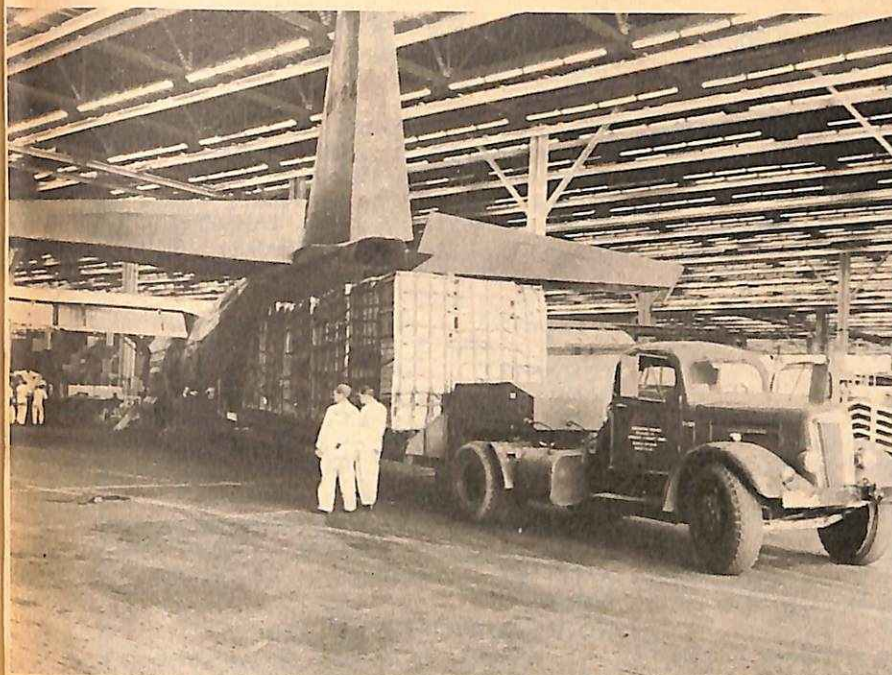
Ενα ξέγνοιαστο παιδικό πρόσωπο πλαισιωμένο με μαλλιά φουντωμένα, είναι κάτι που προσπαθεί να λανσάρη η «Καραβέλας», ολοκληρώνοντας την εφετηνή γραμμή των Μπέιμπυ Ντόλς. 'Ο έκλεκτος κομωτής και διευθυντής των κομωτηρίων Κάμπερ κ. 'Αντουάν Κάμπερ δεν προφταίνει ήδη να κτενίξη τις πιο γνωστές κομμικές 'Αθηνάϊες, στη γραμμή «Καραβέλας», που κατά τη γνώμη του ταιριάζει σ' όλα τα γυναικεία πρόσωπα μία και τους δίνει άφελεια, νεανικότητα και χάρη. Τα μαλλιά λοιπόν πρέπει να είναι κοντά, αρκετά φουσκωμένα και άκομμισμένα σχεδόν στο μάγουλο, χωρίς όμως να χάνουν τη γραμμή γκοφλάν που τόσο είχε άρεσει τον περασμένο χειμώνα.

Ποιός θα φανταζότανε, αλήθεια, πως εφέτος η μόδα θα επέκτεινε τις δικτατορικές τάσεις της και στα κομπιναιζόν. Κι όμως η μεγάλη αυτή θεά του Παρισιού έχει και σ' αυτόν τον τομέα τις αδυναμίες και τις εξελίξεις της. Και να που στην 'Αθήνα ένα μόνο μαγαζί, ο οίκος Φουρούλη, μέσα στη στοά της όδου 'Ερμού 6, διαθέτει μερικά από τα ιδωδέστερα δείγματα έσωρούχων. Και ποιός δεν ζηλεύει ένα θαυμάσιο μούρο κομπιναιζόν, κεντημένο σκορπιστά στο τελεώωμα της φούστας και σε όλόκληρο το κορσάκι, με πολύχρωμα ένθη και άλλους συνδυασμούς. Σε το ίδιο ύπάρχει και κομπιναιζόν με Ισούαρ δαντέλα, ενώ οι παστέλ αποχρώσεις στολίζονται στο ίδιο χρώμα με άπλικ ή κεντημένα λουλούδια πουάν και φύλλα. 'Αλλά η κ. Φουρούλη δεν έχει μόνο θαυμάσια κομπιναιζόν. Φηιίξεται και για τα όραιότατα νυχτικά της, που πραγματικά αποτελούν θαύματα λεπτοδουλειάς. 'Ενα από τα πιο όραστα της νυχτικά είναι ένα σιέλ από ζωρζέτα, που γαρνίρεται με λεπτά ένωμένες φιλ τιρέ σατέν κορδέλλες στο ίδιο χρώμα, που στρογγυλεύουν στις γωνίες του ντεκολτέ κάτω από το στήθος και στη μέση δημιουργώντας ένα κορσάκι ώραία ντραπαρισμένο.

Πόσο ξεραίνεται, αλήθεια, τις ανοιξιάτικες ημέρες το δέρμα του προσώπου. 'Υπάρχει όμως ο μεγάλος προστάτης, η κρέμα, η οποία, χάρη στο σύστημα της έκλεκτης αίσθητικου κ. Λίλυ, που διατίθεται από τα πιο κομμά ινστιτούτα καλλονής στην όδου 'Αμερικής 15, απορροφάται ταχύτατα και δίνει φρεσκάδα και όμορφία. Κι' αυτό, γιατί οι κινήσεις που χρησιμοποιεί η κ. Λίλυ κάνουν ένα ανασζωονικό μασάζ του προσώπου. 'Αρχίζουμε από τα μάγουλα με σταθερές κυκλικές κινήσεις που ξεκινούν από τις άκρες των χειλιών. 'Ακολουθεί μία κίνηση από το σαγόι στα μάλα των περιών και τελειώνει στους κροτάφους. 'Αλλη κίνηση που αφορά τη μύτη, ξεκινά από τα ρουθούνια σταματώντας στα φρύδια και συνεχίζοντας με πολλαπλές κυκλικές κινήσεις στο μέτωπο. Και τελευταία η κυκλική κίνηση των ματιών που αρχίζει από τα φρύδια και τελειώνει στη μύτη.

Αξέρετε βέβαια πως οι περισσότερες κομμικές γυναίκες της Ευρώπης και της 'Αμερικής δεν παύουν να φορούν κάλτσες ούτε τις πιο ζεστές καλοκαιρινές ημέρες, γιατί πιστεύουν πως δεν είναι δυνατόν διαφορετικά, παρά την ήλιοθεραπεία, να έπιτύχουν ένα τέλειο μοντέρνο χρώμα στα πόδια τους. Και στην πατριδα μας βεβαίως υπάρχουν αρκετές κομμικές γυναίκες που, τουλάχιστον στις βραδύες εμφανίσεις τους, φορούν πάντοτε κάλτσες. Για την περίπτωση αυτή, η πρώτη μεγάλη βιομηχανία του κόσμου, η φημισμένη Μπέργκασερ, που πωλείται αποκλειστικά στα καταστήματα Δέλτα της όδου Φωκίωνος 13, παρουσιάζει έναν καινούργιο τύπο κάλτσας, το «Τουίν Θρέντ». Πρόκειται για κάλτσες φτιαγμένες με διπλή κλωστή, που άντεχουν διπλά σε όλες τις καιρικές συνθήκες καθώς και στις πιθανότητες καταστροφής των. Οι καινούργιες αυτές κάλτσες Μπέργκασερ, που υπάρχουν με ραφή και χωρίς ραφή, αρχίζοντας από 49 δραχμές το ζεύγος, έχουν κατασκευασθή σε όλους τους μοντέρνους χρωματισμούς και αποτελούν άναμφισβήτητο το δολοκλήρωμα της ανοιξιάτικης και καλοκαιρινής γυναικείας εμφάνισης. 'Αξίζει επίσης να σημειωθή ότι οι καινούργιες αυτές Μπέργκασερ έχουν την ιδιότητα να κάνουν τόσο τέλεια εφαρμογή στο πόδι, ώστε να δίνουν πραγματικά την εντύπωση ότι δεν φοράτε κάλτσες.

Η Αλήθεια



ΟΛΗ Η ΠΡΟΕΡΓΑΣΙΑ γίνεται στην «πλατφόρμα», πριν έλθη το αεροπλάνο. 'Η ρυμούλκηση και η πρόσδεση της διαρκεί μόνο δεκαπέντε λεπτά.

ΕΡΓΑΣΙΑ ΤΕΣΣΑΡΩΝ ΩΡΩΝ ΣΕ 40 ΔΕΥΤΕΡΟΛΕΠΤΑ!..

Η «Λόκχιντ Αϊρκραφτ Κορπορέϊσιον», κατασκεύασε τελευταία ένα νέο αυτόματο σύστημα το οποίο μπορεί να φορτώση ή να ξεφορτώση ένα φορτηγό αεροπλάνο μέσα σε 40 δευτερόλεπτα. Σε μία σχετική επίδειξη που έγινε στις 'Ηνωμένες Πολιτείες, οι αεροπορικοί έμπειρογνώμονες διαφόρων κρατών έμειναν ένθουσιασμένοι, γιατί όχι μόνο κερδίζεται πολύτιμος χρόνος, αλλά και εργασία. 'Ετσι το διεθνές έμπόριο θ' αποκομίση τεράστια όφελή.

Το φορτίο μόνο μία φορά μεταφέρεται από ανθρώπινα χέρια, όταν τοποθετήται σε μία ειδική πλατφόρμα 7.000 λιβρών, η οποία έχει ατέρμονες μεταφορείς. Οι πλατφόρμες με τα έμπορεύματα ρυμουλκούνται προς το αεροσκάφος και σταματούν μπροστά στην ανοικτή

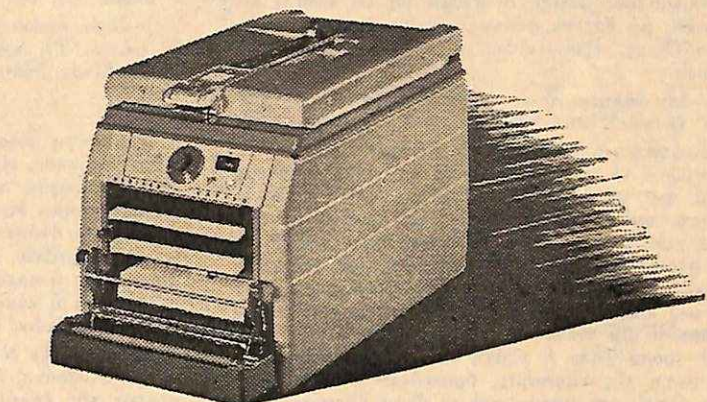
του ούρα. 'Ενας ηλεκτρικός γερανός μέσα από το αεροπλάνο, σύρει το φορτίο στο έσωτερικό. Το φορτίο γλιστρά εύκολα πάνω στο δάπεδο του αεροπλάνου το οποίο έχει και αυτό μεταφορείς. Οι προετοιμασίες και η φόρτωση συμπληρώνονται μέσα σε 15 λεπτά, ενώ συνήθως απαιτούται δύο έως τέσσερις ώρες για να γίνη η ίδια εργασία με τα χέρια. 'Υπολογίζεται ότι εξοικονομούνται έτσι 40% εργασία και 90% του χρόνου που το αεροπλάνο είναι υποχρεωμένο να μείνη στο έδαφος μέχρι να φορτωθή. Στην επίδειξη που έγινε φορτώθηκαν άκαριαίως επτά τόννοι έμπορευμάτων. 'Από τη στιγμή που τέλειωσαν όλες οι προεργασίες και πίστηκε ένα κουμπί, μέσα σε σαράντα δευτερόλεπτα το τεράστιο φορτίο είχε μεταφερθή στο κύτος του αεροπλάνου.

ΠΙΕΖΟΥΝ ΕΝΑ ΚΟΥΜΠΙ και, μέσα σε σαράντα δευτερόλεπτα, οι επτά τόννοι έμπορευμάτων φορτώνονται. Το αεροσκάφος μπορεί ν' αναχωρήση.



φωτοαντιγραφο

Εύκολα, Γρήγορα, Οικονομικά...
Μόνον με συσκευές
Verifax



Απαραίτητο βέ κάθε συγχρονισμένο Γραφείο... ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΑΙ: Γεν. Αντιπροβωπειό
Kodak
ΑΘΗΝΑΙ ΣΑΝΤΑΡΟΖΑ 5 ΤΗΛ. 20-560

το Λαβόν της Ψμορφίας

Όλες οι μεγαλύτερες μάρκες καλλυντικών και άρωμάτων ELISABETH ARDEN, PAYOT HELLEN RUBINSTEIN, A'YER. 'Επί τη ευκαιρία γνωρίζωμεν ύμιν ότι τα γνήσια Γαλλικά άρώματα πωλούνται και χύμα με το γραμμαρίον. MA GRIFFE, ARPEGE, SCANDAL, CHALIMAR, MITSUKO, HEURE BLEUE, TABU, BOLERO, N° 5 CHANEL, SOIR DE PARIS

Δουμάβατε την άδωμυτον νοφάνιαν Νο7 Βαγιένα!

ΦΑΡΜΑΚΕΙΟΝ Ι. Γ. ΒΑΓΕΝΑ ΛΥΚΟΥΡΓΟΥ 7

ΛΥΣΕΙΣ

φησε να έννοηθῆ πῶς θάταν καλύτερο νὰ διαδώσῃ ὅτι ἦταν ἐτοιμοθάνατος καὶ δὲν θὰ ζοῦσε πολὺ ἀκόμα. Ἐπειδὴ ἤμωξ ἔξῃρον τὸν ταγματάρχη, ἀμφιβάλλω ἂν τὸ μυστικὸ θὰ τηρηθῆ ἐπὶ πολὺ καιρὸ ἀκόμη... Πάντως, ἐγὼ δὲν μπορῶ νὰ τὸ κρατήσω. Τοῦ τὸ εἶπα μάλιστα: Εἶναι ἀντιπαγγελματικὸ. Εἶναι ἀνήθικο. Ἄλλωστε...

—Ὁ γιατρός ἄνοιξε τὸ στόμα του σὰ νὰθελε νὰ πῆ κάτι, μὰ ἔπειτα φάνηκε νὰ μετανόησε.

—Ὅμως, ἐξακολουθῶ νὰ σὰς φωτῶ, γιατρέ: Γιατί;

—Δὲν θέλησε νὰ τὸ πῆ στὸν ταγματάρχη. Οὐτὲ σ' ἐμένα. Ἴσως τὸ πῆ σ' ἐσὰς. Ἐλάτε.

Ξαφνικὰ, ὁ Μίντλσορφθ ἄπλωσε τὸ χέρι του καὶ γύρισε τὸ πόδιό του μίαν πόρτα, στὴν ἀριστερὴ μεριά τοῦ χῶλλ, κάνοντας νόημα στὸν Ντικ νὰ περῶσι πρῶτος. Μπῆκαν σ' ἕνα σαλόνι, μεγάλο ἀλλὰ χαμηλοτάβανο, μὲ δύο παράθυρα ποὺ ἔβλεπαν στὸν κῆπο. Ἀκριβῶς στὴ μέση τοῦ δωματίου ἔρριχνόταν ἕνα μεγάλο γραφεῖο, ποὺ φωτιζόταν ἀπὸ μιὰ λάμπα, κορμιασμένη ἀπὸ πάνω του. Καθισμένος σὲ μιὰ πολυθρόνα τῶν αὐτῶν τοῦ γραφεῖο, κατὰ τρόπο ὥστε ἡ πλάτη του νὰ μὴν ἀκουμπᾷται στὴ ράχη τῆς καρέκλας, βρισκόταν ὁ «εξεομαίντης» χωρὶς τὸ σαρίκι καὶ τ' ἄλλα ἐξωτικά ρούχα του.

Τὸ πρόσωπο τοῦ σὲρ Χάρβεϋ Τζῶμαν ἦταν τόσο σκωθρῶστο, ὥστε ἐσθῆσε κάθε ἄλλη ἐντύπωση. Ὁ Ντικ πρόσεξε πῶς φορούσε πετσεῖα καὶ ρόμπα. Τὸ κεφάλι του ἦταν φαλακρὸ, ἡ μύτη του γαμψή, τὰ μάτια του διεσθιδυτικά, τὸ στόμα σαρδόνειο... Κοίταξε τὸν Ντικ ἀπὸ πάνω ὡς κάτω.

—Εἶστε στενοχωρημένος, κύριε Μάρκχαμ;

—Ὁ Ντικ δὲν ἀπάντησε.

—Νομίζω, ἐξακολούθησε ὁ σὲρ Χάρβεϋ, ὅτι μᾶλλον ἐγὼ πρέπει νὰ εἶμαι στενοχωρημένος... Πρότεινα ἕνα μικρὸ πείραμα, μὰ ὁ γιατρός δὲν φαίνεται νὰ τὸ ἐπιδοκιμάζει. Ἐλπίζω ὅτι ἐσεῖς θὰ τὸ ἐπιδοκιμάσετε, διὰν ἀκούσετε τοὺς λόγους μου... Ὅχι, γιατρέ, μπορεῖτε νὰ μείνετε!

Ἐνα μσοκαπνισμένο ποῦρο βρισκόταν στὴν ἄκρη ἐνὸς σταχτοδοχείου, πάνω στὸ γραφεῖο. Ὁ σὲρ Χάρβεϋ τὸ πῆρε.

—Καταλάβετε με, συνέχισε. Δὲν δίνω πεντάρα γιὰ τὴν ἀφηρημένη δικαιοσύνη. Δὲν θὰ κοπιάσα ποτέ γιὰ νὰ δώσω πληροφορίες ἐναντίον οἰουδὴ ποτε. Ἀλλὰ ἔχω διανοητικὴ περιέργεια. Θὰ ἤθελα, πρὶν πεθάνω, νὰ μάθω τὴν ἀπάντησή σ' ἕνα ἀπ' τὰ λίγα προβλήματα στὰ ὁποῖα νικήθηκε ὁ φίλος μου Γεδεῶν Φέλλ.

—Ἄν δεχθῆτε νὰ με βοηθήσετε, ἴσως κατορθώσω νὰ στήσω μιὰ παγίδα. Ἄν ὄχι...

Κοίτησε τὸ ποῦρο τῆς βάλει στὸ στόμα του καὶ ἀνακάλυψε πῶς ἦταν σθημένο. Ἡ φωνή του εἶχε κάποιον ἀπειρητικὸ τόνο.

—Πρόκειται, ἐξακολούθησε, γι' αὐτὴ τὴ γυναῖκα, τὴν λεγομένη Λέσλυ Γκράντ...

Ὁ Ντικ βῆκε τὴ φωνή του.

—Τὶ εἴχατε ἀρξίσει νὰ μοῦ λέτε, κύριε, πρὶν συμβῆ αὐτὸ τὸ ἀτύχημα;

—Γι' αὐτὴ τὴ γυναῖκα, ἔκανε ὁ ἄλλος μὲ μιὰ νοχέλια στὴ φωνή του. Εἶστε ἐρωτευμένοι μαζί της; Ἡ μήπως νομίζετε ὅτι εἶστε;

—Εἶμαι δέβιος πῶς εἶμαι ἐρωτευμένος μαζί της!

—Αὐτὸ εἶναι μᾶλλον δυσάρεστο, εἰτε στεγνὰ ὁ σὲρ Χάρβεϋ, καὶ ὅμως, ἔχει ξανασυμβῆ καὶ ἄλλοτε...

Γύρισε τὸ κεφάλι του πρὸς τὸ ἐπιτραπέζιο ἡμερολόγιό τοῦ γραφεῖο, ποὺ εἶδει ὅτι ἦταν Πέμπτη, 10 Ἰουνίου.

—Γιὰ λέστε μου... Μήπως σὰς ἔχει καλέσει κατὰ τὴν, νὰ φάτε στὸ σπίτι της, μιὰ μέρα αὐτῆς ἢ τῆς ἐπομένης ἐβδομάδος, μὲ τὴν ἄλφα ἢ βῆτα εἰκαίρια;

—Πράγματι, μὲ καλέσε. Αὐριο τὸ βράδυ. Μά...

Ὁ σὲρ Χάρβεϋ φάνηκε ξαφνιασμένος.

—Αὐριο τὸ βράδυ, ἔ;

Ὁ Ντικ εἶδε μὲ τὴ φαντασία του τὴν εἰκόνα τῆς Λέσλυ μπροστὰ στὸ σπίτι της, στὴν ἄλλη μεριά τοῦ Στῆ Ἐτῆς. Τῆς Λέσλυ μὲ τὸν καλὸ της χαρακτήρα, τῆς Λέσλυ μὲ τὴν ἀδεξιότητά της στὰ πρακτικὰ ζητήματα, τῆς Λέσλυ ποὺ μισοῦσε τὴν ἐπίδειξη μὲ κάθε τῆς μορφή καὶ ποὺ δὲν ἔβριζε κομμινὰ, οὔτε κομμινὰ, οὔτε φανταχτερὰ φορέματα... Κι' ὅμως, αὐτὲς οἱ ἀρετὲς ἀντισταθμίζονταν ἀπὸ μιὰ ἐντονὴ ἰδιοσυγκροσία ποὺ, διὰν

ἦταν ἐρωτευμένη, τὴν ἔκανε νὰ εἶναι ὀλωσθιδίου ἀδίσταχτη σὲ δὲ τι ἔλεγε ἢ ἔκανε...

—Ὅλα' αὐτὰ πέρασαν ἀπ' τὸ μυαλό του καὶ χωρὶς νὰ τὸ θέλῃ, φώναξε δυνατὰ:

—Δὲν μπορῶ νὰ τὸ ὑποφέρω περισσότερο! Τὶ σημαίνουν ὅλες αὐτὲς οἱ ἀνοησίες; Τὶ κατηγορία εἶναι αὐτὴ ποὺ κάνετε; Θέλετε νὰ μοῦ πῆτε πῶς τ' ὄνομά της δὲν εἶναι Λέσλυ Γκράντ;

—Ναί, ἀπάντησε ὁ σὲρ Χάρβεϋ, σηκώνοντας τὰ μάτια. Τὸ πραγματικὸ τῆς ὄνομα εἶναι Τζόρνταν. Εἶναι δηλητηριάστρια.

4

Γιὰ λίγη ὥρα κανεὶς δὲν μίλησε. Ὅταν ὁ Ντικ ἀπάντησε, εἶχε κανεὶς τὴν ἐντύπωση πῶς δὲν εἶχε ἀντιληφθῆ τὴ σημασία αὐτῶν τῶν λέξεων. Μίλησε χωρὶς νόημα, σχεδὸν μὲ ἀδιαφορία:

—Εἶναι ἀνόητο!
—Γιατί εἶναι ἀνόητο;
—Αὐτὴ ἡ κοπελίτσα;
—Αὐτὴ ἡ κοπελίτσα, ὅπως τὴν λέτε, εἶναι σαταναιὸς ἐτῶν.

Κοντὰ στὸν Ντικ ἦταν μιὰ πολυθρόνα. Κάθησε στὴν πολυθρόνα. Ὁ συνταγματάρχης Πῶπ, ὁ ἰδιοκτήτης τῆς ἐπαύλειος, εἶχε μεταμορφώσει τὸ σαλόνι σ' ἕνα ἀρετὰ ἀνετο μέρος. Ὁ Ντικ κοίταξε τὶς χαλκογραφίες μὲ στρατιωτικὰ θέματα, ποὺ βρισκόταν γύρω στους τοίχους καὶ τὰ χρώματά τους τοῦ φάνηκαν θοὰ καὶ συγκεχυμένα.



—Τὸ μόνο ποὺ μπορῶ, εἶναι νὰ σοῦ φτιάξω ἕνα σκούτερ ἀπ' ὅλα αὐτά...

—Δὲν με πιστεύετε, εἰτε ἥρομα ὁ σὲρ Χάρβεϋ. Δὲν περιμένα ὅτι θὰ με πιστεύατε... Ἀλλὰ τηλεφώνησα στὸ Λονδίνο. Θάρθη αὐριο ἕνας ἀνθρωπος ἀπ' τὴν Σκότλαντ Γκράντ ποὺ τὴν ξέρει καλά. Θὰ πάρω φωτογραφίες, δακτυλικά ἀποτυπώματα...

—Σταθήτε μιὰ στιγμή! Σὰς παρακαλῶ!

—Μάλιστα, νεαρό μου;

—Τὶ καλὸ ἔκανε, κατὰ τὴ γνώμη σας, ἡ Λέσλυ;

—Δηλητηρίασε τρεῖς ἄντρες. Δυὸ ἀπ' αὐτοὺς ἦταν ἄντρες της. Ἀπὸ κεῖ ἔχει τὰ χορήματα ποὺ ἔχει. Ὁ τρίτος...

—Τὶ ἄντρες;

—Μήπως αὐτὸ ταράζει τὴ ρομαντικὴ σας ψυχὴ; ῥόησε ὁ σὲρ Χάρβεϋ. Ὁ πρῶτος τῆς ἄντρας ἦταν ἕνας Ἀμερικανὸς δικηγόρος, ποὺ τὸν ἔλεγε Μπάρτον Φόστερ. Ὁ δεῦτερος ἕνας μωμπανομεστῆς τοῦ Λίβερπουλ, ποὺ τὸν ἔλεγε Νταϊβίς. Λησμονεῖ τὸ μικρὸ τὸ ὄνομα. Κι' οἱ δύο ἦταν πλοῦσιοι. Μὰ τὸ τρίτο θῆμα, καθὼς ἔλεγα...

Ὁ Ντικ Μαρκχαμ πῆσε τοὺς κροτάφους μὲ τὰ χέρια του.

—Θεέ μου! ἔκανε.

Καὶ σ' αὐτὴ τὴ λέξη ἔξασε ξαφνικὰ ὅλη ἡ δυοσπία του, ὅλη ἡ διαμαρτυρία του, ὅλη ἡ κατὰπληξη καὶ ὁ κλονισμὸς ποὺ ἔνοιθε στὴν ψυχὴ του. Θὰ προτιμοῦσε νὰ μὴν εἶχε ἀκούσει—νὰ εἶχε σθῆσει ἀπ' τὴ ζωὴ του τὰ τελευταῖα τράντα δευτερόλεπτα...

ΣΥΝΕΧΙΖΕΤΑΙ

ΣΤΑΥΡΟΛΕΞΟ ΑΡ. 130

ΟΡΙΖΟΝΤΙΩΣ: 1. «ΛΟΝ ΤΣΑΝΕΥ». 2. ΕΠΙΣΗΜΟΤΗΤΕΣ. 3. ΠΙΣΙΔΑΙ — ΣΟΛΑ. 4. 10 — ΓΗΝ — ΠΕΡ. 5. ΔΥΝΑΜΕΙΣ — ΟΟ. 6. ΑΝΑ — ΣΙΜΟΥΝ. 7. ΠΙ — ΤΛΗΜΟΝΕΣ. 8. ΤΕΓΕΑΤΑΙ — ΣΑΧ. 9. Ο «ΣΠΑΗΣ». 10. ΡΑΝ — ΝΛ — ΗΡΑΝ. 11 ΑΠΟΛΙΤΙΣΤΕΣ. 12. ΟΣΑ — ΑΑΤΑ — ΕΥ.

ΚΑΘΕΤΩΣ: 1. ΛΕΠΙΔΟΠΤΕΡΑ. 2. ΟΠΙΟΥ — ΙΕ' — ΑΠΟ. 3. ΝΙΣ — ΝΑ — ΓΟΝΟΣ. 4. ΤΣΙΓΑΝΤΕΣ — ΛΑ. 5. ΠΑΛΑΜΗΔΗΣ. 6. ΑΜΑΝΕ — Η «ΤΑΝΤΑ». 7. ΙΟΝ — ΙΣΜΑΗΛΙΑ. 8. ΤΕ — ΟΣΙΟΙΣ — ΣΤ'. 9. ΥΗΣ — ΜΝ (μηνί) — ΗΤΑ. 10. ΠΟΤ — Ο «ΕΣΤΡΕ». 11. ΕΛΕΟΥΣΑ — ΑΣΕ. 12. ΤΣΑΡΟΝ — ΧΗΝ.

ΖΙΓΚ - ΖΑΓΚ ΑΡ. 130

Ὁ εἰδικὸς συνεργάτης μας ἐπέτυχε μὲ τὸν συνδυασμὸ τῶν λέξεων: ΚΑΡΑΒΙ — ΠΕΜΠΤΟΦΑΛΓΓΙΤΕΣ — ΙΟΝΤΟΣ — ΡΑ, σύνολον 48 βερβῶν.

ΠΟΙΕΣ ΔΙΑΦΟΡΕΣ ΑΡ. 130

1. Ἡ κοπέλα μὲ τὰ μαῦρα δὲν ἔχει κότσο στὰ μαλλιά. 2. Τῆς ἴδιας διαφέρει ἡ παλάμη, ποὺ ἀκουμπᾷ στὸ τραπέζι. 3. Τοῦ ἀνδρὸς ἡ μαῦρη γραβάτα, δὲν μπαίνει μέσα στὸ πανταλόνι, ἀλλὰ καλύπτει τὴ ζώνη του. 4. Τοῦ ἴδιου τὸ σακκάκι εἶναι πρὸ μακρὸ. 5. Ἐπίσης τὸ δεξιὸ ρεβέρ τοῦ πανταλονίου του εἶναι πρὸ κοντὸ. 6. Ὁ ταβερνιάρης κρατεῖ μικρότερο κανάτι ρετσίνας. 7. Πάνω στὸ τραπέζι, τὸ κανάτι τῆς μισῆς ὁκίας ἔχει μιὰ λευκὴ ὀριζόντια γραμμὴ, ἀντὶ δύο. 8. Στὸ τραπέζι, τὸ πηροῦν τοῦ κυρίου μετεκινήθη. 9. Στὸ δεῦτερο τραπέζι, ἡ κοπέλα μὲ τὰ λευκά, ἔχει τὸ χέρι της πρὸ λυγισμένο (κλειστό). 10. Τὸ ὀριζόντιο δοκάρι, στὸ ὁποῖον στηρίζονται τὰ ἐπάνω βαρέλια, ἐπεκτείνεται περισσότερο πρὸς τ' ἀριστερά. 11. Ἡ κάνουλα τοῦ ὑπ' ἀριθ. 4 βαρελίου, ἀντικεστεσθῆ μὲ δρύση. 12. Τὸ χάλασμα τοῦ τοίχου, ἐπάνω ἀπ' τὸ παράθυρο, διαφέρει.

Ἑλληνικὰ ὑφαντὰ

(Συνέχεια ἀπὸ σελ. 27)

ἀργαλειὸς ὕφαινε ὄλο τὸ ρουχισμὸ τῆς ἑλληνικῆς οἰκογένειας. Τὰ σκεπάσματα τοῦ κρεβατιοῦ, τὴν κάπα τοῦ πατέρα, τὸ μεσοφόρι τῆς μάνας, τὰ προικιά τῆς κόρης.

Ἡ λαϊκὴ φαντασία ἀπόθεσε πάνω στὸ στημόνι καὶ τὸ ὕφαι δὴ τῆς τὴν καλλιτεχνικὴ διάθεση καὶ φλόγα.

Ἄπ' ὄλον αὐτὸν τὸν ὑφαντικὸ πλοῦτο, ποὺ ἔμενε ἀνεκμετάλλετος, ἐμπνεύστηκαν καὶ τοῦ ἔθωσαν σύγχρονη ἐξέλιξη δυὸ κοπέλες, ἡ Μίκη Κορωναίου καὶ ἡ Πίτσα Παπανάου.

Τὸ χαριτωμένο ἐργαστήρι τους στὴν ὁδὸ Ἀναγνωστοπούλου εἶναι ἕνας χώρος ποὺ ξεκουράζεται τὸ μάτι. Διακοσμημένο μὲ ἐντελῶς ἑλληνικὸ χρῶμα—δὲν λείπουν οὔτε οἱ γκλίτσες καὶ τὰ κουδούνια— δίνει στὸν ἐπισκέπτη μιὰ σπάνια αἰσθητικὴ χαρὰ.

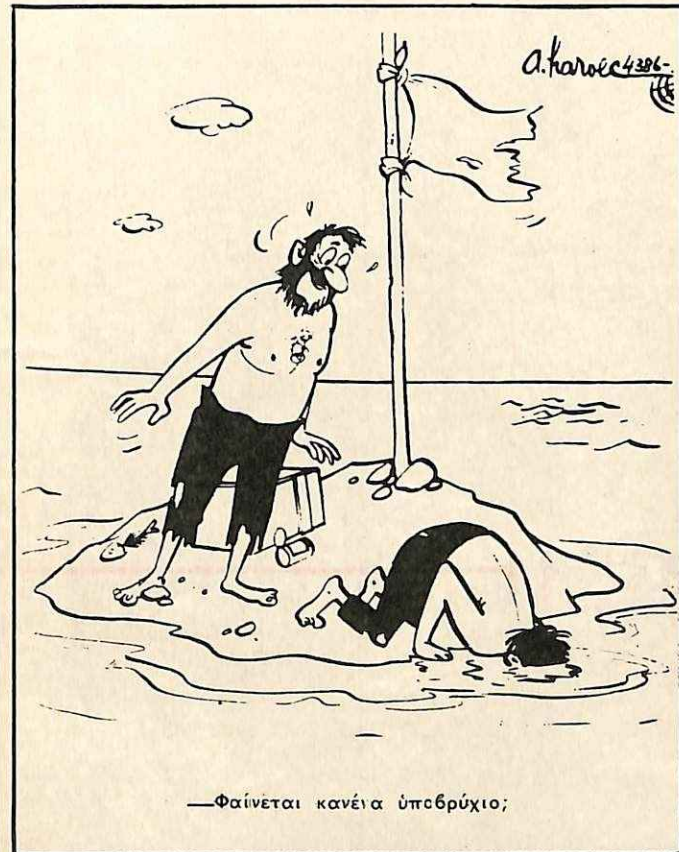
Στὸ πίσω μέρος κοπέλες ἀπ' τὰ νησιά ὕφαινον πάνω στοὺς τρεῖς ἀργαλειοὺς τὰ πολύχρωμα μαλλιά καὶ νήματα ποὺ δημιουργοῦν τὰ διάφορα εἶδη ποὺ λανθάρουν ἡ Μίκη καὶ ἡ Πίτσα.

Τὰ ὑφαντὰ μοντέλα ποὺ κατασκευάζονται εἶναι πατροπαρόδοτα σχέδια διαλεγμένα ἀπ' τὶς τεσσέρις γωνίες τῆς Ἑλλάδας. Ἄπ' τὴν παραλίμνια πόλη τῆς Καστοριάς, ἀπ' τὰ ὄρενα χωριά τῆς Ἡπείρου, ἀπ' τὴν Ἀράχωβα καὶ τὴν Πελοπόννησο, ἀπ' τοὺς Σαρακαταναίους νομάδες, ἀπ' τὸ πλῆθος τῶν νησιῶν ποὺ στολίζουν τὸ Αἶγαίο.

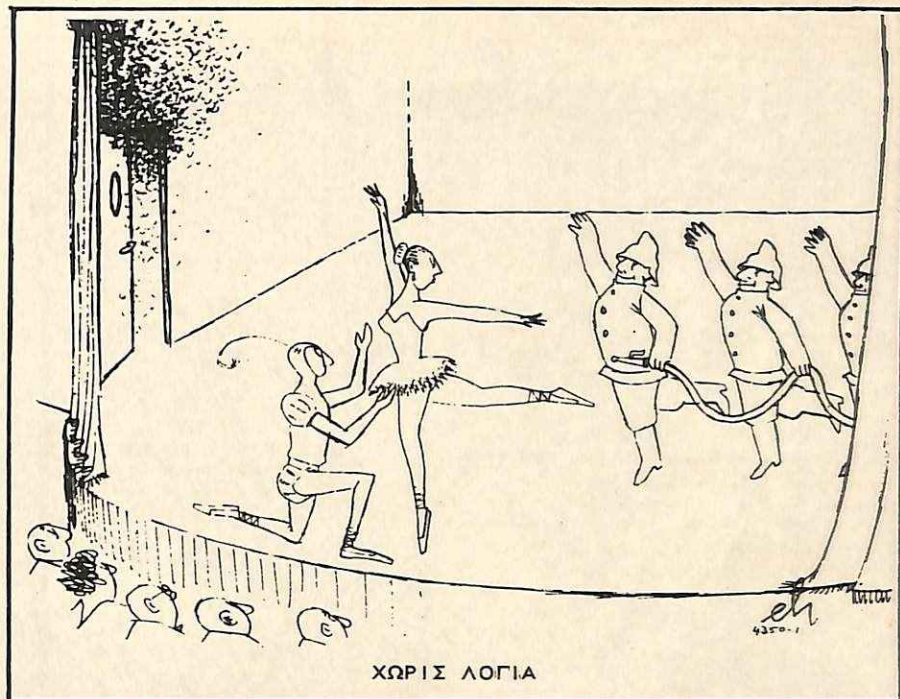
Μερικὰ ἀπ' αὐτὰ τὰ σχέδια ἔχουν τὶς ρίζες τους στὴν πολὺ παλιὰ λαϊκὴ παράδοση. Τὸ μοντέλο π.χ. τῆς φωτογραφίας ποὺ φέρνει τὸ ὄνομα «Λεύκα» εἶναι μιὰ παραλλαγή ἐνὸς πολὺ γνωστοῦ μοτίβου ποὺ λέγεται «καραμελλωτό». Ὅμως τὸ μετῆθε αὐτὸ προσαρμοσμένο στὶς σημερινὲς ἀπαιτήσεις τῆς αἰσθητικῆς καὶ τοῦ καλοῦ γούστου, δίνει ἕνα θαυμάσιο σύγχρονο σύνολο ποὺ βασίζεται κυρίως στὴ διαδοχικὴ ἐναλλαγὴ χρωμάτων τοῦ ἴδιου τόνου.

Ἐτσι στὸ παραγνωρισμένο ὑφαντὸ δόθηκε μιὰ σύγχρονη χρησιμότητα ποὺ τὸ φέρνει σήμερα στὴν πρώτη βαθμίδα ἐπιλοφώρετου καὶ προσαρμοσμένου στὶς ἀπαιτήσεις τῆς μόδας γυναικεῖο εἶδος.

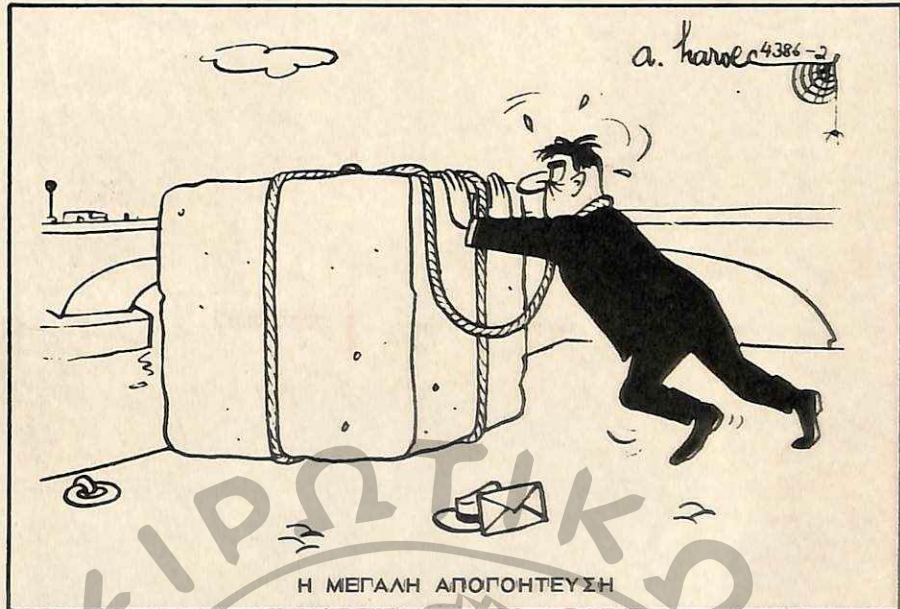
Χιούμορ



—Φαίνεται κανεῖα ὑπερβύχιο;



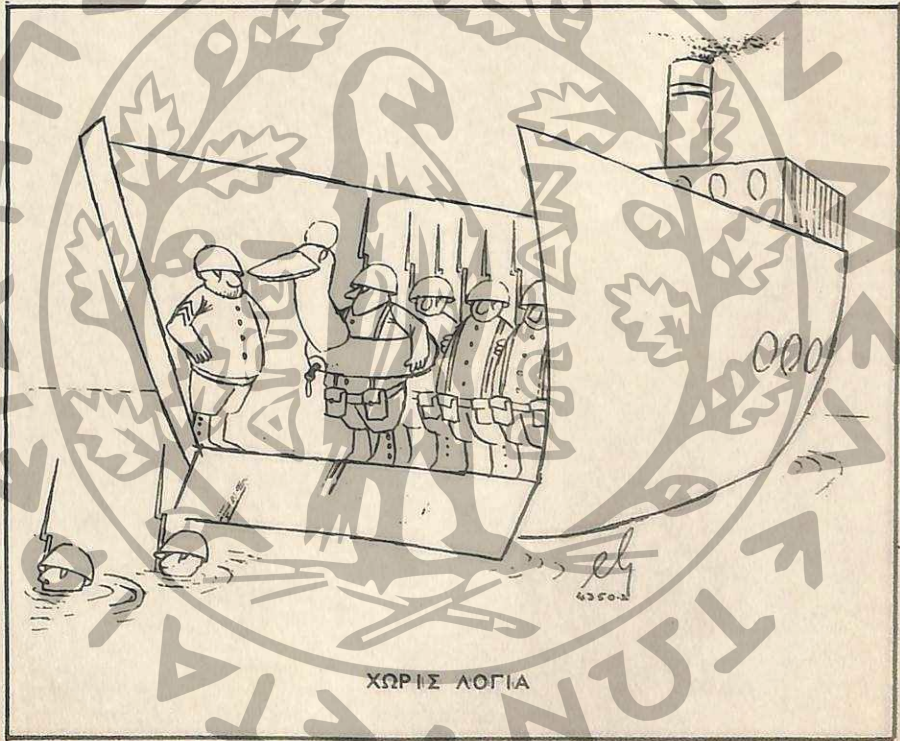
ΧΩΡΙΣ ΛΟΓΙΑ



Ἡ ΜΕΓΑΛΗ ΑΠΟΓΟΝΤΕΥΣΗ

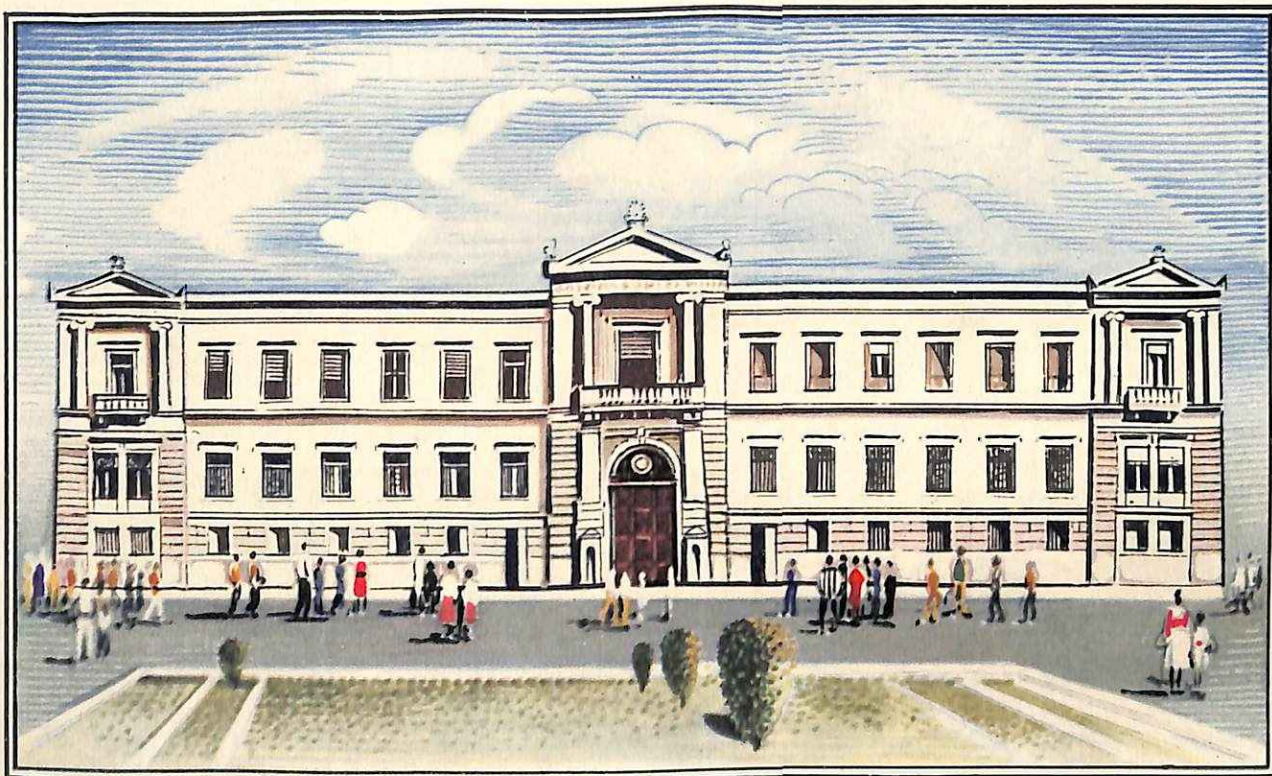


—Θὰ ξαναγυρίσης;



ΧΩΡΙΣ ΛΟΓΙΑ

ΕΘΝΙΚΗ ΤΡΑΠΕΖΑ



ΕΛΛΑΔΟΣ ΚΑΙ ΑΘΗΝΩΝ

ΠΛΕΟΝ ΤΟΥ ΑΙΩΝΟΣ ΕΙΣ ΤΗΝ ΥΠΗΡΕΣΙΑΝ ΤΟΥ ΕΘΝΟΥΣ
ΘΕΜΑΤΟΦΥΛΑΞ ΤΗΣ ΛΑΪΚΗΣ ΑΠΟΤΑΜΙΕΥΣΕΩΣ
ΣΥΜΠΑΡΑΣΤΑΤΙΣ ΕΙΣ ΠΑΣΑΝ ΔΗΜΙΟΥΡΓΙΚΗΝ ΠΡΟΣΠΑΘΕΙΑΝ